

## editorial

*El primer cuarto del siglo XX fue para el Uruguay una época de decisivas transformaciones que condujeron a definir ciertos rasgos fundamentales de nuestra cultura –y de nuestra cultura política en especial– que persisten hasta hoy.*

*Durante esos 25 años se consolida la democracia política, se procesan importantes reformas sociales y en el país se vive un tiempo de prosperidad económica.*

*Fue un período agitado por intensos debates filosóficos, sociales y políticos; por la superación de los enfrentamientos bélicos entre hermanos y su sustitución por las competencias electorales; por la emergencia de un movimiento obrero pujante; y durante el cual no faltaron grandes construcciones institucionales. El Banco de Seguros del Estado es una de ellas.*

*Ya han pasado 95 años desde su creación en 1911, pero la imagen y la presencia del Banco de Seguros del Estado a lo largo de su historia, desde su fundación, pasando por la casi monopolización y, en años recientes, la desmonopolización de sus servicios, está tan ligada a los uruguayos como la de su predecesor, el Banco de la República Oriental del Uruguay.*

*Fruto de una valiente y lúcida iniciativa que José Batlle y Ordóñez inscribió en su programa de grandes transformaciones sociales y estatales, el Banco de Seguros del Estado se ha ido adaptando a los cambios de época no sin dificultades, pero con una constante preocupación por cubrir eso que todos los seres humanos y las empresas que ellos crean deben superar: el riesgo y los imprevistos de la vida.*

*Hoy el seguro es un componente ineludible en todas las previsiones y las ecuaciones económicas, con un hondo contenido social. El mercado de seguros uruguayo es confiable y tiene una alta consideración internacional, y ahora, con carácter abierto, sigue siendo un aporte trascendente para la cobertura de las distintas actividades que el país desarrolla.*



*Es un dato sugestivo pero no es un hecho casual que desde hace 92 años el Banco de Seguros del Estado publique un almanaque que es ya una seña de identidad de la institución y hasta del país.*

*Se trata de un material que contribuye a humanizar la relación del Banco de Seguros con la población y los clientes, como recurso adicional de instrucción, calendario de actividades agropecuarias, apuntes históricos, consejos útiles y relatos amenos.*

*Y tampoco es casual ni menor que haya nacido con el nombre de “Almanaque del Labrador”, denotando quiénes eran sus clientes preferenciales y para quienes estaba escrito.*

*Entre los recuerdos de mi niñez guardo la expectativa que cada nueva edición del Almanaque del Banco de Seguros del Estado me provocaba y el deleite con que la leía como forma de ingresar a mundos y relatos que no eran los habituales, pero que estaban conectados con mi barrio de entonces.*

*En una época de cambios, la siempre esperada distribución del Almanaque del Banco de Seguros contribuye constructivamente a modelar nuestros rasgos nacionales, aportando información y cultura, y, ojalá, augurando el mejoramiento de una historia vital para el desarrollo nacional y la obtención de una sociedad más justa.*

*Tabaré Vázquez*  
 Dr. Tabaré Vázquez  
 PRESIDENTE DE LA REPUBLICA



Luis Inthamoussu, Juan Young, Gustavo Vilaró, Mario Castro.



Guillermo Piedra Cueva, Hugo Lens, Jorge Presa, Margarita Gagliano, Verónica Salaberry.

#### **DIRECTORIO**

Sr. VILARO, Gustavo - **PRESIDENTE**

Sr. CASTRO, Mario - **VICEPRESIDENTE**

Cr. YOUNG, Juan Guillermo - **DIRECTOR**

#### **SECRETARIA LETRADA**

Dr. GERMANO, Washington - **SECRETARIO GENERAL LETRADO**

Dra. SALABERRY, Verónica - **SECRETARIO LETRADO**

#### **ADMINISTRACION**

Sr. INTAMOISSU, Luis - **GERENTE GENERAL**

Cra. GAGLIANO, Margarita - **SUB GERENTE GENERAL**

Dr. PIEDRA CUEVA, Guillermo - **SUB GERENTE GENERAL**

Ing. DE POLSI, Marcelo - **DIVISION ACTUARIAL**

Dr. SUAREZ, Gustavo - **DIVISION C.S.M.**

Sr. CASTELAO, Luis - **DIVISION COMERCIAL**

Cr. VERNAZZA, Ruben - **DIVISION CONTABLE**

Cr. MOURADIAN, Daniel - **DIVISION FINANZAS**

Dr. LENS, Hugo - **DIVISION LEGAL**

Dr. PRESA, Jorge - **DIVISION RECLAMACIONES**

Cra. SOCA, Laura - **DIVISION RECURSOS HUMANOS**

A/P. FLORENCIO, Enrique - **DIVISION SISTEMAS**

Sr. MARTINEZ, Esteban - **DIV. SUCURSALES Y AGENCIAS**



Esteban Martínez, Luis Castelao, Ruben Vernazza, Daniel Mouradian, Enrique Florencio.



Gustavo Suárez, Luis Inthamoussu, Marcelo De Polsi, Laura Soca, Washington Germano.

# 2006



## enero

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
<sup>23</sup> / <sub>30</sub>	<sup>24</sup> / <sub>31</sub>	25	26	27	28	29

## febrero

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
			5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

## marzo

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
			5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

## abril

L	M	M	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

## mayo

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
			5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

## junio

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
			5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

## julio

L	M	M	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
<sup>24</sup> / <sub>31</sub>	25	26	27	28	29	30

## agosto

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
			5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

## setiembre

L	M	M	J	V	S	D
					1	2
					3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

## octubre

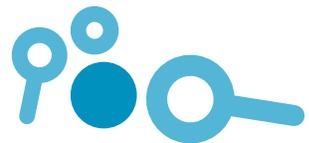
L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
<sup>23</sup> / <sub>30</sub>	<sup>24</sup> / <sub>31</sub>	25	26	27	28	29

## noviembre

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
			5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

## diciembre

L	M	M	J	V	S	D
					1	2
					3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	



# 2007

## enero

L	M	M	J	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

## febrero

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

## marzo

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

## abril

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

## mayo

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

## junio

L	M	M	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

## julio

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

## agosto

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

## setiembre

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

## octubre

L	M	M	J	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

## noviembre

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

## diciembre

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

# fases lunares

## enero

- 6 creciente 16hs.
- 14 llena 7hs.
- 22 menguante 12hs.
- 29 nueva 11hs.

## febrero

- 5 creciente 4hs.
- 13 llena 2hs.
- 21 menguante 4hs.
- 27 nueva 21hs.

## marzo

- 6 creciente 17hs.
- 14 llena 21hs.
- 22 menguante 16hs.
- 29 nueva 7hs.

## abril

- 5 creciente 9hs.
- 13 llena 14hs.
- 21 menguante 1hs.
- 27 nueva 17hs.

## mayo

- 5 creciente 2hs.
- 13 llena 4hs.
- 20 menguante 7hs.
- 27 nueva 3hs.

## junio

- 3 creciente 20hs.
- 11 llena 15hs.
- 18 menguante 11hs.
- 25 nueva 13hs.

## julio

- 3 creciente 14hs.
- 11 llena 0hs.
- 17 menguante 16hs.
- 25 nueva 2hs.

## agosto

- 2 creciente 6hs.
- 9 llena 8hs.
- 15 menguante 23hs.
- 23 nueva 16hs.
- 31 creciente 20hs.

## setiembre

- 7 llena 16hs.
- 14 menguante 8hs.
- 22 nueva 8hs.
- 30 creciente 8hs.

## octubre

- 7 llena 0hs.
- 13 menguante 22hs.
- 22 nueva 2hs.
- 29 creciente 18hs.

## noviembre

- 5 llena 10hs.
- 12 menguante 15hs.
- 20 nueva 19hs.
- 28 creciente 3hs.

## diciembre

- 4 llena 21hs.
- 12 menguante 12hs.
- 20 nueva 11hs.
- 27 creciente 12hs.



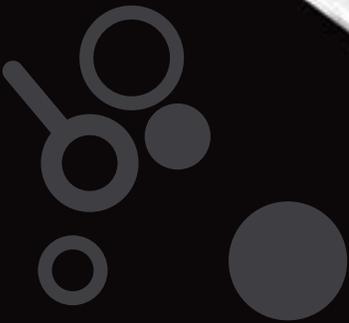




IMAGEN: NASA, JOHNSON SPACE CENTER

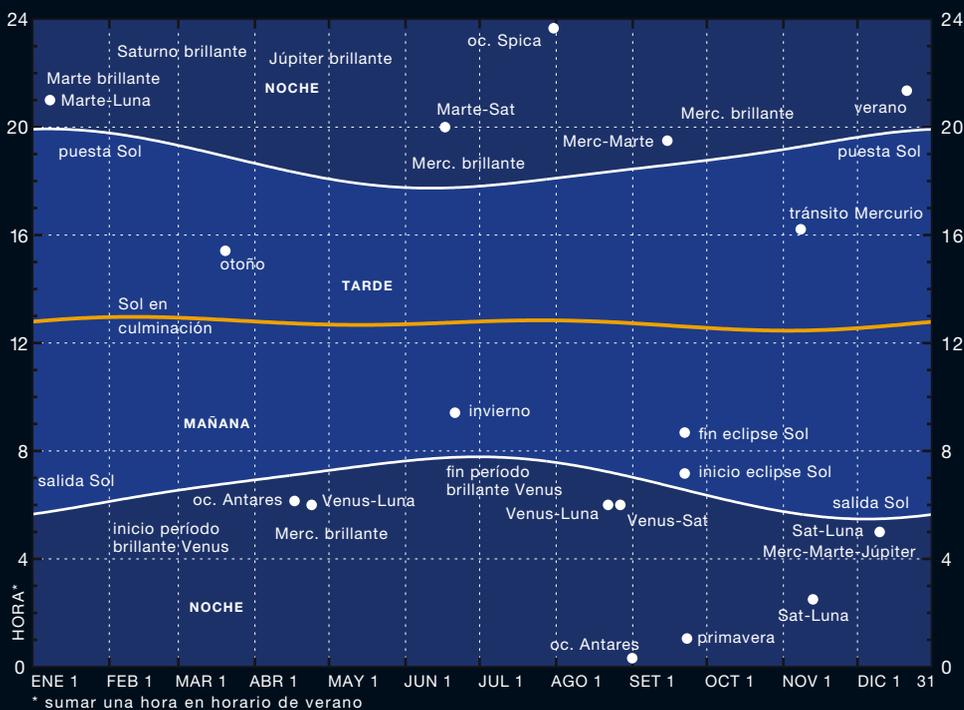
# Almanaque astronómico

TABARE GALLARDO

DEPARTAMENTO DE ASTRONOMIA, FACULTAD DE CIENCIAS

Las actividades humanas están ordenadas por el llamado “año civil” dividido en 12 meses que intenta seguir el ciclo astronómico de las estaciones determinadas a su vez por los solsticios y equinoccios.

Estos eventos astronómicos y otros fácilmente observables durante 2006 son detallados en esta sección constituyendo algunos de ellos un espectáculo recomendable de contemplación.



En esta gráfica estamos representando los principales eventos astronómicos visibles desde Uruguay durante 2006. En el eje horizontal se representan los días del año y en el eje vertical las horas del día desde las cero hasta las veinticuatro. Las 2 curvas continuas gruesas repre-

sentan los instantes de salida y puesta del sol mientras que la línea naranja indica los instantes en los cuales el Sol alcanza la máxima altura durante el día (culminación) que es el mismo instante en el cual el Sol cruza el meridiano y es observable en la dirección Norte.



- 
- 08 Ene 2006 a la hora 21 aprox., conjunción Marte-Luna
- 
- 20 Mar 2006 a las 15:25, equinoccio de Aries, comienza el otoño
- 
- 17 Abr 2006 a las 06:09, Luna oculta a la estrella Antares
- 
- 24 Abr 2006 a la hora 6 aprox., conjunción Venus-Luna
- 
- 17 Jun 2006 a la hora 20 aprox., conjunción Marte-Saturno
- 
- 21 Jun 2006 a las 09:25, solsticio de Cáncer, comienza invierno
- 
- 31 Jul 2006 a las 23:40, Luna oculta a la estrella Spica
- 
- 22 Ago 2006 a la hora 6 aprox., conjunción Venus-Luna
- 
- 27 Ago 2006 a la hora 6 aprox., conjunción Venus-Saturno
- 
- 01 Sep 2006 a las 0:10, Luna oculta a la estrella Antares
- 
- 15 Sep 2006 a las 19:30, conjunción Mercurio-Marte
- 
- 22 Sep 2006 a las 07:10 inicio eclipse de Sol
- 
- 22 Sep 2006 a las 08:41 fin eclipse de Sol
- 
- 23 Sep 2006 a las 01:03 equinoccio de Libra, comienza la primavera
- 
- 08 Nov 2006 a las 16:13 inicio tránsito Mercurio sobre el Sol visible hasta la puesta.
- 
- 13 Nov 2006 a las 02:30 conjunción Saturno-Luna
- 
- 10 Dic 2006 a la hora 5 aprox. conjunción Saturno-Luna y triple conjunción Mercurio-Marte-Júpiter
- 
- 21 Dic 2006 a las 21:21 solsticio de Capricornio, comienza verano
-

Observando estas curvas es muy sencillo notar cómo se acorta la duración del día desde enero hasta junio (solsticio de Cáncer) para luego crecer nuevamente hasta el solsticio de Capricornio en diciembre. La culminación del Sol nunca ocurre a las 12 en punto debido a la no uniformidad del desplazamiento aparente anual del Sol sobre la esfera celeste y al huso horario adoptado en todo el territorio nacional que difiere en 3 horas exactas con Greenwich. Eligiendo un día cualquiera de la gráfica ascendiendo verticalmente encontraremos todos los fenómenos astronómicos del día desde las cero horas en la noche siguiendo la madrugada, mañana, tarde y noche nuevamente hasta las 24 horas. Es importante tener presente que durante el período de vigencia del horario de verano será necesario sumar una hora a la hora deducida de la gráfica.

Los puntos blancos indican los instantes en los que ocurren los eventos. Los más importantes son: por su rareza el tránsito de Mercurio sobre el disco solar el 8 de noviembre que requiere observación telescópica con filtro y por su notoriedad el eclipse parcial de Sol el 22 de setiembre. Luego se pueden destacar también las ocultaciones de las estrellas brillantes Antares y Spica por la Luna. Ocasionalmente es posible ver en la esfera celeste dos o más cuerpos celestes muy próximos o en conjunción, esto también se indica en la gráfica destacándose por ejemplo la triple conjunción Mercurio-Marte-Júpiter en el amanecer del 10 de diciembre simultáneamente con la conjunción Luna-Saturno. También se indican los instantes de los equinoccios y solsticios

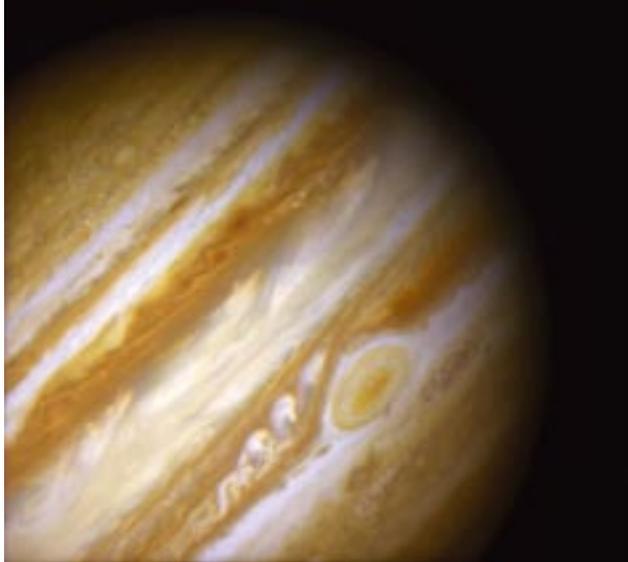


Imagen de Júpiter tomada por el telescopio espacial Hubble, NASA.

correspondientes a los cambios de estación y la visibilidad de los planetas a lo largo del año.

Los planetas visibles en 2006 son:

**Mercurio**, de color naranja, será preferentemente visible al amanecer en abril, al atardecer en junio y nuevamente al atardecer en octubre, siempre próximo al Sol.

**Venus**, blanco y muy brillante, será el lucero del alba desde febrero hasta julio inclusive.

**Marte**, a lo largo del año irá perdiendo brillo continuamente por lo cual la mejor época será a comienzos del año desde las primeras horas de la noche aunque será fácilmente identificable de color naranja desde enero hasta junio cuando comience a perderse entre las luces del ocaso hacia occidente.

**Júpiter**, blanco casi tan brillante como Venus, es observable desde enero hasta setiembre siendo muy notorio entre abril y mayo cuando estará próximo a la oposición, es decir más próximo de la Tierra y sale próximo a la hora de la



Imagen de Marte tomada por el telescopio espacial Hubble, NASA.

puesta de Sol. Al comienzo del año es observable en la madrugada y desde abril durante toda la noche hasta que en octubre se pierde hacia occidente en las luces del ocaso. Con un pequeño telescopio de 20 aumentos es posible ver sus satélites.

**Saturno**, amarillento, será difícil ubicarlo entre julio y setiembre por proyectarse en la esfera celeste muy próximo al



Imagen de Saturno, Voyager 2, NASA.

Sol. El resto del año es observable siendo su momento de más brillo entre enero y febrero por encontrarse próximo a la oposición. Al comienzo del año es visible avanzada la noche y desde marzo durante toda la noche hasta julio cuando se pierda entre las luces del ocaso. Reaparece en setiembre al amanecer. Con un pequeño telescopio es posible apreciar sus anillos y su mayor satélite Titán. Los demás planetas no son observables a simple vista.

Las lunas llenas de setiembre, octubre y noviembre serán algo más brillantes que las demás puesto que en esos casos la luna además se encontrará más próxima a la Tierra (próxima al perigeo).

Los cálculos fueron realizados para un observador localizado en un punto geográfico medio del Uruguay muy próximo a San Jorge (Durazno). Las salidas y puestas son fenómenos locales por lo cual dependen de las coordenadas geográficas del observador. Por esta razón para otros lugares dentro del territorio nacional pueden presentarse diferencias de hasta 15 minutos en las salidas y puestas. La máxima altura que alcanza el Sol (en el instante de la culminación) varía entre 32.5 y 80.5 grados aproximadamente mientras que en el caso de la Luna esa altura puede ser entre 28.5 y 85.5. El punto de salida del Sol varía en forma gradual llegando hasta 29.5 grados al norte y al sur del Este según la época del año. La Luna presenta variaciones en su punto de salida de hasta 35.5 grados respecto al Este. Estas variaciones en la salida de la Luna son notorias pudiendo llegar hasta los 9 grados de un día a otro. ■

# Diversidad Cultural

## un collage criollo

A través de dos formas -cronologías musicales y sinopsis cultural- pasado y presente nos revelan algunas señales que prefiguran un futuro posible, ya en ciernes, y de donde surge un denominador común: **nuestra cultura se nos aparece como algo vivo, dinámico, plural y en constante movimiento.**

Tanto si la observamos a lo largo del tiempo como si nos centramos en la actualidad de sus formas más novedosas, nuestra cultura **cambia constantemente.**

Buscando, a partir de algunos ejemplos, aportar a la comprensión y al debate de estos fenómenos, sin considerarnos los portadores de la verdad absoluta. La invitación es a recorrer, al menos fugazmente, algunos puntos y algunas características generales de este nuevo **mapa cultural** que hoy se está dibujando.

"los derechos culturales son, en igual medida que los demás derechos humanos, **expresión y exigencia de la dignidad humana**" su reconocimiento y su ejercicio son vitales para "proteger y promover las **identidades culturales** y fomentar la expresión de culturas diferentes y el diálogo intercultural en las sociedades democráticas".

DEL PROYECTO DECLARACION DE DERECHOS CULTURALES DE LA UNESCO.

### Cambios y permanencias:

nuestra cultura como un mosaico de la diversidad

La intención de este ensamblaje de imágenes y textos es proponer un muestreo de **parte de nuestra cultura** para intentar identificar algunos de los cambios que se han venido operando en ella.

Para eso recorrimos, a través de rápidas cronologías, distintas vertientes de nuestra música hasta llegar a una breve sinopsis de la actualidad, donde se ponen de manifiesto algunas de las más recientes formas de expresión surgidas en nuestro medio.

Texto: Soc. Andrés Pampillón  
Diseño, diagramación y tratamiento fotográfico digital: estudiantre.com

#### Aclaración:

No están todos los artistas ni todos los acontecimientos.

Los exponentes elegidos lo hacen a modo de ejemplo, cumplen con la función de ser símbolo representante de su disciplina.

## La **Globalización** como entorno cultural ineludible.

García Canclini propone definir a la globalización "...como un conjunto de procesos de homogeneización y a la vez, de fraccionamiento articulado del mundo, que reordena las diferencias y las desigualdades sin suprimirlas..."

globalización  
hipermodernidad  
posmodernidad  
era de la imagen  
era de la información  
sociedad del conocimiento  
sociedad de la información  
aldea global...

Muchos e interminables son los nombres con que distintos pensadores han bautizado el momento que vivimos. Y todos refieren a aspectos ciertos y a características centrales de estos tiempos. En el marco de esta rápida exploración por nuestra cultura, surgen una serie de preguntas fundamentales, a las que tratamos de acercar, no una respuesta definitiva, sino algunos aspectos que tienen que ver directamente con la relación entre esos fenómenos mundiales y nuestra cultura.

"...uno de los pocos consensos  
que existe en los estudios  
sobre cultura  
es que **no hay consenso...**"

N. GARCÍA CANCLINI.  
"PARA UN DICCIONARIO HERÉTICO DE ESTUDIOS CULTURALES".

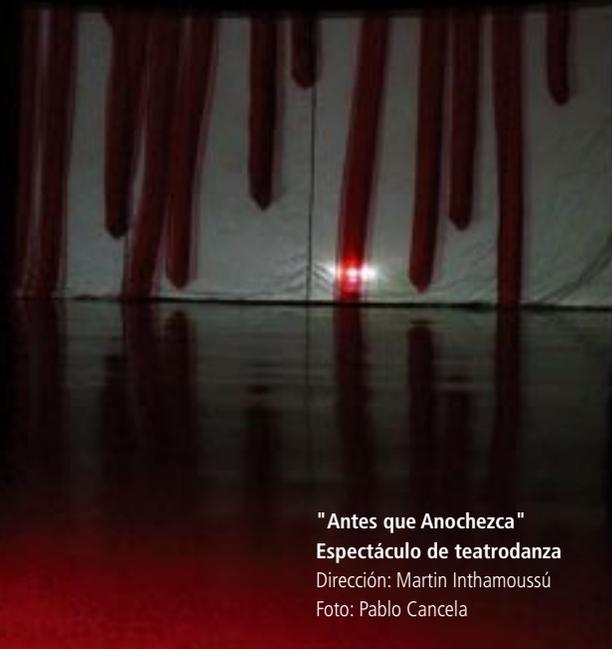
**Néstor García Canclini** es uno de los más importantes antropólogos contemporáneos, teórico de la comunicación y del entorno de la cultura latinoamericana. Desde siempre ha fundamentado sus investigaciones en las vivencias que experimentó personalmente.

## El punto de vista

El lugar desde donde hablamos, el punto de vista del observador, se ubica entonces en el Uruguay de este principio del siglo XXI, inmersos en el impresionante flujo de novedades que hacen de éste un tiempo complejo, y donde múltiples procesos ocurren simultáneamente, afectando de forma diferente según el lugar de donde se mire.

Por ello nuestra perspectiva será necesariamente parcial, sesgada por nuestro singular lugar en el mundo.

De este modo, con las salvaguardas referidas, nos aventuramos en un acercamiento al cambio cultural, tendiendo hacia una **creciente diversidad**, que nuestra cultura viene experimentando al influjo de los procesos históricos que **transforman la sociedad** y el mundo en que vivimos.



"Antes que Anochezca"  
Espectáculo de teatrodanza  
Dirección: Martín Inthamoussú  
Foto: Pablo Cancela



"Mi Muñequita"  
Obra de teatro  
Dirección: Gabriel Calderón

“ La fotografía uruguaya vive diferentes momentos según las áreas:

*Profesional: está totalmente impactada por el cambio a lo digital. En prensa, en sociales, en publicidad o comercial este impacto ha generado desconcierto y necesidad urgente de comprender qué pasa y cómo adaptarse al cambio. Se crean más cantidad de imágenes por trabajo y se desajustan precios y costos. Como novedad, en el área publicitaria se comenzaron a exportar servicios e imágenes.*

*Aficionado: lo digital avanza rápidamente, pero sus efectos no son tan notorios, se convive con cámaras de películas y fotos impresas "a la antigua".*

*De autor: vivimos un momento de ebullición creativa. Gran cantidad de autores y notorio mejoramiento del nivel. Se comienza desde hace un par de años a obtener merecido reconocimiento internacional de algunos autores.*

”

ROBERTO SCETTINI  
FOTOGRAFO

Rodaje Universidad Católica

Foto: Margarita Brum

34

"...estudiar procesos culturales, más que llevarnos a afirmar identidades autosuficientes, sirve para conocer formas de situarse en medio de la heterogeneidad y entender cómo se producen las hibridaciones..."

"...entiendo por hibridación, procesos socioculturales en los que estructuras o prácticas discretas, (esto es) que existían en forma separada, se combinan para generar nuevas estructuras, objetos y prácticas..."

“

*Reflexionar sobre diversidad cultural es sensibilizarse sobre el derecho humano de existencia. Generar acciones, compromisos colectivos que permitan que el plano de igualdad de oportunidades que no existe, sea compensado.*

*La Danza hoy en Uruguay se encuentra en desventaja de desarrollo y oportunidad en relación a las demás Artes. Necesita de la comprensión y compensación por parte del Estado para recuperar su dignidad como patrimonio cultural nacional.*

”

MARIANA GOMEZ SPATAKIS  
BAILARINA

35

¿Cómo **cambia** nuestra cultura?

¿Cómo **reacciona** nuestro equipamiento cultural al impacto de estos procesos contemporáneos?

“...a su vez, cabe aclarar que las estructuras llamadas discretas fueron resultado de hibridaciones, por lo cual no pueden ser consideradas fuentes puras...”

N. GARCIA CANCLINI.  
“LA GLOBALIZACION: ¿PRODUCTORA DE CULTURAS HIBRIDAS?”

Esto supone preguntarnos también:  
¿Cómo se ensamblan, cómo digieren y asimilan las distintas culturas nacionales, y locales, la tan mentada globalización?  
¿Cómo trastocan estos fenómenos de escala planetaria a las culturas de las distintas comarcas?

"No Matarás"

Espectáculo de danza

Dirección: Tamara Cubas

Foto: Laura Cánepa

Frente a esas preguntas se distinguen, a grandes rasgos, tres mecanismos ideales con que las culturas locales afrontan los vertiginosos cambios que la globalización supone.

En la realidad no se dan de forma simple y pura, sino siempre en grados combinados.

Algunas reaccionan reafirmando su identidad local con vehemencia, en busca de los orígenes fundantes.

Como ejemplos paradigmáticos, encontramos fundamentalismos varios, el resurgir de los nacionalismos xenófobos y guerras separatistas, que ha llevado a la proliferación de los estados nacionales (de alrededor de cuarenta a más de doscientos a lo largo de todo el siglo XX).

Otras culturas viven el vaciamiento de sus acervos al influjo de la nueva colonización cultural vía el consumo de la novedad ofrecida a través de la consolidación de los mercados a escala mundial. Entre ambos extremos hay múltiples mediaciones.

## Glocalización

Otras culturas generan mecanismos de asimilación crítica o analítica respecto a los mensajes de esta cultura global/izante.

Para esta última forma se ha acuñado el término 'glocalización', un neologismo que le dicen, y que refiere al proceso mediante el cual las culturales locales sintetizan estos fenómenos culturales globales, adaptándolos, incorporándoles las señas, las marcas, los elementos y significados propios. Este mecanismo de 'glocalización' no es una receta rígida, tal vez existan tantas formas de 'glocalización' como culturas implicadas en estos procesos actuales, ineludibles y mundiales.

“

*La creación video se multiplica en nuestro medio debido al mayor acceso a la tecnología digital y a su inserción como práctica en el arte contemporáneo.*

*Lo que a mediados de los años ochenta era una "rareza" aún sin legitimar en nuestro medio hoy es una realidad para tantísimos artistas uruguayos.*

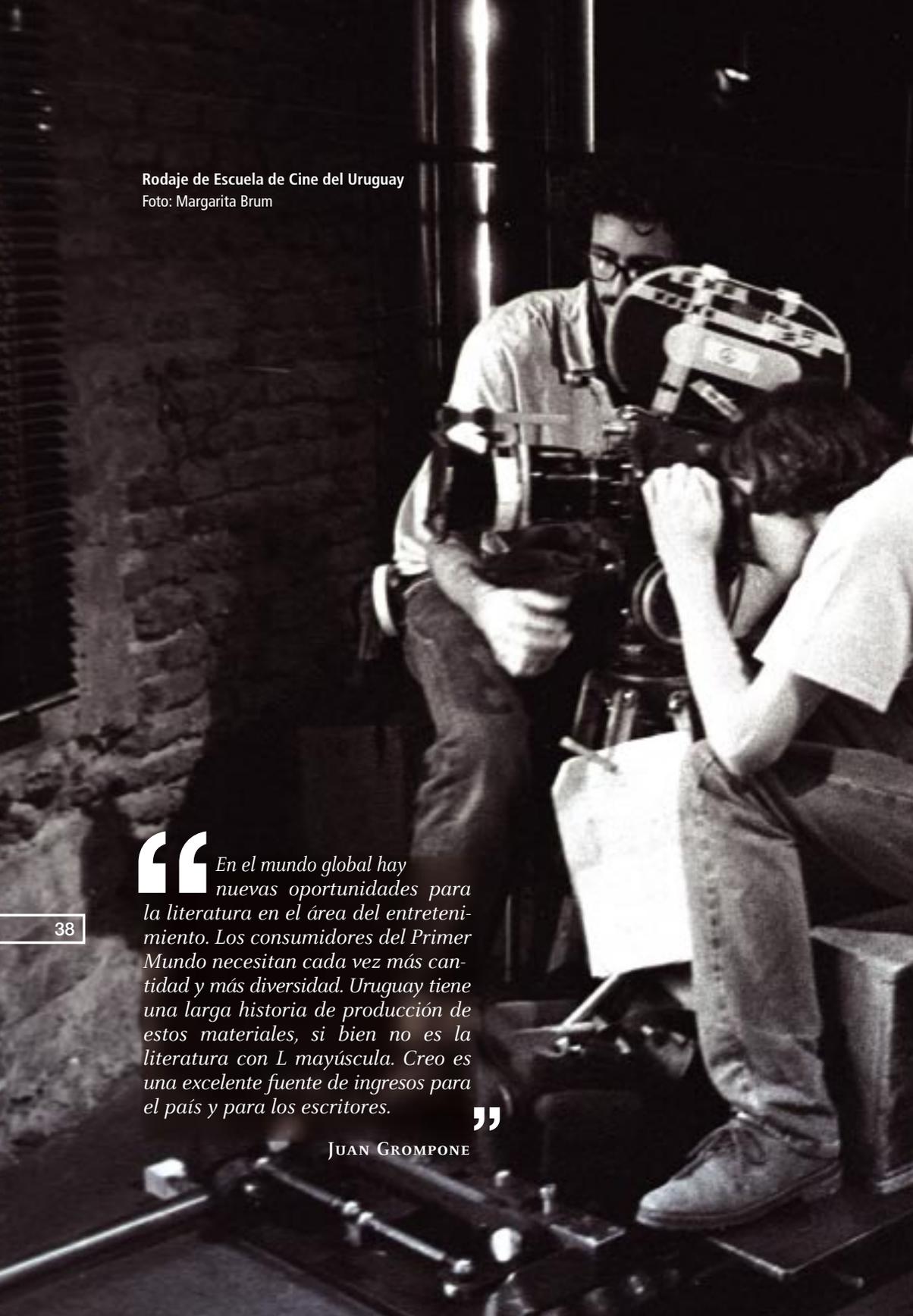
”

ENRIQUE AGUERRE

Para explorar cómo pueden surgir sujetos que puedan cambiar el rumbo de la globalización es necesario, entonces, descubrir lo que García Canclini llama

»nuevos espacios  
de intermediación  
cultural y política«

"...los imaginarios que acompañan a los datos duros de la globalización son en primer lugar elaborados desde los centros..."



Rodaje de Escuela de Cine del Uruguay

Foto: Margarita Brum

“ *En el mundo global hay nuevas oportunidades para la literatura en el área del entretenimiento. Los consumidores del Primer Mundo necesitan cada vez más cantidad y más diversidad. Uruguay tiene una larga historia de producción de estos materiales, si bien no es la literatura con L mayúscula. Creo es una excelente fuente de ingresos para el país y para los escritores.* ”

38

JUAN GROMPONE

## Glocalización criolla.

El desafío entonces parecería estar en encontrar la mejor síntesis para nuestra particular y singular realidad.

Ya que a nuestros **elementos culturales** constitutivos, si se quiere más autóctonos o históricos, y a los exponentes de cada una de las ramas artísticas y culturales del amplio abanico que conforma nuestra cultura, se le suman permanentemente nuevas formas, regidas por la misma lógica que atraviesa todos los eventos culturales contemporáneos.

Esto es, utilizando las tecnologías de la comunicación que sin reconocer barrera alguna, **irrumen en nuestra escena cultural** trastocando sus cada vez más agitadas coordenadas.

“*La murga es arte callejero, vecinos transformados en artistas, que salen a decir cantando y se transforman en espejo de la sociedad. El murguista se desdobra y canta cada noche llevando en su voz un siglo de historia, es un género libre aferrado a una esencia imposible de poner en palabras.*”

PINOCHO ROUTIN

## Adentro y Afuera: Identidad/es uruguaya

Uruguay, país de aluviones inmigracionales - y migracionales -, porque los que viven afuera de las fronteras nacionales también son parte de eso móvil, **cambiante** y real que se entiende cuando se habla de identidad, o deberíamos mejor, a la luz de la diversidad, llamar “identidades” uruguayas.

Gente que no sólo está, sino gente que viene y gente que va, llevando consigo los signos, las prácticas habituales, los sonidos, los dichos y los momentos, y por lo tanto abierta a la incorporación de **nuevos códigos**.

Mensajes a través de los medios, personas a través del planeta, la interconexión creciente expone como nunca las culturas locales a la **fusión y apropiación** de distintos elementos.

Danza folclórica

Foto: Margarita Brum

“

*EL TEATRO URUGUAYO ESTA EN CRISIS. ESTUVO EN CRISIS Y ES-TARA EN CRISIS; pero no como consecuencia de la circunstancia económica del país. Sin ir muy lejos en el oscuro año 2002 se vendieron más entradas, más discos y más libros que en años anteriores. Ayer éramos ricos y no lo sabíamos. El teatro está en crisis porque así debe ser.*

*Debe ser cambiante para sorprender, debe ser crítico, y decir aquellas cosas que no queremos ver ni escuchar, debe ser marginal porque desde el borde se puede ver mejor y porque está en sus raíces: los actores, por lo menos hasta donde yo sé, nunca estuvieron plenamente integrados a la sociedad. Sacralizamos a W. Shakespeare, pero él andaba en carreta, de pueblo en pueblo y durmiendo a la intemperie. Un actor puede interpretar a Romeo, pero nunca casaríamos a nuestra hija con él.*

*En este país paradójal, se puede ser oficial sin dejar de ser marginal, tal es el caso de la Comedia Nacional; que convocando actores, autores y directores del teatro independiente ha pasado a ocupar el rol de elenco transgresor y vanguardista.*

”

LEONARDO LORENZO  
ACTOR

40

## El nuevo (?) eje del cambio cultural

### La aceleración de la historia

Por otra parte es interesante detenernos en el hecho nada menor de que, en el marco de estos procesos globales de transformación tecnológica, se producen alteraciones y cambios en el campo de la cultura.

La tendencia creciente de los intercambios culturales a partir de las nuevas posibilidades en el mundo de las comunicaciones acortan el tiempo requerido para recorrer distancias cada vez más grandes hasta llegar a la simultaneidad.

“

*La música popular uruguaya es sorprendentemente interesante (por lo pequeño del país) y original desde fines de la década del 50. Desde entonces ya se puede hablar de algo orgánico, con espíritu colectivo.*

*Sus primeros cultores son Aníbal Sampayo, Osiris Rodríguez Castillos, Anselmo Grau, Marcos Velázquez, Ruben Lena, Víctor Lima, Daniel Viglietti, Los Olimareños. Poco después, alrededor de 1966 aparecen Zitarrosa, Mateo, Rada, Dino. Y me detengo acá con la lista para no agotar al lector.*

*Siempre fue un movimiento consciente de sus fines y proclive a la renovación, abarcando muchos estilos y creando nuevos a partir de la mezcla de ellos. Hoy, 2005, plantea un crecimiento de la presencia del rock, aunque todavía es temprano para analizar sus consecuencias artísticas. Lo que sí se puede afirmar es que más que nunca convoca la atención masiva de jóvenes de todas las procedencias sociales y de todo el territorio del país, lo que en sí mismo es ya una gran virtud.*

”

FERNANDO CABRERA  
MUSICO

Esto posibilita la asimilación y generación de nuevos elementos y la aceleración de la velocidad de dicho intercambio.

Esto es un corrolato de lo que el Ing. Juan Grompone denomina el proceso de “Aceleración de la Historia”. Grompone mide la **velocidad del cambio** que las distintas civilizaciones y culturas han experimentado, y que continúan experimentando, a través del tiempo transcurrido entre la aparición de un invento que revoluciona el mundo en el que sucede y otro.

Por ejemplo, entre el dominio del fuego por parte del hombre y la invención de la agricultura, entre el arado y la máquina a vapor, entre ésta y el **teléfono, entre la radio y la televisión,** entre el modelo anterior de computadora y el próximo, ó, entre una generación de telefonía celular y la que le sigue.

El tiempo transcurrido entre un invento y otro, entre un modelo y otro, al ser cada vez menor, determina la **aceleración de la historia.** Aceleración que por otra parte es perceptible en los ritmos de vida moderna y sus cada vez mayores requerimientos de artefactos de confort.



"Delmira"

Obra de teatro

Polizón Teatro

Foto: Margarita Brum

“ La danza contemporánea ha tomado un nuevo giro en el ámbito artístico local. Si bien a nivel nacional puede decirse que es una de las artes en peligro de extinción, poco a poco el medio político cultural está comenzando a desarrollar un nuevo interés por este tipo de expresión y por ende se comienza a acercar a una política cultural para la promoción y fortalecimiento de la danza.

*Dentro de la danza contemporánea, el cruce de lenguajes o la interdisciplina lleva la bandera de la tendencia. El intercambio con otras artes está a la orden del día. Dentro de todas las opciones creo que las nuevas tecnologías ofrecen al coreógrafo una nueva dimensión del uso escénico y el arte dramático una relectura dramática interesante en la creación conceptual de las piezas de danza.*”

MARTIN INTHAMOUSSU  
BAILARIN Y COREOGRAFO

Así como Grompone nota (y cuantifica) que el tiempo transcurrido entre un episodio que transforma la vida de los seres humanos y el próximo se acorta notablemente, las cronologías musicales revelan un comportamiento similar de nuestra cultura.

Haciendo un uso atrevido de su teoría y aplicándolo a nuestro tema, podemos notar que la velocidad de transformación y de incorporación de elementos diversos a nuestra cultura, y específicamente de nuestros gustos musicales, también se ha acelerado a lo largo del tiempo.

El surgimiento de la **diversidad de estilos** es una medida del mismo y en particular a partir de la segunda mitad del siglo XX.

Nuevas **formas expresivas** surgen en la actualidad teniendo como eje central la llamada "**revolución tecnológica digital**", que interviene en prácticamente todas las **manifestaciones humanas** y en la cultura y el arte específicamente.

Sin reparar en esto, la **hiperdinámica** realidad a la que asistimos se nos aparecerá como un **verdadero caos** de incomprensibles cambios y mutaciones superpuestas,

a menos que pongamos en el foco de nuestra perspectiva, y cada vez más en íntima relación, **el campo artístico** con el mundo de la computadora y la tecnología digital.

El eje tecnológico  
del cambio cultural  
hacia la diversidad

43

"...en los campos culturales no predomina simplemente la mercantilización y uniformización de bienes y mensajes. Mas bien se aprecia una tensión entre las tendencias homogenizadoras y comerciales de la globalización, por un lado, y, al mismo tiempo, la valoración del arte y la informática como instancias para continuar o renovar las diferencias simbólicas..."

## Cibercultura y brecha digital: los tecno-excluidos.

La globalización, como proceso que sustenta valores, en su faceta más perversa no sólo homogeneiza, sino que también separa y segrega.

**Cibercultura** es un concepto que engloba una parte cada vez más importante de las actividades culturales, mediadas por la creciente y compleja trama de redes informáticas y soportes digitales.

Hoy, por una fibra del tamaño de un cabello se pueden transmitir hasta un billón de bites (una biblioteca entera). Semejante cantidad de datos electrónicos moviéndose a la velocidad de la luz, acelera como nunca las posibilidades de comunicación.

La cibercultura acelera aún más el proceso de intercambio entre distintas culturas, entre distintos lugares y facilita el proceso de fusión entre ellas, entre distintas disciplinas artísticas y entre distintos estilos; entre quien hace y quien recibe los productos culturales. La ciberculturización entonces modifica nuestra cultura, como otros ámbitos de la realidad, donde las nuevas tecnologías tienen ya una presencia ineludible. Todo este nuevo escenario supone un enorme desafío.

### Tecno-exclusión

La llamada brecha digital (que también es cultural), marcada por la distancia existente entre quienes tienen acceso y quienes no, a todo este mundo aún es absurdamente grande. Esta brecha es otra de las múltiples formas (como la segregación espacial al interior de las ciudades) en que se pone de manifiesto el proceso de fragmentación y de exclusión social y cultural de nuestra sociedad. Hoy, día tras día, cuando estas tecnologías avanzan con inusitada velocidad hacen que esta fractura se profundice aún más, dejando tras de sí una mayoría de tecno-excluidos.

La estrecha y creciente vinculación entre estos dos ámbitos fundamentales: **arte y tecnología**, transforman radicalmente la cultura, como lo han hecho antes la radio, el disco de vinilo o la televisión.

Hoy la tecnología digital permea nuestra realidad, ya sea como **inclusión** o como **exclusión**, por parte de quien utiliza la tecnología del modo más cotidiano, como aquel que tiene su acceso vedado por causas sociales, económicas y culturales. Desde el hacedor de música, cine, vídeo y quien navega diariamente en Internet, hasta quien se realiza un examen médico e incluso la mera operación de sacar un boleto de ómnibus.

En este contexto, nuestra cultura, desde sus más diversas facetas, asiste a la emergencia de estos **nuevos medios** para la **difusión, creación y recepción** de las distintas formas de expresión cultural que se integran a las formas y contenidos ya existentes.

“

*Veo que cada vez más gente se acerca a la danza, antes asociada sólo a mujeres, ahora es más mixto, el varón está participando algo más, aunque de a poco, pero está más presente.*

*Pienso que se están acercando mucho al tango porque la presencia masculina es fundamental, tengo alumnos jóvenes que lo están bailando super bien, inclusive interesados en la historia del mismo, no sólo en la danza. También veo más participación en danza moderna.*

*El tango a nivel mundial está en su boom! en todos lados se baila.*

*Estuve en pueblitos de Italia que lo bailan, increíble!*

*Es una danza que une naciones y generaciones, me fascina!*

”

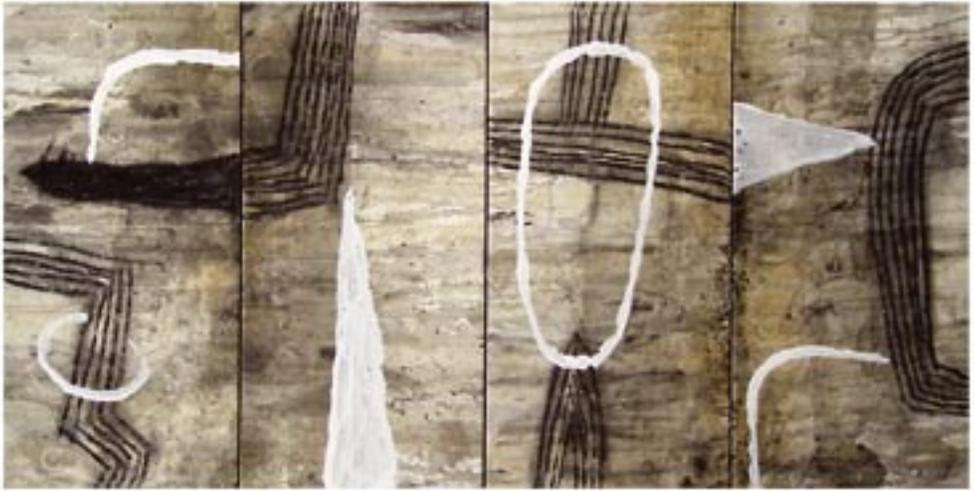
ANDREA GENTA  
BAILARINA DE TANGO

### Pensar la posibilidad

de facilitar un acceso público a estas herramientas, de modo de tornarlas un vehículo de integración social y cultural, parece algo de perogrullo.

Para todos es **ineludible** la presencia de esta **realidad digital**, tan virtual como real, que **repercuta** positiva o negativamente, directa o indirectamente, tanto en la experiencia personal como a nivel de las relaciones sociales en general.

**Internet** es ya un espacio cultural más, un nuevo espacio ciudadano, pero del que la mayoría aún permanece **excluido**.



### Políptico

Mixta sobre tela, 120 x 40 cm, 2005  
Martín Mendizábal

Al respecto de la exclusión cultural reflexiona **Umberto Eco** en su libro Apocalípticos e Integrados:

"...ha existido siempre una elite de estrategias de la cultura educados en el símbolo escrito y la noción abstracta. La civilización democrática se salvará únicamente si hace del lenguaje de la imagen una provocación a la reflexión crítica, no una invitación a la hipnosis."

### ¿Cómo cambia nuestra cultura?

Nuestra cultura, **adaptándose** a los nuevos requisitos de la historia, **debe unir en la diferencia**, porque la globalización, como proceso que sustenta valores, **propugna un modelo estandarizado**, **homogeneizado** de cultura global, orientada al éxito individual y a la realización por medio del **consumo**.

Estos cambios globales portadores de formas potentes encarnan en valores que, ingenuo sería negarlo, han sido puestos en cuestión en estos lugares menos favorecidos del mundo. Las recurrentes crisis económicas, los altísimos niveles de fragmentación y exclusión social, muestran la necesidad de estar atentos a los efectos que una globalización unidireccional, de mera importación de bienes culturales, supone para la diversidad de los grupos humanos. Por ello es crucial re-conocernos y comprender la diversidad cultural que nos rodea y los movimientos que experimenta en este movedizo escenario actual para poder elaborar estrategias de inclusión cultural.

## El "reciclaje" innovación y memoria

Al igual que el reciclaje de una vieja casa, en la que se mantienen ciertos pilares fundamentales, incorporando a la antigua y noble estructura, elementos nuevos, así cambia nuestra cultura, con la misma lógica de un reciclaje edilicio: adaptando nuestro espacio vital (que también es cultural) a las necesidades actuales.

De este modo nuestra cultura evoluciona a lo largo del tiempo como algo genuino y original, según los parámetros que cada grupo social, cada forma cultural a su interior le imprime.

Por ejemplo hay quienes hoy reavivan **el Tango**, con inusitada fuerza y vigencia. Y hay quienes exploran nuevas formas conjugando nuevas tecnologías con formas de expresión ya consolidadas, como la Video-danza, un híbrido entre la danza y la realización audiovisual.

**Innovación y memoria** son los ingredientes fundamentales y simultáneos para que una cultura sea tal, y a la vez genere y promueva su actualización respecto de los cambios que en el mundo se producen.

Por eso nuestro presente se conforma con lo que ya sucedía, y al mismo tiempo con quienes **incorporan la tecnología** y le adjudican el valor de la novedad. Como quienes gustan del ballet, o participan del resurgir de las comparsas barriales o de las murgas jóvenes, o aquel que hace música con computadoras o netart, arte audiovisual que circula por Internet.

Esta lógica del reciclaje, supone entonces, y al mismo tiempo, un **barajar del tiempo** de modo que el pasado sirve también para construir el futuro.

De ahí que la memoria sea otro de los ingredientes fundamentales para que una cultura sea tal, y a la vez genere y promueva su **actualización** respecto a los cambios que en el mundo se producen.

En el presente de la innovación tecnológica que transforma la **estructura y el sentido** de la cultura, también vive el pasado, múltiples pasados, múltiples memorias, venidas de distintas partes, tiempos y tradiciones.

Desde el mismísimo tango, fruto de la convergencia y la **fusión de ritmos y cadencias** preexistentes, hijo de una época y un ambiente, hasta el grupo de hip-hop o de rap, nacido en popular y murguero barrio de La Teja. O Luciano Supervielle, joven artista que integra la música electrónica y el tango.

“El panorama no podía estar mejor para la música. Hay variedad, pero no siento, mejor dicho, no he escuchado algo que me parezca innovador, lo cual me parece bien, ya que yo no busco innovar con mi música. Lo bueno es que hay bandas que apuestan a las emociones y dejan de lado la estética y no les importa "la onda".”

PEDRO DALTON  
MUSICO DE BUENOS MUCHACHOS



Murga Agarrate Catalina  
Foto: Andrés Cuenca

## El capital cultural

Cambios y permanencias.  
Asimilaciones, fusiones y mezclas.  
Generación de nuevas formas,  
mutación de las viejas y re-afirmación de  
elementos existentes.

Estos son algunos de los movimientos de la danza que interpreta nuestra cultura, que asemeja un estuario caudaloso al que confluyen tanto las aguas que vienen del pasado como aquellas que brotan desde el más contemporáneo presente.

Así es como se acumula un bien intangible y fundamental: el capital cultural, un recurso cada día más importante para el desarrollo de la sociedad en la era de la información y el conocimiento. La "riqueza de las naciones", cada día más, supone la revalorización y la preservación de las arcas de su cultura.

Conjunción de elementos de distintos tiempos, distintas sensibilidades, estéticas diversas. Algunas muy nuevas y quizás efímeras, otras con ganado arraigo y con la estirpe de la tradición. Todas forman parte del entramado democrático, que requiere una cultura para adaptarse a los nuevos, veloces y cambiantes tiempos a los que asistimos en el marco del mencionado proceso de globalización y revolución tecnológica.

Estos procesos que prefiguran una realidad cultural cambiante y diversa alejan a nuestro capital cultural de parecerse a algo quieto, inmutable, parecido a una estatua que allí erigida, de una vez y para siempre, sólo nos remite a un pasado sublimado e inalterable al que únicamente se le puede rendir solemne homenaje.

Al contrario, y a través de esta rápida exploración, nuestra cultura se nos aparece como un cúmulo simultáneo de COSAS VIVAS, siempre en movimiento y compuesto de distintas prácticas, formas y maneras.

Un collage criollo donde vemos un Benedetti, un juego de computadora, un mimo callejero, un mate, una performance, un tambor, una película de cine uruguayo, un grupo de rock, una bailanta con acordeón, una murga acompañando a un grupo de rock.



“ Veo un panorama muy alentador en la medida que aparezca el apoyo estatal imprescindible para el cine en cualquier parte del mundo. No estaría mal prestarle un poco del entusiasmo del sueño mundialista a los sueños artísticos y festivaleros, que en los últimos tiempos se han hecho realidad casi sin que nos dierámos cuenta. ”

JORGE TEMPONI  
ACTOR DE CINE

### Diversidad e integración socio-cultural

Por eso hoy, y tal vez más que nunca, al influjo de una realidad tan cambiante, se hace necesario extremar el cuidado en la preservación de la 'sociodiversidad', para poder contrarrestar los formidables efectos que sobre las culturas locales generan los avances en las tecnologías de la comunicación y la información, y de aquellos productos de la globalización que pretenden homogeneizar la pluralidad y singularidad de las distintas culturas.

49

### La generación y preservación de la diversidad

Al igual que otros aspectos de la 'biodiversidad', la diversidad cultural ayuda a las personas a adaptarse a la variación del entorno. La diversidad cultural se manifiesta entre otros atributos, por la diversidad del lenguaje, de las creencias religiosas, de la dieta, el arte y la música, en la estructura social, en todo un particular conglomerado de prácticas, actitudes y creencias.

Por eso sin negar las posibilidades de progreso y desarrollo social y cultural que suponen las nuevas tecnologías para vincularnos al mundo, para comunicarnos y ampliar nuestros horizontes, debemos estar atentos y revalorizar las distintas formas de manifestación cultural, sean de mayorías o de minorías, no importa el número, todas sus formas y sus maneras son un elemento fundamental de integración social.

"Alarma de silencio"

Espectáculo de danza

Foto: Ramiro Rodríguez Barilari



“ Por nuestra cualidad de cultura esponja y reprocesadora, la música que se hace en y desde Uruguay, tiene en este comienzo del siglo XXI, las condiciones y calidades necesarias para ponerse al frente de la expansión que necesitan nuestros valores culturales. Si empezamos a concretar logros en ese sentido, otra será nuestra presencia en el mundo globalizado y notorias las repercusiones en otras áreas como la economía.

Uruguay tiene, puede y merece. Sólo hay que propiciar el espacio para que suceda. ”

## Diversidad cultural ingrediente primordial para una sociedad democrática

"...La disyuntiva entre cultura de elite y popular tiende a ser reemplazada por la distancia entre informados y entretenidos, o entre quienes tienen la capacidad de memoria manteniendo el arraigo en culturas históricas (sean cosmopolitas o de tradición local) y quienes se dispersan en el vértigo de consumir lo que los medios comerciales y la moda consagran cada semana y declaran obsoleto la siguiente..."

N. GARCÍA CANCLINI.  
LA GLOBALIZACIÓN: ¿PRODUCTORA DE CULTURAS HÍBRIDAS?

## La definición democrática

de cultura lejos está de asimilarse únicamente a lo supuestamente "docto", a lo "culto", como lo hecho por y para pocos "entendidos". Dentro de una concepción democrática de la cultura que integre lo "culto" y lo "popular" el concepto de **diversidad** adquiere toda su relevancia y queda puesto en evidencia al poner sobre la mesa, o más bien sobre la hoja de este almanaque, el abanico plural y multicolor de distintas manifestaciones artísticas y culturales que los uruguayos profesamos.

Evidencia que nutre el desafío que mencionáramos a propósito de las brechas existentes para el acceso, comprensión y participación en las oportunidades que abren las nuevas tecnologías.

“ El género murga lo veo renovado en cuanto a las áreas más estéticas de la cosa: arreglos corales, voces (a veces para mal), vestuarios, maquillajes, puestas escénicas. Creo, humildemente, que donde la renovación se hace urgente es en lo letrístico y ahí no pasa mucho. Y tampoco pasa en los enfoques de los espectáculos (tratamos de vender constantemente un producto y nos preocupamos realmente poco de su valor "social" de su contenido). Algo así como una nueva murga "youbisnes" dijera Lazaroff. No sé si hay nueva tendencia; o si estamos repitiendo experiencias anteriores de otros grupos, de otros lugares. ”

DARIO PRIETO  
MURGA LA MOJIGATA

La cultura uruguaya, a la luz de la diversidad, a través del tiempo, y al influjo de los más grandes procesos puede ser vista como un gran toldo etéreo que nos cubre y nos identifica con un lugar, con un grupo de personas que la sociología llama sociedad. **La cultura como una gran nube de signos, símbolos y prácticas** encargadas de dotar de sentido el hecho de pertenecer a este lugar tan al sur del mundo.

Como se vio en las cronologías musicales, ante cada innovación o cambio, la cultura uruguaya entra en contacto y asimila las novedades adaptándolas a su entorno.

Ayestarán, ya hace tiempo, llamó a esto "proceso de folclorización". Por eso las cronologías también están compuestas por los "híbridos" de que habla García Canclini y que con el tiempo se han vuelto parte insoslayable de nuestra identidad, de nuestro acervo, de nuestro capital cultural.

“ *Los límites se han desplazado, las categorías se entrelazan unas con otras, las definiciones se hacen confusas.*

*No escapamos a ese estado de cosas. No escapemos a ese estado de cosas. Las ideas están en el aire, el acceso a la información es más democrático.*

*Un gran movimiento puede ser quedarse quieto para preguntarse acerca de lo que uno es y de lo que uno hace.*

*No creo en las tendencias, pero que las hay, las hay.* ”

MARTIN MENDIZABAL  
ARTISTA PLÁSTICO



“

*Creo que ha aparecido un nuevo teatro que no se preocupa tanto de los llamados "temas políticos" estrictamente. Durante mucho tiempo, la escena y sobre todo el teatro independiente se hizo cargo de enunciar la verdad política. La guerra política se daba en el escenario, debido a que afuera no se podía dar, ni siquiera decir, por remitirnos a la dictadura como ejemplo más notorio. Hoy por hoy, la guerra política, si es que hay algo así, ya no se da en la escena, y esto a liberado al teatro de la carga -a veces terrible- de sólo poder decir lo que otros callan. Este nuevo teatro, no es ni bueno ni malo, ni mejor ni peor que aquel, pero sin dudas es más libre y eso nos hace más libre a todos.*

”

GABRIEL CALDERON  
DIRECTOR DE TEATRO

# Problema drogas: compromiso de todos

JUNTA NACIONAL DE DROGAS

**La Junta Nacional de Drogas, considera que sus acciones constituyen una acción integral de las políticas sociales, y se enmarcan en la estrategia política contra la exclusión social, al rescate de los sectores sociales más vulnerables, desplegando todas las herramientas para promocionar una convivencia donde tengan la oportunidad de ser sujetos de derecho, ciudadanos y ciudadanas libres y autónomos, capaces de participar activamente en la vida de esta sociedad.**

Las acciones estarán enmarcadas en el respeto de los derechos humanos y las responsabilidades del Estado. Asimismo, es una meta para esta Junta Nacional de Drogas, avanzar en el diseño de dispositivos gubernamentales, no gubernamentales y comunitarios que actúen como redes de apoyo comunitario y lo hagan a mediano y largo plazo.

El énfasis estará puesto, particularmente, en el plano inmediato de acción, en la prevención y acción, privilegiando el primer nivel de atención.

La información es un recurso indispensable para pensar y analizar la realidad, para tomar decisiones saludables, inteligentes y autónomas ante cualquier desafío.

Los riesgos reales proceden de la ignorancia, no hay elección libre sin un saber adecuado. Es más, un colectivo más informado y mejor formado sobre el

consumo de drogas, será capaz de convivir en un mundo en el que éstas existen, y podrá reducir el riesgo de establecer relaciones problemáticas de consumo. Sabemos que la información es absolutamente necesaria, pero no es suficiente.

Partimos de una prevención entendida de la manera más amplia, que pueda incluir la mayor parte de las estrategias, aquellas cuyo objetivo es el de evitar el inicio de los consumos y las que trabajan para reducir los riesgos y daños para la población que ya consume drogas.

Concebimos la Prevención como un proceso permanente y continuo, no como una acción puntual, a través de instancias de capacitación y actualización, desarrolladas en los ámbitos más privilegiados y para la población indicada: educativo formal, laboral, familiar, comunitario, entre otros. La prevención debe ser un proceso e ir más allá de la información.



Integrantes de la Junta Nacional de Drogas en Conferencia de Prensa en el Edificio Libertad.

### Distintas relaciones con las drogas

Existen pocos temas tan rodeados de estereotipos o prejuicios como el consumo de drogas. Hay quienes piensan que los consumidores de drogas son irresponsables o enfermos, o que se trata de una cuestión de la juventud. Otros centran la responsabilidad en las drogas, algo imposible, ya que las drogas son objetos, y no sujetos, con capacidad de pensar y tomar decisiones.

Dentro de estos estereotipos está el hablar de “la droga”. Esto no es correcto. Existen muchas drogas, no, “la droga”, así como existen diversas formas de consumirlas, por distintas personas, en diferentes contextos socio-culturales.

### ¿Qué son las drogas?

Según la definición de drogas realizada por la OMS (Organización Mundial de la Salud) “es toda sustancia de origen

natural o sintético que al ser consumida alterará la fisiología del organismo”.

### ¿Qué es una droga de abuso?

Es aquella sustancia de uso no médico con efectos psicoactivos (que pueden producir cambios en la percepción, el estado de ánimo, la conciencia y el comportamiento), susceptible de ser autoadministrada, con acción reforzadora positiva, capaz de generar dependencia y que pueda ocasionar grave deterioro psico-orgánico y de conducta social.

### No todas las drogas son iguales

#### Drogas depresoras del sistema nervioso central.

Se trata de una familia de sustancias psicoactivas que tienen en común la capacidad para entorpecer el funcionamiento habitual del cerebro, provocando reacciones que pueden ir desde la desinhi-



Grupo de Teatro Juvenil Casavalle interpretando "No me des La Lata". Policlínica Municipal del Parque Bellán - Conmemoración del Día propuesto por la ONU para reflexionar sobre la problemática de las drogas.

bición hasta el coma, en un proceso de adormecimiento cerebral. Las más importantes de este grupo son:

- alcohol,
- opiáceos (heroína, morfina, metadona, etc.),
- tranquilizantes (pastillas para calmar la ansiedad),
- hipnóticos (pastillas para dormir), solventes - inhalantes (pegamentos, nafta, pinturas, etc.)

#### **Drogas estimulantes del sistema nervioso central.**

Grupo de sustancias que aceleran el funcionamiento habitual del cerebro, provocando un estado de activación que puede ir por ejemplo, desde una mayor dificultad para dormir tras el consumo de café, hasta un estado de hiperactivi-

dad tras el consumo de cocaína o anfetaminas. Entre estas drogas, podemos destacar por su relevancia:

- estimulantes mayores: anfetaminas y cocaína
- estimulantes menores: nicotina
- xantinas: cafeína, teobromina, etc.

#### **Drogas perturbadoras del sistema nervioso central.**

Sustancias que trastocan el funcionamiento del cerebro, dando lugar a distorsiones perceptivas, alucinaciones, ilusiones, etc. Algunas son:

- LSD, hongos del género psilocibes, datura arbórea (floripón)
- derivados del cannabis: marihuana, hachís, etc.
- drogas de síntesis: éxtasis, Eva, etc.

### Aprendamos a diferenciar

Aunque en general tendemos a ver todo consumo de drogas como la misma cosa, también aquí nos encontramos ante situaciones muy diferentes. Aprender a distinguir, nos ayudará a llamar a cada situación por su nombre, y atribuirle el significado que realmente le corresponde.

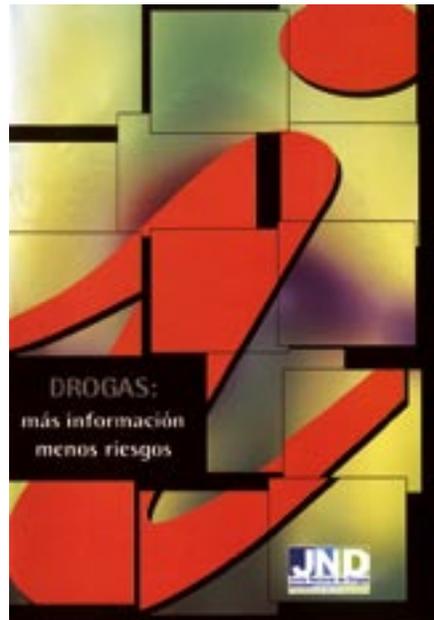
Ni todo consumidor de drogas es un “drogadicto”, ni todo consumo de drogas en el que no haya dependencia es por completo inofensivo.

Aunque las relaciones con las drogas sean tantas y tan diversas como consumidores, convengamos al menos en la necesidad de establecer tres tipos básicos: uso, abuso y dependencia.

**Uso:** podemos encontrar las personas que experimentan por primera vez, aquellos que consumen esporádicamente, o los que lo hacen con más frecuencia. Entendemos por uso, aquel tipo de consumo en el que, bien por su frecuencia o por la propia situación física, psíquica y social del sujeto, no se evidencian consecuencias en el consumidor ni en su entorno. Se trataría por tanto, de un uso no problemático. Y habría que hacer algunas excepciones, que tienen que ver con las drogas y las modalidades de uso. Por ejemplo: con respecto al cigarrillo, y a la conducta de fumar, no habría consumo mínimo no perjudicial, ya que todo consumo perjudica nuestra respiración celular. Como vemos, riesgos y daños, estarían presentes ya en éste nivel.

**Abuso:** es aquella forma de relación con las drogas en la que, bien por su cantidad, por su frecuencia y/o por la propia situación física, psíquica y social del sujeto, se producen consecuencias negativas para el consumidor y/o su entorno. Alguna persona podría consumir una droga por vez primera, o en una sola ocasión, pero que por su naturaleza física, o por la cantidad de droga consumida, desencadenara algún tipo de problema para su salud.

**Dependencia:** aquella pauta de comportamiento en la que el uso de una sustancia psicoactiva adquiere mayor importancia que otras conductas que antes eran consideradas como más importantes. El consumo de drogas, que pudo haber comenzado como una experiencia esporádica, pasa a convertirse en una



DROGAS: más información menos riesgos.

## Sustancias incautadas y cantidad de procedimientos realizados

Año 2005 (datos al 30 de setiembre)

sustancia	unidad	cantidad	incautaciones
marihuana	gramos	413039,19	169
cocaína	gramos	45879,27	64
pasta base	gramos	35392,51	85
heroína	gramos	15568,58	1
semillas de cannabis	gramos	157	1
plantas de cannabis	unidades	154	10
MDMA (éxtasis)	unidades	131,5	4
hojas de coca	gramos	55	3
hachís	gramos	39	1
psicofármacos	unidades	17	1
LSD	dosis	1	1
Total de procedimientos realizados			340

Fuente: DGRITD/DIVIN-PNN/ADUANAS-RILO.

conducta en torno a la cual se organiza la vida del sujeto. La persona dedicará la mayor parte de su tiempo a pensar en el consumo, en buscar la droga, o la forma de comprarla, en recuperarse de sus efectos, etc. Para hablar de dependencia es una condición imprescindible la presencia de un síndrome de abstinencia cuando se suprime el uso de la droga.

El concepto de dependencia física está muy asociado al de tolerancia como hemos visto. Es el proceso que se da, por ejemplo, con el alcohol. En los primeros consumos afecta notablemente aún a dosis muy bajas. Sin embargo, si se supera esta fase y el consumo se hace habitual, el organismo se va adaptando a la sustancia como medida de protección.

El concepto genérico de dependencia integra dos dimensiones:

**Dependencia física:** en este caso, el organismo se ha habituado a la presencia constante de la sustancia, de tal manera que necesita mantener un determinado nivel en sangre para funcionar con normalidad. Cuando éste desciende por debajo de cierto límite, aparece el llamado Síndrome de Abstinencia, que es característico de cada droga.

**Dependencia psíquica:** se pone de manifiesto por la compulsión por consumir periódicamente la droga, para experimentar un estado afectivo agradable (placer, bienestar, euforia, sociabilidad, etc.) o para librarse de un estado afectivo desagradable (aburrimiento, timidez, estrés, etc.).

Este tipo de dependencia se puede superar tras un período de desintoxicación que, en función de cada droga, se prolonga durante un tiempo determinado.

## Detenidos y procesados según tipo de drogas

Año 2005 (datos al 30 de setiembre)

sustancia	masculino	femenino	procesados	libertades	total detenidos
marihuana	360	73	111	322	433
pasta base	117	53	67	103	170
cocaína	87	34	43	78	121
indagaciones, otras drogas y delitos conexos	25	5	5	25	30
heroína	2	1	3	0	3
hojas de coca	3	0	0	3	3
MDMA (éxtasis)	2	1	1	2	3
Plantas de cannabis	3	0	0	3	3
hashís	2	0	0	2	2
<b>Totales</b>	<b>601</b>	<b>167</b>	<b>230</b>	<b>538</b>	<b>768</b>

Fuente: MI-DGRTID-MDN-DIVIN-PNN-MEF-ADUANAS.

### ¿Qué es la Junta Nacional de drogas?

La Junta Nacional de Drogas tiene como principales competencias, la instrumentación y articulación de las directivas relacionadas con la fijación de la política nacional en materia de drogas.

Su composición es interministerial, con rango de subsecretarios de Estado y es presidida por el Prosecretario de la Presidencia de la República. Esta integración le permite diseñar y ejecutar estrategias comunes y consensuadas, en virtud de los objetivos que hayan sido priorizados.

Cuenta con un órgano técnico-administrativo, que es la Secretaría Nacional de Drogas, encargada de hacer cumplir las directivas relacionadas con la fijación de sus políticas, las que serán ejecutadas por los organismos con las atribuciones pertinentes y específicas.

Su principal objetivo es la Prevención del Consumo Problemático de Drogas, entendida ésta, en sus tres niveles: la intervención desde la atención primaria de salud, la detección precoz de la problemática y el tratamiento y rehabilitación del uso problemático, en cualquiera de las etapas del consumo.

Otro objetivo muy importante, se centra en la represión del tráfico de drogas y precursores químicos, lavado de dinero y delitos conexos, que es ejecutada por los organismos con atribuciones específicas, de acuerdo a las disposiciones legales y reglamentarias vigentes. En los primeros acuerdos, esta Administración, se plantea el fortalecimiento de las acciones del control de la Oferta de Drogas, especialmente el tráfico y comercialización de Pasta Base.



Integrantes de la Junta Nacional de Drogas - Policlínica Municipal del Parque Bellán. Conmemoración del Día propuesto por la ONU para reflexionar sobre la problemática de las drogas.

En virtud de la emergencia específica en materia de drogas paulatina por nuevos patrones de consumo y por la alarma social derivada de las problemáticas emergentes, en el plano de la **acción inmediata**, el énfasis fundamental está puesto en la instrumentación e implementación de la **Red Pública de Asistencia para consumidores problemáticos de drogas**.

Desde una estrategia de descentralización se impulsa una Red Nacional coordinada entre el Gobierno Nacional, los

Gobiernos Departamentales y la sociedad civil, con el objetivo de un óptimo desarrollo de las acciones delineadas.

La Junta Nacional de Drogas, se plantea –en cuanto a las **acciones inmediatas**–, la articulación con el **Plan de Emergencia Social** y el **Plan de Emergencia de la Salud**, atendiendo las demandas comunitarias que se registran, tomando medidas que implican contención, prevención unida a una acción de promoción de salud. ▣

# Las Cooperativas de vivienda por ayuda mutua

ANDREA CHIAZZARO – MARCELO VIOLA

PROFESORES DE HISTORIA

**Las cooperativas de vivienda por ayuda mutua son una alternativa arquitectónica y urbanística, pero también social y política -es decir humana- para la vivienda en nuestro país. Las mismas han sido partícipes de la construcción de nuestras ciudades, más allá de los valores predominantes del sistema. Son reconocidas a nivel mundial en todos sus aspectos, que se pueden resumir en una idea: humanizar la ciudad y la arquitectura, es decir, pensar los espacios en que vivimos en función de un desarrollo integral del ser humano, teniendo en cuenta sus necesidades y posibilidades, sintetizando aportes de la arquitectura moderna y de la historia urbana y social uruguaya.**

Alejándonos algo del centro de nuestras ciudades, encontramos conjuntos de viviendas característicos. Desde su construcción, cuando vemos que la obra no se detiene los fines de semana, hasta cuando, ya habitados, muestran una estética y un movimiento que los definen. Son las cooperativas de vivienda por ayuda mutua, más de 12.000 viviendas construidas, una experiencia uruguaya tomada como referencia a nivel mundial.

## **¿Qué es una cooperativa de vivienda por ayuda mutua?**

Las cooperativas de vivienda son asociaciones de familias que frente a la necesidad común de vivienda, aportan el esfuerzo y la iniciativa de todos sus miembros para solucionarla en forma

conjunta. No persiguen fines de lucro y sus principios básicos son: libre adhesión; organización democrática; igualdad de derechos y obligaciones entre sus miembros; educación y fomento cooperativo.

La gestión de la cooperativa abarca desde la selección del Instituto Asesor, la aprobación del proyecto arquitectónico y urbanístico, la redacción de estatutos y reglamentos internos, la tramitación ante los distintos organismos estatales, la administración de los fondos comunes, la compra y selección de materiales, y la planificación y el control del trabajo de sus integrantes. Implica la resolución de numerosos aspectos no comprendidos en horas de trabajo con un compromiso



Mesa 1. Complejo de 420 viviendas situada en Cno. Carrasco y Felipe Cardoso, construida entre 1972 y 1975.

y organización colectiva de gran nivel. La ayuda mutua se refiere al trabajo de obra y gestión que las familias integrantes aportan. Esta modalidad posibilita el acceso a una vivienda decorosa a los sectores de menores ingresos pues sustituye al ahorro previo.

El aporte de mano de obra por parte de los socios y sus grupos familiares durante la etapa de construcción es de 20 a 25 horas semanales y significa el 15% del valor total del proyecto, reduciendo considerablemente el costo final.

Desde su formación hasta la etapa de habitación, cuenta con comisiones estatutarias permanentes, obligatorias por ley: Directiva, Fomento y Fiscal. Hasta la culminación de la obra, la cooperativa cuenta con el asesoramiento de un Ins-

tituto técnico. En la etapa de obra se requiere una organización especial para cumplir la tarea. El instituto asesor designa al arquitecto director de obra y un asistente social que acompañe a la cooperativa en este proceso, se contrata mano de obra especializada y se crean nuevas comisiones encargadas de las compras, la organización y el control de las tareas y el trabajo de los integrantes.

### **El régimen de usuarios**

El régimen de usuarios fue adoptado por la inmensa mayoría de las cooperativas de ayuda mutua. Su importancia quedó de manifiesto cuando el movimiento cooperativo resistió en 1984 el pasaje forzoso a propiedad horizontal decretado por la dictadura con el Decreto Ley 15.501.



Obra de COVHI, Cooperativa de 50 viviendas construida entre 1998 y 2000, situada en Carrasco Norte.

### ¿En qué consiste?

La propiedad de las viviendas, así como la responsabilidad por la deuda hipotecaria es colectiva. Cada familia firma un contrato de uso y goce de duración indefinida, y hereditario, que le confiere el derecho al uso de su vivienda. En caso de retirarse, se reintegra el 90% de su capital social actualizado. Se valoriza la vivienda como un bien social, no mercantil, y se busca evitar la especulación y el lucro, para proteger el interés social bajo el cual se obtuvo un préstamo ventajoso.

### La ciudad, la vivienda popular y las diferentes alternativas

La ciudad moderna surge con la revolución industrial, caracterizada por el crecimiento explosivo, la especulación inmobiliaria y la distribución del espacio

urbano según la jerarquización social. El desarrollo del capitalismo industrial supuso nuevos problemas para las ciudades: los ínfimos niveles de vida de importantes sectores, en especial en el acceso a vivienda digna y servicios; la deshumanización del entorno urbano y la pérdida de poder del conjunto sobre el espacio que habita y las decisiones que le conciernen.

En el siglo XX surgen corrientes dentro de la arquitectura moderna interesadas en unir la técnica y el arte para posibilitar el acceso a un espacio y una vivienda de calidad a los sectores trabajadores, reordenando y democratizando la ciudad. Esto implica devolver a la vivienda popular la calidad constructiva, la organización espacial a nivel humano y el contacto con servicios y zonas verdes. Montevideo no escapa a la realidad y

problemática de las ciudades modernas. Hasta la década del 40 se encuentra claramente diferenciada en tres grandes áreas. El centro más denso y mejor equipado; sus alrededores y la costa este, zona residencial de buena calidad, bien equipada, preferida por los sectores de mayores ingresos; y la periferia, urbanizada con vivienda popular ajustada a posibilidades, con cierta falta de equipamiento y dificultades de conexión con el resto de la ciudad.

En esa década se introducen dos novedades: La ley de propiedad horizontal propaga el edificio de altura, rompiendo con la imagen tradicional de la manzana y la ciudad. El surgimiento de los complejos habitacionales significa una revalorización de los espacios comunes y zonas verdes.

Con los planos económicos de la intención y la ampliación de créditos del BHU se vive un gran impulso de la vivienda individual con jardín al frente, definiendo las características urbanas de la periferia. También permite la autoconstrucción, que reduce su costo y posibilita la evolución por etapas y es típica de varias generaciones de uruguayos "siete oficios" que levantaron sus casas en fines de semana, feriados y licencias, con ayuda de amigos y familiares en tareas específicas o en la tradicional planchada, por supuesto con el asadito final.

Desde fines de los cincuenta, la crisis económica obliga a buscar nuevas soluciones para una ciudad que sigue creciendo y en la cual el problema de vivienda popular se agudiza. Los efectos de la crisis motivaron un aumento de la organización y movilización sindi-

cal, social y política. En ese contexto se aprueba la Ley Nacional de Viviendas N° 13.728 de 1968 con la que se busca una respuesta para atacar el déficit habitacional por un lado, y reactivar la industria de la construcción por otro. Se tienen en cuenta todas las posibilidades para ello: sistema público, promotores privados y cooperativas.

### Los comienzos

Las tres primeras cooperativas de vivienda por ayuda mutua fueron experiencias piloto desde 1966. En 1973 eran 43 las que ya había recibido préstamos y cerca de 200 las formadas. La mayoría de estas cooperativas surgieron en torno a los sindicatos nucleados en la CNT, nacen así las cooperativas de obreros de la construcción, municipales, gráficos, portuarios entre otros.

En 1970 se crea la Federación Unificadora de Cooperativas de Vivienda por Ayuda Mutua. Además de constituir un centro de transmisión y profundización de la experiencia, es una de las organizaciones sociales más importantes del país. En la primera etapa se desarrollaron numerosos complejos habitacionales: son las Zonas y Mesas que integran cada una de ellas a varias cooperativas.

La dictadura fue un freno importante a ese crecimiento, aunque no logró eliminar la realidad ni el espíritu.

### Resultados y significados del cooperativismo de vivienda por ayuda mutua

FUCVAM hoy representa a más de 16.000 familias de 330 cooperativas en distintas etapas de desarrollo (en trámite, en construcción o habitadas).



COVHI. Sobresalen la calidad constructiva, los espacios semipúblicos y verdes, y el uso común de los mismos.

## COSTOS

El crecimiento de este sistema se debe, entre otras razones, a su eficacia.

El trabajo cooperativo permite eliminar intermediarios y sus ganancias, reducir costos por su magnitud, y en el caso de la ayuda mutua, ahorra gastos de mano de obra. También se reducen los costos en el mantenimiento posterior. La autogestión mejora los controles sobre los recursos.

Con la misma inversión las cooperativas logran viviendas y barrios de mejor calidad que otras opciones. Para una vivienda dúplex, de 70 metros cuadrados, de tres dormitorios, ladrillo a la vista, techo de hormigón y teja, construida por ayuda mutua, se recibe un préstamo de aproximadamente 2.000 UR por unidad y la cuota mensual de amortización puede ser de 6,6 UR, según las condiciones en que

haya escriturado su préstamo. Es una opción más redituable para el Estado y accesible para los trabajadores.

## EL ESPACIO URBANO

El movimiento cooperativo retoma ciertos valores referentes al espacio urbano: un uso de la tierra no especulativo, la apropiación colectiva del suelo, la construcción de buenos conjuntos de mediana altura y alta densidad, reedita el espacio semi-público con valorización de parque y caminos. Las cooperativas se han integrado al barrio en que se encuentran, respetando y desarrollando el entorno arquitectónico y urbanístico, extendiendo los servicios a zonas periféricas. Esta relación se da también en la localización de las actividades comunitarias y comerciales en forma periférica al conjunto, generando puntos de encuentro del barrio.



Durante la obra se realizan actividades familiares y para niños.

### **ADAPTACION DE TECNOLOGIAS Y SOLUCIONES ARQUITECTONICAS**

La ayuda mutua sintetiza la investigación constructiva y estética de todas las vertientes de la arquitectura moderna, pero buscando un lenguaje propio, auténtico, abocado a satisfacer las necesidades de la comunidad, a la vez que continúa la investigación de materiales y sistemas constructivos, rompiendo con concepciones dogmáticas y democratizando la relación entre técnicos y usuarios. Significa una sistematización de la tradición de autoconstrucción. Ha logrado el aprovechamiento de trabajo no tradicional en la industria de la construcción, como el de las mujeres y tercera edad, el trabajo en horas nocturnas y con poca inversión en maquinaria con la utilización de elementos prefabricados en losetas de entrepisos y techos, marcos para aberturas, viguetas, piezas especiales para terminación. Estas técnicas se complementan con otras tradicionales, como por ejemplo

el ladrillo a la vista que caracterizan a buena parte de estos conjuntos.

### **FORMACION DE CIUDADANIA**

La experiencia de autogestión significa una verdadera escuela de ciudadanía. Los involucrados se forman como gestores, trabajan en comisiones y asambleas, discuten y acuerdan todos los aspectos referidos a su cooperativa. Más allá de partir de una necesidad concreta, genera formas de relación y valores que enriquecen a los individuos que participan, marcando alternativas a la sociedad individualista y masificada. Reconoce la importancia del aporte de cada uno de sus integrantes y el valor de la solidaridad. El esfuerzo organizativo se proyecta en nuevos desafíos en la etapa de convivencia, no finaliza junto a la obra, que “es el principio y no el final”. ■

\* Este artículo es una síntesis actualizada del trabajo final de Historia del Arte II –IPA– 1996, y de nuestra experiencia cooperativa.



# El básquetbol liga

## Un deporte integrado

JUAN COLOMBO

**La gran cantidad de espectadores en cada partido, el surgimiento de jugadores y la expectativa de varios departamentos por la actuación de sus equipos son las consecuencias más importantes que deja el sistema de juego de la Liga Uruguaya de Básquetbol. La evolución de este deporte encontró en su camino la salida para su desarrollo: la integración.**

### En blanco y negro

La organización del básquetbol en nuestro país se remonta al año 1912 cuando a la Asociación Cristiana de Jóvenes (ACJ) llegó el Profesor Mr. Jess T. Hopkins.

Los primeros encuentros se disputaron ese año y poco a poco no sólo Montevideo disfrutó de este deporte sino que el interior se sumó también.

Incluso jugadores uruguayos disputaron algunos partidos en Buenos Aires dada la aceptación que tuvo el básquetbol en su desembarco en el Río de la Plata.

A fines de 1914 un grupo de socios de la ACJ funda la primera institución en nuestro país para la práctica exclusiva del básquetbol, el Uruguay Basket-Ball Club.

El éxito de la nueva disciplina se traduce en un incremento de competencias entre Clubes y Plazas de Deportes por lo que la Comisión Nacional de Educación Física, propicia la creación de una institución que tomara bajo su tutela la organización de los torneos.

El 19 de marzo de 1915 nace la Unión de Sociedades de Básquetbol. El nombre con que hoy conocemos a la organización de este deporte se remonta al 21 de agosto de 1921 cuando su nombre cambia a Federación Uruguaya de Básquetbol.

A lo largo de la historia la integración fue una idea que sobrevoló los escritorios de los dirigentes pero no se concretó a nivel nacional hasta el año 2003.

### Mirar para el costado

Si bien se puede concluir que el básquetbol es uno de los deportes que consiguió mejores resultados a nivel internacional a lo largo de su historia, en el comienzo del milenio no vivía su mejor época.

La escasa cantidad de público en las tribunas de los estadios y la poca presencia en los medios de comunicación, dejaba a las claras que el segundo deporte en importancia en el país necesitaba una inyección de vitalidad.



La experiencia argentina fue un espejo claro a seguir. El país vecino tiene desde hace 20 años su Liga Nacional.

Integrar el interior a la capital fue la estrategia clave para un fortalecimiento seguro. Primero abrió el mercado acercando público a los estadios y luego atrajo el ambiente publicitario ya que los equipos otorgaban la posibilidad de comunicar productos a nivel nacional.

Un tercer paso fue el desarrollo de jugadores que se insertaron como figuras del ámbito internacional; el caso fundamental es el de Emanuel Ginóbili, que en la NBA consiguió el título con su equipo y demostró ser uno de los mejores del mundo. El mismo Ginóbili reconoce que es un producto neto de la Liga Argentina.

La selección argentina también mejoró sus resultados gracias a las bondades de

su competencia interna logrando la medalla de oro en los últimos Juegos Olímpicos de Atenas.

Este contexto del desarrollo del básquetbol en Argentina, hace un espejo a seguir, incluso para las próximas etapas de la Liga Uruguaya y el plan de trabajo de la selección.

### Se juega

El año 2003 fue el señalado por la Federación Uruguaya de Básquetbol para comenzar con la integración de este deporte a nivel nacional.

El resultado general fue muy satisfactorio. La cantidad de espectadores mejoró mucho con respecto al Federal anterior y los clubes del interior disfrutaron de recaudaciones que motivaron futuras inversiones.

La identificación con los equipos en cada departamento fue importante y en la capital se encontraron nuevos rivales, lo que incentivó la competencia.

Cinco equipos de Montevideo y cinco del interior participaron de la competencia.

Welcome, Trouville, Aguada, Defensor Sporting y Cordón por la capital y Plaza de Nueva Helvecia, Salto Uruguay, Anastasia de Fray Bentos, Independiente de Mercedes y Paysandú por el interior.

El primer ganador fue Defensor Sporting, que en una serie de cinco finales derrotó a Paysandú.

Si alguien hubiese planeado una serie final para promover la Liga sin dudas, hubiese imaginado ésta.

Los dos primeros partidos disputados en Montevideo los ganó el decano del básquetbol de nuestro país y los otros dos los obtuvo el equipo sanducero en Paysandú.

El quinto juego se disputó el lunes 23 de junio en un Palacio Peñarol repleto y los montevideanos ganaron la primera Liga en 73 a 72 después de un alargue por empate en 61.

Figuras de ese equipo fueron: Luis Silveira, Diego Castrillon, goleador de su equipo con 17 puntos, y Gustavo Szczygielski.

El primer Director Técnico en ganar la Liga Uruguaya de Básquetbol fue Gerardo Jauri.

### **El litoral de básquetbol**

La segunda edición de la Liga también tuvo resultados positivos.

En esa oportunidad participaron 17 equipos: cinco del interior y doce de Montevideo.

La competencia mantuvo la expectativa y la final estuvo conformada por dos equipos del interior: Salto y Paysandú.

El clásico del litoral generó que los ojos del deporte estuvieran durante cuatro partidos mirando al interior.

Los sanduceros llegaron por segundo año consecutivo a la final confirmando que estaban haciendo bien las cosas.

El primer partido lo ganó Paysandú.

Salto venció los tres siguientes y se coronó campeón de la segunda Liga en una verdadera fiesta. El último encuentro, disputado en Paysandú, terminó 77 a 66 a favor de los salteños.

Este acontecimiento demostró que no es necesario que el evento se desarrolle en Montevideo para que se masifique.

En ese equipo participaron: Luis Silveira, que ganó por segunda vez consecutiva esta competencia, Leonardo Vaca y Adrián Bertolini, entre otros.

### **Jugadores de acá y de allá**

Para participar de estas competencias los equipos del interior tuvieron que nutrirse con jugadores de equipos de Montevideo.

Los deportistas de primer nivel actuaban en la capital hasta ese momento, por lo que fue determinante para los dirigentes del interior el reforzar su planteles locales con jugadores capitalinos para lograr competir de igual a igual.

Es así que muchos deportistas debieron partir con destino a Salto, Paysandú, Fray Bentos, o Mercedes.

Por otro lado los deportistas del interior accedieron a una capacitación frenética, ya que entrenadores con muy buena formación y jugadores profesionales fueron quienes nutrieron de conocimientos a los jugadores locales quienes sólo participaban de torneos departamentales. Salto es un buen ejemplo porque si bien el quinteto inicial estaba conformado



por hombres que llegaron especialmente para reforzar al equipo, el banco de suplentes tuvo su base en jugadores del departamento, que fueron determinantes para la obtención del título.

### **Pases del primer mundo**

Al mejor estilo del básquetbol de la NBA la Liga Uruguaya llegó con el Draft como sistema de elección de jugadores. Se fija un día y los jugadores que no tienen Club se inscriben para participar del Draft.

La idea general es que los equipos que terminaron en las últimas posiciones del Torneo sean privilegiados a la hora de elegir jugadores disponibles en el período de pases. El Club que finalizó último será quien escoja al primer jugador, luego quien terminó penúltimo, después el antepenúltimo y así sucesivamente hasta que elija quien terminó primero.

La elección tiene un máximo de 10 minutos y cada club contará con un lapso de una hora para acordar un arreglo económico con el jugador elegido. Luego hay una segunda ronda en la que elegirán aquellos clubes que tras la primera instancia no hubiesen concretado una incorporación, siempre con el mismo orden de elección. Luego los equipos que incorporaron jugadores en la primera vuelta elegirán su recambio. En esta segunda ronda no podrán participar los jugadores elegidos en la primera etapa que no hubiesen concretado su incorporación, por ejemplo que no aceptaron las condiciones del club que los eligió. En una tercera instancia serán tenidos en cuenta todos los jugadores que no hubiesen concretado su incorporación en las dos primeras ocasiones más aquellos que no hubiesen sido elegidos en ninguna de esas dos. Ele-

girán en primera instancia los clubes que no realizaron ninguna incorporación y posteriormente los equipos que no efectuaron el recambio.

### **La TV que nos alimenta**

Un factor determinante para el éxito de la Liga fue la participación de los medios de comunicación. Los encuentros televisados con calidad profesional y la organización del evento como un espectáculo en torno al básquetbol jerarquizó el producto final. Presentaciones olímpicas, al mejor estilo NBA, acompañadas por grupos de baile en el entretiempo, hicieron del partido más que eso.

La empresa que tiene los derechos de imagen de la Liga Uruguaya tiene un contrato con el básquetbol hasta el 2006 pero será renovado hasta el 2010.

### **Cambios para la tercera**

En este momento la Liga Uruguaya de Básquetbol tiene un total de 240 jugadores en 16 equipos: doce capitalinos y cuatro del interior.

La modificación más importante que se realizó para la competencia 2005-2006 es la posibilidad que tienen los equipos de reforzarse con dos extranjeros y no con uno como hasta ahora. Son 29 los jugadores que han llegado de distintas partes del mundo para jugar en nuestro básquetbol.

Al final de la 3ª temporada tendremos las conclusiones de una competencia que en cada edición genera expectativas en el mundo del deporte. ■



DIVISIONES FORMATIVAS  
DEFENSOR SPORTING CLUB

4  
FUTBOL  
10939



# Desafíos de la inclusión en la enseñanza media

ROSSANA BLANCO  
PSICOLOGA

**El fenómeno de la deserción en la enseñanza media constituye, por su masividad, un problema social. En este trabajo se enfoca esta problemática desde la experiencia con jóvenes uruguayos en instituciones educativas formales y no formales. Se analizan las variables evolutivas, familiares y socio-económicas que habilitan u obstaculizan la inclusión educativa en la enseñanza media.**

En el Uruguay de hoy la deserción de la educación secundaria o el abandono de los estudios una vez concluida la escuela se pueden considerar un problema social. Los números nos indican que la mitad de los adolescentes uruguayos ni estudian, ni trabajan y que sólo un tercio de los jóvenes de 20 años ha finalizado el Ciclo Básico. Estos fenómenos son preocupantes si pensamos en los efectos nocivos que puede tener la **desafiliación** en el presente y en el futuro inmediato de estos jóvenes. A su vez, la magnitud de las cifras, la transforma en un tema de reflexión para toda la sociedad.

El presente trabajo parte de la práctica de la psicología, tanto en el ámbito educativo formal como en el no formal. Desde la educación formal la tarea se desarrolla en un liceo de la capital, dentro del espacio del aula del Ciclo Básico, junto a los adolescentes. En el espacio educativo no formal la tarea tiene lugar en un centro juvenil, en convenio con el INAU, enmarcado dentro de un equipo interdisciplinario. Esta institución atiende a jóvenes entre 14 y 19 años. Cabe decir

que gran parte de estos jóvenes forman parte de familias económicamente vulnerables. Estos chicos en su mayoría no cursan estudios formales.

En el liceo se asiste periódicamente a procesos de inclusión deficitarios en niveles que van desde la precaria permanencia hasta la franca deserción. Hablar de una permanencia precaria alude a jóvenes que si bien asisten al liceo no logran rendimientos satisfactorios y/o entran en conflictos repetitivos con adultos y pares.

En el centro juvenil se puede observar la enorme dificultad que implica retomar estudios formales una vez que ha transcurrido un lapso significativo de desvinculación.

En este artículo pretendo centrarme en las problemáticas que implica el tránsito por la educación media tanto para aquellos que la cursan como para aquellos que aún no lo han logrado.

En este sentido es necesario aclarar que este fenómeno es multicausal y que intervienen en él variables sociales, familiares, institucionales y personales del



adolescente. En este trabajo la mirada se enfocará sobre los procesos que involucran al chico y su grupo familiar en su vinculación o no con instituciones transmisoras de saber.

Si bien todos estos jóvenes se encuentran atravesando el período evolutivo de la adolescencia, en el contexto de nuestro país, considero que la inclusión o no en la educación formal marca en forma diversa su subjetividad.

Con el fin de clarificar este planteo es que dividiré el presente trabajo en dos apartados. En uno de ellos haré hincapié en la significación que supone ser liceal, en el otro me centraré en la experiencia adolescente fuera del ámbito formal, indicando también las dificultades recurrentes que experimentan estos jóvenes.

### ¿Qué significa entrar al liceo?

El pasaje de la escuela a la educación media señala uno de los puntos de inflexión en la historia educativa de los niños uruguayos, representando uno de los tiempos de mayor deserción de la educación formal. El niño que egresa de la escuela ingresa al universo múltiple, amplio, distante y desafiante que es el liceo.

Egresa de un espacio en el cual se le nombra por su nombre de pila, ese mismo por el que es nombrado en su hogar. Espacio habitado mayormente por el referente femenino y unívoco que es la maestra, la directora, la secretaria. Un espacio alternado por los tiempos del trabajo y del recreo donde el juego y el movimiento del cuerpo son cosas cotidianas.

A su vez la relación entre la institución familiar y la institución escolar (sea fluida



o conflictiva) habilita la comunicación o al menos la transmisión de información significativa sobre la singularidad del niño.

En este sentido quisiera dar un ejemplo: cuando en las reuniones de profesores se está tratando sobre un estudiante que inquieta, se buscan con avidez sus datos registrados en las fichas de inscripción. Pero lo interesante es que se admite que las fichas liceales pocas veces revelan datos de importancia. Esos datos son buscados y en numerosas ocasiones, hallados, en las fichas escolares adjuntas. Los docentes explican que las familias pocas veces se exhiben en las fichas del liceo. Se podría señalar que la ansiedad ante el ingreso al liceo va más allá del chico o chica y que el grupo familiar se pregunta y duda sobre la bondad o no de mostrar datos ante una institución que se desconoce.

Diversas son las ansiedades del chico y su familia ante la coyuntura liceal. Una de ellas, que oficia como telón de fondo, es que mientras la escuela ha sido ese otro gran escenario donde se ha desarrollado la infancia, el liceo presentifica el pasaje a la adolescencia del chico.

En el centro juvenil en que me desempeñé me encuentro con jóvenes que desertaron antes de concluir el primer año o que simplemente jamás ingresaron.

En repetidas oportunidades aluden al liceo como un lugar donde se metían en líos, conocían jóvenes de costumbres “peligrosas”, eran maltratados de una forma u otra.

Estas vivencias (ancladas en sucesos reales si bien no necesariamente graves) señalan lo profundamente desestructurante que es el primer año de liceo para el niño que egresa de la escuela. Desestructura porque el sujeto siente que se enfrenta a una realidad que no puede manejar cabalmente con los recursos que ha adquirido.

Esta movilización opera tanto en el chico como en su familia. Esta también se enfrenta al hecho de que su intervención, en el proceso educativo liceal, no puede hacerse con idénticas herramientas que aquellas utilizadas en la etapa anterior. Muchas veces la familia interviene acercándose al liceo planteando una preocupación y siente que el liceo no escucha. Sin quitar importancia al hecho de que en algunas ocasiones esto sea realmente así, ocurre en otras ocasiones que aquello que la familia ve como un problema el liceo no.

El liceo se experimenta, entonces, como un territorio desconocido en el cual el sujeto desde que ingresa deberá transitar un proceso de inclusión. Con esto se

quiere indicar que si bien es indispensable que el chico asista al liceo para convertirse en un liceal, no es suficiente con esta condición. La inclusión implica construir un lugar subjetivo, propio, como estudiante de la educación media, lo que hace necesario deconstruir al escolar que se ha sido. Implica reformular internamente su lugar de aprendiz.

La familia, a su vez se ve exigida a un nuevo diseño como habilitadora de aprendizaje. El liceo pide a sus estudiantes mayor autodominio y autorregulación en sus conductas. Los padres se verán desafiados a sostener estos procesos educativos sobre una delicada tensión: por un lado deberán otorgar a sus hijos mayor autonomía en la resolución de los posibles conflictos que se les presenten, y por otra parte, deben estar atentos a la forma en que logran o no resolver los requerimientos a que los chicos se enfrentan.

En este sentido es que se señala el carácter múltiple, amplio, distante, globalmente desafiante del ámbito liceal. A aquella univocidad del referente escolar corresponde ahora la multiplicidad: una decena de profesores, de disciplinas, de exigencias curriculares distintas.

Así también una población estudiantil numerosa que confluye de zonas aledañas pero distintas, lo cual indica (por lo menos en unos cuantos casos) una mayor distancia geográfica de la casa al lugar de estudios. Significa la reunión de chicos de distintos barrios. El liceo plantea entonces una trayectoria de distancias a conquistar: geográficas, vinculadas, evolutivas y cognitivas.

Si la distancia nos remite a la geografía, el tiempo nos remite a la historia. El tiempo liceal es reticulado y disci-

plinario. Se fragmenta en tramos que corresponden a las distintas asignaturas y a los distintos docentes. Implica la puesta en práctica de herramientas emocionales y cognitivas que el sujeto habrá podido o no adquirir en su historia educativa familiar y escolar.

Las herramientas son recursos internos que hacen posible la construcción de un sujeto de la educación. Un chico que pueda entrar en diálogo con la institución: con los adultos, con los pares y con los contenidos y valores que allí circulan.

Sólo así podrá aprovechar la propuesta educativa que el liceo le ofrece e incluirla en su presente y en su proyecto, como algo que le es propio. El joven podrá así participar de la experiencia simbólica de habitar el liceo, más allá de asistir a su espacio físico.

El liceo es una institución productora de subjetividad y esto significa que transforma subjetivamente al joven, o sea, deja marcas internas en su forma de pensar al mundo y a sí mismo en su relación con él. Promueve la utilización de herramientas conceptuales, tales como la lecto-escritura y el pensamiento lógico-matemático, difícilmente adquiribles en otros espacios de socialización y aprendizaje que el joven pueda transitar.

Esta frontera, escabrosa, se invisibiliza mediante la engañosa percepción de una linealidad educativa escuela-liceo. Es en verdad un proceso disruptivo que tiene como telón de fondo a las representaciones sociales sobre la escuela y el liceo: mientras la escuela en nuestra historia es un lugar para todos, el liceo se vivencia como un lugar para algunos.

Algunos son aquellos “que tienen cabeza”, “que quieren seguir estudiando”, “que les gusta estudiar”, “que los padres pueden

pagarles los estudios”. Estas son frases que todos hemos escuchado alguna vez. Toda la complejidad inherente a este proceso actúa como fondo en el diario vivir del chico que transita la situación liceal y se advierte más claramente como figura en aquel joven que por distintas circunstancias no accede o no se sostiene en ella.

### **¿Cómo transitan su adolescencia aquellos jóvenes desvinculados del sistema educativo formal?**

Escuchando la palabra de los jóvenes que han permanecido desvinculados de la educación media se pueden encontrar puntos de confluencia.

Una mirada familiar que no ve a un sujeto con deseo o posibilidad de aprender, un lugar familiar del joven donde se captura su tiempo en tareas de sostén de la propia familia, una percepción personal de carecer de las herramientas apropiadas, simbólicas y materiales para el tránsito por el liceo. Estas pueden ser algunas de las formulaciones que articulen la multiplicidad de razones y circunstancias aducidas para explicar la mencionada desvinculación.

Esa mirada de la familia construye un lugar, un posicionamiento con respecto al saber y a las instituciones que lo transmiten. Más allá de las dificultades concretas que pueda tener un niño, la posición, la creencia de la familia sobre el valor del saber y el valor de ese niño como sujeto aprendiente y educable es fundamental. No es lo mismo un niño con dificultades que tenga un entorno familiar que las acepte y las admita como una problemática a que las niegue o las perciba como una certeza inmutable. Una problemática permite razonar sobre ella, discutirla. Se resuelve o se transforma.

Una verdad inmutable sobre la imposibilidad del niño de aprender o transitar instituciones escolares generalmente antecede al propio niño. Es una verdad signada por un destino, de familia, o de clase, y ese destino le es asignado al sujeto. Algunos adolescentes dicen: “En mi casa me decían que no me veían en el liceo”.

En este sentido, la autora española Violeta Núñez señala a la educación como la posibilidad de construir un antidesestino o sea un camino alternativo, otro, diferente a lo que parece “naturalmente” asignado por el entorno social inmediato que indicaría, como mandato ineludible ciertos caminos que se pueden recorrer y otros que no.

Ahora bien ¿cómo transita su adolescencia este joven que se desvincula de la educación formal?

Las circunstancias son diversas. Encontramos sujetos que realizan numerosas tareas familiares, especialmente ligadas al cuidado de hermanos menores (alimentarlos, bañarlos, llevarlos a la escuela, etc.) y a las tareas domésticas. Cabe destacar que hablamos de familias que viven en un contexto de vulnerabilidad socio-económica, es decir que su sustentabilidad material se haya comprometida. Los adultos se ven obligados a ensayar diversas estrategias para lograr una, muchas veces, precaria supervivencia. Son familias numerosas en las cuales los hijos mayores son los que se hacen cargo de las tareas de cuidado de los más pequeños.

En estas familias este trabajo no puede considerarse un mero apoyo a los adultos sino que asumen realmente responsabilidades adultas. Esto compromete seriamente su tiempo. Su tiempo personal queda capturado por los tiempos de la familia.



La organización temporal es un ítem fundamental en la construcción de la subjetividad y esta captura señalada anteriormente da por resultado a un joven que ve obstaculizada la construcción de un tiempo propio y con ello de su autonomía y proyección futura.

Los procesos de aprendizaje exigen un orden de discriminación interna entre el yo y el no yo, entre el sujeto que conoce y aquello que se pretende conocer.

En la adolescencia esta discriminación se perfila también como proceso evolutivo: el joven necesita consolidar su propia singularidad frente al grupo familiar. Este proceso no está exento de cuestionamientos y enfrentamientos con el adulto.

Este proceso se observa en la gran mayoría de adolescentes, también en éstos que nos ocupan en este apartado. Sin embargo, en éstos la autonomía se encuentra en entredicho ya que el grupo familiar exige su postergación en función de cumplir un rol de sostén para el propio grupo familiar.

El proceso de singularización progresiva se vivencia, en ocasiones, como una amenaza para estas familias que necesitan de estos jóvenes para poder funcionar. El joven desarrolla tareas vinculadas al rol parental, pudiendo participar o no de esa autoridad pero en todos los casos tiene responsabilidades ineludibles.

Se da una situación contradictoria en base a mensajes opuestos. Por un lado, estos jóvenes son demandados como auxiliares de la función parental ocupando lugares de gran responsabilidad, pero esta queda atrapada a la interna de la dinámica familiar y por lo tanto el joven no se apropia de ella. Estos chicos realizan tareas de gran complejidad e

importancia pero les es dificultoso reconocer el valor de ellas para su propio crecimiento personal. Solo ven su importancia para la familia.

La familia es una presencia constante. La diferenciación adolescente-grupo familiar se ve comprometida teniendo ello efectos obstaculizadores en los procesos educativos. Se da el caso de la inasistencia y el abandono de tareas que ellos mismos tienen gran interés en realizar, aduciendo como causa un compromiso imprevisto con algún miembro de la familia.

A su vez, las interacciones sociales son escasas, reduciéndose a los lazos familiares y al entorno geográfico inmediato. Este fenómeno ha sido señalado por algunos investigadores sociales como segmentación territorial o sea la tendencia de un sector social a recorrer distancias restringidas, poco variadas y cercanas a su domicilio. Para estas poblaciones afectadas por la pobreza o vulnerabilidad económica, moverse a zonas de la ciudad alejadas de las aledañas supone adentrarse en lo desconocido. En este sentido se hallan extranjerizados en su propia ciudad. La posibilidad de contactar con contenidos de conocimiento alternativos a lo que ya se sabe se restringe.

Cuando se aborda, entonces, el tema de la reinscripción al sistema educativo formal, es necesario tener en cuenta que la cuestión va mucho más allá del trámite e inclusive de la motivación del propio joven. Involucra a la organización familiar, a los roles desempeñados, a temas laborales, de movilidad por la ciudad, etc.

### A modo de síntesis

Ensayar una conclusión de una problemática que reúne variables tan disímiles es, por lo menos, arriesgado.



En forma deliberada se han dejado fuera del análisis los aspectos institucionales y sociales que hacen, en parte, a los fenómenos de la permanencia deficitaria y la deserción escolar.

En el Uruguay de las últimas décadas hemos asistido a importantes transformaciones de nuestra sociedad. El empobrecimiento de amplios sectores de la población, especialmente de niños y adolescentes es uno de los más visibles.

A su vez la familia se ha transformado. Nos encontramos con numerosas familias monoparentales (generalmente a cargo de la madre), familias ensambladas con hijos de uniones anteriores de los cónyuges, hogares en los que conviven otros miembros de la familia además del padre o madre.

Estas transformaciones producen modificaciones en las conductas de los adolescentes. A ellas son particularmente

sensibles las instituciones escolares. Los docentes expresan usualmente su descontento, impotencia y malestar frente a ciertos problemas que irrumpen en las aulas y establecimientos liceales. Problemáticas “extraescolares que hacen muy difícil lograr un clima para dar la clase”. Estas nuevas realidades hacen necesaria una puesta a punto de la institución educativa formal.

Para finalizar se podría señalar que tanto las instituciones educativas formales, como las no formales, son ámbitos desafiados a revisar sus conceptualizaciones y procedimientos a fin de generar mecanismos de acercamiento a los jóvenes uruguayos. Mecanismos que los habiliten a entrar en diálogo con las instituciones educativas, hacer propias sus propuestas y generar procesos de auténtica inclusión. ■

# Knock out a las drogas

ENRIQUE R. VALES

MIEMBRO DEL COLEGIO ARBITRAL DE LA FEDERACION URUGUAYA DE BOXEO

## La reactivación de un gran deporte como forma de combatir el consumo de drogas sociales en la juventud.

Ha creado gran expectativa dentro del ambiente pugilístico, el anuncio público del Gobierno de brindar un apoyo especial al Box, dentro de las políticas sociales orientadas a brindar nuevas posibilidades -en este caso en particular a los jóvenes- apostando al espíritu competitivo e innato del ser humano. Despertando cualidades quizás ignoradas, como forma de combatir el ocio no productivo, que puede llevar al consumo de drogas, que destruyen la mente y el organismo, comprometiendo o anulando los proyectos de una vida sana y plena en sociedad.

### Reseña

La actividad de los gimnasios barriales y las plazas de deportes supervisados por entrenadores idóneos, llevaron a la formación de excelentes boxeadores hasta los primeros años de la década de los setenta. De allí surgieron Campeones Uruguayos y Sud Americanos que brin-

daron su técnica y estilo al público de toda América. Muchos de ellos ya en su etapa profesional, lo hicieron en cuadriláteros de todo el mundo, en combates memorables donde enfrentaron a figuras de primerísimo nivel.

Asimismo, cabe recordar la participación Olímpica en el año 1962, coronada con la obtención de una medalla por Washington "cuerito" Rodríguez, algo difícil de lograr en la actualidad para nuestros representantes en cualquier disciplina deportiva.

Varias circunstancias llevaron al declive y posterior desinterés por el Box.

### La actualidad

Pasada la etapa de auge, gimnasios y promotores privados han llevado adelante algunas veladas, donde la concurrencia demostró que no perdió la pasión por el deporte de los puños, brindando un apoyo incondicional a nuestros boxeadores.



### El futuro

Llevar nuevamente el Box a las plazas de deportes es un paso muy importante.

El apoyo a los gimnasios existentes y fomentar la apertura de otros, también.

La realización de campeonatos departamentales y nacionales, motivará y fomentará la participación de los jóvenes en la interrelación necesidad-gratificación.

Es fundamental que las Autoridades decidan la participación Olímpica, máxima aspiración de todos los deportistas, ya que esta disciplina ha sido relegada en anteriores oportunidades, con la frustración que ello conlleva.

La competencia forjará nuevos valores a todo nivel.

Esto se podrá concretar, con ingenio y firme voluntad, implementando medidas que logren comprometer y alentar a todos los actores.

ATAQUE, DEFENSA, CIENCIA y EFICACIA, términos con los que se califica la actuación de un Boxeador, nunca mejor empleados para la concreción de las metas planteadas, en el intento de una acción transformante, de protagonismo, de movimiento y aprendizaje, ya que la creatividad y los logros, son motores que identifican la cultura de nuestro pueblo. ■



# Engorde a corral, hotelería vacuna

NATALIA MUÑOZ - GASTON HAREAU



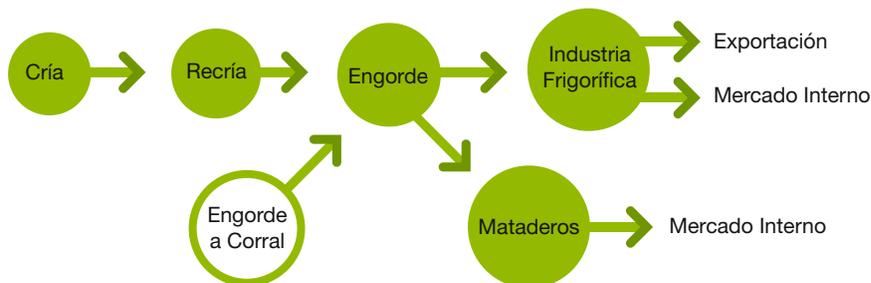
Los invernadores tradicionales de nuestro país, se dedican a engordar novillos a pasto, compran terneros de 175 Kg. y los engordan hasta 500 Kg., peso demandado por la industria frigorífica, en un período de 18 meses.

El engorde a corral como complemento del sistema pastoril, permite utilizar el pasto para recriar animales hasta los 350 Kg., en 9 meses. A partir de los 350 Kg. el animal se saca del sistema pastoril y se somete a un período de engorde a corral con dietas basadas en un alto porcentaje

de grano entero de maíz, que duplican la ganancia de peso que obtendría este animal a pasto. De esta forma se acorta el período total de engorde, pasando a ser de 12 meses, logrando un animal más joven, tierno y homogéneo, características valoradas por los mercados internacionales.

Es por esto, que la industria frigorífica ha consolidado un sobrepeso para la carne terminada a corral, que oscila entre un 7% y un 15% sobre el valor de mercado del novillo terminado a pasto (novillo gordo).

## Cadena agro industrial de carne vacuna uruguaya.



La ganadería uruguaya se encuentra en una fase de crecimiento y reapertura de los mercados internacionales. El principal destino de la carne es la exportación, el 80% de la producción es exportado y el 20% restante satisface el mercado interno. El año 2004 fue récord histórico en lo que refiere a faena y exportaciones. El total faenado fue de 2,139 millones de cabezas y las exportaciones aumentaron un 64%, pasando de 259 mil toneladas en el año 2002, a 400 mil toneladas en el año 2004. Esto se debe fundamentalmente a la reapertura del mercado estadounidense que fue el destinatario del 76% de las exportaciones. Otro mercado importante es la Unión Europea, mientras que el volumen exportado se mantuvo constante, el precio aumentó un 35% con respecto al año anterior. Como consecuencia de esta reapertura, el precio pago al productor aumentó un 25% en relación al período aftósico (año 2000-2002).

La rentabilidad del engorde a corral está dada por los precios de la carne y los precios del maíz, que se encuentran en un nivel favorable para la adopción

de la técnica. Esto ha incrementado el interés de los productores por implementar el sistema.

Con las condiciones actuales del mercado, un productor que complementa el sistema pastoril con la terminación a corral gana dos veces y medio más por hectárea por año que aquel productor que no lo utiliza.

### ¿En qué consiste el servicio?

El servicio de hotelería vacuna (Engorde a Corral), incluye proveer una infraestructura para brindar hospedaje, alojamiento de los animales durante el período de engorde y alimentación, preparado, y distribución diaria de la dieta. El novillo llegará al hotel con un peso de 350 Kg. y será sometido a un período de engorde de 103 días hasta alcanzar el peso de faena, 500 Kg.

Los aspectos contractuales deben estar contemplados en un contrato de engorde, en el que se estipularán plazos de engorde, compra de materia prima, responsabilidades por muerte, hurto o extravío, plazos de pago y conversión grano-carne. Esta última significa, que



como el engorde consiste básicamente en grano, se deben establecer cuántos Kg. de maíz se necesitan para que el novillo engorde un Kg. de carne. Se cobrará una tarifa mensual fija del orden de los Us\$ 4 por animal.

El hotel debe contar con capacidad para hospedar 3000 animales inicialmente. Se construirán 20 corrales con comederos y bebederos con capacidad de 150 animales cada uno.

El servicio se ofrecerá de Marzo a Diciembre, dado el impacto negativo que tienen en la ganancia de peso las temperaturas de Enero y Febrero.

La distribución será de forma directa entre el Gerente General del hotel y el

cliente. Se sugiere contactar a los productores con mayor volumen de novillos promedio, concretar una entrevista personalizada en el establecimiento del cliente, para ofrecer el servicio. Posteriormente se aconseja realizar lo mismo con el resto de los productores. El objetivo será captar clientes con interés de encerrar todo el año, productores con un perfil intensivo que llevan controles de los índices de producción, y que han intentado mejorar su producción de carne por medio del diseño de sistemas de información.

### **¿Por qué implementar el engorde a corral?**

El crecimiento de la industria cárnica y los precios de post zafra, han tentado a los productores a invertir en tecnología

## Plan de producción.



para tener una oferta de ganado constante durante el año y poder programar ventas.

La principal inversión se ha dado en el mejoramiento de los campos dentro de lo que se incluye la implantación de praderas artificiales, la fertilización, el mejoramiento de campo con semilla y la implantación de verdeos de invierno.

El bajo valor de los cereales (maíz, sorgo) ha hecho más rentable para los productores la utilización del grano como alimento para mejorar su producción de carne. Hay otros productores que han implementado o están pensando en implementar esquemas más intensivos basados en dietas de alto porcentaje de grano, como es el caso del engorde a corral o feedlot que permiten ofrecer ganado en época de escasez y programar ventas, es decir no depender tanto del factor climático.

La oportunidad surge del interés de invernaidores pequeños de engordar sus novillos a corral y que no pueden asumir los costos operativos de esta modalidad del engorde por falta de volumen. Debido a las relaciones favorables de precios carne-grano y la consolidación de un sobreprecio para los animales engordados a corral, la rentabilidad de esta

tecnología se ha incrementado. Esto ha hecho acrecentar el interés por parte de los productores de utilizar este sistema de engorde.

Actualmente existen alrededor de 35 feed lot en nuestro país, con un promedio de encierre de 2000 cabezas, lo que hace un volumen total de 70000 cabezas, 3% del total faenado.

El engorde a corral ha experimentado un crecimiento en los últimos años. En el año 1996 el volumen encerrado era de 28.000 novillos, para finales de este año se prevé un volumen cercano a las 100.000 cabezas.

Según las proyecciones de AUPCIN (Asociación Uruguaya de Productores de Carne Intensiva Natural), si las relaciones de precios se mantienen, se espera un crecimiento aproximado del 35% en el volumen encerrado a corral para los próximos años.

### Características de los corrales

- 150 animales por corral
- 6000 m<sup>2</sup> (40 m<sup>2</sup> por animal)
- Comederos de plástico
- Bebederos de chapa
- Piso de tierra
- Pendiente de 4% (para disminuir la formación de barro)



Agua permanente: se calculan 40 Lts. de agua por animal por día. Se realizará un pozo semisurgente, tendiente a obtener un caudal de 8000 Lts. por hora. El agua será extraída por una bomba, la cual la enviará a un depósito de donde posteriormente pasará a los bebederos.

Embarcadero y Manga: para el tratamiento sanitario del animal, pesada, desembarque y embarque de la hacienda.

### **Plan de producción**

Cuando la hacienda llega, se hace una prevención sanitaria inicial, contra enfermedades virósicas y bacterianas, sobre todo de origen respiratorio.

Una vez que el animal es sometido a dicha prevención, se selecciona aleatoriamente el 25% del total del lote de cada

productor de manera de identificarlos para que sean sometidos a los controles de pesos quincenales, a partir de aquí el animal es derivado a los corrales de engorde. Ya en los corrales, se comienza a suministrar gradualmente la dieta a base de maíz de manera de respetar el período de acostumbramiento. La misma será distribuida cuatro veces por día de acuerdo a los horarios correspondientes para cada época del año.

La dieta estará compuesta por maíz, expeller de girasol y núcleo proteico. Todos los componentes son mezclados por el Mixer.

Una vez alcanzado el peso de faena, que actualmente oscila entre los 480 Kg. y los 500 Kg., el animal estará listo para ser enviado al frigorífico. ■

# Velas artesanales

## Desde los inicios de la historia a nuestros días

MARIA GABRIELA SICA

**Las velas han estado presentes a lo largo de la historia del hombre, acompañándolo siempre.**

Ya los egipcios utilizaban antorchas hechas de caña y grasa animal para iluminarse.

Los romanos fueron los primeros en crearlas con mecha, y las usaban en templos, en sus ritos, o para los hogares de gente adinerada.

Por mucho tiempo fueron un artículo muy costoso, pero esto cambió en el siglo XIX cuando con los avances de la revolución industrial, se creó una máquina que permitió producirlas en serie, elaborando alrededor de 1500 velas por hora. Se agrega a esto la creación de la estearina, una sustancia más dura que el sebo, todo lo que hace que se conviertan en algo accesible a todos.

Pero sin duda fue el descubrimiento de la parafina en 1850, el paso más importante para la industria de las velas, ya que ésta cera incolora, inodora y dura, producto de la destilación del petróleo, es mucho más perdurable y de buen olor.

A pesar que luego del invento de la bombita eléctrica en 1879, su produc-



ción y comercialización bajó notoriamente, éstas han recobrado su popularidad últimamente, empleándose de manera decorativa.

Pero si nos detenemos a pensar por un momento, en estos pequeños objetos de apariencia insignificante, nos daremos cuenta que son muchísimo más que un simple adorno.

Han estado junto al hombre por siglos. Han simbolizado durante todo ese tiempo, y en culturas totalmente diferentes, la luz, la chispa divina, la pasión, el encuentro, el trabajo, la magia.

De su mecha encendida emana una energía irreplicable, que se logra por la combinación de diferentes aromas y formas, pero sobre todo con el trabajo manual.

Las manos del artesano son el instrumento creador, y hacen que cada pieza sea única, ya que al realizarla, no sólo seguimos las “instrucciones” sino que ponemos mucho de nuestro “interior” en ellas, mucho de lo que somos. Quizás sea esto lo que da a las velas algo de la “magia” que poseen.

### Haciendo velas

Intentaremos mostrar a través de algunas explicaciones simples, cómo todos podemos hacer nuestras propias velas, ya sea para alegrar ambientes, para acompañar nuestros momentos íntimos, o para regalarlas a quien queremos. Es algo mucho más sencillo de lo que imaginamos: sólo hay que “perder el miedo”, y dejar volar la imaginación.

#### Equipamiento básico

Los materiales para hacer velas se encuentran en general al alcance de la mano. Sin embargo, hay muchos de ellos que nos hacen la tarea más fácil.

- **Fuente de calor:** puede ser la cocina, una garrafito, etc.
- **Ollas viejas:** la parafina se derrite SIEMPRE a “Baño María”, NUNCA sobre fuego directo porque puede ser peligroso, por lo que sirve alguna olla en desuso. Para derretir la parafina, son muy útiles las latas de conservas, BIEN LIMPIAS, o incluso alguna ollita que no usemos, más pequeña.
- **Parafina:** hay de muchos tipos, y se usan dependiendo la vela que queramos hacer. Personalmente creo



que la mejor es la parafina sólida, (es argentina) que venden en las droguerías en planchas de 5 Kg. o de a Kg. a veces. Cuando está sólida es blanca pero al derretirse se vuelve incolora.

- **Moldes:** los hay de metal, acrílico, plástico, todos tienen sus ventajas y desventajas. Se venden en las casas de artesanato y sus precios son muy variables. También están a nuestro alrededor, ya que se pueden utilizar caños de pvc para velas cilíndricas, de cartón, envases de plástico, etc.
- **Desmoldante:** sirve para humectar el interior de los moldes para que las velas “se despeguen”. Se vende en aerosol o líquido, pero es costoso, y en realidad el sustitutivo casero es el aceite de cocina. Es exactamente igual y definitivamente cumple la misma función.



- **Masilla para vidrio:** se vende en las ferreterías. Su resistencia al agua la hace ideal para sellar los moldes con sus tapas. Luego de usarla se guarda en una bolsa, sacando bien el aire para poder usarla muchas veces.
- **Tapas:** podemos usar a esos efectos, platitos viejos de lata, acero inoxidable o similares, a los que les podemos hacer un agujerito en el medio (por donde luego pasaremos el pabalo de la vela al armarla).
- **Pabilos:** se pueden comprar hechos en las casas de artesanos, o hacerlos nosotros con hilo de algodón parafinado. Se compra el hilo en cualquier mercería, de 8 hebras o más. El tema de las hebras importa en cuanto el grosor del pabalo debe adecuarse al ancho de la vela ya que si es muy fino la vela se ahogará con mucha facilidad. Recordar: el pabalo se hace introduciendo el hilo en parafina derretida varias veces y retirándole el excedente con los dedos. Se deja secar y luego se guarda cuidadosamente hasta ser usado.
- **Colorantes para velas:** los hay en polvo o líquidos (los primeros son muy concentrados y sirven para teñir gran cantidad de parafina). Si tenemos los colores básicos, podemos combinarlos para obtener otros colores. Se venden en droguerías o casas de artesanos.
- **Fragancias:** deben ser especiales para velas, o “aceites esenciales”. Se emplean aproximadamente 10 o 15 gotas por kilo de parafina.
- **Otros:** palillos de ropa, tijera, alguna bandeja vieja o asadera en desuso, papel de diario o nylon (para cubrir la mesa en que trabajamos), delantal o alguna camisa vieja.

### Manos a la obra

Aquí explicaremos el “paso a paso” de una vela básica. No es quizás la más linda, pero es la más sencilla, y la que nos

permitirá luego hacer todas las demás. Después de hacer una vela básica, el resto tiene mucho de nuestra creatividad e imaginación.



1



2



3



4



5



6

- 1) Cortar la parafina en trozos más pequeños (con una cuchilla o similar).
- 2) Derretirla a “Baño María”.
- 3) Mientras esperamos que se derrita preparamos el molde. Centrando bien el agujerito de la tapa en medio de éste (recordemos que la “tapa” del molde puede ser cualquier platito de lata al que le hicimos un orificio en el medio), lo sellamos con

- masilla para vidrio **ABUNDANTE**, hasta que quede bien adherido a la tapa.
- 4) Untamos con aceite todo el interior del molde, con un pincel o una servilleta de papel.
- 5) Pasamos el pabilo por el agujerito sellándolo también con masilla (para que la parafina no escape por allí). El pabilo tiene que sobresalir por encima del molde



7



8



9



10



11



12

unos centímetros, para que el trabajar en la vela sea más fácil.

- 6) Cuando la parafina se derritió, apagar el fuego y retirarla del calor un ratito. Colocamos un poco de colorante (cuidado con la cantidad: la vela al enfriar oscurece).
- 7) Luego colocamos las gotas de la esencia elegida y revolvemos todo con un palillo de brochette o algo similar.
- 8) Cuando enfrió un poco, volcamos la parafina en el molde.
- 9) Sujetamos el pabito con un palillo de ropa, para mantenerlo bien centrado. Cuidado: siempre poner el molde sobre

una bandeja vieja, ya que si quedó mal sellada, y se vuelca la parafina, la podemos recuperar desde la bandeja.

- 10) Cuando empiece a enfriar, se formará una depresión en el centro (es mayor cuanto más angosta es la vela); por eso cuando está casi totalmente fría, realizamos pequeñas incisiones con un palillo, o un cuchillo (sin llegar al borde).
- 11) Agregamos parafina líquida para rellenar esa depresión, y que la "base" de la vela quede pareja.
- 12) Cuando está totalmente fría (hay que ser pacientes, y no hacerlo antes), se desmol-



13

da. Hay que recordar que la parte de “abajo” en el molde es la de “arriba” en la vela.

- 13) Para mejorar la terminación de la base, calentar una cuchara y pasarla del reverso por ésta, hasta que quede pareja.
- 14) Si queremos darle un efecto “avejentado”, podemos pasar por las paredes, despacio, un cepillo de alambre o un tenedor, y obtendremos de inmediato otro tipo de vela (más rústica).

### Consejos generales

- El lavado de los moldes se hace simplemente con agua y jabón. El agua tibia saca la parafina que queda pegada cuando terminamos la vela. **NO TIRAR NUNCA** parafina en la pileta de lavar, ya que cuando endurece, el resumidero se tapa.
- Para moldes muy altos o con recovecos difíciles de limpiar, sirven cepillos de limpiar mamaderas, cepillos de dientes viejos, etc.

Hay otras técnicas que se pueden emplear, como hacer velas con incrustaciones frutales, florales o piedras, combinar parafina y arena, usar parafina sólida y líquida a la vez, decoupage, hacer fana-



14

les (luminarias) con tarros, en fin, las posibilidades son infinitas.

Lo que sí resulta indispensable, es ponerle pasión al trabajo, ya que (créanme), comprobarán que las velas que hacemos con pasión, ya sean para regalar a alguien especial, o para disfrutarlas nosotros, **NUNCA** son iguales entre ellas. Todas tienen su forma, su aroma, su color, pero también guardan muy dentro, nuestro estado de ánimo, y sobre todo, nuestra esencia.



### La “yapa mística”...

Nos dicen las “brujitas” que...

#### En cuanto al color

Las velas blancas sirven para la relajación o descanso (cuando estamos de “bajón”).

Las velas amarillas: poder de concentración, creatividad, confianza.

Las velas azules: profundizan el crecimiento intelectual, la memoria.

Las velas rojas/rosas: predisponen a situaciones de romance.

Las velas bordeaux: incrementan las pasiones, (sobre todo la sexual).

Las velas verdes: son para la salud, la tranquilidad y el sosiego espiritual.

Las velas naranjas: aumentan el ánimo y disposición para cualquier cosa que haya que encarar. Nos dan fuerza y energía.

#### En cuanto al aroma

Las esencias florales armonizan y equilibran.

Las cítricas cambian estados de ánimo, (negativo a positivo).

Las herbales son relajantes, ayudan a distender.

Las dulces, son sedantes o predisponen a la armonía amorosa. ■

# Algo sobre el ahorro y el uso eficiente de la energía

SANTIAGO RIVAS  
INGENIERO

**La crisis energética que vive el Uruguay, y que se reflejó claramente a principios del 2005 cuando se tomaron medidas de ahorro compulsivo en el sector público y voluntario en la población en general, es una situación que responde a diversos factores estructurales nacionales y cuestiones internacionales. La energía es elemental para que un país se pueda desarrollar en condiciones adecuadas. El limitado y caro respaldo térmico uruguayo no es el único problema, la búsqueda de fuentes energéticas alternativas y renovables es una situación mundial. El uso eficiente de la energía es una preocupación que en muchos países se está desarrollando y el Uruguay debe ser parte de ese movimiento.**

Comenzando el siglo XXI el mundo globalizado y el MERCOSUR representan para el Uruguay una oportunidad de desarrollo. Pero esta capacidad de desarrollo tiene restricciones de diversos tipos a ser superadas, entre ellas los recursos energéticos. El uso de la energía en forma eficiente representa hoy en día, para el mundo en general y para el Uruguay en particular, uno de los principales desafíos para lograr ese desarrollo deseado. Pero ¿por qué el uso de energía debe ser una tema preocupante? En el mundo se consumen enormes cantidades de combustibles no renovables, es decir, combustibles que en términos del hombre son finitos y no es posible recuperarlos de forma artificial. Estos combustibles no renovables son básicamente hidrocarburos que además generan emisiones

de los llamados gases invernadero con los problemas ambientales que su uso produce. Pero el consumo de energía es inevitable ya que para obtener cualquier efecto de cualquier tipo de cualquier elemento es necesario transformar energía. Por eso su uso eficiente es fundamental. En este punto hay que tener presente el postulado de Conservación de la Energía que establece que durante una interacción, la energía puede cambiar de una forma a otra pero la cantidad total permanece constante, es decir, la energía no puede crearse ni destruirse.

Uruguay tiene problemas con su matriz energética, ¿por qué? Fundamentalmente porque existe una elevada participación de los hidrocarburos en la oferta energética y depende exclu-

## Centrales térmicas de generación

Datos al 31/12/03

Central	Tipo de unidad	Combustible	Potencia instalada (mw)	Entrada en servicio
Batlle y Ordóñez Unidades 3 y 4 5° unidad 6° unidad	turbina vapor	fuel oil pesado	2x50	1955 y 1957
	turbina vapor	fuel oil pesado	88	1970
	turbina vapor	fuel oil pesado	125	1975
Central térmica de respaldo (La Tablada)	turbina gas	gas oil	2x113	1992
Maldonado	turbina gas	gas oil	24	1981
Grupos Diesel	gener. diesel	gas oil	8	---

Recursos Energéticos del Uruguay	
Petróleo	Nulo
Gas Natural	Nulo
Carbón	Nulo
Esquistos	Marginal
Hidráulica	Casi saturada
Nuclear	Prohibido su uso en Uruguay
Biomasa	Abundante
Solar	Abundante
Geotérmica	Bajo
Eólica	Abundante
Mar	Mínima

Tabla 1

sivamente de las importaciones para cubrir la demanda.

Como se desprende de la tabla 1, Uruguay cuenta con abundantes recursos naturales, pero estos recursos no son de fácil explotación por lo menos para que sea económicamente conveniente con la tecnología actual.

La planificación que Uruguay realizó a fines de los años '90, al respecto de las modificaciones de su matriz energética con la incorporación del Gas Natural, tuvo serios inconvenientes ya que Argentina (el único proveedor de Gas Natural de Uruguay) sufrió una profunda

crisis en los primeros años de la presente década, llevando a que su gobierno tomará decisiones como la de pesificar las tarifas internas de Gas Natural, pero no las externas, decretando que los consumos internos están por encima de los contratos entre privados internacionales, derivando esto en que las empresas productoras no siguieran invirtiendo en aumentar la disponibilidad de ese gas. Sumado a esto, las centrales de generación térmica de energía eléctrica argentinas, que abastecen a Uruguay cuando es necesario importar, también sufrieron restricciones sobre el consumo de Gas Natural. Las conexiones eléctricas entre Uruguay y Brasil no son suficientes como para descartar la importación desde Argentina en momentos de escasez. En particular con respecto a la energía eléctrica, el Uruguay en momentos como los que se vivieron entre fines del 2004 y principios del 2005 (sequía prolongada y contexto regional desfavorable) tiene serias restricciones ya que los respaldos de generación térmica no son suficientes y sobre todo son de muy elevado costo. Esta situación ha llevado al gobierno a buscar ampliar el respaldo térmico y utilizar centrales más eficientes.

## Centrales hidráulicas de generación

Datos al 31/12/03

Central	Río	Potencia instalada (mw)	Entrada en servicio
Salto Grande	Uruguay	1890 (945 corresp. a Uruguay)	1979
Gabriel Terra (Rincón del Bonete)	Negro	152	1945
Baygorria	Negro	108	1960
Constitución (Palmar)	Negro	333	1982

El planteo energético y su uso eficiente es una materia más que abundante y complicada. Empresas, organizaciones y países se encuentran investigando su mejor aprovechamiento. Las energías renovables (Biocombustibles: Biodiesel, Biogas, Biomasa, Alcohol, etc. y las fuentes de energías alternativas: Eólicas, Solar, Celdas de Hidrógeno, etc.) están siendo estudiadas en todo el mundo para su aprovechamiento. En este contexto, también están apareciendo, en el sector de la edificación, una serie de nuevas exigencias tales como: requisitos mínimos de eficiencia energética en iluminación, aislamiento, calefacción, climatización y agua caliente sanitaria, certificación energética de edificios o utilización de la energía solar. En Europa se está tendiendo a la instrumentación de medidas legislativas que obliguen al cumplimiento de ciertas condiciones de ahorro y eficiencia energética tanto en la construcción de edificios como en la industria y en el hogar. A nivel comercial en países de Europa, Australia, EUA, entre otros, también se han tomado medidas como el Etiquetado Energético, lo que implica la obligación de colocar a cada electrodoméstico una etiqueta en la cual figure la información respecto a su eficiencia en el uso de la energía que consume. De todas formas y más allá de la vastedad



del tema, este artículo puede finalizar con algunas breves recomendaciones domésticas para poder mejorar el uso de la energía de todos los días. Hay que tener



en cuenta que las recomendaciones que aparecen a continuación deben ser vistas desde una perspectiva de todo el país.

En primer lugar conviene referirse a la energía eléctrica, cabría mencionar que el costo del consumo de esta energía puede ser o no más elevado que otros tipos de energéticos domiciliarios, es decir, depende de su forma de utilización, del tipo de tarifas que se tenga contratada y de los equipos eléctricos. En este punto hay que recurrir a la UTE para analizar por ejemplo las tarifas doble y triple horario (también llamadas tarifas inteligentes) y hacer cuentas. El siguiente es un detalle de algunas acciones puntuales que se pueden tomar en el hogar o en la oficina para ahorrar energía:

- Antes de comprar o poner en marcha cualquier aparato, pregúntese si de verdad lo necesita.

- Apague los aparatos cuando no los esté utilizando (televisor, computadora, lámparas, etc.). Si puede, desconéctelos, dejarlos en stand-by supone consumo energético: algunos aparatos siguen gastando hasta un 33% de la energía.

#### **Calefacción - Agua Caliente y Aire acondicionado**

- Aísle su vivienda. Ponga ventanas o cristales dobles, o aislantes. Verifique los cierres de puertas y ventanas, tape las grietas en paredes o techos. Utilice aislante alrededor de los depósitos y tuberías de agua caliente.
- Regule el aire acondicionado a 23°C tanto en calor como en frío.
- En el caso del termotanque, sitúe el termostato entre 55-60° C.



### **Cocina y Horno**

- Cuando cocine, tape las cacerolas o sartenes. Utilice preferentemente una olla a presión. Céntrela bien sobre la llama, y procure que ésta no sea mayor que la base de la cacerola.

### **Heladera**

- No ponga cosas calientes en la heladera ni en el congelador.
- No coloque la heladera cerca de fuentes de calor (horno, ventana, donde dé el sol).
- Verifique que las puertas de la heladera cierren bien y que tenga los burletes en buenas condiciones.
- Descongele regularmente, si no lo hace de forma automática.
- No obstruya la ventilación de las rejillas de atrás de la heladera. Manténgalas limpias de polvo.

- Ajuste el termostato a una temperatura no excesivamente baja.

### **Lavarropas, Lavavajillas y Plancha**

Cada vez que utiliza el lavarropas consume cerca de 100 litros de agua dependiendo del modelo, y entre 1 y 2 Kwh de energía (buena parte de la energía se invierte en calentar el agua y no en hacer girar el tambor).

Cada vez que limpia los platos utiliza entre 20 y 40 litros de agua, dependiendo del modelo, con un consumo por cubierto que puede superar los dos litros. El consumo de energía es de alrededor de 2 Kwh por lavado.

- Centrifugue lo menos posible.
- Planchar la mayor cantidad de ropa cada vez.

### Iluminación

- Aproveche la luz natural.
- Coloque lámparas de “bajo consumo” en lugar de las habituales lámparas incandescentes, al menos en los lugares donde más tiempo se utilizan (living, dormitorios, cuarto de baño, cocina, etc.).
- Hay que mantener limpias las lámparas y las pantallas de las lámparas, que además darán más luz si son claras.
- En zonas comunes o públicas como escaleras o garajes, sectorice los interruptores de las luces e instálelos con temporizador. Los “sensores de presencia”, que encienden o apagan las luces automáticamente al detectar la presencia de personas, también son muy útiles en estos espacios.

### Agua

Bombear agua consume mucha energía, por lo que ahorrar agua, algo que en sí mismo es ecológicamente necesario, es también un medio de ahorrar energía.

### Residuos

- Reduzca, reutilice, o recicle por separado el papel, cartón, vidrio, restos de comida. Todos ellos consumen mucha energía en su elaboración, que no se recupera en los incineradores, basurales o rellenos sanitarios.
- Evite los productos de usar y tirar y los excesivamente embalados. Evite el plástico.

### Transporte

La incidencia del transporte en el consumo de energía y la contaminación atmosférica es enorme.

- Utilizar el transporte colectivo en lugar del auto.
- Recuerde que a muchos lugares puede ir en bicicleta o caminando.
- Si usa el automóvil, manténgalo siempre a punto. Revise especialmente la presión de los neumáticos, el alineamiento de las ruedas, el estado del filtro de aire y las bujías, la carburación, etc.
- Conduzca con suavidad, evitando paradas y aceleradas bruscas.

### Ascensores

- Utilice las escaleras siempre que pueda sobre todo al descender.

Estas son medidas muy generales, cuestiones más específicas pueden ser encontradas navegando en Internet. ■

### FUENTES:

- URSEA – Unidad Reguladora de Servicios de Energía y Agua.
- DNETN – Dirección Nacional de Energía y Tecnología Nuclear.
- Documenta FIEL elaborado para la DNETN (MIEM).
- *Ing. Quím. Sergio Lattanzio, La Tendencia Mundial del Consumo Energético y la Estrategia del Uruguay.*
- *Cengel, Yunus – Boles, Michael – Termodinámica (Tomo I).*
- *Incropera, Frank – De Witt, David – Fundamentos de Transferencia de Calor.*
- IDAE - Instituto por la Diversificación y el Ahorro de la Energía.
- Greenpeace Argentina.
- Laboratorio Nacional de Energía Renovable, Departamento de Energía E.U.A.
- Instituto Nicaragüense de Energía.

# Humedades en casa: un huésped nada bienvenido

RAUL PEREZ BENECH  
ARQUITECTO

**Sea uno entendido en el tema o no, es innegable que las humedades en la construcción afectan a nuestras viviendas y por tanto a nuestras vidas en menor o mayor medida. Esta es una introducción que intentará dotar a los afectados de algunas herramientas para combatir las, a través de un buen diagnóstico que permita atacar las causas.**

Lo que van a leer a continuación no está escrito para convalidar la famosísima frase que reza “mal de muchos, consuelo de tontos”, pero de ella podemos valernos para tomar coraje e iniciar el combate contra ese enemigo que asola a la inmensa mayoría de las viviendas de nuestro país, en una u otra de sus variadas formas.

Algunas definiciones prepararán el terreno para comprender de qué estamos hablando cuando nos referimos genéricamente a “humedades” en un clima como el nuestro en el que el agua afortunadamente no falta.

Una clasificación primaria nos remite, en primer lugar, a las humedades causadas por el ingreso directo de agua de lluvia a las viviendas, ya sea por techo, paredes, aberturas o hasta por problemas de niveles interiores de pisos que se dejan peligrosamente más bajos que el terreno circundante exterior, en un intento por ahorrar en los costos del material de relleno, que se paga con creces en los períodos de lluvias intensas y corridas (se hacen necesarios desagües forzados y hay más cantidad de muro en contacto con el terreno húmedo).

En segundo lugar se ubican las humedades que ascienden por las paredes desde el relleno del contrapiso y el terreno exterior, y en tercer lugar tenemos una de las más generalizadas, las humedades de condensación.

Comenzaremos con el tercer grupo de enemigos dado que, curiosamente, estas humedades no responden necesariamente a defectos en los sistemas constructivos y no presuponen el ingreso de agua desde el exterior. Su manifestación más común y evidente son las odiosas colonias de hongos, en sus muchas formas y predominantemente de color negro. El agua que alimenta la proliferación de las esporas es ni más ni menos que producto de la condensación en cielorrasos y/o muros del vapor de agua que contiene el aire que tenemos dentro de la vivienda. Como todo fenómeno natural, tiene una explicación física que tal vez resulte sencilla de comprender con un ejemplo cotidiano muy usado por las publicidades de refrescos y cervezas: el clásico vaso de vidrio rodeado de tentadoras gotas que reflejan que el líquido que contiene será sumamente refrescan-



Proliferación de hongos en pared de habitación con muy escasa ventilación.

te para quien lo consuma. Esa es la clave de las condensaciones: en verano, el aire está a temperaturas altas, lo que lo habilita para contener mayores porcentajes de humedad que si estuviera frío. Por eso precisamente, al tomar contacto con la superficie helada del vaso, “suelta” la humedad que contenía en forma de vapor, para transformarse en agua y pasar a ser un aire mucho más seco, con bajo contenido de humedad. Otro ejemplo: los aparatos de aire acondicionado que “chorrean” agua sobre los desprevenidos peatones en las veredas, debido al contacto del aire caliente con los serpentines fríos del equipo que le sacan humedad al aire del mismo modo que en el ejemplo del vaso de refresco. ¿Cuáles suelen ser los puntos más afectados por estas humedades? Es claro: los sitios con pocas posibilidades de ventilación, como las esquinas de las habitaciones a nivel de cielorraso, o muros exteriores de habitaciones que no tienen ventanas o están cerradas por prolongados períodos. Y aquí corresponde introducir dos

elementos casi tan importantes como la impermeabilización de las cubiertas y muros: la aislación térmica y la ventilación de los ambientes. ¿Para qué sirve contar con una buena aislación y en qué consiste? Sirve ni más ni menos que para evitar las condensaciones. No sólo para eso, claro, porque una casa mal aislada térmicamente gastará mucha más energía en calefacción en invierno o refrigeración en verano, y eso se refleja directamente en la economía de los dueños de casa. Pero como nuestro tema actual son las humedades, convengamos que si la temperatura superficial de una pared exterior en su cara interna está a la misma o similar temperatura que la del aire calefaccionado interior, no va a haber condensaciones de ningún tipo, y los hongos deberán buscar otro sitio donde reproducirse. Esto se logra con muros dobles exteriores, que contengan aire y materiales aislantes como el poliuretano o las chapas de poliestireno expandido (más conocidas por una de sus marcas comerciales, “espumaplast”). Algo similar pasa en las cubiertas, sean de techo liviano o las tradicionales de hormigón armado, que deberán desde luego tener incorporada su correspondiente capa de aislación térmica para mejorar la calidad de vida de los ocupantes de la vivienda.

Dejo las opciones de incorporación de esos materiales en obras nuevas al necesario asesoramiento de los profesionales a cargo de las mismas, pero sería interesante detenerse en algunas opciones para subsanar el problema en construcciones existentes, cuando ya está instalado el problema. Se puede optar por los llamados “escudos térmicos”, que se instalan por afuera de los muros y pueden

a posteriori revocarse y pintarse, pero no suelen tener mucha resistencia mecánica contra golpes o punzonado. Otra opción natural es la construcción de otra pared exterior, ligada o no a la existente, que permita la colocación de algún material aislante entre los dos muros resultantes. Y una tercera opción, aportada por los sistemas constructivos de construcción liviana, sería la incorporación de la capa aislante contra la cara interior del muro, para posteriormente cubrirla con un tabique de yeso o madera que le dé terminación y que no reduzca de manera importante las dimensiones internas del ambiente en cuestión. ¿Por qué es necesaria una correcta ventilación en cualquier época del año? Los ambientes con aire no renovado son propensos a acumular más humedad, y ni hablar de aquellos que se sellan especialmente con burletes para luego calefaccionarlos con estufas a supergás o queroseno, grandes generadoras de humedad. Una correcta ventilación lleva a ambientes más sanos en general.

Para cerrar este capítulo, dejo algunas fórmulas para la limpieza y eliminación de las manchas de hongos, además de la popularmente conocida de aplicar hipoclorito de sodio del modo más puro posible. Si bien este procedimiento sirve para la limpieza momentánea de las manchas, no alcanza a matar a los hongos, por lo que el fenómeno volverá a producirse al poco tiempo. Una fórmula casera consiste en agregar al hipoclorito una cantidad similar de alcohol blanco, que con su acción desinfectante ataca directamente a las indeseables colonias, debiendo realizarse una limpieza luego de dejarlo actuar por unos minutos.



Primer síntoma de ingreso de agua por la cubierta. La mancha crecerá con cada lluvia hasta que se realice la reimpermeabilización desde el exterior.

Yendo a productos comercialmente distribuidos, algunas fábricas de pinturas y droguerías ofrecen fungicidas creados específicamente para la eliminación de hongos, y en cada caso se indica la dilución con que deberá aplicarse para un correcto resultado. También se ofrecen pinturas antihongos, cuya real eficiencia dependerá de que no se apliquen sobre colonias preexistentes, y de que se realice un repintado cada dos años aproximadamente.

Pasemos ahora a la consideración de las humedades de cubiertas, cuya importancia es grande en un clima muy lluvioso como el nuestro. En este punto sí es clara la incidencia de defectos constructivos, mala elección de la solución o carencias en el mantenimiento de la impermeabilización original. Un problema de diseño lo constituye la enorme cantidad de azoteas planas realizadas en un país cuyo clima haría



Desborde de canalón de aguas pluviales provocado por obstrucción de uno de los caños de bajada. El ejemplo corresponde a la Estación Central de AFE.

claramente preferible una solución que evacuará el agua lo más rápidamente posible, sin posibilitar que por problemas de tapado de desagües se obstruyan canaletas o cañerías de pluviales (los árboles de hojas caducas producen abundantes desbordes de azoteas por esta causa). Se podrá, con irreprochable lógica, replicar que si el producto impermeabilizante estuviese correctamente elegido y colocado, no tendrían por qué generarse humedades. Pero hay muchas contras para esa afirmación, comenzando por la más elemental: la realidad pauta que por problemas económicos o por ignorancia del ejecutante, no se respetan las cuantías mínimas que los fabricantes o las normas bajo las que se elaboran en otros países (en Uruguay son deficientes los controles de normativas) indican para situaciones límites de máxima exigencia.

Pongamos como ejemplo una membrana líquida - que no es otra cosa que una pintura acrílica con más carga de acrílico que las pinturas para paredes - lo que le confiere mayor potencial impermeabilizante, de las que hay varias marcas en el mercado. Pero leyendo los folletos que acompañan a estos productos al adquirirlos, se observa que para que realmente funcione como membrana elástica debería tener una carga no menor a 2 kg. de producto por metro cuadrado, que implicaría su aplicación en 4 o 5 manos según el espesor de cada una. Y acá viene uno de los problemas: se retacea para ahorrar, o se lo "estira" creyendo que la eficiencia va a ser similar. O también traemos a colación el caso de las membranas asfálticas, muy populares por estos pagos: a nadie se le avisa que el excesivo frío atenta contra la vida útil de los productos de "medio pelo", muy populares por sus precios pero que distan de cumplir los rangos de los mejores de su tipo que pueden "trabajar" correctamente en rangos de entre  $-8^{\circ}\text{C}$  y  $+6^{\circ}\text{C}$ .

Por supuesto que la vida de estos productos se vería alargada en muchos años si se los protegiera de las bajas temperaturas mediante aislamiento térmico adecuado, y de la abrasión (desgaste por rozamiento) con protecciones del tipo de carpetas de arena y portland u otros pavimentos.

Otro tipo de impermeabilizaciones, como la muy usada emulsión asfáltica con velo de vidrio, poseen mayor o menor vida útil de acuerdo con la calidad de la colocación y de la protección que se le hubiese dado, rigiendo en este caso más o menos lo mismo que lo expresado para las membranas asfálticas.



Humedad de cimiento que asciende por capilaridad del muro al fallar la barrera horizontal impermeable.



Ingreso de agua a través del muro exterior.

Otro gran capítulo a abordar es el de los techos inclinados, ya sea de una, dos, tres o cuatro aguas (o pendientes), muy recomendables para climas muy lluviosos como el nuestro. Los riesgos de filtraciones se minimizarían si los techos desaguaran por caída libre por aleros generosos, en vez de rematar en pretilos que pueden complicar la impermeabilización. Los techos livianos son de reparación en general más sencilla, mientras que los de hormigón armado despistan más con respecto al foco de ingreso del agua.

Fundamentalmente en el caso de los techos livianos de tejas, es absolutamente necesaria la colocación de una membrana de las llamadas “bajo teja” que inhiba la entrada de agua impulsada con los vientos que soplan de frente.

Queda la referencia, para completar un panorama general del tema, a las humedades de muros, que pueden ser por subpresión (humedad “de cimientos” que se produce por ascenso de la humedad del terreno) o por acceso directo del

agua de lluvia al fallar la impermeabilización vertical o producirse fisuras en los revocos y mampuestos. Una observación común a todos los problemas reseñados: para optimizar los resultados de cualquier impermeabilización por la que se opte, es estrictamente necesaria la elección de un buen producto, más una buena calidad de mano de obra en la colocación, y una buena supervisión de los trabajos por parte de técnicos competentes.

El tema está sobre la mesa, espero haya sido de ayuda para concientizar sobre un problema que hace bastante menos placentera la vida hogareña de tantos uruguayos. ■

# Hábitos de vida saludables

GUSTAVO EMANUELLI - SYLVIA PERAZZA

MEDICOS

**Diariamente, la forma de vida que desarrollan las personas lleva hacia ciertos comportamientos que aún sin saber que son perjudiciales, son incorporados en la vida cotidiana. Por lo tanto, identificar cuáles son los comportamientos inadecuados y su repercusión en la salud es una responsabilidad que cabe a cada uno en particular y a todos en general.**

Bajo este tema nos queremos referir a los hábitos cotidianos que nos permiten mantener un buen estado de salud, pero: ¿qué es estar sano? La Organización Mundial de la Salud (O.M.S.) desde el año 1948 define a la salud como el “completo estado de bienestar físico, psíquico y social y no solamente la ausencia de enfermedades” o sea, que no debemos esperar la aparición de una enfermedad para reconocer el estado de salud, sino darle valor en sí mismo a ese estado de bienestar. Esto nos permitirá desarrollar plenamente las distintas actividades que realicemos, tanto en nuestra vida laboral como en los distintos momentos placenteros que vivimos cotidianamente.

En el Uruguay tenemos un alto número de enfermedades cardiovasculares así como oncológicas. Hay estudios científicos que consideran que cerca del 80% de los tumores se deben a una interacción del medio ambiente y el cuerpo humano, por lo cual teniendo hábitos de vida saludables, podríamos decir que dichas enfermedades serían prevenibles. Con respecto a las enfermedades cardiovasculares ocurre algo similar, ya que la mayoría de los factores de riesgo

se pueden corregir con cambios en las conductas de vida.

Si bien hay factores que no podemos modificar, como son el sexo, la edad o los antecedentes familiares, hay otros que sí se pueden y que dependen de nuestros hábitos.



## 1. Alimentación saludable

Alimentarse adecuadamente disminuye el riesgo de padecer enfermedades.

Una alimentación balanceada se traduce habitualmente en un peso corporal saludable, equilibrando la cantidad de energía obtenida de los alimentos con la que se utiliza en cubrir las necesidades de cada individuo. Existen datos que vincu-



lan el consumo de ciertos alimentos con la prevención de determinadas enfermedades, como son las cardiovasculares, algunas oncológicas y la artrosis.

Es aconsejable:

- Consumir carnes magras, limitando el consumo de grasas, sobre todo las de origen animal.
- Usar aceites vegetales.
- Evitar frituras.
- Consumir leche y quesos descremados.
- Evitar el consumo excesivo de harinas.

Con estas cinco medidas evitamos el sobrepeso y disminuimos los niveles de colesterol en sangre, con lo cual nos protegemos de las enfermedades por arteriosclerosis.

- Consumir abundantes frutas, verduras, legumbres y cereales. Con esto aportamos vitaminas (A, C y E), minerales (Zinc y Magnesio) y fibras vegetales. Estas últimas tienen un efecto protector muy importante sobre nuestro intestino.
- Ingerir como mínimo dos litros de agua por día a los efectos de mantener una adecuada función renal.
- Evitar la cocción excesiva de las carnes, ya que en ese proceso de combustión se producen sustancias carcinógenas.
- Evitar el consumo prolongado de líquidos y alimentos muy calientes como mate, té, café, sopas, etc. ya que predispone a las lesiones de la mucosa digestiva y eventualmente la aparición de cáncer de esófago cuando se asocia con otros factores de riesgo como el tabaquismo.

- Evitar el consumo elevado de alimentos ricos en sal como embutidos, enlatados, ya que para su conservación se utilizan algunas sustancias carcinógenas. La ingesta de sal en personas hipertensas debe ser restringida al máximo.

## 2- Ejercicio físico

La realización de actividad física como medida protectora de nuestra salud tiene la ventaja de requerir un mínimo equipamiento (calzado comfortable) y escaso tiempo semanal. Si somos sedentarios, se debe comenzar por pocos minutos de actividad física cada día hasta llegar a realizar un ejercicio regular, vigoroso y sostenido por lo menos 30 minutos en el día, tres veces por semana.

Este hábito será suficiente para:

- Mejorar el rendimiento cardíaco y pulmonar.
- Regular el pulso, la presión arterial, la circulación y controlar el sobrepeso.
- Controlar la sobrecarga emocional.
- Mejorar la disposición al trabajo.

Cuando hemos estado inactivos por mucho tiempo o tenemos alteraciones de la presión arterial, dolores en el pecho, dificultad respiratoria, cansancio, etc. debemos consultar al médico antes de iniciar la actividad física.



### 3- Descanso y recreación adecuados

Es importante que las actividades diarias se compensen con un descanso adecuado, tanto en tiempo como en calidad. Debemos procurar un descanso nocturno de entre 6 y 8 horas diarias en un lugar tranquilo, aireado, confortable y silencioso. Durante la jornada laboral es fundamental el cambio de posturas, sobre todo en aquellas actividades sedentarias o con movimientos repetitivos.

La recreación constituye una actividad necesaria en la vida de cualquier individuo, contribuye al desarrollo personal, refuerzo de vínculos interpersonales y disminución de carga psicofísica generada en las actividades habituales. Debemos optar por aquellas actividades que se adapten mejor a nuestras inquietudes de modo de lograr una actividad placentera.

### 4- Cesación de adicciones

El consumo periódico de alcohol, tabaco y otras drogas puede generar adicción, enfermedad ésta que por definición afecta al cerebro modificándolo tanto en su funcionamiento como en su estructura. A esto se le suma el daño específico que cada tóxico provoca en el organismo.

Para ayudar a superar las referidas adicciones existen diversos centros que brindan la orientación y el apoyo necesario que cada caso requiere.

De las adicciones nos referiremos al tabaquismo.

El tabaco y el humo del tabaco contienen más de 4000 sustancias químicas incluyendo más de 40 cancerígenas y muchos otros productos tóxicos. Estos distintos compuestos determinan efectos irritativos agudos y su uso en forma prolongada genera enfermedades cardiovasculares y cáncer, además de



múltiples trastornos, como pérdida del olfato, caries, halitosis (mal aliento), alteraciones de la piel y del cabello, etc. La cesación del tabaquismo traerá importantes beneficios:

- En primer lugar disminución de la morbilidad (enfermedades, limitaciones en la vida diaria) y mortalidad que esta adicción genera.
- A nivel respiratorio se evidencia disminución de la tos, fatiga y expectoración, alergias, infecciones, así como mejora de la función pulmonar.
- A nivel cardiovascular disminuye la posibilidad de infarto agudo de miocardio y de accidente cerebrovascular. También contribuye a disminuir la presión arterial.
- A nivel de la mucosa digestiva la cesación del tabaquismo favorece la cicatrización de úlceras gástricas o procesos inflamatorios (gastritis y duodenitis).
- En el caso de las madres embarazadas, la abstinencia antes del embar-

zo protege al feto, disminuyendo la probabilidad de partos prematuros y bajo peso al nacer. Además disminuye notoriamente el síndrome de muerte súbita del lactante (muerte blanca), que se presenta en los primeros meses de vida.

Seguramente quien logre abandonar el tabaquismo se sentirá reconfortado, podrá controlar más fácilmente su presión arterial, su diabetes, su ansiedad, podrá realizar actividad física con mucho menos limitaciones, requerirá menos del odontólogo, podrá disfrutar a pleno los sabores y aromas de las comidas.

A nivel nacional existen políticas que impulsan el hábito saludable de abandono del tabaquismo en concordancia con directivas aprobadas a nivel internacional (OMS). Las mismas van acompañadas de medidas de apoyo terapéutico a los consumidores decididos a abandonar el hábito de fumar. Para ello es importante consultar con el médico tratante, sea a nivel mutual o a nivel público (MSP) para que nos oriente en la forma de abandonar el mismo, aportando medicación existente para esos efectos cuando sea necesario.

### 5- Exposición solar

Debemos tener en cuenta que la piel es el órgano más grande de nuestro cuerpo, regulando la temperatura corporal (a través de la sudoración) y protegiéndonos frente a agresiones externas (traumatismos físicos, infecciones, radiación solar).

Por nuestra ubicación geográfica estamos enfrentados a bajas concentraciones de ozono en la atmósfera (agujero



de ozono). La capa de ozono nos protege de los rayos ultravioletas (UV) solares de los cuales los UVB y los UVA, son los más dañinos para la piel.

Los daños provocados van desde efectos molestos transitorios hasta enfermedades graves, siendo las pieles menos pigmentadas las más sensibles a estos daños. Los niños se encuentran más expuestos que los adultos a la luz solar generando daño acumulativo por lo que es fundamental la fotoprotección desde la infancia.

Para lograr una fotoprotección adecuada es conveniente:

- Evitar exposición prolongada al sol, ya sea por trabajo, deporte o diversión, entre las 11 y las 16 horas, ya que en ese horario la radiación UVB es más intensa.
- Cubrir las zonas expuestas y utilizar lentes con filtro para radiación UVB y UVA.
- Usar protectores bloqueadores de los rayos UVB y UVA con factor acorde a cada piel.

## 6- Control médico periódico

A partir del conocimiento de nuestro cuerpo y aún sin notar cambios en su estructura o funcionamiento, es aconsejable realizar un control médico que nos orientará para mantener una vida saludable o detectar tempranamente alteraciones fáciles de resolver.

Existen exámenes para el diagnóstico oportuno de algunas enfermedades muy frecuentes en el Uruguay como el cáncer de mama, donde el examen mamario y la enseñanza del autoexamen son fundamentales. Se complementará con la reali-

zación de mamografías periódicas. Para la detección precoz del cáncer de cuello uterino se utiliza el PAP (Papanicolau), sencillo examen realizado por el ginecólogo y de gran utilidad diagnóstica.

En los hombres existen nuevas técnicas de detección de cáncer de próstata, a través de un análisis de sangre, complementando al examen clínico.

De acuerdo a los factores de riesgo presentes en cada paciente el médico valorará la necesidad o no de determinados exámenes paraclínicos.

Se consideran factores de riesgo al conjunto de características reunidas en una sola persona que pueden llegar a ser predisponentes de una determinada enfermedad. Por ejemplo: una persona obesa y/o sedentaria está más predispuesta a sufrir hipertensión arterial, diabetes y enfermedades coronarias. En este caso la obesidad y el sedentarismo actúan como factores de riesgo. Es el médico quien aconsejará cambios de hábitos de alimentación y actividad física y al mismo tiempo evaluará si esos factores de riesgo ya generaron enfermedades secundarias.

Para mantener un buen estado de salud destacamos la importancia del recono-

cimiento de nuestro cuerpo, del cambio de nuestros hábitos y del control médico periódico.

### Otros hábitos saludables

Cuando hablamos de hábitos saludables, no debemos olvidar determinadas conductas que repercuten en nuestra salud y también la de nuestra comunidad.

Nos referimos a:

#### Accidentes de tránsito

Es de gran preocupación la prevalencia que tienen los accidentes de tránsito en nuestro país, con un alto número de uruguayos muertos y otros con lesiones graves, muchas veces incapacitantes para su futuro desarrollo personal y/o profesional. También es conocido que más del 90% de estos accidentes obedecen a factores que dependen del conductor del vehículo. Es por eso que para prevenirlos tendremos que actuar en diferentes áreas: educación vial, respeto de las normas de tránsito, descansos adecuados, ingesta limitada de alimentos, evitar el abuso de sustancias que afectan al sistema nervioso central (alcohol, medicamentos, otras sustancias) y controles médicos periódicos.

#### Enfermedades de transmisión sexual

Nos referimos a los hábitos requeridos para mantener una sexualidad disfrutable sin generar enfermedades para nosotros o para otros. Es por eso que consideramos muy importante respetar las recomendaciones del M.S.P. en cuanto al uso de preservativo (condón) en las relaciones sexuales con parejas no estables, así como no compartir materiales que estén en contacto con la sangre o con las mucosas sexuales.

#### Enfermedades del Trabajo

Sabemos que el trabajo ocupa gran parte de nuestras vidas no sólo por el tiempo real sino por lo que implica para nuestro desarrollo personal. Es allí donde depositamos expectativas, experiencias y también donde recibimos satisfacción por la tarea realizada.

Destacamos la importancia de la prevención en las enfermedades ocasionadas por el trabajo, ya que solamente a través del conocimiento, la información de los riesgos a los que estamos expuestos y la forma de evitar que estos riesgos nos afecten, podremos mantener nuestras capacidades intactas.

Por supuesto no sólo el trabajador es responsable en esta temática ya que un ambiente de trabajo saludable es el resultado de una acción coordinada entre los trabajadores, las empresas y el Estado.

Por lo tanto para mantener un estado de salud compatible con la definición propuesta por la OMS, debemos estar atentos y respetar las normas de salud y seguridad laboral existentes para nuestra tarea. ▣



# ¿Nos preparamos para la vida al aire libre?

COMISION HONORARIA DE LUCHA CONTRA EL CANCER  
AREA DE EDUCACION POBLACIONAL

**Sabemos que el sol es fundamental para la vida, nos da luz, calor, es fuente de energía y es parte de nuestro ambiente. Pero también sabemos que el sol emite diferentes tipos de radiaciones, entre ellas los peligrosos rayos ultravioletas (UV). Numerosas investigaciones científicas han comprobado que estas radiaciones, que no podemos ver ni sentir, pueden dañar la salud de nuestra piel, ojos y sistema inmunológico. Por esto, es necesario cuidarse a través de diferentes medidas de protección.**

A comienzos del siglo pasado el modelo de belleza predominante en la sociedad planteaba entre otras cosas: cuanto más blanco mejor. Existen relatos de la época que nos hablan del cuidado ante el sol e incluso de la utilización de productos para que la piel luzca más blanca.

Fue a partir de los años 20 en Europa y décadas después por estas latitudes, que por diversos motivos esto comenzó a cambiar. Algunos le atribuyen esta modificación a la diseñadora de modas Coco Chanel quien impuso el bronceado como sinónimo de belleza y estatus social. Desde allí todo fue válido para cambiar el color de la piel y untarse con aceites de todo tipo fue uno de los caminos para adquirir el ansiado dorado.

En esa misma época comenzaron a desarrollarse la construcción de balnearios en la costa uruguaya, la publicidad para la compra de terrenos, invitaba a disfru-

tar de los baños de sol, en lugar de los antiguos baños de mar. Sumado a esto, existían múltiples actividades laborales al aire libre, desde las tradicionales tareas del campo a trabajos de vialidad, cuidado de parques y jardines, guardavidas y construcción de viviendas, entre otras.

Es así que durante muchos años, ya sea por placer o por diversas actividades laborales, nuestra población adquirió el hábito de exponerse al sol con las consecuencias negativas para la salud que luego se comprobarían.

Actualmente, y en base a toda la información científica con que se cuenta, es posible observar un nuevo cambio en el comportamiento de las personas: ahora se trata de cuidar la salud.

Luego de innumerables investigaciones, la ciencia logró identificar la relación en-



tre el ambiente y el cáncer de piel. Fue a partir del trabajo de prestigiosos científicos que se evidenció el papel de la radiación UV solar y la cantidad de casos de cánceres de piel a nivel mundial. Es por tanto necesario cambiar aquellos comportamientos que están a nuestro alcance, para lograr mejorar nuestra salud, promoviendo prácticas que contribuyan a vivir más saludablemente.

Cuando se dice que la piel tiene memoria, la referencia es a los efectos acumulativos de la radiación UV sobre la piel. El sol emite tres tipos de radiación UV: UVA y UVB que llegan a la superficie terrestre y los UVC son absorbidos por la capa de ozono.

Cuando exponemos nuestro cuerpo al sol, la radiación UV provoca entre otras cosas el cambio de color de nuestra piel, esto no es otra cosa que el mecanismo de defensa que encuentra el organismo ante la agresión a la que la estamos sometiendo. Hoy se sabe: el bronceado es sinónimo de piel dañada, no existe el bronceado seguro.

También se ha comprobado que el 80% de los daños causados por la exposición a la radiación UV ocurre antes de los 18 años. La piel de los niños es más fina y sensible a los efectos del sol. Por eso, debe evitarse exponer al sol a los menores de seis meses ya que para la síntesis de la vitamina D, fundamental para la

absorción de calcio en el intestino y la prevención del raquitismo, es suficiente que reciban entre 10 y 15 minutos diarios de luz solar.

Cuando se toman medidas de cuidado y protección de la piel desde pequeños, se disminuyen los riesgos de alteraciones que van desde quemaduras, y efectos estéticos como manchas, acartonamiento y arrugas, hasta cáncer de piel en sus diferentes tipos: espinocelular, basocelular y melanoma. A través de la detección temprana, cerca del 95% de los casos de cáncer de piel son curables y permite realizar mejores tratamientos. Asimismo, el cáncer de piel es altamente prevenible, pudiendo conservar el bienestar y la salud del órgano más grande de nuestro cuerpo, siguiendo las recomendaciones que se plantean a continuación:

### Conocer y cuidar nuestro cuerpo

Lo mejor que podemos hacer es no ir contra la naturaleza, respetando nuestro propio color sin buscar cambiarlo a través de los efectos nocivos de la radiación UV. Es importante conocer las características normales de la piel. La observación y el reconocimiento de cualquier cambio, determinará la consulta al médico y la alerta ante: la aparición de nuevos lunares, manchas o verrugas. Heridas que no curan y llagas que no cicatrizan. Cambios en el color, crecimiento, picazón o sangrado en manchas o verrugas o lunares.

### Horario

Reducir la exposición directa al sol, especialmente entre las 10 y las 16 horas, cuando la radiación UV es más intensa.



### Espacios de sombra

La sombra es una de las formas más efectivas de protegerse de la radiación UV, llegando a resguardar el 75% del total de la radiación. Igualmente los rayos solares se reflejan en diversas superficies como el agua, la arena y el cemento. Además la radiación UV traspasa las nubes y el agua, por eso los días nublados, frescos y ventosos también hay que protegerse. Por esto la máxima protección se logra combinando los diferentes tipos de sombra con el uso de ropa adecuada, sombrero, protector solar y lentes.

La sombra natural, provista por árboles y plantas, debe cubrir un amplio espacio y adecuarse al paisaje, a las condiciones ambientales del lugar y a las actividades a desarrollarse en ese ámbito específico.

También se puede disponer de sombra a través de sombrillas y toldos, los que se colocan de acuerdo a las diferentes actividades a desarrollar.

Por último, es posible contar con espacios sombreados a partir de estructuras o edificios ya existentes o a construir.

Es necesario entonces identificar, de acuerdo a cada circunstancia las necesidades de contar con espacios sombreados.

Como ejemplo mencionamos:

En el hogar: techos, toldos y árboles para el jardín, contar con sombrillas para las actividades fuera de la casa.

Espacios públicos como parques, campings y playas: plantar árboles y disponer de espacios de sombra como techos, enramadas y construcciones.

Lugares de trabajo al aire libre: proveer espacios de sombra a través de estructuras portables como toldos o construir techos livianos para las tareas que se realizan en lugares fijos y para la zona de descanso.

### Vestimenta

Es aconsejable utilizar ropa holgada, de manga larga y con trama no muy abierta de manera que refleje la luz y evite el calor. La tela mojada brinda menor protección contra las radiaciones UV.

En relación al color, se ha comprobado que si bien la ropa clara es más fresca ya que refleja los rayos infrarrojos que aportan calor, los colores más oscuros son más efectivos para los efectos de los rayos UV que dañan la piel. Pueden usarse colores de la gama del azul, rojo, colores brillantes y fluorescentes.



### Gorro

Utilizar sombreros de ala ancha (8 cm como mínimo) o tipo legionario (con visera y protección en la nuca). Un gran porcentaje de las lesiones en la piel aparecen en las zonas más expuestas al sol, siendo necesario reforzar la protección en la cabeza, cara, orejas y cuello.

### Lentes

Se recomienda utilizar lentes de sol con filtro a las radiaciones solares UV-A y UV-B, ya que se ha comprobado la relación entre la radiación UV y las cataratas.

### Protectores solares

La utilización de protectores solares con el factor ante los rayos UV-A y UV-B, colaboran en gran medida con la protección de la piel ante la radiación UV. Los protectores deben ser adecuados a la edad, el tipo de piel de la persona, la cantidad de tiempo que se expondrá al sol y la actividad a realizar.

### Consumo de líquido, frutas y verduras frescas

La inclusión en la alimentación diaria de una adecuada cantidad de estos elementos, garantizará un aporte suficiente



de vitaminas antioxidantes, fundamentalmente la vitamina A y sus derivados, además de hidratar la piel para que se encuentre en mejores condiciones.

Otras fuentes de radiación UV como las camas solares deben ser evitados ya que también contribuyen al envejecimiento de la piel y aumentan el riesgo de cáncer de piel.

Promover la protección solar adecuada es de gran importancia tanto a nivel de cada persona procurando el autocuidado, como en relación a la responsabilidad que tienen las instituciones con respecto a sus funcionarios, usuarios y visitantes. Con respecto a esto último se entiende necesario que las instituciones

incorporen los diferentes aspectos del cuidado ante la exposición solar, procurando los recursos necesarios para que las condiciones de trabajo y los entornos sean más saludables.

Ejemplo de esta propuesta es que en los ámbitos de recreación y deporte además de sensibilizar, informar y educar sobre la temática, se establezcan horarios adecuados para desarrollar las actividades, se procure brindar espacios de sombra, se prevea tanto la recomendación sobre la vestimenta de los usuarios, así como la incorporación en el uniforme de los funcionarios: gorros, ropa adecuada, lentes y protector, además de disponer dispensadores de agua y oferta de alimentos saludables. ■



## Bibliografía

*Darrell S. Rigel, MD; John A. Carucci, MD, PhD* - MALIGNANT MELANOMA: PREVENTION, EARLY DETECTION, AND TREATMENT IN 21ST CENTURY. CA-A Cancer Journal for Clinicians. Vol. 50 NO. 4 July/August 2000.

*David J. Leffell y Douglas E. Brash* - RADIACIÓN SOLAR Y CÁNCER DE PIEL. Investigación y ciencia. Agosto, 1996.

*Carreño Virgilio, Redondas Alberto y Cuevas Emilio.* - INDICE UV PARA LA POBLACIÓN. Ministerio de Medio Ambiente, Instituto Nacional de Meteorología, Ministerio de Sanidad y Consumo y Asociación Española Contra el Cáncer. España. Junio 2002.

MMWR MORBIDITY AND MORTALITY WEEKLY REPORT. PREVENTING SKIN CANCER. COUNSELLING TO PREVENT SKIN CANCER. RECOMMENDATIONS AND REPORTS. Vol. 52/ N°. RR-15 October 17, 2003.

*Fahey David W.* - VEINTE PREGUNTAS Y RESPUESTAS SOBRE LA CAPA DE OZONO. EVALUACIÓN CIENTÍFICA DEL AGOTAMIENTO DE OZONO: 2002. Organización Meteorológica Mundial. Ginebra, 2003.

## Puente sobre el Río Uruguay: Paysandú-Colón “General José Artigas”

ANA PALERMO  
MAESTRA

El río Uruguay es pródigo: una rica vida animal y vegetal. Pero también es camino de integración. Y el puente Paysandú-Colón es el resultado del ideal de hombres visionarios que vislumbraron su necesidad desde la primera mitad del siglo XX. A 30 años de su inauguración, confirmamos la realidad de esos sueños.



La unión de los dos márgenes, puente General José Gervasio Artigas desde el lado uruguayo.

El Río Uruguay es una caudalosa corriente que recorre unos 1.700 Km, por tres países: Brasil, donde nace corriendo hacia el oeste y luego hacia el sur, hasta su desembocadura en el Río de la Plata. Sus últimos, casi 500 Km constituyen la frontera entre Argentina y Uruguay.

Este río, donde observamos las puestas del sol, que se lleva cada día los hermosos colores de sus atardeceres, “El río de los pájaros pintados”, hermoso y admirado, jamás se detiene, ni aún a contemplar el verde de las islas, ni a escuchar los conciertos de los pájaros. Sus aguas



corren, a veces tranquilas, otras se salen de sus cauces y se desbordan.

Río al que nuestro poeta sanducero, Miguel A. Pías, tanto admiraba y ha escrito:

“Camino donde callan los silencios  
en el suave murmullo de tus aguas,  
donde prende sus nidos el boyero  
y arrulla en las mañanas la torcaza.”

Sendero de las islas y los pájaros  
poblado de zorzales y calandrias,  
río dulce que bogas por mi tierra  
aromado de talas y pitangas”

Pero el hombre ha pretendido “el cruce” del Río Uruguay a través de puentes desde hace muchos años.

En la década del 20, el diputado nacional argentino Herminio Quirós, presentó un proyecto para la implantación de un puente ferroviario, entre la provincia de Entre Ríos y el Dpto. de Paysandú,

con la intención de integrar las cuatro naciones americanas desde el Océano Atlántico al Océano Pacífico.

En la década del 50, el Embajador argentino en Uruguay, Dr. Alfredo Palacios, fue un entusiasta propulsor de un puente carretero entre la zona del Arroyo Negro (en Paysandú) y la ciudad de Concepción del Uruguay (Argentina).

Estos planteamientos despertaron aún más el interés en este sentido, con el ánimo de estrechar los vínculos de fraternidad entre los dos países.

Los gobiernos de Uruguay y Argentina resolvieron en 1960, la construcción de puentes internacionales. A tales fines se creó la COMPAU (Comisión Técnico-Mixta, Pro-Puentes entre Argentina y Uruguay), la que después de diversidad de estudios señaló tres lugares de vinculación como proyectos a corto plazo: Fray Bentos-Puerto Unzué, Paysandú-Colón y la Represa de Salto Grande.

Estos acuerdos entre uruguayos y argentinos dieron lugar a la firma del Tratado de Límites del Río Uruguay el 7 de abril de 1961, en Montevideo.

A través de él se pretende considerar los derechos y deberes de cada país sobre el río, con el trazado de una línea divisoria que tenga en cuenta las características de los canales navegables, las islas en su cuenca, configuración general, títulos históricos y en especial qué islas pertenecen a un país y cuáles a otro. Este Tratado permite trabajar sobre bases jurídicas.

La insistencia y trabajo de argentinos y uruguayos que integraban el Comité Pro-Puentes, lograron que ambos gobiernos aprobaran la firma de Notas Reversales, que establecían la intención de construir las obras el 23 de noviembre de 1960 y el 16 de junio de 1961.

En el año 1964 se organizó la Exposición Feria de la Industria y la Producción del Río Uruguay. Surgió entonces más intensamente la necesidad de un medio físico que posibilitara la integración. Así nació el proyecto de puente Flotante, del Técnico uruguayo Leonel Viera Ríos, lo que dio lugar al nombramiento del Comité Pro-Puente Paysandú-Colón, el 22 de mayo de 1964, lo que se hizo en Asamblea popular. La promoción que se dió al tema, llevó a que la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), propusiera el puente Paysandú-Colón, como una de las obras necesarias en América del Sur.

El Comité Pro-Puente de Paysandú, trabajando con su homólogo de Colón, lograron que ambos gobiernos aprobaran la firma de las Notas Reversales del 12 de febrero de 1966, que establecían la intención de construir esa obra. Así se creó la Comisión Mixta Argentina-Uruguaya del

puente Paysandú-Colón (COPAYCO).

Fue necesario lograr la aprobación por parte de la Asamblea General de Uruguay, del Tratado de Límites del Río Uruguay, cuyo Protocolo ya había sido firmado por los dos países y aprobado por unanimidad, por el Congreso Argentino de 1962.

El día 4 de junio de 1968, COPAYCO culmina lo que se le había encomendado y sugiere firmar un Convenio Internacional para realizar la obra.

El 8 de julio de 1968, considerando que se cumplieron las tareas encomendadas, se suscribe el Convenio y se crea COTEPAYCO (Comisión Técnica Puente Paysandú-Colón) por la que se determina concretar la ejecución del puente. Esta Comisión comienza a funcionar casi un año después, el día 15 de mayo de 1969.

Luego de llamar a licitación para la construcción, el 2 de junio de 1970, se adjudicó la obra al Consorcio integrado por la Empresa Argentina de Cemento Armado S.A. e Ingeniero Adhemar H. Soler S.A. de Uruguay. El 10 de agosto de 1970, llegaron a Colón los primeros equipos y comenzó la construcción del obrador. El Técnico Leonel Viera, autor del proyecto de Puente Flotante que no fue realizado, fue nombrado Director de Obras con el Ing. Héctor Matens.

El puente se ubica en el Km. 209,500 del río Uruguay y sirve de conexión a las rutas 3-26 y 24 de Uruguay y a las rutas 14 y 130 de Argentina.

La longitud del puente es de 2.360,44 metros, con un ancho de 8 metros y lateralmente cuenta con dos veredas de 1,80 metros cada una, debajo de las cuales hay previstos espacios libres adecuados para instalaciones de servicios públicos (gas, teléfono, energía eléctrica, etc.).





A fines del año 1974, los pilares centrales con una altura de 27 metros.

La longitud está distribuida: 460,25 metros del lado uruguayo, puente principal 335 metros y 1.565,19 metros del lado argentino.

El plazo contractual se determinó en 24 meses, pero por diversas causas (técnicas, crecidas de río, etc.), se extendieron los plazos. Por ejemplo, el 20 de febrero de 1973, condiciones meteorológicas anormales, provocaron la caída de la viga metálica de lanzamiento y de 3 vigas de hormigón de proceso de montaje.

El monto original del costo correspondía. 74% a Argentina y el 26% a Uruguay, teniendo en cuenta el límite internacional de acuerdo al Tratado de Límites.

Después de 5 años de iniciada la construcción, el 10 de diciembre de 1975, queda inaugurado el Puente Paysandú-Colón, "General José Artigas", un ejemplo de hermandad americana.

Se han unido la tierra uruguayo y la tierra argentina, han resurgido los sueños de nuestros héroes y el alma de los pueblos que no cambia a través del tiempo. El río Uruguay es susceptible de muchas utilidades que deben ser reguladas y controladas para que exista un uso racional de sus recursos.

En la parte del curso que es frontera entre Argentina y Uruguay, sus márgenes

están en distintas jurisdicciones por lo que, siguiendo el ejemplo de otros ríos internacionales, es lógico que se estableciera un órgano internacional que reglamentara principios y disposiciones para el uso de esa vía fluvial.

Ese instrumento internacional es el Estatuto del Río Uruguay suscrito en la ciudad de Salto el día 26 de febrero de 1975, dando cumplimiento a lo dispuesto por el Art. 7 del Tratado de Límites del Río Uruguay, firmado por autoridades de ambos países. Esto sucedía unos meses antes de la inauguración del puente y dio lugar a la creación de la Comisión Administradora del Río Uruguay (C.A.R.U.). El 18 de setiembre de 1976, en Gualeguaychú (Argentina) se firmó un documento, por el cual se acordó el Estatuto de la Comisión Administradora del Río Uruguay, dando cumplimiento a lo dispuesto por el Art. 53 del Estatuto del Río Uruguay.

La C.A.R.U. tiene facultad de preparar y dictar reglamentaciones tendientes a lograr las garantías y el buen ordenamiento sobre navegación, pesca, lecho, subsuelo, etc., pero su cumplimiento está a cargo de las dos Prefecturas Navales.

Cuando son normas de mayor trascendencia son aprobadas por los dos gobiernos mediante el intercambio de Notas



22 de julio de 1975, sólo faltan 8 metros para la unión.



El puente hoy, desde el lado uruguayo.

Reversales, lo que constituye un cuerpo de reglas que tiene el nombre de Digesto sobre usos del Río Uruguay y es instrumento en permanente actualización.

La C. A. R. U. tiene a su cargo la operación y mantenimiento de los dos puentes internacionales que existen en el río. Destinado a esa operación de mantenimiento y administración se cobra un peaje que también permite reintegrar el 70,14% a la República Argentina y el 29,86% a Uruguay por lo invertido por cada gobierno en la construcción del puente y por ajustes realizados a través de los años.

Este es el río, nuestro Uruguay, sobre el que el hombre ha construido puentes, que es frontera de países, pero que hace ya un tiempo no separa, sino que une.

Podemos admirarlo, cantarle, cruzarlo para que nos sirva de integración entre países sudamericanos, pero debemos cuidarlo y respetarlo como parte de nuestra Naturaleza y como el “hogar” de cien-

tos de especies de vegetales y animales.

El puente fue el resultado del tesón, la diplomacia y el trabajo de hombres de las dos naciones convencidos de su importancia, visionarios con espíritu de grandeza.

La utilidad del puente ha sido y es altamente positiva; no sólo la unión es la integración de los países de MERCOSUR; es el pasaje de habitantes de las dos orillas y también de Brasil, Paraguay, Chile y de otros países, fomentando el turismo, el transporte de mercaderías y las exportaciones e importaciones.

Indudablemente es y seguirá siendo una obra de integración trascendente en la época que vivimos. ■

Información obtenida de publicaciones de la época de inauguración del puente, Publicaciones de C. A. R. U., conversaciones con personas que participaron en la construcción.

# Peñarol: un barrio de hierro

LAURA ECHEGOYEN

Cuando apenas el sol asoma por el horizonte, pintando de dorado un cielo que es inmensamente visible, se comienzan a sentir los primeros indicios de vida en la vieja estación de trenes del histórico barrio Peñarol. Motores de gran potencia se escuchan desde lejos anticipando la llegada de los “caballos de hierro”.



134

Elegantes y altaneras las locomotoras imponen su presencia, sin importarles cargar encima cien años de existencia.

Una campanilla comienza a sonar y la barrera se baja. Los transeúntes que esperan atravesar la vía se detienen porque, lentamente, se acerca la “vedette” del barrio. Sin tapujos hace sonar el silbato y pasa, dejando tras ella una estela de viento capaz de sacudir cabellos y ropajes de quienes estén cerca.

La descripción de este momento puede traer a la memoria de muchas personas agradables recuerdos del pasado. Pero más gratificante será ver -en un futuro cercano- cuando estas locomotoras pasen sin cesar, habiéndose convertido Peñarol en un barrio turístico, lleno de historias y leyendas.

## **A Peñarol llega un aventurero**

Este barrio montevidiano se encuentra ligado a historias tan lejanas en el tiem-



po y el espacio que resultarían difícil de imaginar.

En un pequeño pueblito italiano fundado por una princesa en el año 1.000 -de nombre Pignerolo- nace Juan Bautista Crossa, el primer poblador oficial de Peñarol. De familia acomodada, hasta la actualidad se desconoce las razones por las cuales abandona Italia para instalarse, en 1765, en nuestra Banda Oriental. Entre muchas cosas, se dice que era un gran aventurero, pero jamás imaginó que sus ocurrencias fueran parte de la historia uruguaya.

Crossa fue un referente en la zona y tuvo como gran acierto la fundación de una pulpería que se convertiría en el centro de las principales actividades sociales, culturales y lúdicas del lugar. Dentro de este comercio surge el nombre del ba-

rrio, pues ante la insistencia en que la gente lo llamara “Juan Bautista Crossa de Pignerolo”, el paisaje comenzó a deformar el nombre de su pueblo pasando a ser Piñerolo, Peñarolo y, finalmente, Peñarol.

Cien años después de la llegada de Crossa a Uruguay, la zona tenía 3.342 habitantes, entre ellos el primer abogado y el primer boticario del país. En honor a este último, se construyó lo que luego sería la Iglesia de la zona: “Nuestra Señora de las Angustias”, nombrada años después Viceparroquia. Contando, además, con cementerio y diputado que los representara, no se habla de esta época como el período fundacional de Peñarol, aunque se lo merecería.

Convertido en un lugar de grandes chacras, interesantes quintas y reconocidas



bodegas, a Peñarol y sus habitantes les esperaba un futuro inimaginable. Pero hasta el momento la tranquilidad predominaba.

### Un barrio al mejor estilo inglés

Mientras la población disfrutaba de una pacífica cotidianeidad, una compañía inglesa interesada en la zona envía un testaferro, llamado Mister Leret. Su misión consistía en, tratando de no levantar sospechas, comprar las propiedades de los vecinos para edificar el taller de ferrocarriles más grande del Uruguay y más moderno de América Latina. Este se considera el inicio de un proceso, ahora sí, fundacional, a partir del cual la vida de todos los habitantes cambiaría para siempre.

Peñarol sorprendió a todo el país al convertirse en un barrio ejemplar, como consecuencia de esta revolución industrial con aire inglés pero en suelo uruguayo. Rápidamente la zona se transformó, debido a la construcción de la estación de ferrocarriles, los talleres de la empresa y el Centro de Artesanos. Así, 3.500 personas participaron de uno de los fenómenos obreros más importantes de Uruguay.

Los ingleses, a partir de este momento, comenzaron a modelar arquitectónicamente el barrio de manera apropiada y cómoda para su trabajo. Sus propósitos se iniciaron con la construcción de dos casas para los jercas principales (ubicadas en las actuales calles Aparicio Saravia y Shakespeare, siendo hoy sede de una policlínica municipal y un local de INDA). Frente a estas distinguidas viviendas, se dispusieron las de los jercas intermedios: jefes de bodegas y capataces. Y, finalmente, vía por medio y separadas por una plaza, 42 edificaciones exactamente iguales se construyeron como viviendas para los obreros. Esta calle hoy resulta uno de los paisajes más pintorescos de Peñarol.

Más allá de las transformaciones edilicias que experimentó la zona, cambió el estilo de vida de la gente. El sello inglés imperaba en todos los espacios cotidianos. A las seis de la mañana sonaba el primer silbato del tren que anunciaba el inicio de la jornada laboral y la llegada del Tren Obrero (encargado de transportar a los ferroviarios del interior que prestaban servicios en esta estación). Para quienes residían en la calle de los obreros, un "llamador" golpeaba puerta por puerta, avisando el comienzo del turno de trabajo.





El silbato del tren era el reloj del barrio. Sonaba a horas claves y generalmente indicaba alguna actividad. La principal, era el tráfico de 40 o 50 frecuencias de trenes diarios. A partir de ese momento, personas de diferentes partes de Montevideo se daban encuentro aquí, para enviar encomiendas, cartas o dinero. Un sinfín de productos eran transportados a diferentes partes del Uruguay: comestibles, maderas, combustibles, portland, son algunos de ellos. Los troperos cargaban, diariamente, de 20 a 25 vagones de ganado con destino a La Tablada (centro de actividades agropecuarias).

“¡Lo que era aquel Peñarol de la época! Fue el principal centro obrero del país y de las actividades sociales y culturales, debido al influjo de gente que llegaba al barrio”, afirma Antonio Pereyra, propietario del Bar La Primavera, fundado frente a la estación en 1896. Recuerda

“ver de niño la cantidad de maquinistas y guardas que pasaban por este lugar para almorzar. ¡Era increíble, 120 almuerzos diarios se realizaban en La Primavera en aquel entonces!”, expresa maravillado.

Peñarol vivió durante años una “época de hierro”. Fue glorioso y ejemplo en varios ámbitos, pero al parecer “lo bueno no dura por siempre”. Con el tiempo aquel centro de actividades comenzó a perderse, los servicios disminuyeron y la calidad de vida de los peñarolenses decayó considerablemente.

Hoy Peñarol conserva cuidadosamente aquellas cosas que lo hicieron glorioso. Pero sin considerarse vencido, espera ansioso la oportunidad que lo saque de este descansar al que se ha visto sometido.

### Montevideano, pero con sabor a pueblo

A pesar de los años, Peñarol continúa siendo una especie de pueblo de campaña dentro de los límites de Montevideo. La zona cuenta con dos o tres vías de acceso, pues prácticamente se encuentra bloqueado geográficamente. Por un lado, el campo de polo; por otro, los cuarteles militares; finalmente, la estación de trenes. Esto ha provocado que la zona mantenga características pueblerinas, lo que se refleja en la tranquilidad predominante, en el modo de hablar de los habitantes, en sus vestimentas, entre otras cosas.

Si sumamos a todas estas particularidades el valor histórico que representa, podemos concluir que Peñarol jamás ha dejado de ser un barrio ejemplar. El 10% de los inmuebles declarados pa-



rimonio histórico nacional se encuentran en un perímetro de cinco cuadras y aún se conservan las locomotoras, las bombas, entre otros elementos. Peñarol todavía tiene mucho para mostrar, no sólo a sus compatriotas sino a curiosos de todo el mundo.

Por tal motivo, se está trabajando en un proyecto de reconstrucción patrimonial. Serán reacondicionados los talleres del ferrocarril, la estación, las casas históricas y las locomotoras. En el Centro de Artesanos, lugar donde nace el Club Atlético Peñarol, se fundará un museo de la historia del fútbol uruguayo, donde se podrán ver fotos, recortes de prensa y camisetas de diferentes clubes (entre ellos: Albión, Nacional y el CURCC, hoy conocido como “el carbonero”).

Peñarol aún conserva pinceladas de pueblo, pero cuando el silbato del tren vuelva a sonar como en antaño, la vida volverá con mucha fuerza a este histórico barrio capitalino.

### **“Las joyas de la abuela no se venden...”**

Cada barrio posee elementos que con el tiempo se transforman en referentes. Peñarol de eso sabe y mucho. Por las calles podemos encontrar desde ruedas de locomotoras hasta yunques como parte de la herencia de los ingleses.

Cuando aún no se contaba con nomenclatura en las calles, los peñarolenses se guiaban por espacios y elementos típicos; uno podía vivir cerca de “las esca-



El trompo, esquina de Aparicio Saravia y Newton.

leritas”, “del puente”, por la zona “de las quintas”, “del mirador” o “del trompo”. Algunos de estos elementos adquirieron tanta relevancia que pasaron a ser los “personajes” del barrio. Un claro ejemplo es “el trompo”, que se encuentra ubicado en la esquina de Aparicio Saravia y Newton. Éste fue extraído en agosto de 2005, para refaccionarlo, hecho que produjo gran revuelo en el barrio. Los vecinos, preocupados, protestaban para

que “el trompo” fuera restablecido a su lugar. En la actualidad, este referente vuelve a lucirse en su histórica esquina, encontrándose a su lado una leyenda que refleja el sentir de los vecinos: “Se desconoce fecha de llegada y utilidad. Dicen que es amarra de puerto, adorno de edificio, homenaje a Newton y su mecánica del Universo. Lo seguro hasta ahora es su misterio. Vino con los ingleses y pertenece a Peñarol”. ■

# La capital del Río de la Plata debió ponerse allí

JORGE FROGONI

El Puerto de Nueva Palmira y todo su entorno han tenido en los últimos años un gran desarrollo y crecimiento. ¿Cómo sucedió esto?, las respuestas –inevitablemente– debemos buscarlas en el pasado; por ello presentamos una breve reseña de la historia de este importante puerto de nuestro país.



Muelle de Nueva Palmira, año 1900 - Foto gentileza del Museo Municipal "Prof. Roselli".

Mucho antes de que Nueva Palmira existiese como tal, su puerto era conocido y reconocido como muy propicio para el comercio fluvial. Sus características naturales (profundidad, reparto, etc.) y su ubicación geográfica (en la conjunción de los ríos Paraná, Uruguay y Plata) hacen de este puerto y de Nueva Palmira en sí, una zona con grandes perspectivas de futuro.

Este futuro día a día es palpable, pero no hay futuro sin un presente y un pasado, por lo que es necesario realizar un rápido recorrido a través del tiempo y ver los aspectos históricos y evolutivos más sobresalientes que ha tenido este puerto, así como también podrán apreciar cuán antigua es la idea de una "Hidrovia", ubicando a Nueva Palmira como centro de una

red fluvial y comercial con el corazón mismo de Sudamérica.

En 1792 los vecinos del extinto pueblo de Las Víboras (ubicado entre Nueva Palmira y Carmelo) utilizaban el puerto natural de las Higuieritas, para comercializar alguno de sus productos. Cuatro años más tarde figura señalado en la Carta del Río Uruguay levantado por el geógrafo español Oyarvide.

En 1800 es Félix de Azara quien también ubica el puerto de las Higueras en su mapa. Pasaron dos años y se suscitaba en la zona un pleito entre uno de los propietarios de tierras: Don Melchor de Albín, y el Cura del pueblo de Las Víboras: Casimiro José de la Fuente. El primero dejaba asentado en un documento -entre otras cosas- lo siguiente sobre el Puerto de las Higueras o Higuieritas (tal como se conocía geográficamente la región donde está hoy Nueva Palmira): *“..Este sí que es un Puerto para una ventajosa población, situado al norte de Punta Gorda, solo en el Uruguay, está libre de las Sudestadas; los pamperos no meten agua por lo estrecho del Uruguay; su fondo es de seis a siete brazas. Puesto enfrente de la boca del Guazú que se dirige contra la Punta Gorda, por ella, y por otras bocas inferiores se comunica al Paraná. Desde él en una canoa ligera se puede venir a las Conchas (por Puerto de las Conchas, hoy Tigre) ir al Río Negro, a todo el Uruguay, y por último hasta el Paraguay. Hay quien opina que la Capital del Río de la Plata debió ponerse allí, o al menos un Astillero General a donde concurran en jangadas las maderas de todos los ríos que componen el de la Plata...”* y más adelante agregaba:



Don Melchor de Albín.

*“...yo aconsejaría la traslación/ del pueblo de Las Víboras/ a Las Higueras con la esperanza de ver en mis días el mejor Pueblo de este continente...”.*

Sin duda, Melchor de Albín tenía una visión de futuro muy acertada: ¡ya pronosticaba la hoy tan comentada y conocida “Hidro vía” hasta Paraguay!, además de dejar en claro la gran importancia estratégica del puerto de las Higueras (hoy Nueva Palmira).

Posteriormente, en 1806, este puerto natural era aprovechado por los grandes marinos de aquel entonces, puesto que la flota inglesa lo utilizó para hacer de base y bloquear el litoral y puerto de Buenos Aires.

En los años 1809 y 1814 se realizaron intentos y gestiones para instalar una población en este sitio, pero diversos factores hicieron que fracasaran en su gran medida dichos proyectos. Hasta que en 1816, nuevamente se tramitan las gestiones, y Artigas desde Purificación manda repartir solares y chacras en el puerto de las Higuieritas.



Puerto Zona Franca, década de 1930 - Foto gentileza del Museo Municipal "Prof. Roselli".

Esta pequeña población es testigo de la presencia en 1818 del pasaje de la flota portuguesa, posteriormente en 1825-1826 en su puerto hacen base la escuadra imperial brasilera, y en 1827 es utilizada como fondeadero por los buques de la escuadra republicana al mando del Almirante Guillermo Brown.

En 1829 el gobierno provisorio establece la Receptoría General del Río Uruguay, en el puerto y pueblo de las Higuieritas. Esta oficina pasa a ser el primer ente recaudador del estado uruguayo, donde todos los buques que surcaran el río debían pagar sus respectivos impuestos.

Con la receptoría, la población toma incremento, existiendo en ese año seis pulperías establecidas a su alrededor, y una docena de ranchos. Este crecimiento fue visto por el cura de Víboras -Felipe Santiago Torres Leiva-, quien en 1830 escribe al gobierno provisorio: "... se ha anhelado por una población en

*el puerto de las Higueras por las ventajas que ofrece al comercio. La naturaleza alentó su poder cuando formó un punto tan delicioso propio para una gran ciudad. Es una ensenada espaciosa que hace el río Uruguay, cuyo canal se aterra en ella por lo que todos los buques que navegan para arriba indispensablemente deben tocarle. Tiene casi al frente el Paraná Guazú, por donde se hace la navegación para Santa Fe, Corrientes, y Paraguay /.../ Son muy conocidas, Exmo. Señor, las ventajas que ofrece la localidad de las Higuieritas que estando al frente una multitud de islas, de madera, harán un pueblo delicioso, que atraerá innumerales pobladores..."*

Después de haber realizado algunas tratativas, es el mismo cura Torres Leiva, que el 26 de octubre de 1831 conjuntamente con un grupo de vecinos de Las Víboras y otros ya instalados en Higuieritas, levantan un acta para erigir en el



*“Nueva Palmira tiene en su seno los gérmenes de la prosperidad y engrandecimiento. El día que sea apreciada su posición en las desembocaduras del Paraná y Uruguay, con más de 700 leguas navegables, será lo que Nueva Orleans en Norte América y Hamburgo en Europa, ya que el Missisipi y el Elba son ríos inferiores a estos mares de agua dulce que bañan las costas de Nueva Palmira.”* (MATIAS ALONSO CRIADO, 14 DE MARZO DE 1893)

puerto de las Higueras una nueva población, la cual se denominaría Nueva Palmira. Ese bautismo, o trasmutación del nombre Higuieritas por Nueva Palmira, fue paulatino.

El nombre “Palmira” fue inspiración del cura Torres Leiva, deriva –según se sabe– de la ciudad Palmira (Palmyra o Tadmor: ciudad de palmeras), ubicada en el desierto de Siria (Asia menor), que alcanzó gran importancia durante el siglo III de nuestra era, cuyas ruinas aún se conservan, y era una ciudad comercial por donde transitaban las caravanas que iban de oriente a occidente y viceversa, siendo una de las rutas principales de comercio en aquella época. Torres Leiva, luego de leer la obra del Conde de Volney “Las Ruinas de Palmira” –publicado en 1791–, vio cierta similitud con el punto geográfico en que se encuentra ubicada Nueva Palmira, donde convergen tres de los ríos más importantes del Cono Sur, como lo son: el Río Paraná, el Uruguay y el Plata, por cuyas aguas transitaban y transitan un importante caudal de mercaderías.

Después de la Guerra Grande (1839-1851) comienza a crecer la población, pasando del viejo emplazamiento –sobre las barrancas del puerto y cercanías del arroyo Higuieritas–, hacia donde se había trazado la nueva delineación –plaza Artigas y manzanas circundantes–. En 1860, al crearse en Salto una compañía de navegación, comienza a hacer escala en el puerto de Nueva Palmira los llamados “Vapores de la Carrera”. Esto motivó poco tiempo después la creación de un muelle, dado que hasta ese entonces la mercadería y los pasajeros se embarcaban o desembarcaban trasbordando a través de canoas, hacia los buques que quedaban anclados en la ensenada. En efecto, en 1867-68 se construye un muelle de madera, bautizado con el nombre de “Gral. Flores”, el cual ha perdurado hasta nuestros días con diferentes modificaciones (fue restaurado a nuevo por el MTOP en 1999). Por aquel muelle y otros que se construyeron en las proximidades, se embarcaba la cosecha cerealera de la zona, los frutos del país desde las barracas, leña, carbón, etc.; así como llegaron por allí innumerables in-



Puerto de Nueva Palmira, 2004 - Fotos color gentileza Ing. Florencia Ghio.

migrantes, maquinarias e innovaciones de la época y productos nacionales e internacionales. Fotos de fines del siglo XIX y principios del XX testimonian el gran movimiento de embarcaciones que fluctuaban el puerto de Nueva Palmira por aquel entonces.

En esa década de 1860 se había proyectado el primer tendido de una vía férrea en nuestro país, que iba desde Montevideo a Higueritas o Nueva Palmira. Por diferentes razones, el ferrocarril nunca llegó hasta el día de hoy a este puerto...



Entrado el siglo XX, en 1923 se crean las Zonas Francas de Nueva Palmira y Colonia, cuatro años después se dan comienzo las obras para construir el muelle de hormigón del nuevo puerto palmirense. A partir de entonces, se construirían silos subterráneos, galpones de almacenamiento, graneros, otros muelles, cintas

transportadoras, silos aéreos, etc. Paulatinamente el puerto y la zona industrial fue creciendo, y hoy día aquellas visiones y sueños de los primeros pobladores se ve reflejada en el movimiento portuario que es y debe ser orgullo de los palmirenses, como uno de los puertos más importantes del MERCOSUR. ■

# La primera vez que votó la mujer en Sudamérica

## El plebiscito de Cerro Chato de 1927

SAUL MOISES PIÑA

**El Plebiscito de Cerro Chato nos singularizó en América por cuanto, más allá de la motivación y el propósito que movilizó a sus promotores, se pusieron en juego los mecanismos institucionales en función a las más caras tradiciones del país, dando los ciudadanos una auténtica lección de mutua tolerancia, de real y profunda voluntad de convivencia. Pero además, tuvo una especial significación, ya que el derecho del voto femenino fue ejercido en dicha instancia, por primera vez en Uruguay y en Sudamérica. Aquellos vecinos nos dejaron un ejemplo. Que el pasado se ponga a favor del futuro.**

El pasado 3 de julio se cumplieron 78 años de la realización de un plebiscito en la localidad de Cerro Chato, mediante el cual se aspiraba conocer la opinión popular sobre el porcentaje de vecinos, que quería anexar dicha localidad en su totalidad al departamento de Durazno, culminando así una extensa y azarosa campaña electoral donde las mujeres de Durazno y Treinta y Tres se vieron duramente enfrentadas. Como dato significativo fue en esta instancia electoral donde por primera vez votó la mujer en Sudamérica.

Cerro Chato se encuentra ubicado en la 13ª sección de Durazno, y en la zona se dan la mano Florida, Treinta y Tres y Durazno. Se trata de una particular

situación que determina que en un pequeño territorio, los servicios se repitan. Funcionan tres seccionales policiales, tres Juzgados y tres Juntas Locales, cada una con competencia sobre el área que le corresponde del pueblo. Es normal que se planteen algunos inconvenientes, por cuanto una calle comienza en Durazno, cruza por la zona de Treinta y Tres, pasa por Florida, bien pudiendo terminar en el departamento donde se inició. La zona de Durazno tiene una ventaja por cuanto se encuentra el hospital que tiene carácter regional y cuya construcción resultó de la generosidad de don Francisco Crossa y su funcionamiento en su momento ejemplo del país, de la mano del recordado doctor Ceibal Artigas.



Primer voto de la mujer uruguaya, para resolver la pertenencia departamental del pueblo. Triunfó Durazno pero fue anulado. Año 1927.

### Donde nace el “Yí”

En la localidad de Cerro Chato nace tímidamente el río Yí en una pequeña cañada ubicada en un monte de eucaliptos para luego comenzar su extensa carrera de 217 kilómetros hasta llegar al río Negro. Precisamente el Yí tiene características muy particulares por sus playas y sus montes naturales y por la fiereza de sus crecidas. Todos estos elementos despertaron un especial embrujo en el curioso viajero e investigador Guillermo Enrique Hudson quien cita al Yí en su conocida publicación “La Tierra Purpúrea”.

Cerro Chato descansa sobre la Cuchilla Grande donde se une con la del Comercio. Fue atalaya para los viajeros del Albardón desde mediados del siglo XIX y escribe los trazos iniciales de su historia entre troperos, postillones, diligencias y caudillos.

Alberga una riquísima historia por cuanto por allí cruzaba el camino que

formaron los jesuitas y los indios misioneros sobre fines del siglo XVII, en sus marchas hacia las denominadas “Vaquerías del Mar”. Dice la historia que la zona era famosa por las fiestas criollas que se extendían durante varios días con “pencas”, taba, naípe y generosas porciones de “caña blanca”. La cercanía con la frontera brasileña desde siempre se ha hecho sentir, tanto por el abastecimiento de bebidas y comestibles, como por la presencia en viejos tiempos, de hacendados riograndenses que llegaban atraídos por las grandes ferias de ganados, motivando un movimiento muy particular.

### Mayoría absoluta

En el año 1927 culminaron extensas gestiones de una activa Comisión Vecinal, que propugnaba por la integración del territorio de Florida y Treinta y Tres para Durazno. La Corte Electoral dictó un Decreto con fecha mayo 31 de 1927, donde se autorizaba la realización del



Vista exterior del comercio "Soubiron", actual casa "Stagnaro" 1925-1958. Se aprecia el primer farol a nafta que existió como alumbrado público.

plebiscito, señalando en su artículo 10: "Las personas sin distinción de nacionalidad y sexo que deseen intervenir en el plebiscito deberán inscribirse previamente en el Registro que abrirá la Comisión Especial Plebiscitaria". Señalaba luego que "el período inscripcional comenzará el 5 de junio próximo y durará hasta el 28 del mismo mes".

Luego de establecer una serie de normas a las cuales deberían ajustarse los votantes, se expresaba: "Los Consejos Departamentales de Durazno, Florida y Treinta y Tres, podrán también intervenir por medio de igual número de delegados, en el contralor de todos los actos plebiscitarios".

La votación se cumplió el domingo 3 de julio de 1927, mediante voto secreto observando todas las formalidades que al respecto establecía la Ley de Elecciones con el particular ingrediente de que las mujeres tenían también derecho al

voto, cosa que ocurría por primera vez en Sudamérica. Un interesante trabajo realizado por el Centro de Estudios Históricos de Cerro Chato, señala que la primera mujer en reivindicar su derecho a ejercer la ciudadanía fue una mujer de color, de 90 años, inmigrante del Brasil, llamada Rita Ribera.

El plebiscito se realizó en total orden, salvo un manifiesto que dió a conocer una Comisión de Vecinos de Treinta y Tres en su mayoría integrada por damas lideradas por doña Bernardina Muñoz, quien ya tenía experiencia en estas lides, por cuanto había sido oradora en 1896 en oportunidad de la inauguración del club "Gumersindo Saravia", origen de todas las revoluciones saravistas; donde se cuestionaba duramente la realización de la consulta, expresándose en parte de la citada proclama "...Nosotros tenemos un arma noble: la abstención. Hemos de esgrimirla Cerrochatenses para cruzar el paso a las burlonas turbas de reclutados que



En el plebiscito del 1927 votó por primera vez la mujer en Sudamérica. En Uruguay el voto femenino se hizo efectivo en el año 1938, mediante ley dictada en el año 1932, que fue incorporada Constitucionalmente con la Reforma de 1934.



"Parque Club Atlético Cerro Chato" Setiembre 1927. Cancha de tenis.

quedarán absortas en su deleznable posición mercenaria". Luego decía: "...por el derecho de Treinta y Tres que flamea airosamente en todo el progreso de Cerro Chato; por el afecto a nuestra causa que es tan respetable como el mismo honor; por el decoro de nuestra democracia que aborrece las mascaradas electorales: Absteneos".

La Comisión de Mujeres de Durazno que realizó una fervorosa campaña electoral en favor de la unificación de todo el territorio para el citado departamento, estaba liderada por doña Modesta Fuentes de Soubirón, que en su momento mantuvo una áspera polémica con el diario "El País" a raíz de una publicación donde se ponía en tela de juicio la capacidad ciudadana de las mujeres y en especial de las de Cerro Chato.

El ansiado día llegó y para bien de toda la localidad el clima electoral se vivió con espíritu de una elección nacional motivando una dinámica distinta en el pueblo. Cerrado el horario de votación se cumplió con la natural expectativa el escrutinio pudiéndose comprobar una clarísima victoria del sector que quería anexar todo el territorio para Durazno.



Interior del comercio "Soubiron", actual casa "Stagnaro" - 1922.

Un oficio con fecha 4 de julio de 1927 que remitiera el Comité Pro Anexión de Cerro Chato a Durazno con la firma del Presidente del mismo señor Luis Soubirón y el Secretario Don Ramón Díaz; comunicaba al entonces Presidente del Consejo de Administración de Durazno Don Alcides Aldama, los resultados del recuento de votos, señalándose que: "...en el acto plebiscitario realizado ayer en esta localidad, la causa de Durazno obtuvo un triunfo resonante, habiendo arrojado el escrutinio los siguientes resultados: Durazno 354 votos; Florida 2 y un voto anulado por haberse hallado en el sobre tres listas distintas. El porcentaje de votos emitidos en relación al total de inscriptos asciende al 94% y el porcentaje alcanzado en la inscripción, con relación al número de habilitados para inscribirse dentro de la zona plebiscitada, alcanzó al 75%, porcentaje que

también es superior a todo cálculo optimista, máxime teniendo en cuenta que el Comité de Treinta y Tres, proclamó la no inscripción, repartiendo un manifiesto de los que acompañó un ejemplar".

### **Todo sigue como estaba**

Los resultados del "sonado" plebiscito nunca fueron tomados en consideración por las autoridades de la época y la iniciativa de anexión se perdió en el tiempo manteniéndose hoy la misma situación que en 1927, apreciándose en los pobladores un sentido de pertenencia comarcana producto de los indisolubles lazos que vinculan a los tres departamentos, en una suerte de integración no declarada oficialmente, pero que se verifica cotidianamente en el relacionamiento humano, cultural, comercial y hasta deportivo. Pesan en la localidad, las generaciones de italianos, españoles y



otras de menor influencia que incorporaron sangre, vocación de libertad, cultura, espíritu de sacrificio y trabajo, contribuyendo en la zona a dar fisonomía vigorosa y particular a la nacionalidad forjada por las tradiciones artiguistas.

Cerro Chato tiene actualmente alrededor de 3.500 habitantes y los servicios del Estado siguen funcionando en forma autónoma en cada porción departamental que comprende la localidad. Desde hace algunos años viene trabajando el Centro de Estudios Históricos, integrado por un grupo de inquietos vecinos, habiéndose realizado un “Relevamiento para el circuito turístico”, en función de los atractivos naturales e históricos que la zona tiene... Y como para muestra basta un botón, citaremos algunos: Lugar que fue escenario de la masacre de los Charrúas en la Batalla del Yí-Mojón, del Tratado de Permuta o de Madrid-Capilla de Farruco (donde Artigas se integró a los

Blandengues), Estancia “El Cordobés” de Aparicio Saravia-Campo donde se libró la Batalla de Tupambaé, Capilla de “Santa Clara”, Casa de Juana de Ibarborou en Santa Clara, Salto de Agua, monumento a Basilio Saravia, Cementerio de “Santa Clara” entre otros, que hacen de la región de influencia de Cerro Chato un potencial polo de interés turístico de hechos que tienen una profunda y gloriosa vinculación histórica que resulta imperioso recordar, porque siempre es bueno tener presente a los prohombres de nuestra patria que ofrendaron su sangre, nutriendo con ella nuestras tierras para que, en libertad, se edificara un mundo más fraterno, solidario, tolerante y justo.

Esta Comisión tiene previsto realizar gestiones ante el Ministerio de Turismo para impulsar la iniciativa de promocionar la zona, habiéndose asegurado que por ahora, no se plantea otro nuevo plebiscito.

Los “Cerrochatenses” tienen otro privilegio en su localidad, ya que es el único lugar del país, donde en un clásico boliche se puede “cantar” truco en Durazno y decir “quiero” en Treinta y Tres, ante la sorprendida mirada del parroquiano sentado en Florida, cuyo “tintillo” está al alcance de su mano... pero en Durazno. ■

# La Uruguay

## Cien años después

MARIANGELES CANEIRO  
SOCIOLOGA

**La Uruguay nos invita, hablando con sus voces más conocidas, a repasar hitos y cotidianidad del ser mujer, en otro tiempo, en este lugar. Nos invita a acompañar su semiausencia volviendo a un camino que recorrió desde siempre, siendo y haciendo desde la opacidad que recientemente abandona.**

Un siglo, un país y los hombres y mujeres que lo hacen vivir. De la relación de estos y de las mujeres en particular trata este trabajo. Mirar atrás y evaluarnos, mirar adelante y proyectar los cambios que nunca se completan, el ejercicio al que el reciente comienzo de siglo sirve de pretexto. Ciertamente los cambios en la situación y posición de las mujeres no han sido menores, aunque más no sea formalmente.

Las distancias que puedan trazarse entre este mundo, de formalidades y disposiciones legales, de discursos y buenas intenciones; y el de la vida cotidiana de las mujeres será asunto de reflexión personal. Si a ello contribuyen estas líneas, habrán cumplido con su cometido. Si además se plantea la interrogante de interpelar el hoy y los avances, tanto mejor.

Subordinación, incapacidad, dependencia, inferioridad... Tal vez resulten calificativos un tanto duros para comenzar la lectura, pero son los que definen, por supuesto que en una visión general, a la condición femenina a principios del siglo XX. Obviamente se trataba de otros

tiempos pero vale la pena interiorizarnos en ellos para considerar el tenor de los festejos.

La mujer esposa y madre recluida en el hogar como referente del ámbito privado era el modelo imperante. Ese era su rol y su desafío planteaba peligros para la sociedad y temores a sus compañeros varones.

El panorama social y cultural del 900 experimenta transformaciones no menores a la luz de la modernización operada a partir del último cuarto del siglo XIX. Una nación está en construcción, en fase casi germinal y la fe en el progreso y su posicionamiento real y potencial ante el espejo europeo, plantean la necesidad de cambios y ajustes. El disciplinamiento implicó las dosis de control y repliegue de los impulsos que caracterizan el proceso. La construcción de los ciudadanos prolijos, recatados, educados, trabajadores y sanos dirige sus esfuerzos a los grupos menos racionales por naturaleza como niños, jóvenes y mujeres. De esta forma el hogar y la privacidad que este debe proteger surgen con fuerza en el período. La intimidad, el recogimiento y



el surgimiento de la individualidad, se evidencian en la arquitectura, el vestido, las maneras...<sup>1</sup>

Estos nuevos roles implican para los varones, la represión del instinto en los jóvenes y la doble moral sexual en los mayores. Para las mujeres, la continuación de la subordinación y la reclusión en el ámbito privado del hogar. Aquel debía resguardar, a la mujer-madre; correlativamente a su cambio de grado de mujer-reproductora a mujer-socializadora para un tipo, y mantenerse a su vez alejado de los canales de evacuación de aquellas pulsiones masculinas para el otro, de las otras mujeres.

Repasaremos brevemente como se traducen estas tramas en la situación general y la vida cotidiana de aquel Uruguay femenino.

Pasando de representar del 44 al 49% de la población total de 1870 a 1908, las mujeres constituyen el 17% de la PEA (Población Económicamente Activa) en el último año indicado, desempeñando tareas poco calificadas y con menor remuneración que sus pares varones. Legalmente equiparadas a incapaces y menores, pasaban en virtud del matrimonio, de la tutela paterna a la del cónyuge. No podían administrar los bienes familiares una vez aportados al matrimonio, participar en contratos, ejercer tutelas o como testigos. La Patria Potestad era exclusiva de los varones y estos estaban exentos de pena en caso de herir y hasta matar a la esposa adúltera. Si se disolvía el matrimonio por esta causa, la mujer perdía todos sus bienes. Por otra parte, el adulterio masculino era considerado causal de divorcio sólo si éste ocurría en el domicilio marital.

Resulta ilustrativo del modelo imperante para la consideración de los sujetos de derecho la siguiente disposición:

No pueden ser nombrados jueces, los que no tengan veinticinco años de edad, los sordomudos, los ciegos, las mujeres o los que hallan sido procesados por crimen o simple delito. Citado por Baltasar Brum. Los derechos civiles y políticos de la mujer. Montevideo. 1923)<sup>2</sup>

Asimismo, frente al delito, la mujer tenía menor responsabilidad que el varón dado su carácter intermedio entre aquel y el niño (Carlos Octavio Bunge. El Día. 24-12-1910)

En el campo educativo, el analfabetismo era propio de los sectores populares y de las mujeres. La educación femenina, que supo igualmente de una notable expansión a partir de la reforma varelana, se limitaba a la instrucción primaria. La formación Secundaria y Superior era privilegio masculino, más por efecto de la costumbre y los estereotipos propios del momento que por impedimentos formales.

En lo que refiere a las costumbres y marcas propias de la vida cotidiana pueden mencionarse algunos tópicos interesantes que dan cuenta de ella. La represión de la sexualidad, el decoro, el control y el cuidado hasta exacerbado de la salud son algunos de ellos. El afán disciplinador, la instauración de una moral racional y un creciente anticlericalismo, sus marcos más amplios.

La edad del matrimonio se retrasa a causa de las exigencias económicas y educativas de la vida moderna y la atención que comenzó a tomar el cuidado de los niños. Lo que en épocas anteriores se

daba entre los doce y dieciséis años para las mujeres y un poco más tardíamente para los varones, se posterga hasta los veinte-veinticinco años. Comienzan a darse nuevas formas de convivencia y subjetividades específicas (niños, adolescentes, jóvenes) propios de sociedades modernas. La razón y el afán de conocimiento, enaltecen la figura del médico y el jurista con el correlato de temor y reacción de los sectores católicos y más conservadores.

Concluída la niñez, no termina la misión de los padres de familia. Cuando sus hijos llegan a la edad de las pasiones debe ser mayor su vigilancia y solicitud cuanto es mayor el peligro que corren de perder la fe y los sentimientos religiosos de la infancia. (Yéregui, Incencio. Obispo. 1884)

Calcemos dulcemente y con seria afeción la tempestad que se desencadena sobre estos seres que se despiertan a la vida. Formadas sabiamente, las niñas sabrán que la vida sexual es la posesión del más santo de los poderes: el de la perpetuación de la vida, y respetarán su misión y sabrán hacerla respetar. (Anales de Instrucción Primaria. 1911) <sup>3</sup>

Como es esperable, el control del cuerpo y todo aquello que pudiera serles ocasión de pecado, tuvo a las mujeres como blanco privilegiado. La reclusión en el hogar, las limitaciones en el esparcimiento -ya fueran salidas, lecturas o espectáculos- las estrategias recomendadas.

¿Has leído libros, novelas, comedias o periódicos obscenos o asistido a bailes, citas o teatros en donde se ven y oyen



cosas torpes? ...increpaban los manuales católicos tratando de examinar y encaminar la pureza de las niñas y jóvenes. No obstante este fuerte compromiso civilizador de los instintos, la circulación de nuevos materiales de lectura conjugado con el tiempo libre de las mujeres decentes de la época, promovió el mayor acceso de estas a la lectura, incorporando modelos estéticos e ideas que relataban algo, aunque más no fuera para reforzar los modelos en algunos casos, de lo que acontecía fuera de los hogares de la orgullosa clase media uruguaya. Sin duda esto permite cierta homogeneización y contacto con el exterior ...tiempo no falta, sin embargo al bello sexo, para leer las crónicas de baile, las gacetillas de periódicos (...) los cuentos de Edgar Poe... notaba ya en 1873, Eduardo Acevedo Díaz. <sup>4</sup>

Las tensiones que esta situación provocaba pueden contemplarse en la obra sugestiva e inteligente de Delmira Agustini, cargada de erotismo solapado; o

en las aparentes contradicciones que a la mirada actual podemos encontrar en Juana de Ibarbourou:

Se cree generalmente que la mujer que pretende apartarse de la rutina ampliando su círculo de acción fuera del hogar, tiende a masculinizarse y por eso es considerada algo así como un marimacho, objeto de rudas censuras y a quien se pone en una especie de cuarentena social. ¡No! (...) La misma educación física de la mujer está tan descuidada (...) se crían débiles, anémicas... (Juana de Ibarbourou. No editado) <sup>5</sup>

El contrapeso del hombre fuera de la casa, era la mujer luchando dentro de la casa. La armonía es la eterna ley de las compensaciones (...) ¿Cuál es el porvenir de la familia? Líbranos Dios de la casa cuna al estilo soviético; del interior hogareño fiscalizado y usado por los gobiernos como en Rusia (a todo se llega), de la mujer absorta por los reclamos de lucha por su candidatura o el triunfo de su candidatura (...) Nos encaminamos al reino de las amazonas o de las mujeres - hombre... <sup>6</sup>

La consecución de los derechos civiles y políticos para las mujeres en nuestro país contó con la anuencia de un Estado de perfil liberal y humanista, inclinación que puede observarse en exponentes como Batlle y Ordóñez, C. Vaz Ferreira, Emilio Frugoni. No obstante debe reconocerse en ello la significación de los grupos y activistas que por aquel momento comenzaban a organizarse, con avances y contramarchas, pero sin duda con un legado que es casi imposible estimar hoy a cabalidad.

La inauguración del movimiento feminista tiene como protagonista a la maestra María Abella.

Se crea en nuestro país en 1911 por su iniciativa, la sección uruguaya de la Federación Femenina Panamericana, propugnando los derechos civiles y políticos de la mujer. Entre los postulados que se defendían se encontraban: educación igualitaria y libre acceso a las profesiones, igualdad de sueldos para igual tarea, divorcio absoluto, libre uso del cuerpo (prostitución no reglada), y otros. En 1916 surge a iniciativa de Paulina Luisi, el Consejo Nacional de Mujeres, organización más amplia en cuanto a integrantes y movilización, y en 1919 la Alianza Uruguaya por el Sufragio Femenino.

El Consejo Nacional de Mujeres tiene por objeto establecer lazos de solidaridad entre las mujeres y asociaciones que se ocupen del adelanto social, intelectual y moral, económico y jurídico de la mujer. (Acción Femenina 1919)

Estas organizaciones portaban la óptica del momento de la fe en el progreso, en la razón y en las leyes; y daban por esto gran importancia a la proclamación de los derechos civiles y políticos, confiando en que esto aseguraría el desarrollo de otras transformaciones, sin cuestionar a fondo el orden social como otras agrupaciones de mujeres trabajadoras. Fue en parte por esto que no articularon sus principios y postulados últimos, si bien compartían cierta base común en sus reivindicaciones. Un esfuerzo en este sentido se le reconoce de todas formas a Paulina Luisi (Sapriza - Rodríguez Villamil 1984). No obstante los esfuerzos



realizados, esta tendencia no prosperó e incluso hubo desencuentros con las trabajadoras, especialmente las militantes comunistas (...) sostenían que la Alianza Uruguaya de Mujeres era una institución burguesa; que “como tal, nada hará por la liberación de la mujer” (Sapriza - Rodríguez Villamil. 1984)

### Paulina Luisi

Primera mujer graduada en la Facultad de Medicina de la Universidad de la República en el año 1908. Nace en Argentina en 1875. En 1878 la familia Luisi se traslada a Paysandú y en 1887 a Montevideo.

Paulina comienza ese año estudios de Magisterio, recibiendo en 1890 de Maestra Normalista. Comienza sus estudios de Medicina en 1900 especializándose luego en Dermatología y Enfermedades venéreas en París.

Escribe numerosos trabajos y artículos sobre asuntos diversos, especialmente sobre la emancipación femenina en sus diversos aspectos y realiza presentaciones y comunicaciones a distintos

congresos. Durante varios años dirige la revista “Acción Femenina”, órgano de intereses y propaganda feminista.

Su lucha por la emancipación de la mujer comienza en los hechos, abriendo nuevas experiencias para sí misma, y luego organizando las primeras asociaciones feministas. Fundó el Consejo Nacional de Mujeres, luego la Alianza de Mujeres para los Derechos Femeninos, y las secciones uruguaya y argentina de la Federación Abolicionista Internacional. Inició la organización de las asociaciones sindicales femeninas, organizando la primera de ellas, la “Unión de Telefonistas” y después la de “Costureras de sastrerías”, consiguiendo mejoras para ellas.

Su lucha activa por la causa femenina la han transformado en un símbolo en este sentido.

Fallece en Montevideo, a los 65 años de edad.

### María Collazo

En julio de 1915 aparece en Montevideo una nueva publicación, La batalla, periódico de ideas y de críticas -como dice su encabezamiento- cuya directora es uruguaya y es mujer. Se llama María Collazo.

Nace en una familia de inmigrantes el 6 de marzo de 1884. Vive durante la infancia en el barrio La Aguada, realizando estudios primarios en un Colegio de Monjas.

Participa activamente en la defensa de los derechos de las trabajadoras y las mujeres en distintos aspectos.

En el país y desde muy temprano, se observaban corrientes libertarias que



plantearon como tema central la emancipación de la mujer a través del trabajo asalariado, pero no sólo a través de él. Estas corrientes se atrevieron a cuestionar todo el orden social y trazaron su utopía, incluyendo entre sus propuestas la reformulación de las relaciones personales, la vida afectiva y la cotidianidad.

En estos días una desgraciada muchacha se ha suicidado -según parece, porque su patrón quería obligarla a tener relaciones sexuales con él- ese suceso no es más que un ejemplo del procedimiento usual al que se someten las relaciones sexuales bajo el régimen capitalista (...) la gravedad reside en la organización social que

esclaviza económicamente unos seres a otros, tanto en las relaciones sexuales como en todas las manifestaciones de la vida humana. (La Batalla. 1915) <sup>7</sup>

De modo que en esta maldita sociedad, la mujer tiene que estar continuamente subyugada, primero bajo la férula maternal que la castiga para que la sociedad no critique sus actos, mientras que por otro lado la corrompe, luego bajo el látigo oprobioso del patrón y por último bajo el despotismo de un degenerado cualquiera que con ínfulas de dueño autorizado por la ley y la sociedad hacen de ella una verdadera mártir. (Buela, Juana. A las mujeres ) <sup>8</sup>

Este es un fragmento de un artículo redactado por la activista Juana Buela para el primer número del periódico "La Nueva Senda" (1909) que se redactaba en su taller de planchado en la calle Reconquista.

Juana Buela nació en Madrid en 1889. Llega en el año 1900 a Buenos Aires Trabaja desde niña en una fábrica y muy joven se integra al movimiento anarquista. En 1907 participa en la huelga de inquilinos de esa ciudad y terminado el conflicto, debe retirarse del país en aplicación de la Ley de la Residencia, que expulsa a los extranjeros que perturban el orden. Luego de un año en España retorna al Río de la Plata instalándose en Montevideo Su lucha por la liberación de las mujeres fue incesante como periodista, oradora, escritora y se prolonga hasta su muerte en 1969.

Participó en la redacción y edición de publicaciones diversas. Muy audaz para aquel momento, protagonizó un episodio

de fuga de la policía disfrazada de hombre que, además de ser hoy muy conocido, motivó estos versos de su amigo Leoncio Lasso de Vega publicados en El Día el 23 de octubre de 1909: <sup>9</sup>

Es cosa que desconsuela  
Ver que se vuela la Buela  
Con tanta descortesía  
que es como si en este día  
le arrancaran una muela  
O dos a la policía...

Exponente de la lucha por la causa femenina, Juana Buela es junto con María Collazo, Paulina Luisi y tantas otras, anónimas hoy; una evidencia de las tensiones de una sociedad con las características contradictorias que se ha intentado apuntar. Junto con la mayoría de mujeres que acataban la subordinación que la sociedad y la cultura imponían, se perfilaban grupos que intentaron derribar esas limitaciones, si bien no comunicados ni homogéneos entre sí; contribuyentes para los logros que poco a poco se irían desarrollando, cuando menos en el plano legal y formal.

Pasados hoy más de cien años de aquellos primeros pasos, con una participación ampliada en relación a aquel polo hoy catalogado de opresión y menoscabo, es preciso recordar que los cambios en las costumbres, modos de ser y pensar que en definitiva constituyen la cultura, son lentos, contradictorios y conflictivos. La obtención de los derechos civiles y políticos de la mujer son sin duda, “adelantados” en relación a otros países. Sin embargo, su aterrizaje en la cotidianeidad no es asegurado ni armónico. Las primeras mujeres profesionales, activistas o políticas, algunas

reseñadas aquí, enfrentaron como tantas otras en distintos ámbitos; más que las restricciones de la ley al ejercicio libre de su individualidad. El peso de las costumbres, la presión social y cultural, implican humillaciones, desprecio y burlas, situaciones de presión y otras tantas formas “no visibles” de desaprobación a quienes no encajan en sus estereotipos.

¿Dónde estamos? Desde la época de la independencia, luego en las movilizaciones obreras de principios del siglo XX y en las sucesivas etapas a la actualidad, grupos de mujeres participan en la vida política y social, como se ha podido ver a través de estas referencias. Sin embargo, la investigación histórica las ha incorporado en forma relativamente reciente.

Para un balance actual han de destacarse algunos puntos importantes: La temprana legislación de protección a la mujer es una marca saliente en Uruguay: la protección de la mujer trabajadora, así como las leyes de divorcio y otros reconocimientos en materia civil, determinan un aparente adelanto en relación al contexto latinoamericano.

En el año 1932, se obtiene el derecho al voto, que se efectiviza en 1942. En 1943 ingresan al parlamento cuatro mujeres: Recién en 1968, una mujer ocupa un Ministerio por el lapso de un mes. Tras el proceso dictatorial que mantuvo la participación en la clandestinidad y tras el encarcelamiento, desaparición y tortura de un gran número de mujeres; se reinician los movimientos de participación y lucha por los derechos humanos y aspectos específicos. Se articulan en la década de los ochenta, varias organizaciones de mujeres con distinto carácter,

objetivos y campos de acción (Ver Lissidini, A. Mujeres organizadas)

No obstante, la participación directa de la mujer en el ámbito político ha sido y continúa siendo escasa. La discusión sobre la cuota femenina está vigente en las organizaciones partidarias tanto en lo que refiere al parlamento como en otras posiciones representativas.

En la esfera educativa y laboral, se ha mencionado la participación y sus características a principios de siglo. La extensión de la educación secundaria permitió lograr la paridad entre géneros en este nivel hace ya algunas décadas. Actualmente son mayoritarias en los niveles secundario y terciario, persistiendo sin embargo preferencias orientadas según sexo de las opciones profesionales.

El campo educativo continúa presentando carencias en cuanto a la incorporación de la mujer en sus múltiples dimensiones: contenidos, materiales, hasta la propia composición jerárquica de los distintos sistemas.

En el área laboral pueden observarse altas tasas de participación en este mercado comparativamente a América Latina, evidenciándose además mayor nivel educativo promedio respecto a sus pares varones. No obstante esto, continúa observándose disparidad salarial y orientaciones profesionales hacia áreas tradicionalmente femeninas.

En lo que respecta a participación social y movimientos colectivos, existen tanto grupos de base como organizaciones feministas, centros de investigación y divulgación, organizaciones de promoción y desarrollo, gremiales y políticas. Ante la variedad se presentan las dificultades de coordinación y comunicación, que significan un enorme esfuer-



zo, en desarrollo, por lograr los vínculos y articulaciones necesarios.

Actualmente, las discusiones sobre el derecho a decidir sobre el propio cuerpo, la participación política y social, los roles de la mujer o la violencia doméstica siguen en pie. Qué sucede y sucederá con estos temas, los argumentos que las posiciones defienden, y la propia visibilidad de estos asuntos en la esfera pública son, temas aún pendientes para La Uruguay del siglo veintiuno. ■

## BIBLIOGRAFIA CONSULTADA:

Barrán, José Pedro. Caetano, Gerardo. Porzecanski, Teresa. **Historias de la vida privada en el Uruguay. El nacimiento de la intimidad. (T.II).** Santillana. Montevideo. 1996.

Batthyany, Karina. Lissidini, Alicia. **Mujeres organizadas. Relevamiento y clasificación de los grupos y organizaciones de mujeres en Montevideo.** Departamento de Sociología. Facultad de Ciencias Sociales. UdelaR. Montevideo. 1991.

Frega, Ana. **Redentores, amos y tutores.** En *Tiempo y espacio: las luchas sociales de las mujeres latinoamericanas.* CLACSO. Buenos Aires. 1993.

Lissidini, Alicia. **Una mirada al Uruguay del novecientos. La “modernización” de las mujeres.** Revista de Ciencias Sociales. N° 12. FCU. Montevideo. 1996.

Rodriguez Villamil, Silvia (Coord) **Mujeres e historia en el Uruguay.** GRECMU. Montevideo. 1991.

Rodriguez Villamil, Silvia. Sapriza, Graciela. **Mujer, estado y política en el Uruguay del siglo XX.** EBO. Montevideo. 1984.

Sapriza, Graciela. **Memorias de rebeldía. Siete historias de vida.** Puntosur. Montevideo. 1988.

**Precursoras del feminismo en América Latina.** Mujer/Fempres. (Especial) Santiago de Chile. 1991.

## NOTAS AL PIE

1 *Rodriguez Villamil, S. Vivienda y vestido en la sociedad burguesa.* En Barrán, J. P. Caetano, G y Porzecanski, T. *Historia de la vida privada en el Uruguay. El nacimiento de la intimidad 1870 - 1920.*

2 En *Sapriza, G - Rodriguez Villamil, S. Mujer, Estado y Política en el Uruguay del siglo XX* (1984: 33).

3 *Barrán, J. P. El adolescente. ¿Una creación de la Modernidad? Barrán, Caetano, Porzecanski.* Obra citada Pág. 188.

4 Citado en *Rocca, Pablo. Mujer y privacidad en la literatura uruguaya.* Barrán, Caetano, Porzecanski. Obra citada. Pág. 149.

5 En *Rocca, P. Mujer y privacidad en la literatura uruguaya.* Pág. 157.

6 Citado en *Lissidini, A. La modernización de las mujeres.* (Art.) Revista de Ciencias Sociales. N° 12. Pág. 114.

7 Publicado en Fempres. 1991. Extraído de *Sapriza, Graciela. Memorias de rebeldía. Siete historias de vida.*

8 *Sapriza, G.* Obra citada. Pág. 56.

9 Extracto de *Sapriza, G.* Obra citada, publicado en Fempres. 1991.

# En “La Comercial” nacieron Los Shakers

JUANJO ALBERTI  
**PERIODISTA-COMUNICADOR**



De izq. a derecha: Caio, Hugo, Osvaldo y Pelín, en pose histórica. Montevideo, 1965.

Hugo, Osvaldo, Roberto y Carlos –LOS SHAKERS– fueron verdaderos triunfadores y excelentes músicos de la década de los sesenta. Si parece que fue ayer que los vimos actuar en la rambla de Pocitos –en un escenario especialmente montado sobre un quiosco de bebidas refrescantes, allí instalado hasta hoy, frente por frente al Club Banco República– en el Palacio Peñarol, Cine Plaza –junto a la quinceañera Claudia y al muy buen cantante francés Alain Barriere– o en el Parque Hotel –compartiendo la programación con el grupo sueco The Cons

Combo; Los Delfines y Ruben Darelli– pero no fue ayer, ocurrió hace más de cuarenta años... En el año 1965 llegaba “Rompan todo” para sacudir los bailes de entonces con estos excepcionales colosos del ritmo. Desde allí en adelante y durante tres años conocieron profundamente las mieles del éxito, viajando prácticamente por toda América Latina junto a su bagaje de hits descollantes, utilizando como plataforma de lanzamiento la vecina orilla, pero anunciando a los cuatro vientos que provenían de Montevideo...



Promoción de la editora Odeón de LOS SHAKERS

Su irrupción en el pequeño mundo de las celebridades uruguayas, fue sorprendente e instantáneo como el flash de una cámara fotográfica. La gran mayoría de nosotros, nos enteramos de su existencia, por un cable de una agencia de noticias procedente de Mendoza-Argentina, que describía con todos los detalles el

suceso impensado de la presentación de LOS SHAKERS: jóvenes desenfrenados pugnando por entrar en una fonoplatea radial, vidrieras destruidas, sillones deshechos y pedazos desgarrados de ropa de los músicos, en una peculiar demostración de admiración. Mendoza fue el fogueo, la pirotecnia deslumbrante de un conjunto que venía triunfando en la TV bonaerense, hacía unos meses atrás. Pero así como en las exhibiciones de fuegos artificiales, el público queda alucinado, y olvida toda la paciente labor previa, así la fama y la gloria necesitan muchas veces, años de maduración, de esfuerzo y sacrificio, que es tal vez, la parte más interesante de toda empresa coronada por el éxito.

Esta historia comienza en Montevideo, en una casa ubicada en Justicia y Lima, pleno barrio de La Comercial. Es la historia de Antonio y Josefina. La de los Fatto, Pelín y Caio. Es la historia de LOS fantásticos SHAKERS.

### Hugo y Osvaldo llegan al mundo

Antonio, un muchacho empleado del Palacio de la Música, descendiente de italianos, matizaba su empleo, con un equipo sonoro, con el cual se encargaba de la discoteca de varias reuniones bailables. Un buen día en una de ellas, conoció a Josefina. Se enamoraron, se casaron y se instalaron llenos de ilusiones y esperanzas, en un pequeño local de compra-venta de instrumentos musicales y discos. Muy pronto llegarían los hijos: El 29 de junio de 1943 nace Hugo y el 12 de mayo de 1948, Jorge Osvaldo. Los hermanos Fattoruso Dolce, en breve tiempo comenzarían juntos sus andadas en la música. Primero –siendo unos niños– junto a su padre con el Trío Fattoruso, tocando en carnaval, fiestas pri-



Lanzamiento simple edición brasilera.



LOS SHAKERS una verdadera institución musical de los '60 por el Río de la Plata.

vadas y espectáculos, y después en los añorados Hot Blowers. El puro y verdadero jazz los atrapa. Y salen en busca de nuevas experiencias. Hugo había dejado atrás, sus estudios en el Conservatorio Kolischer, de acordeón, piano y otros instrumentos. Osvaldo, el de haber sido el baterista más joven de América, con tan solo ocho años.

### **Pelín y Caio se acercan**

Paralelamente, en plena zona de Colón, el 10 de abril de 1944, ve la luz Roberto Capobianco. Hijo de un bandoneonista, su padre no quería que se convirtiera en músico, sino que siguiera una carrera universitaria. Pero, en su casa todo tiene a la música. Dos hermanos mellizos entre ellos, se especializan en piano y acordeón. En ausencia de los mayores, Pelín se apoderaba del bandoneón y le

arrancaba acordes. ¡A los 12 años! lo tocaba en una orquesta típica, cuando descubrió que sus preferencias iban hacia el contrabajo.

Después, ingresó al Conservatorio Municipal de Montevideo, estudiando con el maestro Ricardo Planas, primer contrabajista de la Sinfónica del SODRE.

Mientras tanto, en el muy popular barrio de Pocitos, nace el 10 de enero de 1944, Carlos Vila. Precocemente -Caio- a los 10 años, forma un terceto con otros dos chicos de su edad. El, golpeando un pandeiro, otro agitando las maracas y el restante, rascando la guitarra. Las reuniones de su zona, los tuvieron por animadores incansables.

A Hugo y Osvaldo, que ya habían tocado con Pelín, en diferentes etapas, se les ocurrió una idea a mediados del año

1964: ¡Vamos a jugar a Los Beatles!... Allí, entra en acción papá Antonio, un verdadero impulsor de LOS SHAKERS, que les consiguió los instrumentos, porque aquí en Uruguay no había nada, y la de encontrar otro componente que tocara segunda guitarra. Apareció, Caio, un batero. Entonces, con Hugo como voz solista, primera guitarra, armónica y teclados, Pelín en el bajo y bandoneón, Osvaldo que pasó a tocar segunda guitarra y voz y Caio en la batería, quedó conformado definitivamente el extraordinario cuarteto.

**Marcan una época**

En ese interín se cruzaron Los Beatles americanos del batero David Hieronymus –copia fiel de los británicos en sonido y vestuario– (precedidos de un impacto arrollador en otros sitios de América, ejemplo: Argentina) que llegaron para actuar en noviembre de 1964 en los viejos estudios de Montecarlo TV Canal 4, de 18 de Julio y Eduardo Acevedo, para lo cual se había empapelado toda la ciudad con la correspondiente



Afiche promocional del largo-metraje de LOS SHAKERS: “Escala Musical”.

promoción. Era impresionante como tocaban y Hugo los fue a conocer y los invitó a su casa a tomar mate –bien a la uruguaya, ¿no?– Fue la manija total para continuar adelante la aventura que estaban programando.

Y LOS SHAKERS comenzaron a hacer su show en “Orfeo Negro” de Carrasco ¡Un suceso!... Después, en el verano de 1965 en l’marangatú de Punta del Este, con Nolo Mainero.



Caio, Hugo, Pelín y Osvaldo, LOS SHAKERS. Buenos Aires, 1965.

Así empezaría todo, ese fue uno de los puntos altos de aquellos SHAKERS, tíbiamente se estaban colocando en las páginas de la historia. La pista –en la península– se llenaba de tal forma, que ya no cabía más nada y los mozos del lugar no tenían por donde pasar.



Carátula del simple “Rompan todo” y “Más”. Lanzamiento Odeón “Pops”.

En poco tiempo en la vecina orilla, serían requeridos para convertirse en todo un “boom”... Elogiados por la prensa y metiéndose en el corazón de todos.

### “Rompan todo”: Un himno

Llegaron a Buenos Aires –por cuatro días y se quedaron cuatro años– el 3 de abril de 1965 y se instalaron en el Hotel Transocean de Lavalle y San Martín. El 15 de setiembre del mismo año se mudaron a San Martín 933, entre Paraguay y Charcas, quinto piso, segundo block, departamento 37. Artistas exclusivos del sello Odeón “pops”, editaron múltiples discos simples y tres LPs, filmaron una película: “Escala Musical”, un cortometraje: “Llegaron LOS SHAKERS”, debutaron en el Club Huracán, realizaron cantidad de giras por toda Argentina y parte de América, fueron el verdadero “espejo” para las agrupaciones argentinas que después ascendieron, como Los Gatos, Almendra, Manal y otras, y consiguieron el mayor respeto como músicos de sus colegas, porque eran buenos de verdad.

Más allá de haberse inspirado en los magistrales Beatles, su estilo y forma de hacer música, dejó –entre tanto– un larga-duración de altos quilates: “La Conferencia Secreta del Toto’s Bar”, la obra cumbre de los uruguayos.

Se constituyeron en el verdadero número uno; que más trabajó en territorio argentino durante el período 1965-1968.

Sus recordados recitales en Montevideo, “en vivo”, y por los distintos canales de televisión, brillaron en su mayor esplendor, siempre.

“Rompan todo”, compuesto por Hugo y Osvaldo Fattoruso en la mesa de un bar, su mayor hit, de más cuarenta años, aún hoy goza de una vigencia enorme transitando por las discotecas de varias generaciones. ■



“Shakers for you”, el segundo álbum ya incluía una notoria evolución musical del conjunto uruguayo.

# Patrimonio industrial en Uruguay

## El ejemplo de Fray Bentos tras 120 años de historia

RENE BORETTO OVALLE

INVESTIGADOR, HISTORIADOR, DIRECTOR DEL MUSEO DE LA REVOLUCION INDUSTRIAL

**Hay un fenómeno de la actualidad que nunca antes había sido vivido por ninguna generación: quienes estamos transitando los días actuales, somos los únicos que ya consideramos “patrimonio” cosas, objetos y hechos de los que nosotros mismos participamos en su creación, uso y desecho.**

En pocos años, estamos viendo pasar raudamente elementos que por motivo del acelerado proceso de la tecnología, en un tiempo récord pasan de ser “modernos” y “adelantados” a obsoletos. Sin duda somos testigos de la formación de “una nueva era”, bien denominada “post industrial”.

Esta circunstancia, inédita por supuesto en la historia de la humanidad, nos enfrenta a un nuevo concepto de “patrimonio”. Ya no necesariamente un objeto patrimonial tiene como característica ser “viejo” o “antiguo”. Ya no podemos pensar en que algo tiene valor de patrimonio por el hecho de ser “histórico” porque sus raíces se hundan en los tiempos de nuestros abuelos o antepasados lejanos.

### **El patrimonio industrial: una encrucijada del progreso.**

En este nuevo contexto, las formas de industrialización y los emprendimientos comerciales que se requieren para el procesamiento de materias primas, han ido retractándose, achicándose y la parafernalia industrial que antes requería enormes edificios, extensiones territoriales y una amplia red de comunicaciones y transporte, hoy se ha ido comprimiendo, trayendo consigo dos consecuencias: la desocupación del hombre por un lado y la imprescindibilidad de grandes fábricas o emprendimientos donde se procesa la materia prima.

Muchos espacios fabriles, antes bullangueros, ruidosos, activos, repletos de hombres y mujeres que entraban y salían



de sus labores al son de un largo pitazo o de una sirena, han ido desapareciendo, dejando como una consecuencia (no la más importante por cierto) verdaderos entramados industriales vacíos, quietos, improductivos.

Y todo esto ante la mirada estupefacta de quienes como ciudadanos comunes vemos cómo (con lo que cuesta construir y con la necesidad de trabajo que existe), todo se reduce a la frialdad de inversores que arman y desarman ilusiones humanas con el tintinear de monedas inexistentes y volátiles que traspasan mágicamente los continentes con el simple “clic” en un teclado...

### **¿Qué hacemos con las industrias del pasado?**

Nuestro Uruguay ha visto y continúa viendo con amargura y desazón cómo esta nueva realidad de un mundo totalmente fuera de nuestro control afecta la realidad de la industria-hombre. De esa industria a la que considerábamos indivisiblemente con la idea de mano de obra, de trabajo, de bienestar y de estabilidad de nuestros hogares.

Esas imágenes que se van acumulando en las ciudades y en radios suburbanos de complejos industriales que por su inmensidad, por su porte, por su tamaño, no es fácil buscarle un destino, son un verdadero reto para encontrarles una



re-insercción en el esquema de la cultura urbana moderna.

No obstante la obligatoriedad de nuestra cultura de respetar estos resultados de nuestra historia reciente, es tanta y tan variada la cantidad, cualidad y calidad de estas “ruinas industriales” que los técnicos están siempre en la disyuntiva de qué cuidar, qué preservar y qué abatir o demoler, dejando que “la piqueta del

progreso” le dé paso a nuevas realizaciones humanas (que, paradójicamente, ¡son parte del patrimonio que estamos construyendo para la gente del futuro!).

### **Fray Bentos. Ejemplo de reciclaje industrial.**

Pudiera haber diversas situaciones que la “desindustrialización” en Uruguay justificara abordar como ejemplos. Pero

queremos traer como caso concreto y específico lo que la Intendencia Municipal de Río Negro ha estado haciendo con el patrimonio remanente del ex Frigorífico Anglo del Uruguay.

En 1979, Fray Bentos empezó a afrontar la realidad del desuso de más de cinco hectáreas de superficies techadas que el ex frigorífico ANGLO había creado en su devenir comercial e industrial desde 1863, cuando el Ingeniero alemán Georg Giebert decidió instalarse en aquellas puntas barrancosas que se adentraban en el río Uruguay.

Ante la realidad de un gigante industrial decadente, abandonado por los ingleses como consecuencia de la nueva Europa de la post-guerra, cabían sólo dos posibilidades: mirar hacia el otro lado mientras la “tierra de nadie” se convertiría en situaciones de saqueos y vandalismo o poner el corazón y la esperanza de recuperar el lugar donde nació la revolución industrial en el Río de la Plata y donde la misma ciudad de Fray Bentos había visto crecer desde el pie su propia identidad cultural.

De esta manera, el municipio rionegrense recibió un enfermo terminal al que solamente se le podían administrar una transfusión de esperanzas y los deseos de aquellos que, tenazmente, seguían insistiendo que “si tenemos los campos, tenemos las vacas, tenemos el frigorífico y tenemos los obreros capacitados y experimentados, podemos seguir siendo la gran cocina del mundo”. Ilusiones vanas, ante una nueva realidad mundial.

## **PYMES y Museo**

La primaria idea municipal, planteó dos caminos bastante realistas: utilizar galpones y espacios para un sembradío de pequeñas y medianas empresas que pudiesen acomodarse y generar al menos mano de obra, aunque no fuera aquella realidad de 4.000 obreros que entraban y salían del trabajo al influjo del “pito” del Anglo.

Estos intentos han sido inteligentes pero difíciles de sostener. Situaciones económicas adversas, poca rentabilidad en empresitas pequeñas, acaso familiares, dólar que se infla y se desinfla, empresas y empresarios al influjo de economías donde ni siquiera ellos mismos sabían qué iba a pasar en seis meses. Una realidad que pautó esta interesante idea y que no le permitió un desarrollo como se hubiese querido.

Hoy día, el esfuerzo sigue vigente. La apuesta sigue siendo válida. No se bajan los brazos y la Dirección de Desarrollo municipal ataca la realidad por todos los frentes, impulsando, promoviendo y convenciendo a empresarios que se sumen a la idea del “Parque Industrial Municipal” de Fray Bentos.

La otra idea se encaró inmediatamente de la mano de una realidad impactante: la existencia de una fábrica que prácticamente recién había dejado de funcionar y que tenía un rico patrimonio industrial, que no representaba sólo a Fray Bentos, sino al Uruguay de una época de oro, donde se había llegado a tener la fama de “cocina del mundo” por la pre-



ciada alimentación de los Europeos en sus guerras una tras de la otra... Este “patrimonio vivo” inmediatamente despertó la conciencia social de conservar, preservar y promoverlo, creando para ello el “Museo de la Revolución Industrial”. Se comenzó en 1990 un circuito histórico cultural donde la gente es llevada a recorrer diferentes espacios, maravillándose con ejemplos de tecnologías de la industria de la alimentación de finales del siglo XIX y prácticamente la primera mitad del siglo XX.

Una oficina administrativa, le permite a la guía una broma: “Qué lástima que llegaron ustedes ahora. Si se hubieran demorado una horita más, ya estaban todos

los empleados trabajando...” Esa es la impresión que muestra este gran espacio de 500 metros cuadrados donde los escritores mantienen libros, cuadernos, máquinas de escribir, calculadoras de aquellas a manija, sellos y frascos de tinta, como si “ya” los fueran a utilizar de nuevo.

### **La didáctica de la historia: un homenaje al trabajador.**

En el piso de abajo de esta Sala del Museo, la Dirección Municipal de Obras a cargo del Arquitecto Gonzalo Lazcano se enfrentó al doble compromiso de la refuncionalización del edificio y a resaltar algunos de sus aspectos arquitectónicos, convirtiendo lo que fueron los gigantescos “Almacenes” de la fábrica en

otro avance del Proyecto del Museo: una Sala de Exposiciones donde se pueden recorrer vitrinas y paneles ilustrados, coloridos y didácticos, con un racconto de doce décadas de historia.

No obstante, no hay muchas máquinas a pesar de ser un museo de la industria. Es que la filosofía del Museo ha sido basada en homenaje al ser humano. A esos hombres y mujeres que, en algunos casos, llegaron a tener presentes simultáneamente en este ámbito de trabajo a ¡tres generaciones de su familia!

Entre el murmullo de la gente que recorre los espacios, reviviendo historias y anécdotas, de pronto se escucha un “muuuu” que sorprende a los visitantes. Es alguien que se acercó a un panel interactivo donde se pregunta: “¿Sabías qué es lo único que desperdiciaba la Liebig del vacuno? Se aprieta un botón y el mudo le otorga la respuesta.

Los visitantes extranjeros también son asiduos. En especial los europeos -británicos y alemanes más específicamente- aunque ya han visitado el Museo personas de treinta países diferentes. En las dos guías de turismo más importantes que tienen los turistas que llegan al Río de la Plata, está la información que les hace picar la curiosidad: Fray Bentos es una ciudad uruguaya a 300 kilómetros de Buenos Aires o de Montevideo... ¡Y no es solamente el corned beef que usted compra diariamente en el supermercado!

### **No sólo exposición. También investigación.**

El Museo procura no limitarse a enseñar los viejos recuerdos en sus vitrinas y paneles. Muchos investigadores se ponen en contacto con la institución y coordinan el uso de fotos, documentos y planos, sacando provecho de tan inimaginable riqueza histórica que en otros lados se ha perdido.

El Museo también entiende la conservación y preservación del patrimonio existente, como un compromiso de difusión. Trabajos de investigación propios se presentan en congresos internacionales, desde donde se recoge una sorprendente respuesta.

### **Un lugar donde la historia se descubre, se respeta, se conserva y se comparte.**

Fray Bentos se ha situado con esta experiencia desarrollada por la Intendencia Municipal de Río Negro, como uno de los principales lugares de la región binacional por los esfuerzos por respetar y salvaguardar el patrimonio industrial.

La tarea que requiere de asistencia técnica y sin lugar a dudas de auspiciantes, está enfocada con fines educativos y turísticos. En este último sentido, no quedan dudas ya que Fray Bentos es un atractivo muy particular cuya fama ha trascendido fronteras y los visitantes son cada día más. Sus observaciones y comentarios, incluso, los vierten en la red de internet, donde comparten la sorpresa de haber descubierto “el otro Fray Bentos”, no el del pastel de carne que consumen diariamente, sino una pintoresca ciudad uruguaya sobre el Río Uruguay. ■

# Globos, aeronautas y aeroplanos en el centro del país

CARLOS FARIELLO GAMARRA

**El centro del país, Durazno, y en especial la localidad de Santa Bernardina, tienen relación directa con las primeras manifestaciones aeronáuticas de nuestra historia. Su ubicación geográfica y estratégica, sirvió primero de zona alternativa de aterrizajes para la compañía Air France, hoy sede de la segunda base aérea del país. La siguiente es una modesta recorrida por aquellos primeros años fundacionales.**

Los primeros aviadores en surcar los cielos uruguayos fueron el italiano Bartolomeo Cataneo y el suizo Jon Domenjoz, quienes en los básicos y recordados monoplanos Bleriot asombraron a los montevideanos allá por los primeros años de la década de 1910.

La historia de la aviación nacional tiene en Durazno un punto de referencia desde los primeros años de esa década, con una serie de acontecimientos que se fueron dando con la llegada del primer aerostato en 1912, y dos años más tarde, con el arribo del primer aeroplano.

La figura del Tte. 2do. Mario Walter Parrallada, el primer aviador duraznense, héroe de la era romántica de la aviación marca el hito fundacional de la aeronáutica en el centro del país, y en particular en Santa Bernardina, tanto en lo que hace a la actividad militar como también civil.

El primer acontecimiento aeronáutico del que se tienen datos en Durazno tuvo lugar el 15 de agosto de 1912 cuando el aeronauta Tomás Cabral ascendió en



Imagen de un monoplano Bleriot utilizado en las primeras exhibiciones aéreas (fotografía del archivo de Angel S. Adami publicada en la revista Aeronoticias, Número 15, Montevideo, Junio 1992).

su aerostato “Granada” desde el Hipódromo “Independencia”. En la primera ascensión el “Granada” trepó unos 300 metros y luego al enfriarse el aire por la altura comenzó su descenso.

El aeronauta en esta oportunidad no utilizó la clásica barquilla sino que estuvo sentado en un trapecio desde el cual, desde lo alto, saludaba al público que presenciaba por vez primera esta demostración aérea.

Un acontecimiento similar se reiterará el 10 de setiembre, en esa oportunidad

el “Granada” tripulado por Marina de Armas, la primer mujer en participar en actividades aeronáuticas en San Pedro del Durazno, sobrevolará la Plaza Independencia luego de ascender unos doscientos metros y aterrizará del otro lado del río Yí, en la localidad vecina de Santa Bernardina. Un hecho también histórico para Durazno es el pasaje del globo “Eduardo Newbery” por ésta, en viaje desde Buenos Aires hasta Sao Leopoldo, Brasil, el 29 de octubre de 1915, tripulado por los aeronautas argentinos Eduardo Bradley y Angel Zuloaga. Así los orígenes de la aeronáutica en Durazno están ligados a los ensayos de aerostación tan novedosos y arriesgados de aquella primera época.

### Los primeros aviadores

En el año 1914, Francisco Bonilla será el primer aviador en aterrizar en las cercanías de la ciudad capital a orillas del Yí, el 2 de setiembre para una exhibición en el Hipódromo “Independencia” que se realizó el día 6 de ese mes. Bonilla llegó en un avión construido por él mismo. El piloto realizaba una gira por el interior del país que había comenzado en el mes de agosto en Salto. Bonilla había obtenido su Brevet de piloto en Buenos Aires estudiando en la escuela del francés Paul Castaibert, célebre figura en la historia de aeronáutica en el Río de la Plata.

En esa misma escuela de vuelo, y bajo la orientación del citado aviador galo construyó un aeroplano al que denominó “Uruguay IV” dotado de una planta motriz de 50 HP. Con la compañía de un mecánico amigo iniciará una gira que lo traerá hasta Durazno en 1914.

En aquel entonces los aeroplanos eran casi todos copias de los del francés Louis Bleriot.

La exhibición de Bonilla, como la de todos los pilotos por aquel entonces, consistía en un despegue para alcanzar luego una altura no muy grande, luego una pasada por encima del público y una serie de virajes no muy pronunciados, más bien suaves pues los aeroplanos de entonces no poseían todavía alerones, para luego finalizar con un aterrizaje. Demostraba así la ductilidad en el manejo de la máquina. Luego la exhibición se constituía en un hecho social. El piloto se fotografiaba con los presentes junto al aeroplano.

En ocasión del vuelo de Francisco Bonilla en Durazno, luego de invitar el piloto a alguien del público a volar con él, una mujer, María Rolando, aceptó la invitación.

En 1917, el Tte. Esteban Cristi, figura importante en la historia de la aviación tanto en Uruguay como en la Argentina, llega a Durazno pilotando un avión Castaibert, aterrizando en la chacra del Dr. Rufino Peluffo.

El 29 de febrero de 1920 el argentino Juan José Esteguí, piloto que había participado en la Primera Guerra Mundial en las filas de Francia, efectuará una serie de demostraciones aéreas en ocasión de la realización de la Exposición ganadera en la localidad de Santa Bernardina.

Corría el año 1924, y un grupo de duraznenses se habían abocado a la tarea de lograr para Durazno un campo de aviación que luego daría origen a la Base militar aérea número 2.

Dicho campo, luego de estudios, se estableció en predios de la familia del Gral. Máximo Tajés, a orillas del río Yí, en Santa Bernardina.

### Mario Walter Parallada, el primer aviador duraznense

Nacido el 10 de agosto de 1899, perteneciente a una importante familia de Durazno. Ingresó a la Escuela Militar en 1919 de donde egresó en 1922 como Alférez del Ejército con una evidente y clara vocación por la aviación.

Tal era su pasión por la aeronáutica que a las pocas semanas de egresar se inscribe en el tercer curso de pilotaje, comenzando el aprendizaje teórico en marzo de 1923, y el práctico al mes siguiente bajo la dirección del Mayor Cesáreo L. Berisso.

En su formación pudo demostrar sus dotes y condiciones naturales para esta nueva actividad que se encaraba en el país a nivel del Ejército y que sería la fértil semilla de la cual surgiría años más tarde la Fuerza Aérea.

Luego de finalizado el curso egresa obteniendo el primer lugar y recibiendo el Brevet de Piloto Militar No. 19.

Completando su formación voló en aviones de gran potencia para su época a diferentes lugares del interior del país. Participó de variados ejercicios de tiro y defensa donde se iban decantando los jóvenes profesionales del aire egresados de la Escuela de Aviación Militar.

En 1924, junto con Cesáreo L. Berisso cruzan el Río de la Plata arribando a la ciudad de Buenos Aires, regresando Parallada como piloto.

Es importante destacar que en la década de 1920 se realizan desde ambas márgenes del Plata diferentes cruces en avión, en solitario o en duplas, en los cuales tomaron parte los pilotos más destacados de entonces, Parallada fue uno de ellos. En 1925 Parallada asciende al grado de Teniente segundo y se le designa como



El Tte. 2º Mario W. Parallada al pie de su avión (fotografía perteneciente al archivo del Museo Histórico de Durazno, donación de la Sra. Gitana Parallada de Spínola).

Instructor de Vuelo Elemental en la Escuela de Aviación Militar.

En esa época, el parque aeronáutico de la Aviación Militar estaba integrado por aviones Breguet XVI, Spad VII y XIII con los cuales se completaba la instrucción de los pilotos del arma aérea. Oficiales egresados de la Escuela Militar continuaban su formación en la Escuela Militar de Aviación con asiento en el Paso de Mendoza.

En esa institución revistó el Tte. 2do. M.W. Parallada como un responsable y competente instructor de vuelo, aunando en su recia personalidad sus dotes de piloto, de docente y de militar. El 31 de agosto de 1925 a bordo de un biplano



Spad VII en vuelo

Spad VII -considerado como el mejor avión de la Primera Guerra Mundial - se accidenta en el hoy barrio de Bella Vista, en Montevideo, durante un vuelo de entrenamiento perdiendo la vida.

El Spad VII era un avión potente, Parallada perdió el dominio de la aeronave, entró en pérdida, y luego en un tirabuzón acelerado hasta estrellarse. Contaba a la sazón con 26 años de edad.

Según cuenta el historiador local Oscar Padrón Favre, Parallada saludó antes del accidente a su novia desde su avión, como lo había hecho ya muchas veces, en una clara muestra del romanticismo que animó a estos primeros osados hombres del aire.

La década de 1930 será importante para la historia de la incipiente arma aérea, que todavía dependía del Ejército. En diciembre de 1936 se crea la Base Aérea N° 2 en Santa Bernardina, y el 1° de agosto de 1939 dicho campo de aviación pasa a denominarse Aeródromo Militar "Tte. 2° Mario Walter Parallada".

Esta primera etapa de la historia de la aviación en Durazno, que es historia propia y capítulo fundamental en la historia de la aeronáutica nacional, se continúa con la difusión de las actividades aéreas a nivel civil, hecho que se reúne en una fecha simbólica como lo es la co-

rrespondiente a la fundación del primer Aeroclub, el 16 de octubre del año 1940. La primera tanda de nuevos pilotos que comenzaron a surcar los cielos en los recordados aviones *Taylor* y *Piper* de tela estuvo integrada por Juan José Iglesias, Raúl Vila Montero, Eugenio René Ferrán, Lucas Tourelles, Raúl Martínez Fernández, Diego Sosa, Avelino Abi Rached, Humberto Pomi, Julio Telechea, Juan Perdomo, Elbio Loaces, José Menéndez, Elbio Caorsi, Arturo Tisnés, Alfredo Naguila, Camilo Almada, Luis Etcheverrito, Rivera Prieto, Rómulo Pomi, Juan Antonio Vera, Hugo Despaux, Jeremías Brit, Enrique Del Río, Emeterio Fernández, Juan Ernesto Alfonso, Osmar Aratti, Juan Pablo Vera (h), Carlos Cortabarría, Jesús A. Ferrán, Calixto Rodríguez, Dardo Abella, Julio Abella, Félix Soares Netto y Germán Ligüera.

Desde los osados y valientes primeros aeronautas hasta los aviadores militares y civiles que continuaron aquella estirpe inaugural, la aventura de volar ha sido norte y pasión, historia que es patrimonio de todos. ■

**BIBLIOGRAFIA:**

Tte. Juan Maruri, Historia de la Fuerza Aérea Uruguaya, Tomo I, Montevideo, 1985.  
Charla sobre la aviación en Durazno, 1995.  
Carlos Fariello, Apuntes sobre la historia del Aero Club de Durazno, 2003.

# Biodiesel

JAIME ALGORTA

## Un poco de Historia

El empleo de combustibles vegetales en el funcionamiento de motores diesel se remonta a los orígenes mismos de este tipo de motores.

En el año 1900, cuando Rudolf Diesel presentó un prototipo de motor que funcionaba de acuerdo al ciclo que él inventara, en la exposición de París de aquel año, éste funcionaba consumiendo aceite de maní.

Se supone que se había elegido este combustible debido a la abundancia que por aquellos años, había de aquel producto, proveniente de las colonias francesas en Africa.

La demanda de nuevas y mejores tecnologías, impuesta por la Primera Guerra Mundial, catapultó los motores Diesel a ser empleados en la propulsión naval, generación de energía eléctrica, movimiento de bombas y otros usos de motores de gran porte.

En los años de la Segunda Guerra Mundial se perfeccionó notablemente la inyección diesel, resultando aplicable en motores pequeños, los que luego de la guerra pasaron a emplearse masivamente.

El “talón de Aquiles” de los diesel, era la inyección de combustible, en cantidades muy exactas, a enormes presiones y en el momento exacto, en sincronismo con el resto del motor.



Rudolf Diesel.

En tal sentido, Robert Bosch trabajó dura y exitosamente en el tema, resultando un brillante inventor y pionero, cuyo sistema de inyección definió un antes y un después en lo que se refiere a inyección de diesel automotrices.

Vale la pena señalar que durante la guerra las líneas de abastecimiento de petróleo quedaron cortadas. Se destacaron los logros obtenidos por el científico belga Mr. Chavanne, quien llegó a patentar un proceso de producción de aceites vegetales, Mr. Chavanne hizo funcionar



Vista en corte de un diesel GM, ejemplar típico capaz de funcionar con combustible vegetal.

una línea de ómnibus regularmente, desde Bruselas a Lovaina, con combustible vegetal.

Terminados los conflictos en 1945, se reestableció el suministro de petróleo, a precios muy accesibles, pasando a ser una fuente de energía adoptada masivamente en todo el mundo, así como el empleo de motores diesel en todo tipo de transporte.

Hacia los años 1973 y 74, es sabido que se produjo una crisis en el mercado petrolero, con una notable escasez del producto y consecuente incremento de precios. En este entorno es que se replanteó el uso de aceites vegetales como fuente energética, en especial como combustible diesel.

Hoy en día, no sólo se han perfeccionado los sistemas de inyección diesel, sino que una adecuada transesterificación permite llegar a un combustible vegetal, de una calidad comparable a la del combustible fósil.

Investigaciones más recientes han llegado a que los combustibles vegetales (*biodiesel*), son una alternativa técnicamente válida, resultando su aplicación económica o no, dependiendo del concierto de precios de cada momento y de la realidad de cada mercado.

De diversos orígenes, las economías del primer mundo, van adoptando el *biodiesel* como un elemento a mezclar con los gasoil que ellos consumen.

### Aspecto Ecológico

Modernamente se hace verdadero hincapié en estudiar el impacto ambiental de nuevas tecnologías, en el intento de no dañar más la ya gravada naturaleza del mundo en que vivimos.

#### ¿Cómo se comportará el *biodiesel* desde este punto de vista?

Es este un ángulo desde el que el *biodiesel* es más ampliamente satisfactorio. Países como Francia, Italia, Alemania y otros lo usan en proporciones que varían entre un 10 y un 20%, en los gasoil automotivos.

La razón de ser de esta adición de *biodiesel* radica en que estudios realizados al respecto han arrojado resultados reiterativos en que una adición de aceites vegetales transesterificados, mejora notablemente las combustiones, haciéndolas menos poluentes de la atmósfera, entre otras razones, por no contener azufre.

El azufre presente en los combustibles derivados del petróleo, luego de la combustión se transforma en ácido sulfúrico.



co, produciendo la conocida como “lluvia ácida”. Por mencionar un efecto de este fenómeno, piénsese en el deterioro sufrido por los caños de escape, por la acción del ácido sulfúrico, resultante de las combustiones. O también, oliendo los gases de escape de algún diesel, estos producen una sensación picante en la nariz.

Otro aspecto importante a favor de la combustión del *biodiesel* es lo referente al famoso Efecto Invernadero o Efecto Estufa. Este efecto es responsable de un lento pero sostenido incremento de las temperaturas medias de todo el planeta, debido a la masiva polución de CO<sub>2</sub> en la atmósfera terrestre.

Piénsese que el CO<sub>2</sub> desprendido en la combustión del *biodiesel* no posee este inconveniente, ya que en todo caso es un combustible con carbono que ya forma parte de la corteza terrestre. Los derivados de petróleo vienen de debajo de ella, resultando traídos a la superficie para su transformación y ulterior combustión.

A diferencia de los combustibles fósiles, que como tales no son renovables, el *biodiesel* es renovable en la medida que surge de plantas que pueden obtenerse como cultivos anuales (es el caso de la soja, el girasol, el maní, la colza y otros, abundantes en otras latitudes del planeta).



Por último, resta decir que es biodegradable, por lo tanto en caso de derrames por accidente en cursos de agua, o donde sea, no entraña los riesgos de una hecatombe ecológica como ocurre con el petróleo.

### **El biodiesel en el Uruguay**

¿Existe en nuestro país algún tipo de experiencia realizada en el tema?

Por supuesto que sí. Si bien hay noticias de pequeñas experiencias con resultado exitoso, la primera realizada en una escala industrial, es a la que pasamos a referirnos, en Paysandú.

En Parada Esperanza, localidad aledaña a la capital departamental, hay una antigua planta de lácteos (COLEPAY al principio, CONAPROLE después), en la que hoy por hoy, a cargo de la Intendencia Municipal de Paysandú, se está llevando a cabo la producción y transesterificación de aceite de girasol, con la que hace funcionar su flota de vehículos, camiones y equipo pesado, principalmente.

La I.M.P. lo utiliza en una proporción del 20% de biodiesel y 80% de gasoil de petróleo, pero no hay ningún inconveniente técnico en hacer funcionar los diesel con un 100% de combustible vegetal, sólo percibiéndose una pequeña diferencia en el olor de los gases de escape, los que como queda dicho resultarán menos tóxicos.

La planta que comenzó produciendo 800 litros diarios, en diciembre de 2003, está produciendo 1.500 litros luego de la ampliación inaugurada en abril de 2005.

La de Parada Esperanza, tiene la característica de ser una planta integral, en la producción del biodiesel ya que allí mismo se realiza el prensado del girasol a fin de obtener el aceite, que luego se procesará para convertirlo en combustible. O sea que en esta fábrica, entran semillas y sale biodiesel.

Esto hace que sea de características únicas en América del Sur, ya que en lugar de esto, generalmente se compra el acei-

te crudo, producido en plantas que funcionan a tal efecto, a partir del que se realiza el proceso de transesterificación de los aceites.

Por lo dicho, las tortas de girasol, resultantes de cada prensada, hace que sean un muy útil subproducto, de alto valor en la nutrición animal, como complemento forrajero.

Estas tortas de girasol, no son el único subproducto de la actividad, ya que la transesterificación deja productos químicos (glicerol), que cuando se da la producción en escalas adecuadas, pueden ser aprovechados en otras ramas del quehacer. Un ejemplo de ello es la glicerina, aplicable en fabricación de jabones y cosméticos.

Es notable el efecto estabilizador que esta actividad produce en lo relativo al precio del girasol, por ejemplo, ya que la demanda es firme y sostenida. De lo contrario, el precio de dicho producto, quedaría liberado a los vaivenes del mercado internacional, los que en más de una oportunidad hacen insostenible el costoso aparato productivo.

Pero por encima de todo, nótese la importancia del emprendimiento, en un país como el nuestro, en el que carecemos de yacimientos de energéticos convencionales, como petróleo o carbón; resultando directamente dependientes del suministro extranjero.

Por último, la creación genuina de fuentes de trabajo, es un interesantísimo aspecto, que presenta la iniciativa, ya que es esta una industria que se abre vigorosamente, con perspectivas de crecer, en donde como es sabido, otras cierran.



### Algún comentario al respecto

Huelga señalar que una buena implementación de los transportes es el complemento perfecto de una adecuada política energética nacional, en la que se deben priorizar el uso de medios de transporte tales como el fluvial o el ferroviario, que maximizan el rendimiento en toneladas transportadas por kilogramo de combustible consumido.

Nos ilustra en este sentido disponer de estos datos concretos, claros y elocuentes. El transporte de una tonelada en una embarcación de cabotaje demanda entre 0,5 y 0,8 HP. Si fuera en ferrocarril, se necesita de 1,5 HP en tanto que en transporte carretero se requieren de 15 HP. Piénsese que el consumo de combustible está en relación directa a las potencias requeridas.

### Agradecimiento

Este modesto trabajo pudo ser realizado gracias al generoso aporte de información brindado por el Señor Secretario General de la I.M.P., Señor Miguel Jesús Otegui Griego, y a la decidida colaboración del Ing. Agr. Juan V. Algorta. ■

# Un montecito singular en el Parque Forestal Joaquín Suárez

ALEJANDRO ISOLA  
INGENIERO AGRONOMO

**A sólo cincuenta kilómetros del centro de Montevideo se encuentra uno de los parques forestales más hermosos y mejor dotados en especies que posee nuestro país.**

En el año 1944 el Banco de Seguros del Estado decide llevar a cabo la plantación de árboles en un predio de su propiedad, en el paraje de Los Cerrillos, Departamento de Canelones, como contribución al entonces incipiente desarrollo forestal del país.

La ubicación, del actualmente denominado Parque Forestal Joaquín Suárez, en la ruta 47, entre las serranías de la localidad, y sobre las márgenes del Río Santa Lucía, le dio la infraestructura apropiada para desarrollar en él una forestación, no sólo con especies conocidas tales como diferentes variedades de eucaliptos y pinos, sino que también se integraron los árboles autóctonos para delinear un parque al que se agregó un sinnúmero de otras especies tales como robles, grevilleas, encinas, casuarinas, álamos, sauces, cipreses, fresnos, olmos, etc.

Entre estas especies exóticas se encuentra un montecito de alcornoques o árbol del corcho.

El alcornoque es un árbol curioso por su corteza gruesa, esponjosa y ligera llamada corcho. Es de él que se extrae el corcho usado comúnmente para fabricar tapones de botellas y elementos aislantes sonoros y térmicos, asimismo como en la industria del calzado entre otras cosas.

El alcornoque o Cork Oak en inglés, es un árbol de porte mediano, que rara vez pasa los 20 metros de altura, de origen mediterráneo, robusto, pudiendo alcanzar los 2 metros de diámetro.

Es de follaje perenne, es decir, presenta hojas todo el año. Su copa, cuyas ramas se inician a poca altura (3 a 4 metros) es aovada.



Sus hojas son de entre 3 a 7 centímetros, aovadas, dentadas y poco lobuladas, de color verde oscuro en el haz (arriba) y pilosa gris-blanquecina en el envés (abajo). Las flores masculinas están separadas de las femeninas, encontrándose las primeras en grupos (amentos) colgantes de color amarillo al final de las ramillas, mientras que la flor femenina, solitaria, casi sin pedúnculo (cabito) se encuentra en el extremo de los brotes del año. En general presenta una floración en primavera y otra en otoño.

El fruto es una bellota (nuez) de 2 a 5 centímetros recubierto por una cúpula acampanada. Aunque de sabor amargo, es muy apetecida (y muy nutritiva) por los animales, especialmente vacunos y cerdos.

Su nombre científico es *Quercus suber* L, y como pertenece a las familias de las Fagáceas, es un árbol muy parecido a las en-

cinas y a los robles. Árboles con los cuales, en su hábitat natural, se desarrolla.

Pero sin lugar a dudas su particularidad, como se mencionó anteriormente, es su corteza que en este caso es el corcho.

El corcho es una capa de tejido secundario formada por el tejido cambium suberígeno que nace en las capas más exteriores de la epidermis. A medida que va creciendo estas células van muriendo.

El proceso de la industrialización del corcho comienza con el arrancado de estas capas como láminas. La primer capa de corcho se retira a los 20 ó 25 años siendo de baja calidad (se llama bornizo). El árbol luego regenera nuevamente estas capas de corcho gris con grietas longitudinales pero más pequeñas que las



Ejemplar de Alcornoque ubicado en el Jardín Botánico de Montevideo.

primeras, que podrán ser nuevamente descortezadas cada 8 ó 10 años, obteniendo un corcho de mejor calidad.

Su gran utilidad se da por el aprovechamiento del corcho, aunque como su madera es pesada y dura puede ser utilizada en carpintería y construcción naval. Las bellotas son usadas para alimentar ganado. En Europa (especialmente en España y Portugal, y en menor intensidad Italia y Francia) la industria procesa 350.000 toneladas de corcho al año por un valor de

2,5 millones de euros anuales, empleando a miles de personas ya que la operación de descortezado es manual.

Por su belleza y curiosa corteza está catalogado como un hermoso ejemplar de adorno, por lo que con su magnífica presencia está embelleciendo el Parque Forestal J. Suárez. ■

El Parque Joaquín Suárez puede ser visitado durante el fin de semana del Patrimonio. Recomendamos hacerlo.



# El Bandoneón

SANTIAGO LORENZO, COLABORACION: DIEGO AZAR

MUSICOS

“¿Qué misterioso llamado a distancia hizo venir, sin embargo, a un popular instrumento germánico a cantar las desdichas del hombre platense? La melancólica pregunta es del escritor argentino Ernesto Sábato <sup>1</sup>, aunque no espera una respuesta, podemos, igualmente, hallarla contenida en su enunciación. Invierto, entonces, el orden de la pregunta y respondo, el bandoneón acude a ese encuentro –justamente– para que el hombre rioplatense pueda cantar sus desdichas. Dicho de otra manera, el tango acude al encuentro del bandoneón, ya que necesita un instrumento que pueda cantar sus desdichas: un instrumento que, en otras palabras, pueda “llorar”.<sup>2</sup>

## Un destino sudamericano

Jorge Luis Borges una vez habló de “nuestro destino sudamericano”, refiriéndose a la tragedia del hombre de estas latitudes. ¿Y qué hay más relevante que la vida de los hombres en un tiempo, en un lugar, para así valorar cabalmente su arte? El dolor metafísico es universal, es decir, cualidad de los hombres en cualquier parte y tiempo, por tanto no es atributo excluyente del europeo, del africano o del americano, sino condición del hombre por ser hombre y sentir, por ser hombre y pensar. Ya sea que pensemos en la muerte, en el sentido oculto del universo, en el amor, en el deseo de trascender; encontraremos, en cualquier caso, que existen respuestas diferentes a los mismos problemas. El arte se manifiesta como esa manera personalísima

con la que el hombre responde y, sobre todo, se rebela frente al dolor. Rebelión que, moldeada a lo largo de su historia, va formando un entramado de vivencias que finalmente le serán propias, parte de él, como agua clara de una fuente que le devuelve su rostro.

Rebelión que elige la forma de un lamento, el rezongo íntimo del bandoneón. Y elige, entre otras cosas, el tango. Observemos como, en estas latitudes, esas opciones a veces se asemejan.

Brasil tiene, entre muchas expresiones artísticas, el carnaval más grande del mundo, el más alegre y, sin duda, el más famoso. Sin embargo, el pueblo brasileño encuentra en el vocablo ‘saudade’ (en español, mezcla de melancolía y nostalgia) también una forma de definir su



espíritu. Y sus artistas más sensibles la recogen. Francisco o Chico Buarque de Hollanda (1944), compositor carioca, en el texto de su canción *Pedaço de mim* (*Pedazo de mí*) dice "... que a saudade é o revés de um parto/ a saudade é arrumar o quarto do filho que já morreu" (...que la nostalgia es el contrario de un parto/ la nostalgia es arreglar el cuarto del hijo que ya murió).

Así como encontramos similitudes, que obedecen a ubicaciones geográficas y, más que nada, geopolíticas, encontramos también diferencias. "El tango puede discutirse, y lo discutimos, pero encierra, como todo lo verdadero, un secreto. Los diccionarios musicales registran, por todos aprobada, su breve y suficiente definición; esa definición es elemental y no promete dificultades, pero el compositor francés o español que, confiado en ella, urde correctamente un "tango", descubre, no sin estupor, que ha urdido algo que nuestros oídos no reconocen, que nuestra memoria no hospeda y que nuestro cuerpo rechaza".<sup>3</sup> Intento en el que, no sin ingenuidad, también zozobraré el hombre de estas tierras cada vez que intente urdir con su fiel guitarra, por ejemplo, una pieza del flamenco español, pasando por alto aquel sutil y complejo entramado de vivencias de que hablábamos. Desechando de paso la vivencia propia, por lo tanto, esquivando una pregunta que en el arte resulta fundamental, ¿quién soy?

Siguiendo ese camino accederá, en el mejor de los casos, a la melancólica identificación con una cultura (con una rebelión) que le es ajena.

## Origen del bandoneón

Una vez alguien dijo que el bandoneón nos entregó su alma, pero los alemanes se reservaron la fórmula industrial.

La historia, que tiene sus pudores, se reserva también algunos datos.

La versión más extendida atribuye la paternidad a Heinrich Band, nacido en Krefeld, Alemania, el 4 de abril de 1821. Band lo habría creado hacia el año 1835, influido por las ideas de Carl Friedric Uhline (según distintas fuentes Ulgh o Uhlig) que anteriormente había modificado la concertina inglesa de cajas hexagonales construyéndolas semejantes a las del bandoneón. Por contrapartida, existe una segunda versión que niega que Heinrich Band fuese el creador y sí un tal Carl Zimmermann. Dicha versión se basa en un aviso comercial publicado por Band en 1850 en el que no aparece la palabra bandoneón y en el que Band, extrañamente, omite proclamarse inventor del mismo. No existe, según esta versión, en la ciudad de Krefeld registro alguno de la mentada cooperativa "Band-Union". Zimmermann por su parte, había llamado a su instrumento "Calsfelder Konzertina". Al emigrar a Norteamérica le vende su negocio a una persona cuyo apellido tendría mucho que ver con el futuro industrial del bandoneón, su nombre era Ernest Louis Arnold. Nacido en 1828 y fallecido en 1910, Arnold compró la fábrica de Zimmermann en 1864 y la bautizó "Ernest Louis Arnold Bandonion und Konzertina Fabrik", de allí salieron los bandoneones marca ELA. Retirado Arnold la fábrica pasó a manos de sus hijos, hasta llegar al menor de ellos, Alfred (1878-1933) quien fundó en 1911 la firma Alfred Arnold Bandonion und Konzertina Fabrik, de donde salieron los



hasta hoy famosos bandoneones “AA” (doble A). En el año 1971 su nieto Arno Arnold fallece, cerrando definitivamente sus puertas.

### **Protagonistas**

Sobre la relación inicial del bandoneón con el tango, dice Canel, “debe tener lugar un proceso de adaptación, de asimilación, para que sea posible sacar verdadero partido de él. Nace así una técnica del bandoneón propia del tango, acorde con su expresión, a la vez que este instrumento debido a sus características,

influye sobre el desarrollo del tango, naciendo de esta manera un nuevo estado de cosas; se crean nuevos tangos con características especiales, generados en esta nueva experiencia”.<sup>4</sup> En ese desarrollo del tango diferenciamos un primer período llamado “Guardia Vieja” (de 1880 a 1920) durante el cual el bandoneón ocupa el lugar de la flauta, de sonido más alegre y saltarín, conformando el trío básico junto a la guitarra y el violín. Posteriormente el piano sustituirá a la guitarra sentando las bases de lo que habrá de ser la orquesta típica, reina de

los salones en el período llamado Guardia Nueva (iniciada hacia 1920).

Entre los bandoneonistas de la llamada Guardia Vieja mencionaremos algunos, el “Pardo” Sebastián Ramos Mejía (conductor de tranvías a caballo), Arturo Bernstein “el Alemán”, Vicente Grecco (el primero en editar un disco con bandoneón en 1911), Eduardo Arolas, el “Tano” Genaro Spósito, entre los bohemios prodigiosamente intuitivos, Minotto, Maruvvi, también la estupenda pareja que formaban Pedro Maffia y Pedro Láurenz, Ciriaco Ortiz con su melodía pura, Anselmo Aieta con su fraseo emotivo. Ya formando parte del período que se denominó “Guardia Nueva” surge el nombre de Aníbal “Pichuco” Troilo, quien, como alguien dijo, hizo del bandoneón la caja sonora de su alma. Troilo expande las posibilidades expresivas del instrumento con su particular sonido metálico (influencia de Ciriaco Ortiz) y su complejo “fraseo”, ese alargamiento o acortamiento de las notas de la melodía que ya había introducido anteriormente Pedro Maffia, a quien Troilo dedica una obra suya titulada, justamente, “A Pedro Maffia”. Por otro lado podemos nombrar a Osvaldo Fresedo que innovó, tanto en el instrumento, como en la expansión musical de la orquesta típica, y, por último, a Astor Piazzolla, gran renovador del género que introduce en él influencias de otras formas musicales.

## Sin Documentos

Dentro del bandoneón mueren los viejos cantos del Rin, su lugar es ocupado por las danzas y canciones del Río de la Plata. Canciones que a pura intuición fueron desarrollando aquellos músicos desconocidos; buscando en el instrumento las notas justas que hicieran vibrar su alma. De ahí, según palabras de Arturo Ferrer, el respeto y la admiración que el hombre común profesa por el bandoneón. Ya que, habiendo llegado a estas tierras sin documentos, es decir, sin un lenguaje musical propio, es adoptado por los músicos de la época y, sobre todo, es adoptado por la gente, como reflejo sonoro de su espíritu. ■

- 1) *Ernesto Sábato. Tango: Discusión y Clave.* Pág 23. Editorial Losada.
- 2) *Coriún Aharonián: La muerte del tango: estudio de posibles causas de su conformación como especie mesomusical y mesocoreográfica, de su vigencia y de su crisis.*
- 3) *Jorge Luis Borges. Prosa Completa.* Editorial Brujuna. Pag. 94
- 4) *Tango: Discusión y Clave.* Pág 129. Editorial Losada. 2005

# Riqueza urbana: un capital desconocido

ANTONIO TACHDJIAN  
ARQUITECTO

“...porque el arquitecto no crea solamente para su tiempo, sino que también el mundo que le sucede tiene derecho de poder disfrutar de su obra.”

Adolf Loos, Der Architekt, Heft 3, Viena 1898.



Este artículo intenta ser una invitación a descubrir las bellezas arquitectónicas de nuestras ciudades y a disfrutarlas.

Estas obras son unos pocos ejemplos localizados en Montevideo y es preciso reiterar que se pueden ver por todo

el país. Esto lo saben con certeza los habitantes del interior que ven en sus ciudades y pueblos ejemplos de buena arquitectura, como es el caso de la ciudad de Salto con sus edificios estilo Art Nouveau.



FOTO: ANTONIO TACHOJUAN

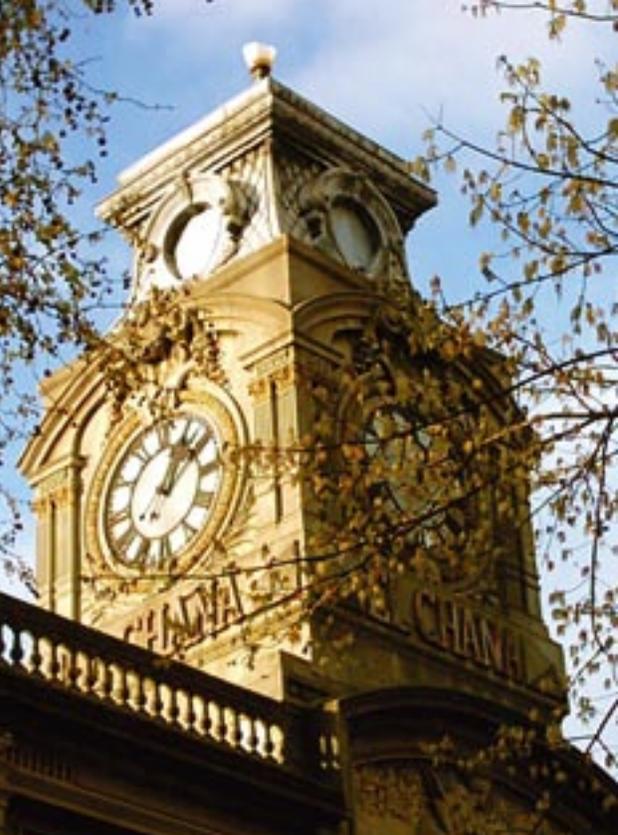


Tampoco se resumen a una época o estilo histórico, ya que no se pretende una mirada nostálgica del pasado. Si bien la producción arquitectónica de la primera mitad del siglo veinte marcó decididamente la fisonomía de nuestras ciudades, antes y después de ese período se construyeron obras de sumo interés.

Numerosos edificios de los períodos mencionados tienen valores rescatables, así como muchos de los construidos posteriormente. La intención no es una defensa de preservar todo lo existente, ya que sin renovación no habría progreso.

Sobre la calidad estética no incide el tamaño de la obra, el destino o el dinero que se haya puesto en ella. Obviamente,





si bien algunos de esos factores tienen incidencia, otros serán los determinantes para lograr un edificio que trascienda su tiempo.

Podríamos decir que estas obras se encuentran allí donde propietarios y arquitectos lograron coincidir uniendo técnica y sensibilidad.

Pero, ¿cómo definir belleza arquitectónica? Parece una pregunta de difícil respuesta o destinada solamente a técnicos. Sin embargo como cualquier otra obra realizada por el hombre, un edificio puede obtener del espectador un sincero “me gusta” o “no me gusta”. La justificación racional, la interpretación estilística o la crítica especializada tienen espacio en otros ámbitos, que si la anteponeamos a la propia obra quitan la frescura de quien mira con simpleza.





FOTO: ANTONIO TACHDJIAN





FOTO: ANTONIO TACHDJIAN

Sí es condición necesaria para descubrir la riqueza edilicia algo tan simple, sencillo y poco habitual como levantar la mirada y observar lo que nos rodea. Con sólo ese gesto descubriremos una ciudad nueva habitada por cisnes, águilas, dragones, leones, ángeles y seres mitológicos rodeados de flores, hojas y plantas, enmarcadas por motivos geométricos y abstractos, del mismo tono del revoque o ampliamente coloridos. Esta enumeración pretende sumarse a la pureza de las paredes lisas y el juego de volúmenes, o los diseños realizados con ladrillos que tienen, también, su valor.

Entonces, coincidamos que la belleza arquitectónica está allí donde hubo alguien que proyectó la obra, alguien que la costeó, quienes la ejecutaron y quien la está observando. Si faltara uno de ellos no habría magia.

Así pues, la tarea a realizar es educar nuestros ojos para que sean inquietos, y que camino al trabajo o de compras, o en paseos habituales actuemos como turistas.

Sin lugar a dudas nos sorprenderemos y disfrutaremos de las maravillas que hallaremos en nuestros caminos rutinarios. La invitación a descubrir la ciudad está hecha, ella nos espera, seguro de que la capacidad de asombro distará de verse colmada. Disfrutémosla. ▣

#### **BIBLIOGRAFIA:**

*Adolf Loos, Escritos 1, 1897/1909.* Biblioteca de Arquitectura, EL CROQUIS EDITORIAL. Madrid, España, 1993.

# Peces que caen del cielo

ROBERTO RECUERO

Este es el término que empleaba la gente de “tierra adentro”, la gente de campo, el peón de la estancia, el baqueano, cuando se le preguntaba por unos pececitos que vivían en los charcos temporales de agua de lluvia, donde parecía que únicamente se podría encontrar en ellos un montón de renacuajos y larvas de libélula.



FOTO: ARG. PABLO LAURINO

Una de las especies de Austrolebias que se encuentra en estudio en este momento, proveniente de humedales aledaños al Río Tacuarí.

El Uruguay es un país de enormes recursos, aunque muchas veces no es esto tan evidente como en otras partes del globo. Nuestra tierra dispone de innumerables fuentes de agua a lo largo y ancho de su geografía. Ríos caudalosos, límpidos arroyos de rápida corriente, extensas lagunas, bañados inabarcables, todos poblados de una fauna rica

en especies, que son profundamente apreciadas, ya sea por sus posibilidades de explotación, como por su maravillosa diversidad, que no tiene nada que envidiar a la de los ecosistemas más exuberantes del planeta.

En este artículo deseamos difundir la existencia de unas especies que están relacionadas de una forma muy particu-



FOTO. ARG. PABLO LAURINO

Las Austrolebias presentan un gran dimorfismo sexual, siendo los machos más coloridos que las hembras, en la foto un macho de *Austrolebias* sp. CXCL 001, código que nuestro grupo utiliza para las nuevas especies, basado en el nombre del Departamento de origen.

lar con la ocurrencia de los humedales, cuya presencia en los mismos es poco conocida, pero sin dudas constituye una riqueza propia que merece ser estudiada para poder reconocer su valor, y así poder establecer las acciones necesarias para asegurar su sustentabilidad.

Año tras año, sin explicación alguna, nacen allí estos peces de pequeño tamaño con colores únicos, las Austrolebias y Megalebias, antes clasificadas como Cynolebias, y también conocidos en el exterior por el término holandés “killis” cuyo significado es pez de pequeño canal o arroyo.



Algunas especies de Austrolebias como estas *A. Charrúa* tienen un gran valor ornamental, siendo muy apreciadas por Acuaristas de todo el mundo.

Son peces que alcanzan a medir en estado adulto entre los 3 y los 15 cm. de longitud, habitan en charcos temporales de agua en casi todo el Uruguay, preferentemente en zona de bañados, siendo el territorio más interesante de distribución los departamentos de Rocha, Treinta y Tres, y Cerro Largo.

Actualmente se conocen más de veinte especies diferentes que habitan nuestro territorio, y afortunadamente se siguen descubriendo más.



FOTO: ARO. PABLO LAURINO

La colección de estas especies se realiza con métodos artesanales, con la ayuda de calderines y pequeñas redes, ya que los charcos son muy intrincados, presentando abundante vegetación palustre y sumergida. Raramente la pesca podría afectar las abundantes poblaciones de estas especies, no ocurre lo mismo con los manejos del terreno que afectan los ecosistemas, como las obras de drenado o la agricultura intensiva, que implica el uso de pesticidas.

Como “nadie es profeta en su propia tierra” estos peces no iban a ser la excepción; en Europa y Norteamérica son muy apreciados y conocidos, existiendo asociaciones que se dedican a su estudio, intercambio y mantenimiento.

que puedan seguir siendo patrimonio de nuestro Uruguay Natural.



Las Megalebias, como esta *M. prognathus*, son peces netamente depredadores, que alcanzan tamaños máximos de 15 cm, un desarrollo corporal que les permite alimentarse de las otras especies de Austrolebias presentes en los hábitat.

Aquí en Uruguay nuestro grupo Fa.Flo. Dul (Fauna y Flora Dulceacuícola del Uruguay), desde hace tiempo en forma seria, metódica, constante y sistemática, viene trabajando y recabando datos de sus localizaciones, manteniendo ejemplares en cautiverio logrando su reproducción, descubriendo nuevas especies, previendo y asegurando su futuro para



FOTO: ARO. PABLO LAURINO

Un charco típico donde habitan estas especies. En su mayoría son llenados con el agua de lluvia, pero en ocasiones tienen relación con ríos, arroyos y bañados que periódicamente los inundan y aportan otra fauna que compite con las cynolebias.

Su ciclo de vida es efímero, nacen con las primeras lluvias de otoño junto con infinidad de crustáceos, larvas de insectos, renacuajos, que a la postre será su alimento.

Los charcos se llenan de agua, de plantas palustres, y cobran vida. Allí, a partir de su nacimiento, tienen que alimentarse permanentemente para alcanzar su estado adulto lo antes posible para asegurar el futuro de su especie, ya que el charco se secará al llegar el verano.

Entre los tres y cuatro meses de vida llegan a estado adulto, las hembras se cargan de huevos y comienzan a desovar, enterrándose en el fango o “turba” de los



Nuestro grupo se dedica al estudio de estas especies entre otras, siendo esta actividad lo que contribuye al conocimiento y la difusión de su existencia tanto a nivel nacional como en el exterior. Muchas veces la gente se sorprende ante la aparición de personas ataviadas con “waders” que portan los instrumentos usuales (mapas, máquinas fotográficas, enceres de pesca, etc.) así como por la aparición ante sus ojos de estos peces de los cuales no tenían conocimiento.



La pesca de las cynolebias es una actividad apasionante, pues no sólo nos permite entrar en contacto con todo un entorno natural sin igual en el cual se insertan sus biotopos, sino que además cada expedición nos depara gratificantes sorpresas, ya que mucho aún resta por hacer en cuanto a su reconocimiento. Para ello es necesario que estos espacios sean mantenidos inalterados, ya que allí radica la base de su prolífica reproducción.

202

charcos una y otra vez. Los machos exhiben sus hermosos colores para atraer a las hembras y ejercer supremacía sobre otros congéneres.

A fines de la primavera los charcos comienzan a secarse y la calidad del agua comienza a decaer, los peces envejecen rápido y enferman, muchos son presa de las garzas, y otras aves zancudas.

Para el verano los charcos se han secado pero en sus entrañas han quedado los huevos de estos singulares pececitos esperando las primeras lluvias de otoño para emerger a la vida. ■



# Historia de la marca

## Desde la antigüedad a la actualidad

MARIA NOEL VISCA

**La marca no es algo de hoy, sino que tiene sus raíces en la antigüedad. La marca vió envuelta su evolución durante los períodos históricos que marcaron a la humanidad, producto de las necesidades de cada época, sujeta a transformaciones políticas y económicas, y al desarrollo y evolución de las tecnologías venideras.**

**La marca ha hecho historia y tiene una historia que contarle. Descubrirla es parte de nuestra historia.**

### La marca en la Antigüedad

El origen de la marca se remonta al siglo V antes de Cristo, en el cual tanto artesanos como mercaderes colocaban sus marcas sobre los artículos producidos. Más de 6000 marcas de alfareros (sigillas) han sido detectadas mediante incesantes descubrimientos arqueológicos. Estas *“indicaban la localidad o el nombre del alfarero, o se distinguían por medio de signos caligráficos, figurativos o abstractos”*.<sup>1</sup> Su finalidad radicaba en la identificación, no de los productos y de las mercancías, sino de los alfareros (que manufacturaban las ánforas que contenían vinos y aceites, y viajaban desde y en la cuenca mediterránea hasta Suecia y Noruega), y a los comerciantes que exportaban estos productos. La conveniencia de identificar, reconocer el origen o el responsable de las exportaciones, era vital como consecuencia de los frecuentes hurtos acaecidos en los almacenes de los alfareros. Cuando tales productos eran recuperados no había

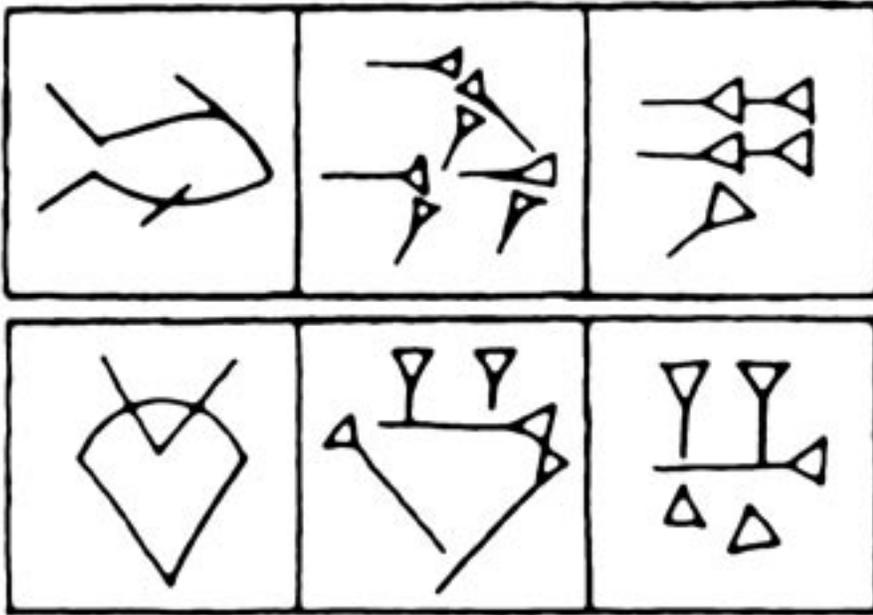
duda alguna de a quién pertenecían. Por lo tanto su función era legal ante una posible pérdida o reclamación.

La marca, pues, nació por una necesidad práctica de identificación. [1]

### La Edad Media

La Edad Media consiste en el período comprendido entre el año 476 (s V) hasta la caída de Constantinopla en el año 1453 (s XV). En ella se identifican dos períodos bien marcados que reciben el nombre de la Baja Edad Media y la Alta Edad Media. [2]

La Baja Edad media, caracterizada por el creciente analfabetismo, decadencia del comercio y los grandes centros urbanos, así como la desaparición de los mercados, una economía de supervivencia, el empobrecimiento, el fuerte poderío feudal y religioso, sumado al desarrollo de una sociedad analfabeta e inculta, potenció la comunicación puramente visual: enseñas, divisas, insignias y blasones que en algunos casos se hallaban



acompañados por lemas servían como señas de identidad de las clases más poderosas.

Si bien analfabeto e inculto, *“el hombre medieval estaba familiarizado con el uso de símbolos y el empleo de elementos iconográficos que fueron hábilmente explotados por el poderío religioso, pero también por la nobleza feudal, y finalmente, por los gremios y comerciantes.”*<sup>2</sup>

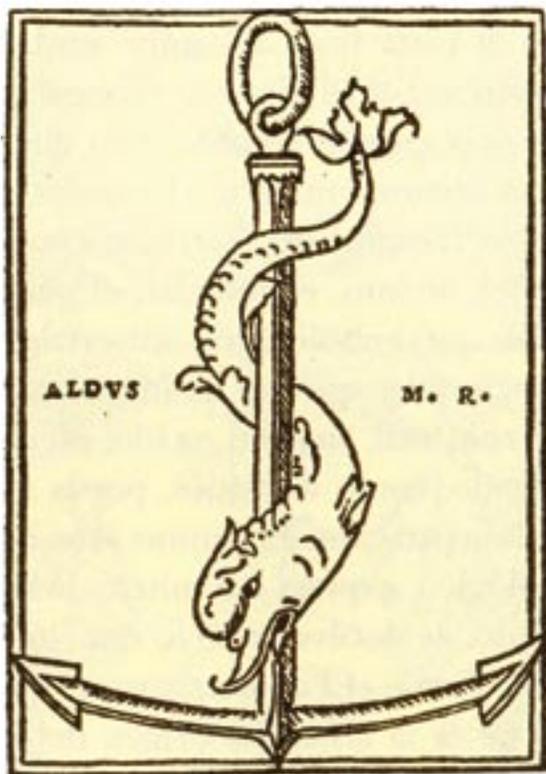
A partir del s IX se reinicia la actividad mercantil, reactivándose las ferias y los mercados. [3]

El s XII determina un punto de inflexión y la aparición de la marca comercial.

El origen de la marca comercial con un significado similar al actual se produce como consecuencia del surgimiento del sistema corporativo que genera la creación de los gremios artesanales. El sur-

gimimiento de los gremios conlleva a la organización de la actividad artesanal, al desarrollo de elementos identificativos y se opone a la existencia de todo tipo de competencia y el libre mercado. Reglamentariamente se exigía a la organización, la colocación de su marca corporativa sobre todos los objetos producidos a modo de identificar a todos los productos de una misma asociación gremial, la cual poseía el monopolio de las ventas, y la invasión de su ámbito por parte de otra corporación estaba totalmente prohibido. [4]

La marca de corporación tenía como objetivo informar que el producto cumplía con las exigencias reglamentarias y que la corporación respetaba el derecho de las restantes. Además de la marca de corporación, el producto incluía la marca



Marca del impresor Aldo Manucio, Venecia 1514.

del artesano, lo que permitía tomar medidas contra el artesano, si su producto estaba defectuoso. Lo normal era que el producto llevara varios sellos de todos los artesanos que habían participado en el proceso de realización: por ejemplo, “sobre una pieza de tela se encontraba, en tanto que sellos de garantía, hasta cuatro marcas diferentes: la del obrero que la había tejido, la del tintorero, la de las autoridades que la habían controlado en la fábrica (de aquí la denominación de marca de fábrica) y finalmente la del maestro tejedor. A las piezas destinadas a la exportación se añadía toda-

vía la marca del mercader que permitía identificar los productos robados de los piratas”.<sup>3</sup> [5]

Pero la marca de corporación, considerada como ordinaria en tal período no era la única existente. A ella se le suman las llamadas “marcas honorables”, la de los manufactureros reales, a los cuales la corona les otorgaba una acreditación como proveedores oficiales. [6]

A finales de la Edad Media toma un tímido impulso el alejamiento de la marca de la materialidad del producto dada la aparición de representaciones icónicas de las mismas, de gran tamaño, situadas en las fachadas. Los símbolos adquieren la fuerza evocativa de objetos y mercancías. “La concentración de los establecimientos en calles o plazas obligaba a la identificación de los mismos. Tanto en los emblemas de los gremios como los identificativos de los poderes feudales... podemos encontrar los primeros vestigios de la identidad corporativa”.<sup>4</sup> [7]

### La marca en el Renacimiento

Durante el Renacimiento, las marcas de los comerciantes mantienen la sencillez y esquematicidad de épocas anteriores, evocativas de los ideogramas o marcas





cuneiformes. *“No obstante en su sencillez geométrica encontramos muchos puntos de contacto con la sensibilidad de hoy. Hasta el punto que nos extraña ver como un sello comercial alemán del sXV sirve como identificativo para un negocio actual”.*<sup>5</sup>

La intensificación del comercio conjuntamente con el arribo de mercancías procedentes del Nuevo Mundo, no conocidas en Europa colaboraron con el desarrollo de las etiquetas. *“Mediante procedimientos de estampación calcográficos o xilográficos se inicia un nuevo desarrollo de la comunicación comercial. Algunos productos de consumo, como los de botica comienzan a circular etiquetados. Rápidamente los productos ultramarinos, tabaco, cacao, especias, se someten a este proceso de singularización visual, en muchos casos recurriendo a motivos que evocan el exotismo del producto. Al elemento verbal, al principio único ingrediente de las etiquetas, se incorporan, paulatinamente, primero elementos decorativos y luego ilustraciones que suelen hacer referencia más o menos di-*

*recta al producto o a su origen. En algunos casos, lo que se hace es reproducir, mediante impresión, la enseña que ha venido identificando el establecimiento durante años.”*<sup>6</sup>

### El siglo XVII

Durante el siglo XVII desaparecen los gremios y se implanta un sistema de libre comercio y libre competencia. La marca no es protegida y se convierte en objeto de continua falsificación. Ello derivó en la realización de una legislación adecuada para la protección de la iniciativa privada y la propiedad de las marcas. La marca registrada nació, por tanto, con el objetivo de defender a las empresas contra el fraude, las imitaciones y las falsificaciones. Este reconocimiento de su protección legal otorgó a las marcas su auténtico estatuto económico. La exclusividad de uso generaría una nueva función de la marca: la de atraer a los compradores y conservarlos, es decir que ya no sólo se tratará de identificar un producto, sino de competir con otros productos, es decir, con otras marcas. [8]



### La marca en los siglos XIX y XX

El desarrollo decisivo de la marca tuvo lugar con la 2ª Revolución Industrial, la que dio inicio a la producción seriada y la producción masiva. Durante este período, asistimos al nacimiento de las grandes marcas y a la toma de conciencia por parte de las empresas de la importancia de la marca y de la imagen de ésta. La evolución de la imprenta jugó un papel importante al inaugurar la difusión masiva de los mensajes, primero textuales y posteriormente, textuales combinados con ilustraciones. Con la imprenta, el mensaje acompañaría simultáneamente al producto tanto en sus etiquetas como en su envase, hasta luego constituir su entorno gráfico: publicidad impresa, carteles, folletería, anuncios en la prensa. [9] Con la aparición de la radio, el cine y la televisión “*el entorno gráfico del producto se amplifica y se distancia de él*”.<sup>7</sup> En la misma medida que la difusión por imágenes se masifica, se crea un nuevo universo para la marca. El marcaje sobrepasa al producto que le diera origen y en la actualidad se marca la fábrica, los vehículos de reparto, los impresos administrativos, las publicaciones de la empresa, entre otros.

*“El producto ha dejado de ser el soporte material de las marcas. Se ha pasado del objeto como soporte de la marca a otros campos. La calle, el espacio urbano, la prensa, el cine y la televisión constituyen los nuevos soportes. La marca se ve obligada a adaptarse a ellos en busca de una mayor pregnancia y visibilidad”*.<sup>8</sup> ■

### BIBLIOGRAFIA

- [1] Costa, Joan, Imagen Global, Ediciones CEAC, Barcelona, España, 1987, Pág. 32.
- [2] Diccionario Salvat, Tomo II, Salvat Editores S.A., Barcelona, España, 1992.
- [3] Eguizábal Maza, Raúl, Historia de la Publicidad Editorial Eresma & Celeste Ediciones, 1998, Madrid, España, Pág. 37.
- [4] Costa, Joan, Idem, Pág. 33.  
- Eguizábal Maza, Raúl, Idem, Pág.
- [5] Costa, Joan, Idem, Pág. 33.
- [6] Costa, Joan, Idem, Pág. 33.
- [7] Eguizábal Maza, Raúl, Idem, Pág. 49.
- [8] Idem anterior.
- [9] Costa, Joan, Idem, Pág. 37.

<sup>1</sup>Costa, Joan, Imagen Global, Ediciones CEAC, 1987, Barcelona, España, Pág. 32.

<sup>2</sup>Eguizábal Maza, Raúl Historia de la Publicidad Editorial Eresma & Celeste Ediciones, 1998, Madrid, España, Pág. 37.

<sup>3</sup> Costa, Joan, Imagen Global, Ediciones CEAC, 1987, Barcelona, España, Pág. 33.

<sup>4</sup> Eguizábal Maza, Raúl Historia de la Publicidad Editorial Eresma & Celeste Ediciones, 1998, Madrid, España, Pág. 49.

<sup>5</sup> Eguizábal Maza, Raúl, Idem, Pág. 66.

<sup>6</sup> Eguizábal Maza, Raúl Historia de la Publicidad Editorial Eresma & Celeste Ediciones, 1998, Madrid, España, Pág. 68.

<sup>7</sup> Costa, Joan, Imagen Global, Ediciones CEAC, 1987, Barcelona, España, Pág. 37.

<sup>8</sup> Costa, Joan, Imagen Global, Ediciones CEAC, 1987, Barcelona, España, Pág. 37.

# ¿Qué es la fotografía digital?

ROBERTO SCHETTINI  
FOTOGRAFO

**Hoy en día, los cambios en la tecnología se nos meten en la vida sin pedir permiso. Cuando queremos acordar, conviven con nosotros, incorporando a nuestro vocabulario nuevos términos como píxel, adsl, gsm, digital, chorro de tinta, etc. Este es el caso de la fotografía digital.**

Si bien los primeros intentos de hacer fotografías digitales datan de hace más de 20 años, los últimos dos o tres han sido los de la invasión de la nueva tecnología fotográfica. Hoy vemos cámaras digitales en todos los ámbitos, y hablar de photoshop o chorro de tinta no parece tan extraño.

Vamos a aclarar un poco las cosas. Para empezar, la fotografía digital es fotografía, etimológicamente (photo-luz/graphos-escribir), escribir con luz. La luz es el origen de la imagen. Sigue siendo lo mismo, si no hay luz no hay foto, digital o con película. La principal diferencia con la fotografía con película radica en que en el lugar en que se colocaba la película, tiene montado un sensor sensible a la luz, que cumple la misma función de la película, escribir con luz.

La imagen que se formaba sobre la película en las cámaras convencionales, ahora se forma sobre un chip en la cámara digital.

## ¿Qué es un píxel?

Píxel es el mínimo componente de una imagen digital. Su nombre proviene de una abreviación de los términos en inglés Picture Element (pict-el) que quiere decir elemento de imagen. Cuando hablemos de píxel debemos recordar siempre que es un elemento formador de imagen. Cada imagen digital está formada por muchos píxeles, cada uno de ellos de un color y brillo determinado, ordenados como en una cuadrícula, puestos uno al lado del otro para definir formas y colores de la imagen.



Escáner de transparencias (diapositivas y negativos) de 35 mm.



Escáner de opacos y transparencias.



Escáner de mesa.

## Proceso fotográfico digital

El proceso de formación de una fotografía digital tiene tres etapas:

1. Captura.
2. Edición.
3. Salidas.

### 1. Captura digital

La captura se puede hacer mediante:

- Escáner.
- Cámara digital.

El escáner es un dispositivo que transforma imágenes fotográficas convencionales en digitales. Puede tratarse de fotografías impresas, o de negativos o diapositivas. Para ese fin, tenemos escáneres especializados en fotos impresas (de mesa), otros de negativos o diapositivas, y hay algunos que pueden escanear tanto fotos como negativos o diapositivas.

La cámara digital tiene, como ya dijimos, un chip en el lugar donde colocamos la película. Este tiene una lámina compuesta por semiconductores sensibles a la luz que van a formar la imagen en el momento que disparamos la cámara. La cantidad de trocitos que tenga la lámina del chip, va a ser la cantidad de píxeles que van a estar formando la imagen.

Veamos, si fueran 1000 trocitos en las filas y 2000 en las columnas estaríamos ante 2 millones de pedacitos de metal fotosensible que forman la imagen. Estos son los dos millones de píxeles que va a tener esa foto, (dos mega píxeles = 2MP).



Fotografía tomada con una cámara digital Nikon D70.



Cámara digital compacta.

Así, se define la resolución de una cámara digital, en función de la cantidad de píxeles que tiene en su chip. Cuanto mayor sea la cantidad de píxeles que formen la imagen, mejor será la calidad de la misma. Así una cámara de 6 mega píxeles, producirá fotos con el doble de calidad que una de 3 mega píxeles.

### ¿Qué tamaño de copia puedo hacer con una cámara digital?

En este cuadro vemos una relación de resolución en megapíxeles y tamaño de copias.

<b>10x15 cms.</b>	<b>1 MP, como mínimo.</b> Para obtener mejores resultados, 2 MP.
<b>13x18 cms.</b>	<b>2 MP, como mínimo.</b> Para obtener mejores resultados, 3 MP.
<b>20x30 cms.</b>	<b>3 MP, como mínimo.</b> Para obtener mejores resultados, 6 MP.

Según la cantidad de megapíxeles de nuestra cámara, el tamaño de las fotos podrá ser mayor o menor.

Hoy encontramos cámaras digitales incorporadas a teléfonos celulares, a agendas y a otros dispositivos, en todos los casos funcionan de esta misma manera, y son válidas las mismas consideraciones.



Fotografía tomada con película negativa y luego digitalizada con un scanner Nikon Coolscan 4000.

## 2. Edición

La segunda etapa del proceso fotográfico digital es la edición. Es el trabajo de la imagen en la computadora. Luego de la captura, ya sea mediante cámara o escáner, la información proveniente de los píxeles se puede modificar en un computador personal. Podemos modificar errores en la toma, cambiar algún color, mejorar los tonos, sacar ojos rojos, combinar una foto con otra, hacer montajes de fotos, etc. Esa etapa es la edición.

Las imágenes se archivan en documentos bastante “pesados”, es decir que para poder reproducirlas correctamente se requiere bastante información en bytes, mucha más de la que comúnmente utilizamos para textos u otras aplicaciones en nuestra computadora. Esto nos lleva a que la manipulación de imágenes requiera de más cantidad de memoria RAM, y más cantidad de espacio de dis-

co disponible para poder archivarlas y modificarlas. También nos va a ayudar tener una buena tarjeta de vídeo y un monitor de calidad. Tenemos que considerar que las fotos digitales, en su mayoría (más del 90% de las fotos digitales) las vemos sólo en el monitor.

En resumen, necesitamos una computadora para la edición de fotografías digitales, que tenga ciertos requerimientos de disco duro, de memoria y de vídeo, que nos permitan realizar los cambios que deseamos. Según el programa de edición, serán los requerimientos.

Las cámaras digitales traen con ellas el programa para descargar las fotos en el computador, y éstos incluyen algunas opciones básicas de edición. Disponemos también de programas dedicados especialmente a la edición de fotografías,

que permiten realizar modificaciones con resultados profesionales, como Adobe Photoshop, el más popular.

### 3. Salidas digitales

Las fotos digitales pueden verse de dos formas: impresas o en el monitor. Esta etapa final, el destino de la fotografía, entonces tiene posibilidades propia del medio, que lo diferencian también de la fotografía convencional.

Las salidas impresas pueden ser domésticas, es decir en una impresora de chorro de tinta utilizando papel de calidad fotográfica y tintas adecuadas.



Minilab digital.

Pueden ser impresas en laboratorios especializados en copias digitales, utilizando papel fotográfico convencional, llamados minilabs digitales.

Pueden también hacerse copias impresas por método láser, diferente que el chorro de tinta, en oficinas de servicios digitales.

Las opciones impresas de las fotos digitales son muchas, y los soportes sobre



Impresora chorro de tinta doméstica.

los que se pueden imprimir también son variados. Podemos hacer fotos en telas, en tamaños gigantes, etc.

La posibilidad de ver las fotos en el monitor es la más utilizada. Podemos poner las fotos en un CD y llevarlas a otro computador para verlas. Podemos enviarlas por correo electrónico, o ponerlas en una página web, para lo que hay servicios gratis de divulgación de la fotografía, llamados photoblogs.

Las fotografías que vemos en un monitor también pueden ser proyectadas para una charla o un grupo, mediante proyectores especiales que utilizan la información de la computadora para ello.

En usos profesionales, la fotografía digital ha revolucionado. Hoy no podemos pensar en una actividad profesional fotográfica que no tenga en cuenta lo digital. En los eventos sociales, en la publicidad, los reporteros gráficos, todos los que usan profesionalmente la fotografía han visto su actividad transformada profundamente por este cambio. El reportero de deportes por dar un ejemplo, que utiliza una cámara digital



profesional, con capacidad de transmitir en forma instantánea las imágenes capturadas desde el mismo campo del estadio hasta la redacción de la revista para la que trabaja, ha mejorado en su respuesta de una forma impensada unos pocos años atrás. Y con la misma calidad, o mejor.

Concluyendo, la fotografía digital tiene enormes ventajas, desde el cómodo manejo de las cámaras digitales, hasta las complejas posibilidades de edición de fotografías, pasando por la facilidad de verificar de inmediato la calidad de la foto obtenida, y los medios de impresión, o su facilidad para compartirlas a la distancia. En fin, como dijimos, la tecnología se nos mete en la vida y nos cambia, en este caso, bienvenida. ■

# Vitraux: el milagro del fuego y la naturaleza

CRISTINA ARAGUNDE

Pocas cosas me resultan tan hermosas y fascinantes como admirar la luz traspasando el vidrio coloreado, que según la hora, se comportan como los cristales de un caleidoscopio.

Esta y otras razones, como la de plasmar en el vidrio, una idea, un proyecto o una utopía con nuestras manos; son los fundamentos por los que digo a mis alumnos que “el vidrio atrapa”, o que hay que ingresar al atrapante mundo del vidrio.

## Haciendo un poco de historia

Hace más de 3000 años los egipcios habían descubierto que, sometiendo a altas temperaturas una mezcla de arena, producían un vidrio opaco con el que fabricaban esmalte cerámico. También datos provenientes del Nínive del siglo VII a.C., hacen referencia a esta mágica sustancia.

En la época de los romanos ya se fabricaban y usaban vasos y recipientes de vidrio. Aristóteles y Aristófanes registraban la presencia de este precioso material.

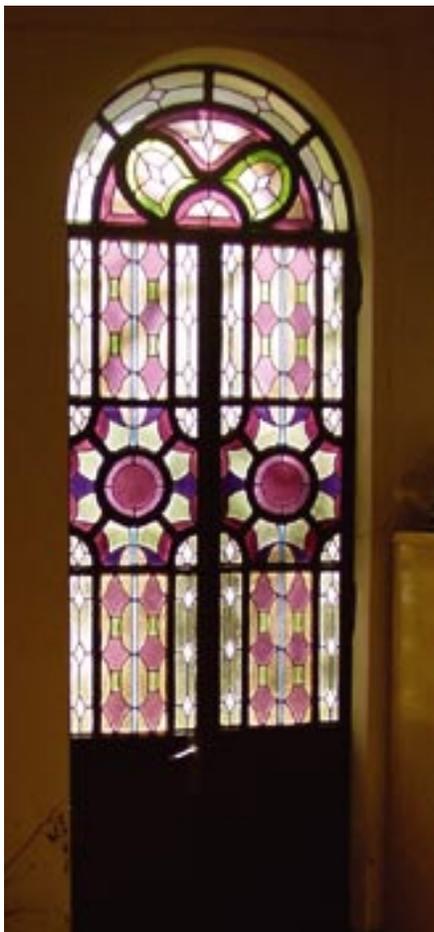
Se dice que el emperador Calígula fue el creador de las ventanas, ya que fue el



Face of my Father, 1892.

Diseñado por J.W. Brown (1842-1928).

Realizado por James Powell & Sons.  
Christ Church, Lancaster Gate, Londres.



primero en usar el vidrio para resguardarse de las inclemencias del tiempo, dejando pasar la luz a las habitaciones de su palacio, provisto de un par de ventanas protegidas con vidrios.

Plinio fue más exacto y tratando de establecer los orígenes de esta sustancia prodigiosa de gran belleza, escribió que una noche mientras los mercaderes fenicios acampaban en las playas del lago Belus, pusieron junto a una fogata, algunos bloques del carbonato de soda que transportaban, para poder equilibrar

sus viandas. Al día siguiente, cuando despertaron, vieron maravillados que la acción del fuego había derretido parte del carbonato y que éste, al mezclarse con las arenas de la playa, había dado origen a una sustancia liviana y resistente a través de la cual se podía ver. Desde ese momento, los mercaderes, dueños de un ojo comercial capaz de encontrar el valor potencial de su descubrimiento, se dedicaron a trabajar hasta encontrar la mejor receta para convertir grises arenas y carbonato de soda en vidrio y declarar a su ciudad, Sidón, la cuna de este milagro.

El vidrio está compuesto por mezclas de óxidos de los cuales el sílice, los carbonatos y el anhídrido bórico son imprescindibles para su transformación. Sobre los 800<sup>o</sup> C., sus componentes se funden, transformándose en líquido viscoso y homogéneo que, al enfriarse, se solidifica progresivamente, permitiendo la fabricación, unitaria o en serie, de objetos llenos de tanta imaginación o ingenio como posea quien lo manipula.

Las manos de calificados artesanos del vidrio fundido, durante siglos, fueron consideradas mágicas, capaces de reproducir en sus crisoles, partiendo de secretas fórmulas, este apreciado material.

Si observamos las diferentes palabras con que los griegos denominaron al vidrio, vemos que **Hyalos** era usada indistintamente para nombrar al vidrio o algo húmedo, brillante o mojado, también una gota de lluvia, pero al mismo tiempo servía para designar las cualidades morales de una persona, al hacer también referencia a la transparencia y a la nitidez. Algo similar sucede con **Krystalos**, es decir hielo o agua helada, usando así mismo como sinónimo de vidrio o cristal de roca.

Durante toda la Edad Media, el vidrio policromado fue “un arte religioso” que ayudó a enseñar las historias de la Biblia a un pueblo, que en su mayoría no sabía leer. Como libros de cuentos infantiles cuyos dibujos impartían las primeras enseñanzas.

### Estilo Pre-románico

Los primeros vitrales artísticos conservados datan del período carolingio. Una cabeza de Cristo del siglo IX, procedente de la iglesia abacial de Wissembourg, Alsacia, es la imagen más antigua de Cristo conservada intacta en una vidriera. Estos restos tienen una gran semejanza estilística y pueden considerarse las primeras muestras de vitral figurativo occidental.

### Estilo Románico

En los siglos XI, XII y parte del XIII se desarrolló en Europa el estilo Románico. Francia fue una de las regiones europeas que desempeñó un papel más relevante por lo que se refiere al desarrollo del Románico. Los vitrales más importantes de este estilo de Francia se hallan emplazados en las zonas de Le Mans y Poitiers. En Alemania los vitrales más antiguos preservados enteramente: los vitrales de la catedral de Augsburgo. En Inglaterra la catedral de York alberga la vidriera más antigua de ese país, datado de mediados del siglo XII. En España no quedan restos de vitrales de época Románica.

### Estilo Gótico

La osadía de la arquitectura Gótica, que ideó grandes y hermosas capillas, iglesias y catedrales, sustituyendo los gruesos y pesados muros románicos por



otros más ligeros, permitió la abertura de grandes ventanales. De este modo los vitrales cobraron un mayor protagonismo y se erigieron en fieles testigos de la evolución estilística e iconográfica de este período, con lo cual su relevancia es todavía mayor y se puede equiparar a la de las otras artes, como la pintura, la miniatura o la escultura.

El siglo XIV, que desde el punto de vista estilístico, supuso, desde una perspectiva técnica, un gran avance, gracias a una serie de descubrimientos que hicieron evolucionar el arte de los vitralistas. Uno de ellos, el amarillo de plata, revolucionó la técnica, al poder pintarse el vidrio con diferentes tonos de amarillo se suprimieron algunos plomos y la pieza de vidrio aumentó de tamaño, adquiriendo un cromatismo más rico. Otra innovación fue el uso del vidrio plaqué o vidrio doblado, que consiste en cubrir un vidrio de color con otro (cuando todavía está fundido), con lo que se obtiene mayor luminosidad y cromatismo.

Hacia 1380, se introdujo una nueva técnica: el puntillado en grisalla.

Podemos observar vitrales de este estilo en países de Europa como Francia, Alemania, Inglaterra, Italia y España.



### **Renacimiento**

El siglo XV despuntó el vitral flamenco, íntimamente ligado a la pintura. En este sentido, cabe destacar la influencia de pintores como Van Eyck o Van der Weyden.

En este siglo el número de ventanales y escenas decreció y se dio mayor relieve al estudio de la figura humana. Aunque ya en este siglo se empezó a cuestionar la presencia de vitrales en las iglesias, puesto que los fieles se distraían en su contemplación; éstos siguieron floreciendo.

El estilo renacentista tenía como rasgo principal, la recuperación del pasado clásico. Esta transformación del espacio arquitectónico afectaba el concepto de interior, que ahora se prefería diáfano. El ser humano había pasado a ser el centro del Universo y los edificios se concebían a su escala. Como consecuencia de todo ello, a partir del siglo XVI, la labor

de los talleres de vitrales disminuyó. La reforma protestante y, más tarde, la reforma católica acabaron de asestar el golpe final a la decoración de vitrales.

### **Siglos XVII y XVIII**

Estos siglos representan una etapa de decadencia para este arte. Las sucesivas guerras y conflictos religiosos de estos siglos contribuyeron a la destrucción de los vitrales.

Asimismo, los postulados del Barroco, que defendían la potenciación de la luz para dar mayor realce a los dorados, también perjudicaron al vitral. Al decaer el impulso creativo de los vitrales, también se perdió el interés por éstos, y los existentes se deterioraron por falta de cuidados. En esta época de intolerancia religiosa y conflictos armados, los pocos vitrales que se realizaban eran destinados a edificios civiles.

En España, al igual que en el resto de

Europa, muchos talleres tuvieron que cerrar sus puertas por la falta de demanda. Con ellos desaparecieron los conocimientos adquiridos durante los siglos anteriores.

Podríamos decir que los mismos que llevaron al vitral a la cumbre fueron los que lo derrumbaron y lo hicieron desaparecer.

### Resurgir del Vitral

Gracias al monje Teófilo, en cuya obra "Diversarum artium Schedule" (Tratado sobre el arte de construir), encontramos entre otras, la técnica de realizar vitrales, pudo resurgir el arte del mismo. En sus obras Teófilo describe con gran minuciosidad el proceso y la forma de construir vitrales, hornos y crisoles: "...las limaduras de hierro y su óxido se aplicaban sobre el vidrio para crear dibujos. Una vez seca la pasta se cubrían los vidrios con cal y se colocaban en un horno de leña, para hornearlos."

En los siglos XIX y XX, con la aparición de nuevos materiales y el desarrollo tecnológico, el proceso de realización del vitral, varió sensiblemente. Sin embargo los grandes artesanos siguen aplicando todas aquellas técnicas del pasado que las máquinas y los nuevos sistemas de fabricación no han logrado reproducir, ni superar.

En Francia con Sigfrid Bing, en Inglaterra con el movimiento Arts & Crafts, a cuya cabeza estaba el artista Williams Morris, en España con el arquitecto Antoni Gaudí y en los E.E.U.U., los artistas John La Farge y Louis Comfort Tiffany, han hecho que el arte del vitral, se convirtiera en Universal.

Los vitralistas son reclamados desde cualquier parte del mundo, y sus traba-

jos, experiencias y tendencias son difundidos en revistas y libros especializados; por ello es difícil encasillar su obra en un país o tendencia, llegando a formas muy personales con lo que las obras llevan cada vez más el sello de su autor.

En los últimos veinte años, el vidrio policromado ha despertado un enorme interés como afición en alza y como trabajo de artesanía. Los antiguos paneles de los vitrales se restauran cuidadosamente devolviéndoles su antiguo esplendor y los nuevos trabajos pueden verse en edificios públicos, cafés, restaurantes y viviendas personales.

### Técnicas para trabajar el vidrio

Los diferentes trozos de vidrio que componen un proyecto o boceto se pueden trabajar de diferentes formas:

- a) **Mosaico:** Trocitos de vidrio en paneles multicolores que forman figuras, y que se adhieren entre sí con distintas sustancias.
- b) **Vitrales o vidrieras:** Las figuras se forman uniendo por medio de varas o perfiles de plomo o cinta de cobre autoadhesiva, los vidrios cortados que siguen un determinado patrón; soldándolos.
- c) **Fusión y moldeado:** Dentro de un horno de alta temperatura lo que permite que la materia vítrea adquiera una determinada forma.
- d) **Grabado, esmerilado o arenado:** Huella que queda en el vidrio, producida por distintos productos corrosivos.

La técnica ofrece las herramientas necesarias para llevar a cabo cualquier proyecto artístico.

El **mosaico** es un antiguo arte, con una rica y variada historia que se remonta al siglo III a.C. La palabra mosaico proviene del latín “Moses”, relativo a Moisés, a la ley mosaica y del griego “moyseion”, propio de las musas. La utilización del mosaico como elemento decorativo se desarrolló hace más de 6000 años, como lo demuestran las excavaciones de Babilonia y la Mesopotamia asiática. Este procedimiento fue evolucionando hasta convertirse en un arte de gran belleza y fuerte expresión.

En el mosaico vítreo se utilizan recortes de vidrio transparente o de color de formas irregulares.

Existen una gran variedad de pegamentos para adherir las piezas del mosaico: mezcla adhesiva para azulejos, P.V.A., crema adhesiva epoxy, adhesivo epoxy, adhesivo cianoacrilato, sellador de siliconas, cemento de contacto, arena y cemento, etc. Para elegir el más conveniente se deben tener presente los materiales, tamaño y soporte del mosaico.

El **vitral emplomado** es sin lugar a dudas, la técnica para ensamblar vidrios, más antigua y tradicional que se conoce. Se dice que esta técnica surgió porque los primeros fabricantes de vidrio no podían producir planchas tan grandes como para cubrir el hueco de una ventana.

En una tira de plomo, con un perfil en forma de H o U, se introduce el vidrio en el canal del metal; y éstos se estañan en las juntas.

El **vitral con cinta de cobre** se realiza con una tira de cinta de cobre delgada y adhesiva, que se pega alrededor del vidrio. La cinta de cobre viene de distintos anchos de acuerdo a los espesores de los vidrios. Si la comparamos con la decoración con perfil de plomo, es una técnica

más sencilla, sin embargo, su principal atractivo radica en su tremenda versatilidad a la hora de realizar una amplia gama de trabajos; desde pequeños adornos (sólo realizables con esta técnica), hasta resplandecientes vitrales, pasando por las tan renombradas lámparas.

El método de la cinta de cobre se atribuyó a Louis Comfort Tiffany, cuyo apellido se asocia irremediamente a la técnica utilizada. Este famoso artista americano no sólo ideó la utilización de la cinta de cobre, sino que experimentó en la fabricación del vidrio, creando vidrios con texturas, tonalidades, brillos perlados o iridiscentes; que asombraron a la sociedad norteamericana y al resto del mundo y que hoy en día se siguen utilizando.

### Herramientas y materiales

Puesto que trabajar con vidrio es una técnica especializada, el mejor lugar para empezar a buscar información sobre las herramientas a utilizar, es un lugar que se dedique exclusivamente a ello. Por lo general una ferretería o vidriería no es el lugar apropiado. Existen muchos pequeños talleres de vidrio en los que hacen sus propios trabajos, que le aconsejarán con idoneidad y que al mismo tiempo venden los materiales.

Entre las mínimas herramientas necesarias debemos contar con un cortavidrios (si nuestro objetivo es un buen resultado, nos inclinaremos por aquellos de cabezal de carburo de acero al tungsteno, descartando los de varios cabezales de acero); también necesitaremos unos alicates, como corta metal, alicates o pinzas para desprender vidrio (para cortes rectos), alicate para suavizar los bordes o pinza de morder o rebarbear. Para

pulir los bordes del vidrio necesitamos una piedra de carborundo (siempre es conveniente húmeda), o una máquina eléctrica para pulir, un soldador de 60 a 100 W, escuadra de madera y otros materiales que seguramente tendrán en casa.

Si nos inclinamos por el vitral emplomado deberemos agregar a la lista de materiales, una cuchilla para cortar las varillas de plomo, una tingle para abrir las alas de las varillas de plomo, clavos de cabeza plana (de herradura), martillo, etc.

### Taller de aprendizaje

Hoy en día existen talleres donde aprender el abc básico para trabajar en vidrio. Luego de entender las diferencias entre el método emplomado y el de encintado en cobre; sólo nos resta aprender los diferentes cortes o incisiones en el vidrio.

Enumeraré a mi entender, el orden, según su complejidad o practicidad. Los cortes rectos a mano alzada, siguiendo una línea marcada o con regla; son las primeras formas de incisión sobre el vidrio. En forma paralela se enseña “cómo separar el vidrio”, sólo con las manos, sobre el borde de la mesa de trabajo, con alicates. Estas son las formas más factibles de separar los vidrios cortados en forma recta.

Luego comenzaremos con cortes semi curvos (como una S alargada), cortes curvos cóncavos y convexos y finalizaremos con corte de círculos y óvalos. En cortes de líneas onduladas el golpeo, con la bolita del cortavidrios, es el método más fácil y eficaz para separar los vidrios.

En círculos y cortes curvos cóncavos pronunciados, se realizarán cortes por



tangentes o más cortes respectivamente, para separar correctamente el vidrio.

En cuanto a la soldadura, si elegimos el método de encintado en cobre (técnica Tiffany), aprenderemos el punteo, la soldadura plana o estañado y la soldadura en cordón o artística.

Vencidos los mitos de que con el vidrio “me corto” y con el soldador “me quemó”, entraremos al fascinante y atrapanete mundo del vidrio, permitiéndonos dar rienda suelta a la confección de un sinnúmero de piezas, que van desde un pequeño adorno, bijutería, fanales, portavelas, floreros, ceniceros, fuentes, veladoras, apliques, lámparas, mesas, hasta los ventanales y puertas de casas y negocios.

Sólo hay que dar el primer paso, o mejor dicho, el primer corte... ■

### BIBLIOGRAFIA:

*Pere Valldeperez, El vitral*, Editorial Parramon, Barcelona, 2002.

*Lynette Wrigley y Marc Gerstein, Guía práctica artesanal para decorar y pintar vidrio*, Celeste Ediciones, Madrid, 1998.

Manual Didáctico. Introducción al vitral.

*Lynette Wrigley, El arte de hacer vitrales en un fin de semana*, Ediciones Himsa-Grupo editorial Edipresse, Barcelona, 1999.

*Tessaa Paul, The art of Louis Comfort Tiffany*, Grange Books, Londres, 1996.



Hubo una pequeña complicación con mi complicación

# Un mundo moderno

LUCIA LORENZO

Miro el cartel de la entrada. Medicina del Nuevo Milenio. El nombre es sospechoso, pero los costos son como de club deportivo, una cuota barata y la promesa de algunos beneficios. Que me cubran. Cuántas mortajas más necesito. Ya pagué la cuota fúnebre, el seguro de vida, de incendio, de robo, todos los seguros indispensables para vivir tranquilo. Al costado de la puerta de entrada, un cartel enumera nombres de médicos y especialidades, la lista parece sacada de la guía telefónica. Son nombres desparejos, como si, mezclados, estuvieran los nombres de cerrajeros, reinas de belleza, abogados, maestras y mecánicos de auto. Algo oscuro y deprimente me atrae, así que finalmente entro.

-Quiero ser socio- digo al hombre que está detrás del escritorio. El me mira, tiene las cejas demasiado pronunciadas, como si siempre estuviese asustado, me mira y busca un formulario para que llene. Son apenas algunos datos personales y unas diez preguntas sobre enfermedades hereditarias y de la niñez. Pongo que *No* a todo, y lo entrego al hombre.

-Ya puede hacer uso de uno de los servicios. Recuerde que es uno por mes- dice él.

-¿Ya está?- pregunto.

-Está pronto- dice él.

-Pronto.

-Pronto- repite él.

Hace un minuto entero que tenemos un diálogo hecho de nada, la repetición de un monosílabo rodeado de segundos de silencio en los que él y yo respiramos. Quizá todo fue demasiado rápido. Miro a mí alrededor y me percató de que dos cuadros han sido sacados de su lugar, sólo quedaron los clavos. Esto me inquieta levemente. No me parece buen augurio una pared con marcas de mugre dibujando la silueta de un cuadro y en medio un clavo en solitario. Poner otra cosa en su lugar hubiese sido fácil. O simplemente no sacar los cuadros hasta no tener algo mejor para sustituirlos. El hombre detrás del escritorio me mira. Cuánto tiempo habré estado pensando en cuadros y clavos. Veo el par de cejas asombradas o asustadas y le sonrío apenas.

-¿Puedo pasar ahora?- pregunto, indeciso.

-Por supuesto- dice el hombre y con la mano hace el gesto de "Pase".

Camino por el pasillo sin darme cuenta que sigo atento a las paredes. Qué pasa con el deterioro, pienso. Al final del pa-

sillo me espera otra sala de espera y un nuevo pasillo que sale formando una *ele* con el anterior. La casa es grande. Grande y vieja y deteriorada. Comienzan a aparecer carteles al lado de cada puerta o ya estaban antes y sólo ahora comienzo a verlos. Una puerta se abre y es Susana, la chica que me dio el folleto en la calle. Tiene su nombre colgado en la solapa y una cara grande y alunada de Susana.

-Vino- dice, en un tono casi neutro.

-Vine- le digo, con cierta vergüenza, como si hubiese sido sorprendido en algo malo.

-¿A qué parte va?- pregunta mientras hace sonar un manajo de llaves.

Pienso a qué parte voy y no sé. Pero, después de todo, para qué quiere saber Susana a qué parte voy. La miro y continúa mirándome, esperando una respuesta o sólo observándome para descubrir ella misma el cubículo al que voy.

-Consultorio número tres- digo, eligiendo un número al azar.

-El tres es para allá- dice y señala a mis espaldas-, el primer pasillo, la tercera puerta.

Sí, lógico, pienso. Susana me saluda, me desea suerte y se va caminando de espaldas a mí, haciendo sonar el manajo de llaves como una carcelera. Una verdadera carcelera en la cárcel de los insatisfechos. Yo me quedo de pie, pensativo y Susana desaparece. El primer pasillo, la tercera puerta, le oigo todavía decir. Giro y deshago mi camino, buscando el cubículo indicado por el azar, repentinamente, como todas las cosas que el azar determina.

Clínica del Implante, dice el cartel correspondiente a la puerta número tres. Golpeo pero nadie sale. Curioso. Golpeo la puerta número cuatro, cuyo cartel reza Clínica del Estiramiento, y nadie sale tampoco. Todos los nombres son nombres burdos. Pienso en buscar a Susana para pedir una explicación pero decido que será mejor ir directamente a recepción y hablar con el hombre de cejas asustadas.

-Perdón- le digo al hombre. Está de espaldas a mí, junto a uno de los archiveros, pero no se mueve, simplemente permanece de pie y quieto. -Perdón- vuelvo a decir y él se da vuelta, sobresaltado.

-¿Necesita algo?- pregunta, al tiempo que saca con su mano unas migas que han quedado pegadas en las comisuras de su boca. Las migas caen y quedan flotando en la marea marrón del escritorio, imposible ignorarlas.

-En el cubículo tres no hay nadie- le digo.

-¿Cubículo tres?- repite él.

-Sí, en la Clínica del Implante.

-Ah, sí. A ver, déjeme ver- dice y se acerca al teléfono, marca dos o tres números y espera. Por supuesto, nadie lo atiende.

-No, al parecer no hay nadie- dice y se queda mirándome con su expresión y sus cejas haciendo juego.

-En el cubículo cuatro tampoco hay nadie- le digo.

-¿Cubículo?- repite él, pensativo, mirándome no a mí sino a través de mí.

-Clínica del Estiramiento- le digo y él se sorprende una vez más.

-No hay nadie... - murmura.

-Cómo puede ser que no haya nadie- digo, tratando de levantar un poco la voz para hacerle ver que es un reclamo y que estoy enojado.

-¿Pero usted a dónde quiere ir?

Otra vez la pregunta. Qué importa a dónde quiero ir. Lo que importa es que dos de los cubículos están vacíos, lo que hace pensar, por lógica, que hay grandes probabilidades de que todos lo estén.

-Ya le dije. Al tres.

-A ver. Déjeme ver.- El hombre vuelve al teléfono y marca un número más largo, como si llamase a su propia casa o a la casa de alguna tía abuela. Corta y vuelve a marcar. Ahora el número tiene dos cifras más, será un interno pienso, pero es obvio que no, el hombre está fingiendo, no hay llamada, quizá ni siquiera tenga tono el teléfono.

-Necesito hacer una llamada- le digo y el hombre me mira.

-¿Una llamada?

-Sí, es urgente.

-Espere un momento- me dice y sale de detrás del escritorio y lo siento caminar apurado por el pasillo. Pienso en acercarme al teléfono y verificar el tono, pero no me animo, nunca fui una persona arriesgada, cuando lo soy comienzo a sudar en frío y me descompongo. En ese momento, siento pasos. Es Susana y el hombre.

-Pase por acá- dice ella y me indica el pasillo. El hombre de cejas arqueadas se ubica detrás del escritorio, como si nada. Susana, al parecer, es la solu-

ción a todos sus problemas. Miro a Susana, lo miro a él, y no sé si obedecer o reclamar. De cualquier forma, voy a oponer una mínima resistencia, nada será tan fácil. Susana no sonríe, su gesto es burocrático, como si cada tarde, tres o cuatro veces por día, tuviese que repetir la misma escena, invariablemente.

-¿Esto sucede muy a menudo?- pregunta, pero nadie me contesta. Y ya Susana está caminando por el pasillo y yo detrás de ella. Fue una muy mínima resistencia, hay que reconocerlo.

Pasamos el primer pasillo, la segunda sala de espera y en el segundo pasillo, allí, al final, se abre un espacio más bien reducido, con dos mesas y un pequeño mostrador. Por lo visto llegamos a la cantina. Susana se ubica detrás del mostrador.

-¿Quiere tomar algo?- pregunta.

-Café está bien.

Susana prepara un café instantáneo con agua tibia que saca de la canilla. Ofrece azúcar y revuelve el café. Yo lo tomo de pie, del otro lado del mostrador, mientras Susana apoya su cara en una mano y me observa con somnolencia.

-¿Cuál es el tratamiento que eligió?- pregunta a boca de jarro.

-Qué importa- le digo, un poco cansado de escuchar la misma pregunta.

-Implantes- dice ella y en su cara no hay nada, absolutamente nada. Susana es una carcelera vieja y experimentada. Hace su trabajo con displicencia y seguridad. Todo está bajo control.

-No sé todavía- le digo y espero una reacción. Algo que a Susana la agite y la saque de su rol.

-¿Puedo recomendarle uno?- dice, y nuevamente es ella la que me sorprende y desconcierta.

-Sí, claro.

-Implantes de colágeno en pómulos y mandíbula. Tiene que ver cómo queda, es un cambio sutil pero efectivo.

-Sí. Una verdadera cara americana.

-No, para eso debería operarse también la nariz, está muy caída, demasiado angular.

-¿Le parece que mi mandíbula es poco masculina?

-Floja, diría yo.

-Floja. ¿Y los pómulos?

-¿Qué pómulos? Usted no tiene pómulos. Para nada.

Para nada. Susana saca de debajo del mostrador una revista y comienza a mostrarme rostros y a señalar facciones correctas, ejemplares, dignas de admiración.

-Susana- le digo, como para que se detenga y me escuche. -Yo vine acá porque usted me dio un folleto en la calle. Yo no sabía que esto existía. Ni siquiera estaba buscando un lugar así. No creo tener que hacerme nada en la cara. Vine para aprovechar una oportunidad. Pero quería también que me orientaran.

-Eso es lo que hago- dice ella.

-No, usted no. Un médico. Un especialista. Y cuando intento tomar contacto con uno, resulta que no hay nadie del otro lado de la puerta. Y eso me desconcierta. Encima, ahora esto. ¿Este lugar funciona?

-Usted no sabe qué quiere hacerse, qué parte de su rostro quiere cam-

biar y eso es un problema para nosotros. Usted tiene que saber y estar convencido. Por eso estamos hablando acá. Lo importante es que usted sepa a qué tratamiento quiere someterse.

-Está bien, entiendo. Quiero criocirugía. Quiero extirparme todos los lunares que tengo.

-No extirpamos lunares- dice ella, con su voz monótona y fría.

-Entonces me retiro- le digo y algo en Susana se inquieta. Guarda la revista debajo del mostrador y saca otra, como por arte de magia. Ahora, todas las caras son imperfectas, narices aguileñas, mentones hundidos, párpados caídos, rostros repletos de arrugas, de venas, cráneos calvos, ojeras, pómulos inexistentes.

-¿Ve? ¿Se da cuenta? Esta es la diferencia. ¿Usted quiere ser así?

-Yo pensé que acá hacían criocirugía. Si no es así, no me interesa. Usted me dijo, en el folleto dice, hacemos todo para su cuerpo. Nadie habló de caras, de sólo caras. De verdaderas caras americanas.

-¿Yo hablé de lunares? ¿Yo hablé de varices o de liposucciones? No. El folleto lo dice claramente, fíjese bien y va a ver. Todo para la cara. Para tener la cara que siempre soñó.

-Es que yo no soñé ninguna cara. Yo pensé que

-No sea terco. Mire, usted no tiene una linda nariz, para nada. Y no hablemos de los párpados.

-Pero usted hoy me dijo la mandíbula. Y los pómulos.

-Sí, es cierto. Pero si uno mira bien se da cuenta que el problema de todo es la nariz. A veces arreglando una cosa se corrige lo demás sin tener que hacer nada. Supóngase que los párpados los dejamos para el mes que viene, yo comenzaría con la nariz. Una vez que tenga la nariz nueva, usted va a ver cómo mejoran la mandíbula y los pómulos.

-Puede ser, no sé. La verdad, no entiendo mucho de esto. Yo pensé que era algo más médico, menos estético.

-Pero si en el folleto lo dice. Ve-a dice, y saca de debajo del mostrador uno de los folletos. Y es cierto, en ningún momento habla del cuerpo ni de salud física, todo es mente y espíritu, mente y belleza, mente y autoestima, y etcétera.

-Ese folleto es otro- le digo, no muy seguro.

-Es el mismo- dice ella, sin mirarme, paciente y serena. -Acá está la foto de la cara y todo lo que usted se puede ir haciendo. Una por mes, claro.

-Una cirugía por mes- repito yo.

-¿Le parece la nariz primero?

-Sí, la nariz está bien.

Susana sale de detrás del mostrador y pide que la siga. Caminamos, pasamos una sala de espera y tomamos el primer pasillo hasta detenernos en la puerta número uno. El cartel dice Clínica de la Nariz.

-Es acá. Golpee y espere a que lo atiendan- dice y estira la mano para saludarme. La saludo y la veo irse, idéntica a la primer vez, bamboleando levemente las caderas y el manajo

de llaves, como una carcelera vieja, astuta y experimentada.

Espero un rato y, cuando estoy a punto de desistir, la puerta se abre y una mujer, del mismo tipo que Susana, tan parecida a Susana que podría ser su hermana, sale y extiende su mano para saludarme, me hace pasar y me ofrece asiento.

-Rinoplastia- murmura después, como un animal enfermo.

-Exactamente- le digo, sonriendo, al tiempo que descubro sobre la mesa del consultorio un manajo de llaves, pesado y brillante, como las llaves de un mundo vanidoso y violento. ■

# ¿Realmente Ud. sabe cuál es su verdadero Tesoro?

ROBERTO CHUHURRA  
TECNICO PREVENCIÓNISTA

Lo máspreciado que tenemos son nuestros niños, ellos son el futuro, Nuestro Futuro, pero para que éste sea mejor hay que actuar en el presente.

Si tuviéramos que llevar en nuestro automóvil un objeto frágil como un jarrón de vidrio, ¿no extremaríamos las precauciones? Seguramente lo pondríamos en una caja con material acolchonado, para que no se dañe si se llegara a golpear.

Sin dudarlo hacemos esto por un objeto material que nos resulta valioso, pero..., mucho más valioso son nuestros niños, y con respecto a ellos ¿realmente extremamos las precauciones frente a los riesgos del tránsito? ¿Les explicamos cuáles son y cómo defenderse? ¿Somos conscientes que ellos están en franca desventaja para enfrentarlos? Por ejemplo, son pequeños en estatura, frente a los ojos de un conductor quedan fácilmente escondidos detrás de: vehículos detenidos, estacionados, árboles, contenedores de residuos, contenedores de envases descartables, quioscos, “carros de chorizos”, carteles de publicidad, columnas de alumbrado, etc. Ellos también tendrán estos obstáculos visuales para ver vehículos que se acercan, pero además

su ángulo de visión (visión lateral) se desarrolla recién en la adolescencia; lo más probable es que cuando una pelota, juguete o mascota se escape o salga a la calle vayan detrás sin medir los riesgos; tampoco tienen completamente desarrollada su capacidad de reacción para detener antes su movimiento y sin pensar un instante siguen en su afán de jugar o correr. Estiman distinto que los adultos las distancias, sonidos y velocidad de los objetos. Por todo ello es necesaria nuestra orientación y presencia.

Si queremos educarlos vialmente debemos por empezar a respetar la normas. En Uruguay se estima que ocurren como mínimo 100000 accidentes de tránsito por año, los cuales generan que 400 a 600 compatriotas pierdan la vida, de 8000 a 10000 lesionados muchos quedan con incapacidades permanentes y potencialmente un Costo País asociado de US\$ 600 a US\$ 900 millones anuales. En este presente se afectan: niños, jóvenes, adultos y adultos mayores. Para darse cuenta de ello basta apreciar lo que se informa a diario en la prensa. Además los accidentes de tránsito son una de las



principales causas de pérdida de vida en la población joven, y esto sin duda está afectando el futuro.

El 90% de los accidentes de tránsito se deben a errores de los usuarios (conductores y peatones). En general cada vez que hay un accidente que involucra a más de un conductor o a conductor y peatón, por lo menos uno no respetó la norma.

El cómo y el qué hacemos cuando somos peatones o conductores muestra nuestro comportamiento social en la vía pública; y lo más importante: para nuestros hijos somos su ejemplo de vida y sus referentes de comportamiento, por lo tanto como adultos respetemos las reglas y actuemos correctamente en el tránsito; éste es el primer paso para un mejor futuro.

A efectos de contribuir para una educación hacia la Seguridad Vial es que les presentamos las siguientes ideas, algunas para que Ud. tenga en cuenta y otras para que las comente con el niño según la edad del mismo.

### **A tener en cuenta**

Desde que Ud. ve la necesidad de frenar hasta que detiene totalmente el vehículo que está manejando intervienen dos distancias: la de reacción y la de frenado. En la primera, mientras Ud. quiere pisar el freno, su vehículo avanza en metros como mínimo  $\frac{1}{5}$  del valor numérico de la velocidad, luego se frenan las ruedas y comienza la distancia de arrastre o frenado. A modo de ejemplo, para detener totalmente el vehículo liviano (automó-

vil o camioneta) un conductor puede necesitar como mínimo: circulando a 30 km/h de 12 a 14 m; a 60 km/h entre 36 y 54 m. y a 90 Km/h de 75 a 125 m. según el pavimento esté seco o mojado respectivamente.

¿Saben los niños que un vehículo liviano recorrerá una distancia tan larga desde que son vistos por el conductor hasta que se logra detener el vehículo?

Tenga en cuenta que en una colisión todo lo suelto seguirá en movimiento, por tanto no lleve objetos sueltos en la cabina ni ocupantes sin sujetar. Nunca conduzca el vehículo con el niño en su falda o en la del acompañante. Los menores de 12 años deben viajar en el asiento trasero, mejor sujetos con cinturón de seguridad o dispositivo de sillas de retención según la edad, estatura y peso.

Si los niños han subido al auto y Ud. va a cerrar la puerta, fíjese que todas sus manitos estén dentro del auto, con esto evitará un apretón.

En movimiento mantenga trabadas las puertas. Abra el vidrio apenas para ventilar, evite que los niños saquen sus brazos o cabeza por la ventanilla.

Nunca deje niños solos dentro del auto. Si fuera necesario, deje el auto con el freno de mano puesto, ruedas acordonadas, llévese la llave de contacto y regrese rápido. Tenga en cuenta que en verano con vidrios altos la cabina alcanza altas temperaturas por lo que nunca deje un bebé, niño o mascota dentro un vehículo sin ventilar y al sol.

No fume manejando, el viento hará que la brasa vuele hacia atrás y provocará quemaduras a los niños.

No arroje envolturas o desperdicios por las ventanillas. Este es un mal ejemplo, atenta contra el medio ambiente y contra la seguridad de otros conductores.

Cuando los pase a buscar por la escuela, no espere en doble fila. Mejor estacione y vaya a su encuentro.

### Para el niño

Como pueden asociar calzada a calzada y acera a lo metálico del automóvil, se pueden confundir. Aclárele que calzada (calle) es por donde van los autos y que acera (vereda) es por donde camina el peatón.

Que para andar en bicicleta, ésta debe estar en buenas condiciones, tener frenos, ojos de gato y es mejor si usa el casco.

Para subir o bajar del ómnibus, éste se debe haber detenido totalmente.

Luego de descender del ómnibus, no debe cruzar por delante de éste, ya que queda escondido a los ojos de otros conductores y del propio chofer del bus.

Antes de cruzar la calle, debe mirar bien para ambos lados siempre.

Los faros del auto no son los ojos del auto. Que un vehículo se haya detenido no quiere decir que el conductor haya visto al niño, sino que el niño debe asegurarse que el conductor lo vea.

Los cruces de calle debe realizarlos en forma rápida pero nunca corriendo ya que se puede tropezar y sufrir un accidente más grave.



Las cebras son blancas y negras, los “lomo de burro” no son cebras. Que pise la cebra no asegura que los vehículos se detengan sino que tiene que ver bien y antes de cruzar asegurarse que se hayan detenido.

Todos los accidentes tienen causas que los provocan, por tanto se pueden evitar.

### Guritest

(sólo una opción es la correcta)

- 1 En ciudad, debo caminar por:
  - a) la calle
  - b) cordón de vereda
  - c) vereda
- 2 En la carretera o calles sin vereda se debe circular:
  - a) en el mismo sentido al tránsito
  - b) en sentido contrario al tránsito
- 3 De noche, es mejor caminar usando:
  - a) ropas claras
  - c) ropas oscuras
- 4 La calle se debe cruzar:
  - a) por la esquina
  - b) por la mitad de la cuadra
  - c) en diagonal
  - d) por cualquier lado
- 5 En un cruce con semáforo lo hago:
  - a) con luz verde
  - b) con luz amarilla
  - c) con luz roja
- 6 Si en un cruce con semáforo la luz me habilita a cruzar:
  - a) lo hago sin mayor cuidado
  - b) igualmente miro bien a ambos lados antes de cruzar
- 7 Para subir o bajar del auto estacionado, lo debo hacer:
  - a) del lado de la calle
  - b) del lado de la vereda
  - c) por cualquier lado
- 8 Cuando voy en auto, viajo en:
  - a) el asiento trasero
  - b) en el asiento delantero
  - c) en cualquier asiento
- 9 Dónde espero el ómnibus:
  - a) sobre la vereda (acera)
  - b) en la calle (calzada)
- 10 Si en un cruce con semáforos hay un policía o inspector de tránsito dirigiendo el tránsito, le hago caso:
  - a) al semáforo
  - b) al policía o inspector de tránsito

## Respuestas

- 1 c)** En ciudad camino por la parte interna de la vereda, ya que por la calle circulan los vehículos, y por el cordón me puedo caer a la calle y ser golpeado por un vehículo. El lugar seguro es la vereda pero teniendo en cuenta a vehículos que entren y/o salgan de garages.
- 2 b)** Si no hay vereda debo circular en sentido contrario al tránsito lo más alejado posible del mismo. Si voy en grupo, debemos ir en fila india.
- 3 a)** De noche le cuesta al conductor ver a los peatones, por ello es mejor usar ropas claras o con fluorescentes para ser visible antes a los ojos del conductor. Mejor aún, si tenemos sujeto a la ropa algún “ojo de gato” destellante.
- 4 a)** La calzada hay que cruzarla por la esquina siempre y dentro de la senda peatonal si la hay ya que es el lugar por donde los conductores piensan que les van a aparecer los peatones. Además, el peatón es más visible en la esquina.
- 5 a)** Siempre con luz verde.
- 6 b)** Aunque esté habilitado para cruzar con semáforo, miro bien hacia ambos lados que los vehículos se hayan detenido realmente.
- 7 b)** Para subir o bajar del auto debo hacerlo por la puerta que da hacia la vereda, de esa forma evito bajar a la calle y se evita el riesgo de ser atropellado o que otro vehículo golpee la puerta.
- 8 a)** Menores de 12 años deben viajar en el asiento de atrás. Mejor con sistema de sujeción (cinturón, silla) adaptado a la altura y al peso.
- 9 a)** El ómnibus lo espero sobre la vereda detrás del cordón. Si estoy pisando el cordón puedo caer a la calle y en la calle puedo ser golpeado por el ómnibus.
- 10 b)** El Inspector o Policía de Tránsito tiene prioridad sobre el semáforo, por lo que ellos son los que dirigen el tránsito y por tanto debemos hacerles caso. ■

Bibliografía: Manual de Educación Vial, B.S.E.

# No esperar a acordarse del seguro cuando truena

## La cobertura del riesgo de Huracanes, Tornados y Tempestades, incluido el granizo, “H.T.T.”

PATRICIA GREGORIO - LUCIANO IFRAN

**En los primeros nueve meses del 2005 se han producido una veintena de tormentas tropicales, con nueve huracanes, de los cuales cinco han sido de categoría mayor. Esto constituye el doble del promedio que se registraba por año. El meteorólogo estadounidense William Gray, profesor de Ciencias Atmosféricas de la Universidad de Colorado, afirma que esta temporada es la más destructiva que se haya registrado.**

En nuestro país, la tempestad con vientos huracanados que se produjo el 23 de agosto de 2005 fue un hecho con pocos antecedentes de similar magnitud y se consideraba de improbable ocurrencia. Sin embargo, al tiempo que asistimos a un aumento de estos fenómenos en el mundo y al incremento de su efecto destructivo, de la mano del cambio climático global, existen pronósticos de posible reiteración de estos hechos en la zona.

Aquí fueron diversas las consecuencias, a nivel de daños materiales, fracturas directas de las edificaciones –aún las más sólidas–, voladuras de techos, caídas de árboles, de antenas y carteles, daños a montes, cultivos, invernáculos, arrastre de contenedores y vehículos, etc.



### Nada está libre

Hasta elementos que parecían libres de riesgo, como veredas perimetrales de las viviendas o caminería interna de los predios sufrieron daños por efecto de ramas o troncos que les cayeron encima o incluso fueron arrancadas por las raíces de los árboles derribados.



El BSE a través de diversos seguros ofrece la cobertura de HTT, adicional de la cobertura de incendio, que permite asegurar los daños y pérdidas sufridos por los bienes asegurados y producidos por los actos de la naturaleza mencionados, con costos muy accesibles.



A la cobertura de la vivienda principal se puede agregar, mediante solicitud expresa, otras construcciones secundarias como parrilleros, barbacoas, cocheras, muros perimetrales, cercas, etc.

En estos seguros de incendio y adicionales se pueden amparar viviendas, comercios, empresas, industrias, tanto en lo que respecta a la edificación como a su contenido.

El BSE también ofrece seguros combinados de vivienda como el Hogar Total y el Familia Hogar que agregan la cobertura de Hurto y otras, y en ellos el adicional de HTT está incluido sin mayor costo.

El Combinado para el contenido de Comercios, Industrias o similares, también posee las coberturas de Incendio, de Hurto y otras, siendo el adicional de HTT opcional.

Para la producción Agrícola los seguros Forestales con adicional de vientos fuertes, cubren la pérdida de los árboles en

**Inversión: para el caso de una vivienda de construcción sólida por un capital de \$1.000.000 (unos U\$S40.000), cubriendo Incendio y todos sus adicionales - incluido HTT- ascendería al equivalente a una moneda de \$ 2 por día.**



un monte forestal. Los seguros de Invernáculos con adicional de HTT y granizo, amparan las estructuras de producción (invernáculo) y el contenido (cultivos). Los seguros de Cultivos (trigo, cebada, soja, girasol, maíz, sorgo y arroz), brindan cobertura de granizo con adicional de vientos fuertes.

En los ramos de Riesgos Varios se puede cubrir contra Todo Riesgo –incluido HTT– estructuras variadas como Antenas y Carteles.



Las coberturas de HTT suelen tener un período de carencia en los primeros días de vigencia del contrato. Esto significa que no debe esperarse para su contratación a la existencia de un alerta meteorológico.

La manera más barata y tranquila de enfrentar los riesgos climáticos crecientes es tener una permanente conciencia aseguradora y prevenir con tiempo los efectos del mal tiempo. ■







# Seguros para la granja por convenio MGAP-BSE

## Una actividad que crece

AMADEO ALMADA  
INGENIERO AGRONOMO

**Atendiendo las necesidades del sector granjero, el BSE junto con el MGAP han desarrollado una línea integral de seguros para la granja, con participación del Ministerio subsidiando las tarifas.**

El 10 de marzo de 2002 se abatió sobre la zona sur del país una turbonada que afectó profundamente la actividad productiva.

El sector granjero, castigado por este fenómeno climático, fue amparado por ley 17503 (IVA a frutas, verduras y flores) que determinó:

1. Creación de un Fondo de Reconstrucción y Fomento de la Granja que atendió a la producción afectada.
2. Dispuso acciones relacionadas con los seguros agrarios (ej. subsidios) especificando que en el futuro no se darían más indemnizaciones extraordinarias. Las pérdidas por razones climáticas serían atendidas por seguros.

En aplicación de esta normativa se concretó el primer convenio entre el Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca y el Banco de Seguros del Estado cuya

operativa comenzó precisamente en ese año (2002) con seguros de granizo para la actividad horti-frutícola.

En los años siguientes el Convenio MGAP-BSE se ha venido renovando incluyendo nuevas coberturas y ampliando las ya existentes.

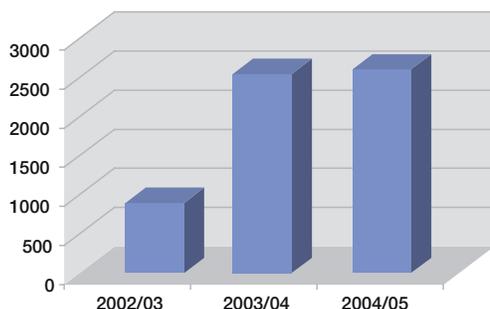
Incendio y HTT (Huracanes, tornados y Tempestades) para Montes Frutícolas en Formación; Incendio y HTT para Invernáculos (agricultura protegida); Incendio y HTT para Galpones de Aves; Incendio y HTT para Apicultura; Incendio y HTT para Estructuras de Sostén de la Vid.

El seguro es un instrumento que permite al productor la reparación razonable de los perjuicios que le ocasionan los elementos naturales.

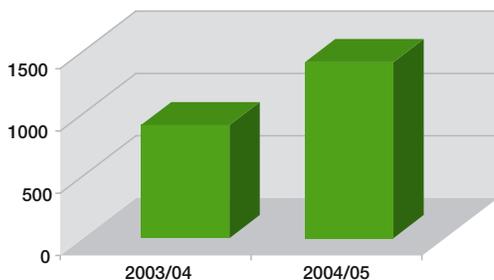
En consecuencia, la importancia social y económica de la actividad aseguradora no admite discusión.

Los gráficos siguientes muestran la evolución que ha tenido el Convenio para las tres zafras agrícolas que han transcurrido.

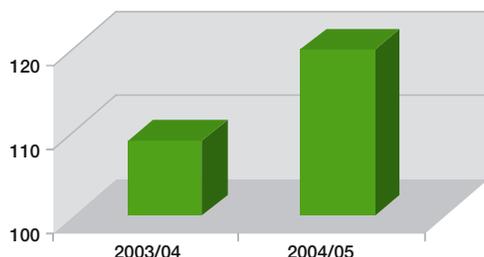
**Seguro de granizo**  
CONVENIO MGAP-BSE  
SUPERFICIE



**Seguro montes en formación**  
CONVENIO MGAP-BSE  
SUPERFICIE



**Seguro de invernáculos**  
CONVENIO MGAP-BSE  
SUPERFICIE



## El seguro es un producto del riesgo

Todo riesgo engendra preocupación y un deseo de seguridad, pero en el ámbito rural y especialmente el granjero, el manejo de las posibles pérdidas que le ocasionan los elementos naturales no necesariamente es visualizado claramente por el productor.

El siguiente cuadro establece las consecuencias que se producen a nivel individual y social, cuando el productor enfrenta la posibilidad de una pérdida.

Solamente con la adopción de seguros, como lo demuestra el cuadro, el productor y el país están protegidos cuando ocurre una catástrofe climática. En las otras alternativas pierde el productor a nivel individual o el colectivo social cuando se aprueban indemnizaciones extraordinarias.

Una ventaja adicional (no menor) es que el seguro es el único instrumento que permite que ingresen fondos del exterior en ocurrencia de catástrofe por aplicación del mecanismo del reaseguro.

## El Convenio MGAP-BSE para la zafra 2005-2006

A partir del 2005 el convenio entre ambas instituciones del Estado se transformó en permanente, consiguiendo con esto que tanto el ámbito de la producción como el financiero y los proveedores, tengan la seguridad de la garantía del seguro.



## Manejando las pérdidas según la óptica del productor

### A NIVEL INDIVIDUAL

<b>ACCION</b>	<b>CONSECUENCIA</b>
1. El productor vende propiedades	Pierde patrimonio
2. El productor toma créditos	Contrae deudas

### SOCIAL

<b>ACCION</b>	<b>CONSECUENCIA</b>
1. Indemnizaciones extraordinarias	Impuestos
2. Seguro indemniza	a. Solidaridad del sector hasta un límite b. Reaseguro internacional ampara por encima del límite



Con la firma del convenio se constituyó un grupo de trabajo permanente que va a permitir ampliar coberturas y mejorar las existentes, con lo cual existirá un mejor diálogo entre todas las partes involucradas y podrán ser mejor atendidas las aspiraciones del sector productivo en materia de seguridad.

El productor puede acceder hoy a los siguientes productos del Convenio MGAP-BSE:

### **Seguros de granizo**

- Fruticultura
- Horticultura

### **Seguros de incendio y vientos fuertes**

- Frutales en Formación
- Estructuras de sostén para frutales
- Invernáculos (estructura y cultivos)
- Apicultura
- Avicultura (galpones y aves)
- Cerdos (instalaciones)

Para acceder a estas coberturas los productores granjeros deben dirigirse a la red de Agencias y Corredores del Banco de Seguros del Estado quienes, no solo brindarán el asesoramiento, sino también realizarán las gestiones ante el Banco y el Ministerio (JUNAGRA). ■



# Sugerencias para viajar al exterior

TERESA PEREIRA

**El siguiente artículo está confeccionado con el fin de hacerle conocer cuáles son los requisitos a cumplir en caso de viajar con su vehículo a los países integrantes del MERCOSUR, y para los transportistas que transitan por el CONOSUR.**

## **Carta verde**

Por Resolución N° 120/94 del Grupo Mercado Común del Sur (MERCOSUR), se estableció la obligatoriedad de un seguro de Responsabilidad Civil (RC) del propietario y/o conductor de vehículos de paseo, particulares o de alquiler, para ingresar y circular en rutas del MERCOSUR, para vehículos no matriculados en el país de ingreso.

El único certificado reconocido a tales efectos en los países integrantes del MERCOSUR es la **Carta Verde**, otorgada por cada compañía aseguradora a sus asegurados cuando viajan al exterior.

El BSE entrega la **Carta Verde** sin costo alguno a los vehículos asegurados con nuestras pólizas: Global, Doble, Triple y Grandes Daños otorgando en el exterior la misma cobertura que tienen contratada en nuestro país.

Para la mejor atención de los asegurados en caso de siniestro en cualquiera de los países integrantes (Argentina, Brasil y Paraguay), el Banco de Seguros del Estado tiene firmado acuerdos de representación con compañías de esos países,

donde el asegurado debe presentarse a formalizar su denuncia de siniestro, munido del parte policial correspondiente y la documentación del vehículo y del conductor.

Esa compañía, previa confirmación de cobertura por parte del BSE, atenderá el Daño Propio de nuestro asegurado si lo tiene contratado, y el eventual reclamo de terceros por los daños que éste pudiera haberle ocasionado.

Si la responsabilidad en el hecho no le compete a nuestro asegurado y éste desea reclamar por los daños de su vehículo, deberá hacerlo directamente ante la compañía aseguradora de la otra parte.

No olvide solicitar en las oficinas del Banco o a su Corredor de Seguros la **Carta Verde** para su vehículo, ésta le será solicitada en los Pasos de Frontera al ingresar a un país del MERCOSUR.

## **Póliza única**

A fines de la década del 80, en una reunión integrada por los Ministros de Transportes y Obras Públicas del Cono Sur, se acordó que todos los transportistas internacionales (camiones y om-

nibuses), debían ingresar a los países signatarios de este acuerdo con un certificado de **Póliza Única**, que acredita tener un seguro de responsabilidad civil a terceros.

El BSE extiende a sus asegurados el certificado de **Póliza Única** que le habilita ingresar y transitar en Argentina, Brasil, Chile y Paraguay, mediante el cual acredita tener contratado un seguro de responsabilidad civil a terceros.

La extensión a los camiones el BSE la otorga sin costo.

Para los omnibuses se extiende un adicional para pasajeros, cuyo valor depende de la cantidad de asientos que posea el vehículo.

En ambos casos los vehículos tienen la misma cobertura extraterritorial que tienen contratada para Uruguay, y para los omnibuses se agrega la responsabilidad civil contractual que ampara las lesiones que puedan sufrir los pasajeros en caso de siniestro.

La finalidad de la **Carta Verde** para los vehículos de paseo y la **Póliza Única** para los transportistas, es proteger a los asegurados en viajes internacionales y a los habitantes del país que visitan, quienes quedarían desamparados y sin

posibilidades de resarcimiento por los daños que pudieran sufrir ante eventuales siniestros en que la responsabilidad recayera sobre nuestros asegurados.

De ahí los acuerdos firmados entre los países del MERCOSUR y Cono Sur estableciendo la obligatoriedad de ingresar a los países de la región con un seguro de su país de origen, que respalde la responsabilidad civil por los daños y/o lesiones que puedan generar a terceros.

Como se indica en el cuadro siguiente, para los países que integran el MERCOSUR (Argentina, Brasil y Paraguay), sólo se requiere contar con la **Carta Verde** la cual le será proporcionada directamente por el BSE o por intermedio de su Corredor de Seguros.

En caso de viajar a Chile, no se requiere realizar trámite previo; pero en caso de siniestro, es necesario que el asegurado se comunique con el BSE con la finalidad que éste le oriente para solucionar los problemas que se presenten de acuerdo con cada situación.

Para Bolivia y Perú se requiere dar conocimiento al Banco previo al viaje, solicitando cotización especial por costo adicional. ■

# Direcciones de las Casas Matrices

## VEHICULOS DE PASEO - Carta Verde

### ARGENTINA

SEGUROS BERNARDINO RIVADAVIA COOP. LTDA  
Avda. 7 No. 755 - La Plata Prov. de Bs. Aires - Tel (.0221) 4270-550 y 4270-551

### BRASIL

HSBC SEGUROS (BRASIL) S.A.  
Rua Tte. Francisco Ferreira de Souza N° 805 - Curitiba - tel.(041) 217-3672 y 217-3751  
Atención 24 horas en todo Brasil - 0800-78-5022

### PARAGUAY

LA PARAGUAYA S.A. DE SEGUROS  
Estrella 625 P.7 - Asunción Tel.(021) 491-367/68/69

### CHILE

Por no existir Convenios vigentes, efectuada la denuncia policial, el asegurado deberá informar del siniestro al Banco de Seguros (Montevideo) a los teléfonos: (005982) 200.9449 y 200.6000 - Teleservicios - (005982 ) 203-0408 y 203-3773 int. 419 - Convenios

## TRANSPORTISTAS

### ARGENTINA

Acuerdos: 1,41 y 1,67  
SEGUROS BERNARDINO RIVADAVIA COOP. LTDA. (todo el territorio argentino)  
Avda. 7 N° 755 - La Plata Prov. De Bs. As. - Tel:( 0221) 4270-550 y 4270-551

### BRASIL

Acuerdos: 1,41 y 1,67  
HSBC SEGUROS (BRASIL) S.A.  
Rua Tte. Francisco Ferreira de Souza N° 805 - Curitiba - tel. (041)217-3672 Y 217-3751  
Atencion 24 horas en todo Brasil - 0800-78-5022

### CHILE

Acuerdos: 1,41 y 1,67  
LA CHILENA CONSOLIDADA S.A.  
Avda. Pedro de Valdivia 195 -Santiago- Tel. (00562)200-7000 y 200-7181 Fax 200-7333

### PARAGUAY

Acuerdos: 1,41 y 1,67  
EL COMERCIO PARAGUAYO S.A.  
Alberdi 453 - Asunción Tel. (021) 492324 - 492325 - 493562 - 491276

### BOLIVIA

Acuerdo: 1,41  
LA BOLIVIANA CIA. CRUZ DE SEGUROS  
Colón 288 - La Paz - Tel. 351-643 - 390-521

### PERU

Acuerdo: 1,41  
RIMAC INTERNACIONAL CIA. DE SEGUROS  
Las Begonias 475 piso 3 -San Isidro ( Lima ) - tel. 422-2780 y 422-3010

## Centros de atención al cliente

Para el BSE, estar cerca de Usted, no es un mero slogan, por eso ponemos a su disposición una Sucursal en cada capital departamental y casi cien agencias en todo el país.

Pero además, cuando usted nos necesite, también estaremos disponibles las 24 horas del día, a través de TELESERVICIOS 1998 y desde el interior sin cargo, 0800 1998.

**Casa Central:** Mercedes 1051 - tel. 9089303\*

**Dpto. Reclamaciones Vehículos:** Avda. Bvar. Artigas 3821 - tel. 2033773\*

**Central de Servicios Médicos:** Mercedes 1004 - 9014871 al 75

## Sucursales

localidad	dirección	teléfonos	fax
Artigas	Avda. Lecueder 252	07723243 - 07723887	07724343
Canelones	Treinta y Tres 524	03322641 - 03324269	03324396
Colonia	Gral Flores 490	05222540 - 05223816	05223490
Durazno	18 de julio 500	03622461 - 03623773	03624459
Florida	Independencia 799	03522324 - 03522325	03524606
Fray Bentos	Treinta y Tres 3151	05622631 - 05624230	05623228
Maldonado	Ventura Alegre 784	042222221 - 042221425	042231638
Melo	18 de julio 444	06422492 - 06425434	06423182
Mercedes	De Castro y Careaga 752	05322750 - 05322025	05323936
Minas	18 de Julio 573	04422796 - 04425966	04425769
Paysandú	Florida 1100	07223821 - 07223221	07225211
Rivera	Agraciada 554	06223308 - 06225096	06227170
Rocha	Gral. Artigas 101	04724450 - 04724878	04724502
Salto	Uruguay 1234	07332573 - 07333595	07329761
San José	18 de Julio 489	03422252 - 03426322	03426011
Tacuarembó	18 de Julio 276	06322515 - 06322526	06324469
Treinta y Tres	J.A. Lavalleja 1234	04522435 - 04524264	04525622
Trinidad	Francisco Fondar 611	03642313 - 03644313	03642297

### Centro de Atención al Cliente Ciudad de la Costa

	Avda. Giannatasio km. 22	6827317 - 6827323	6827323
--	--------------------------	-------------------	---------

localidad	dirección	teléfonos	fax
ARTIGAS			
Bella Unión	Gral Rivera 974	07792023	07792023
Cabellos	José Batlle y Ordóñez 229	07762034	
Tomás Gomensoro	Rivera esq. 18 de Julio	07772224	07772224

localidad	dirección	teléfonos	fax
CANELONES			
Atlántida	Calle 22 entre Av. Artigas y Chile	03722783	03722783
Empalme Olmos	Artigas s/n entre Rivera y L.A de Herrera	2955850 - 2955220	2955850
La Floresta	Av. Treinta y Tres y Plaza Rivera	03739276	03739276
La Paz	José Batlle y Ordóñez 71	3622069 - 3621816	3621816
Las Piedras	Gral Flores 543 e /T. Garcia	3645419 - 3646335	3645419
Los Cerrillos	Otorgués s/n y A. Calandria	03362020	03362020
Pando	Av. Artigas 1199	2922221 - 2925240	ambos
Paso Carrasco	Cno Carrasco 8053 km. 15.300	6011494 - 6014691	ambos
Progreso	Durazno esq. Av. Artigas	3690572	3690572
San Antonio	Atiende Agencia Sauce		
San Bautista	Treinta y Tres s/n esq. L. A. de Herrera	03136169 - 03136521	03136521
San Jacinto	La Paz s/n	03903301 - 03992681	03992681
San Ramón	Av. José B. y Ordóñez s/n esq. Penela	03122850	03122842
Santa Lucía	Dr. A. Legnani 489	03346325	03349716
Santa Rosa	Llambías de Olivar s/n y B. Brum	03132336	
Sauce	Gral. Artigas 1424	022940349	022940349
Montes	Luis Alberto de Herrera s/n	03172141 - 03172067	
Soca	Juan Jaume s/n y Bernat	03740065	03740065
Tala	Bonini y 18 de Julio	03154317	03154317
Toledo	Ruta 6 km 22.800	2967472	2969060

localidad	dirección	teléfonos	fax
CERRO LARGO			
Fraile Muerto	Atiende Sucursal Melo		
Río Branco	Joaquín Gundín 838 c/Felipe Ferreiro		

localidad	dirección	teléfonos	fax
COLONIA			
Carmelo	Roosvelt 338 bis	05426815	05426815
Colonia Miguelete	José G. Artigas s/n	05752049	05752049
Colonia Valdense	11 de Junio s/n	05588538	05588538
Conchillas	Ruta 21 Km 222,5 radial Conchillas	05772009	05772009
Juan L. Lacaze	Rivera N° 411	05862009 - 05866063	05864030
Nueva Helvecia	18 de julio 1367	05544430 - 05546886	05544430
Nueva Palmira	Chile 1127	05446127 - 05446334	05446127
Ombúes de Lavalle	Zorrilla de San Martín 1141	05762445	05762445
Rosario	Gral. Artigas 421	05522332	05522332
Tarariras	Gral. Artigas 1895	05742816	05742816

localidad	dirección	teléfonos	fax
DURAZNO			
Carmen	Atiende Sucursal Durazno		
Sarandí del Yí	Ituzaingó 355	03679173	03679173

localidad	dirección	teléfonos	fax
FLORIDA			
Cardal	Rául Cabana Nuñez casi Av. Artigas	03398010	
Casupá	Atiende Sucursal Florida	03522324	
Cerro Colorado	Ruta 7 km 143	03182024	
Fray Marcos	Cyro Giambruno s/n	03116001	03116001
Isla Mala	10 de Julio / 25 de Agosto y Norte América	03392144	03392144
Sarandí	Av. Artigas 971 Gal. de Compras Loc. 2	03549737	03549737

localidad	dirección	teléfonos	fax
LAVALLEJA			
José Batlle y Ordoñez	Atiende Sucursal Melo		
José Pedro Varela	Lavalleja 471	04559600	04559600
Mariscal	Treinta y Tres s/n	04492002	
Solís de Mataojo	Av. Fabini s/n esq. 18 de Julio	04474105	04474105

localidad	dirección	teléfonos	fax
MALDONADO			
Aiguá	San Carlos 769	04462229 - 04462079	04462229
Barra de Maldonado	Av. P. Eduardo V. Haedo E. L. Espumas	042771793	042771793
La Sierra	Gregorio Aznarez	04390068	
Pan de Azúcar	Félix de Lizarga 723	04348515 - 04349330	04348515
Piriápolis	Tucumán 1021	04324249	04324249
Punta del Este	Calle 19 c/Gorlero Ed. Bahía Palace Loc. 007	042445677 - 042446624	042445677
San Carlos	Sarandí 806	042669074	042669074

localidad	dirección	teléfonos	fax
MONTEVIDEO			
Belvedere	Juan Antonio Artigas 4105	3050319 - 3075766	3054350
Carrasco	Uspallata 1308 esq. Rambla	6001784 - 6006794	6016866
Cerro	Carlos Ma. Ramírez 293	3083020 - 3057816	ambos
Colón	Garzón 1738	3206369 - 3206370	ambos
Gral. Flores	Av. Gral. Flores 3439	2098426 - 2037154	2098426
Malvín	Av. Italia 3885	5084479 - 5088806	ambos
Melilla	Garzón 1738	3206369 - 3206370	ambos
Piedras Blancas	Gral. Flores 5483	2154901 - 2163524	2154901
Rincón del Cerro	Cno. Tomkinson 2492 esq Cno Cibils	3123789 - 3115073	3123789
Unión	8 de octubre 3951 esq F. Laborde	5083482 - 5070952	5070952

localidad	dirección	teléfonos	fax
PAYSANDU			
Chapicuy	Paraje Capicuy	07504001	
Guichón	18 de julio 232	07422052	
Quebracho	Rivera s/n	07504189	07504189
Queguay	Atiende Agencia Quebracho	07504189	07504189

localidad	dirección	teléfonos	fax
RIO NEGRO			
Nuevo Berlín	Atiende Sucursal F. Bentos		
San Javier	Basilio Lubkov s/n	05623516	
Young	18 de Julio 1752	05672430 - 05673995	05672281

localidad	dirección	teléfonos	fax
RIVERA			
Rivera	Av. Sarandí 756	06225548 - 06236318	ambos
Tranqueras	18 de Julio s/n	06562145	06562145
Vichadero	Bvar. Artigas s/n	06542303	06542303

localidad	dirección	teléfonos	fax
ROCHA			
Castillos	Atiende Sucursal Rocha		
Chuy	Laguna Negra 174	04742868	04742868
La Paloma	Atiende Sucursal Rocha		
Lascano	Ituzaingó 1233	04568114	04568114

localidad	dirección	teléfonos	fax
SALTO			
Constitución	Av. Artigas esq. 18 de Julio	07642032	07642032

localidad	dirección	teléfonos	fax
SAN JOSE			
Ecilda Paullier	Av. Gral. Artigas s/n	03492602	03492602
Libertad	25 de Agosto 1083	03452277	03452277
Rodríguez	León Jude 1019	03482164	03482498

localidad	dirección	teléfonos	fax
SORIANO			
Agraciada	Rivera y Treinta y Tres	05404019	
Cardona	Bulevard Cardona casi Barboza	05368125	05368125
Dolores	Carlos P. Puig 1498	05342122	05342122
Drabble	Ruta 2 km 209,5	05382251	05382251
Palmitas	Atiende Sucursal Mercedes		
Santa Catalina	Calle 13 s/n (Farmacia Iribón)	05388043	05388043

localidad	dirección	teléfonos	fax
TACUAREMBO			
Ansina	Localidad Ansina	06309156	
Paso de los Toros	Batlle Berres 863	06642282	06642282
San Gregorio de Polanco	Victoria s/n	03694187	03694187
Tambores	Av. Dr. Fernández Lascano s/n	06308082	

localidad	dirección	teléfonos	fax
TREINTA Y TRES			
Cerro Chato	Atiende Sucursal Melo		
Santa clara de Olimar	Atiende Sucursal Melo		
Vergara	Atiende Sucursal Treinta y Tres		

# Cronología musical y Tema anual

## ALCANCES DEL TRABAJO

*En la presente edición del Almanaque se presenta una cronología y un tema anual relacionados por una materia que los abarca: la cultura; y en especial, la cultura uruguaya.*

*Tanto la cronología como el tema anual no son el reflejo fiel de todo el espectro cultural, sino una mirada necesariamente parcial e incompleta. Parcial porque el punto de vista tomado para estudiar un tema tan complejo como la cultura es específicamente el sociológico; e incompleta porque en la cronología el espacio con que se cuenta alcanza sólo para hacer una pequeña reseña de algunos artistas de algunas corrientes musicales.*

### CRONOLOGIA MUSICAL

*Para esta cronología musical se consideraron las corrientes llamadas populares y folclóricas de la música uruguaya, dejando de lado por problemas de espacio y complejidad, la música culta.*

*Como el folclore no sabe de fronteras, en muchas formas musicales aparecen artistas y hechos tanto uruguayos como argentinos.*

*Se ha separado la música en "estilos" en forma a veces artificial, para hacer evidente la interrelación y asimilación entre diferentes corrientes (especialmente después de la*

*segunda mitad del s. XX). En el tramo final se observa la dificultad de "encasillar" ciertos artistas en una corriente específica.*

*Se obvió desarrollar la movida rockera de los 90 debido a que su extensión y complejidad hacían imposible incluirla en tan poco espacio.*

*Esta cronología musical no debe tomarse como un trabajo musicológico; la historia de la música popular y folclórica del Uruguay y del Río de la Plata es muchísimo más rica y compleja que lo representado en este trabajo.*

### TEMA ANUAL: DIVERSIDAD CULTURAL

*Del mismo modo que la cronología, en este collage aparecen solamente algunos artistas y hechos culturales, sin pretender presentar una radiografía completa de la cultura uruguaya hoy. Simplemente, y con la única intención de ilustrar, se han elegido algunas imágenes que simbolizan las distintas disciplinas artísticas.*

*Además de los textos que desarrollan el concepto de diversidad cultural desde el punto de vista sociológico, se han insertado comentarios de actores de la cultura uruguaya. Para inscribir estos comentarios dentro de una temática común (en un tema tan complejo) se elaboraron dos preguntas como guía: ¿cómo ve usted la situación de su disciplina hoy en el Uruguay? y ¿observa usted nuevas tendencias en su campo?*

### Bibliografía:

- ALFARO, Milita - Carnaval. Una historia social de Montevideo desde la perspectiva de la fiesta. Primera parte: El Carnaval heroico. Ediciones Trilce. Montevideo, 1991. Segunda parte: Carnaval y Modernización. Impulso y freno del disciplinamiento (1873 - 1904). Ediciones Trilce. Montevideo, 1998.
- AHARONIAN, Coriún - Artículos y conferencias varias.
- AYESTARAN, Lauro - El Folklore Musical Uruguayo, Arca, Uruguay, 1978.
- ECO, Humberto - Apocalípticos e integrados (1965), México D.F: Tusquets Editores, 1997.
- GARCIA CANCLINI, Néstor - Culturas Híbridas: Estrategias para entrar y salir de la modernidad, Ed. Grijalbo, México, 1990.
- GROMPONE, Juan - La Danza de Shiva, Ed. La Flor de Itapebí, Montevideo, 2002.
- PELAEZ, Fernando - De las cuevas al Solís, Ed. Perro Andaluz, Montevideo, 2002.

### murga

EL CARNAVAL LLEGA AL URUGUAY DURANTE EL PERIODO COLONIAL, SE DICE QUE COMO HERENCIA DE LA FESTA CALENDARUM DEL IMPERIO ROMANO. A COMIENZOS DEL S. XIX, ERA UNA FIESTA CORRIDA DE TRES DÍAS, ANTERIOR A LA CUARESMA. AL FIN DE DICHO S. IX, LOS CORSOS, TABLADOS Y BAILES DURABAN DOS O TRES SEMANAS.

**1861** Festejos de Carnaval: un edicto prohibía disparar balazos y lanzar piedras. Establecía multas de \$25 para quienes "dejaran caer baldes de agua sobre sacerdotes y militares en servicio"... "Para los demás mortales no existía restricción ni racionamiento".

### candombe

**1870** Se prohíbe a los negros asistir a los bailes públicos. Dos años más tarde la comunidad afro-uruguaya crea sus propios bailes y las primeras comparsas, llamadas Pobres Negros Orientales y Raza Africana.

**1870** Se inician las primeras competencias de comparsas; se va generando la concepción del carnaval como espectáculo, en detrimento del carnaval como juego.

LA COMEDIA DEL ARTE: LAS FIGURAS DE ARLEQUIN, COLOMBINA, PIERRROT Y POLICHINELA HAN PASADO A TRAVÉS DE LOS AÑOS Y HAN SIDO REPRESENTADAS EN EL CARNAVAL URUGUAYO.

**hasta 1850** se practican en el Uruguay siete especies en el orden de la canción popular: El Triste, Cielito, Media Caña, Refalosa, Cadena, Perico y Mal-Ambo.

Mediados del siglo XIX, la **Media Caña**, próxima a morir, ensancha su área de extensión y llega hasta Río Grande del Sur, desapareciendo como música viva en el ambiente rural uruguayo.

### folclore

Desde mediados del siglo XIX, se disponen de otras siete especies de canción, coincidentes algunas de ellas con las anteriores: 1) Estilo, Triste o Décima, 2) Cifra, 3) Vidalita, 4) Milonga, 5) Vals, 6) Tango y 7) Canción Criolla. Además, hay otras suertes vocales que, melódicamente, repiten canciones anteriores, como la Payada de contrapunto, el Compuesto (hecho por Estilo o por Milonga), el Trobo o Décima en glosa sobre la melodía de Estilo y las viejas Serenatas casi siempre en forma de Vals.

**Primera mitad del siglo XIX**, existen, entre otras, tres grandes especies de danza popular: el Pericón, el Cielito y la Media Caña. Estas dos últimas se dan también como formas vocales independientes.



PEDRO FIGARI - PERICON

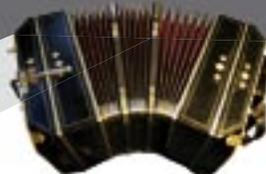
SURGE COMO DANZA UNIPERSONAL VARONIL QUE LOS "COMPADRITOS" COMENZARON A REALIZAR, PROBABLEMENTE COMO BURLA DEL BAILAR DE LOS NEGROS: LLAMADO TAMBO O TANGO. POSIBLE FUENTE DEL NOMBRE TANGO.



### tango

**1865 - 1870** "Dame la lata", anónimo. Aparecieron los primeros tangos diferenciándose de la milonga, de un mero acompañamiento musical a una danza mucho más rápida y rítmica: el tango.

**1880** Nace **Francisco Canaro** (Pirincho), en San José, el 26 de noviembre.



**1870 (aprox.)** Llega al Río de la Plata el **bandoneón**. Su asociación con el tango se atribuye en gran medida a Angel Villoldo y a Eduardo Arolas.



FRANCISCO CANARO

INVESTIGACION:  
Soc. Andrés Pampillón

(VER "EL BANDONEON", PAG. 186)

**1873** Se organiza el primer **desfile oficial** de comparsas. El objetivo era terminar con los excesos de las "guerras de agua".



PEDRO FIGARI - CANDOMBE

**1874** Aparece "Negros Lubolos", la primera agrupación de negros y blancos.

EL REY Y LA REINA ERAN ELEGIDOS POR LOS DEMAS INTEGRANTES Y SE LOS VESTIA LUJOSAMENTE. LOS PRINCPES Y PRINCESAS, ERAN NIÑOS.

EL ESCOBERO O ESCOBILLERO ERA EL MAESTRO DE CEREMONIA, LLEVABA UNA ESCOBA Y SE CUBRÍA CON UNA PIEL DE OVEJA PROVISTA DE CASCABELES Y ESPEJUELOS.



LA BASE RITMICA ES EL CHICO. EL REPIQUE ES EL QUE EJECUTA LAS IMPROVISACIONES SOBRE LA BASE DEL CHICO, MIENTRAS EL PIANO DA LA ENTRADA A LA LLAMADA Y ESTABLECE LOS CAMBIOS DE RITMOS, REALIZANDO A VECES PEQUEÑAS IMPROVISACIONES.

EL GRAMILLERO, MEDICO DE LA TRIBU, PORTABA UNA VALIJA CON HIERBAS MEDICINALES Y UN BASTON; VESTIA LEVITA NEGRA Y SOMBRERO DE COPA, Y LLEVABA ANTEOJOS Y UNA BARBA BLANCA. LA MAMA VIEJA, AMA DE LLAVES EN LAS RESIDENCIAS DEL MONTEVIDEO COLONIAL, IMITA A SU "MERCE", SU PATRONA, LUCIENDO ROPAS OBSEQUIADAS POR ESTA. SU ABANICO O SOMBRILLA, EMULABAN A SU AMA.



TAMBORES DE "EL POWER". TALLER DEL LOBO NUÑEZ

LA PAYADA DEL CONTRAPUNTO ES UNA DE LAS FORMAS MAS TIPICAS DEL FOLCLORE RURAL DEL URUGUAY, SUERTE DE DESAFIO O DISPUTA CANTADA EN VERSO SOBRE LA BASE MELODICA DE LA MILONGA O LA CIFRA, ENTRE DOS CANTORES.



LA CIFRA ES UNA SUERTE DE "RECITATIVO PARLANTE" QUE SE ORDENA EN SERIE DE DOS VERSOS INTERCALADOS POR RAPIDOS RASGUEOS O TREMOLOS DE GUITARRA Y SIRVE PARA EL RELATO DE SUCESOS O HAZAÑAS MEMORABLES.

LA GUITARRA EL INSTRUMENTO CRIOLLO POR EXCELENCIA ES LA GUITARRA. EXACTAMENTE IGUAL A LA ESPAÑOLA DESDE EL PUNTO DE VISTA MORFOLOGICO, ADQUIERE EN AMERICA UN ESPLENDOR PROPIO Y PARTICULAR. A VECES SE AFINA DE OTRAS MANERAS.



EL ESTILO LA MAS RICA ESPECIE FOLCLORICA, ACEPTA NUMEROSAS VARIANTES EN SU MORFOLOGIA MUSICAL, TIENE UN CARACTER LIRICO, A VECES DESGARRADOR, Y SU CURVA MELODICA ES DE GRAN ARTICULACION Y EXTENSION. ES LA FORMA MAS LIRICA Y SOCIALIZADA EN EL AMBIENTE RURAL URUGUAYO, SE LLAMA TAMBIEN DECIMA O TRISTE.

**Fines del siglo XIX** Aparte de la payada de contrapunto, la **Milonga**, como simple canción criolla, compete con el Estilo y la Cifra. La extensión de la Milonga criolla en el ámbito rural uruguayo es tal, que incide sobre otras especies circundantes. Así el Estilo se amilonga y hasta surge una especie de Polca con frase melódica de Milonga bajo el nombre de Polca Canaria.



CARLOS GARDEL

**1883 a 1887** sin fecha precisa, nace **Carlos Gardel** en un paraje de Tacuarembó, hijo de Carlos Escayola y María Lelia Oliva. El niño sería entregado a Berta Gardes.

**1901** 27 de marzo. Nace en Buenos Aires **Enrique Santos Discépolo**. Poeta, compositor, actor, autor teatral. Compuso, entre otros, el emblemático tango "Cambalache".



ENRIQUE SANTOS DISCEPOLO

**A partir de 1900** aparecen, con la **Guardia Vieja**, algunos tangos escritos y se difunde la práctica de vender ediciones de las partituras. En el período anterior los tangos eran casi improvisados.



AFICHE FRANCES

**1903** El tango llega a París.

**1906** Nace Cátulo Castillo. Poeta, escribió, entre otros: Tinta roja, Caserón de tejas, La última curda, Che bandoneón, etc.

**1910** Vicente Greco reúne su bandoneón con el violín de Francisco Canaro y el piano de Prudencio Aragón, aparece la **Orquesta Típica**.



ORQUESTA DE CANARO



**1910-1916** Canaro integra la orquesta típica de Vicente Greco. Posteriormente formó un trío, que poco después se convirtió en el Quinteto Pirincho.

**1906** Llega la murga al Uruguay con un grupo de cantantes y actores, principalmente andaluces, llamado "**La gaditana**". La palabra murga tiene su origen en España, en el carnaval de Cádiz, especialmente en la categoría llamada chirigota. (Existen otras teorías al respecto)

LOS LUBOLOS SON AQUELLOS "BLANCOS PINTADOS DE NEGRO" QUE SE SUMAN A LA AGRUPACION; DE AHI LA DENOMINACION DE NEGROS Y LUBOLOS.

EL NOMBRE ORIGINAL DE LA CATEGORIA DONDE EMPEZARON A PRESENTARSE LAS MURGAS ERAN LAS MASCARAS O MASCARADAS (CATEGORIA DE HASTA OCHO INTEGRANTES).

DURANTE SUS PRIMEROS AÑOS DE EXISTENCIA, LA MURGA HABIA TENIDO COMO INSTRUMENTOS BASICOS LOS DE VIENTO Y LOS CASEROS (TAPAS DE CACEROLAS, LATAS, ETC.).

FUE AUMENTANDO POCO A POCO EL NUMERO DE INTEGRANTES Y ALGUNOS NOMBRES DE AQUELLAS MURGAS VIEJAS ASI LO ATESTIGUAN: "YA SOMOS SIETE", "OCHO CASCARUDOS", "NO LLEGAMOS A SIETE" Y "DOCE LOCOS".

**1907** Una agrupación del carnaval uruguayo se autodenominó "**murga la gaditana que se va**", para parodiar lo acontecido con los artistas españoles. Hasta ese momento a esos conjuntos los llamaban "mascaradas".

**1910** Se presentan La Gaditana que se va, Hispano-uruguayo, Murga los Bachichas, Los murguistas de la época y La Internacional.

**1911** Se presentan por primera vez **Los Saltimbanquis** y **Don Bochínche y compañía**, entre otras 14 murgas.

**1915** La murga "**Los profesores diplomados**" incorpora entre sus integrantes a un hombre de raza negra que era tambor de la banda de la Escuela Militar para que tocara el **redoblante**.



ATAHUALPA YUPANQUI

**1908** 22 de enero. Nace **Atahualpa Yupanqui** (Héctor Roberto Chavero), en Pergamino (Prov. Buenos Aires). Cantor, guitarrista, poeta, compositor, recopilador. Su obra va a influenciar a todo el Río de la Plata y va a tener un alcance mundial.

ENTRE LOS MAS IMPORTANTES PAYADORES URUGUAYOS ESTAN: CARLOS MOLINA, HECTOR UMPIERREZ, CLODOMIRO PEREZ, LUIS A. MARTINEZ, PAMPA BARRIENTOS, JUAN CARLOS "INDIO" BARES, WASHINGTON Y RAUL MONTAÑEZ, PEREGRINO TORRES.

**1909** 9 de noviembre. Nace en Montevideo **Hilario Alberto Mastracusa**, más conocido como **Alberto Mastra**. Notable guitarrista, cantor y compositor. Dato curioso: era zurdo, pero tocaba sin cambiar el encordado, así sacaba a su instrumento originales sonidos que caracterizaron su estilo.

LA VIDALITA CANCIÓN NOSTALGICA Y BREVE, CANTA LAS PENAS DE AMOR AUSENTE.

**1921** 16 de junio. Nace en Salto **Victor Lima**. Junto con Ruben Lena, uno de los nombres fundamentales de la canción popular uruguayo.



RUBEN LENA

**1926** Nace en Paysandú **Anibal Sampayo**. Luchador social y músico de referencia del folclore latinoamericano.

TIERRA DE ARTIGAS TEXTO Y MUSICA: VICTOR LIMA

EL URUGUAY ES MI TIERRA PETALO BLANCO Y AZUL DE ESA ROSA SIEMPRE VIVA QUE ES AMERICA DEL SUR.

VENGAN TIRANOS, VENGAN NOMAS QUE NUESTRA SANGRE LOS VOLTEARA.

AUNQUE EN MI TIERRA QUERIDA NO TODO VAYA MUY BIEN, YO NO ME VOY DE MI TIERRA DONDE SIEMPRE ESTOY DE PIE.

VENGAN TIRANOS, VENGAN NOMAS, QUE NUESTRA SANGRE LOS VOLTEARA.

LA TIERRA DEL VIEJO ARTIGAS AUNQUE TENGA QUE PENAR SABE SACAR ALEGRÍAS DE SU PROPIA ADVERSIDAD.

VENGAN TIRANOS, VENGAN NOMAS QUE NUESTRA SANGRE LOS VOLTEARA.

**1913** Debuta en el cabaret Armenonville de Buenos Aires el dúo **Gardel - Razzano**.

**1915** **Gardel - Razzano** debutan en el Teatro Royal de Montevideo.



GARDEL Y RAZZANO

**1917** **El Tango Canción:** nuevo tipo de tango cantado. "Mi noche Triste" de Pascual Contursi, fue el primero grabado por Gardel.



LA GIRALDA

**1916** La Orquesta Típica de Roberto Firpo estrena **La Cumparsita** (del uruguayo Gerardo Matos Rodríguez) en el Bar La Giralda en la Plaza Independencia.

**1918** Nace en Montevideo (Aires Puros) **Donato Racciatti**. Bandoneonista, director y compositor. Cultivó un estilo rítmico a lo D'Arienzo.

**1925** 5 de abril. Nace en Treinta y Tres **Ruben Lena**. Para muchos, el tercer Olimareño, por el aporte compositivo que le dio al famoso dúo.

**1920** Comienza el período denominado **Guardia Nueva**.

**1922** **Pedro Maffia** (excepcional bandoneonista y compositor argentino) integra el sexteto de Juan Carlos Cobián ("Los mareados" y "Nostalgias"). Maffia comenzó a tomar parte de la revolucionaria escuela decareana, cuyos artífices fueron entre otros: los hermanos Julio y Francisco De Caro, Pedro Laurenz y Maffia (el dúo de bandoneones más célebre).

**1924** **Gardel** realiza su primera audición de radio.

**1926** Se edita "Que vachaché", de **Discépolo**, con muy poco éxito.

**1926** Nace en la ciudad de Las Piedras el 2 de febrero **Julio Sosa**: "El Varón Del Tango".

**1928** Azucena Maizani canta, en un teatro de revistas, "Esta noche me emborracho" de **Discépolo**. Días después, los versos de aquel tango circularon por toda Argentina. Había nacido el Discépolo del tango. Ese mismo año, la actriz y cantante Tita Merello retomó el antes denostado "Que vachaché" y lo puso a la altura de "Esta noche me emborracho".

**1917** La murga evoluciona y es reconocida como una nueva categoría. El número de componentes fue creciendo hasta un promedio de 20 integrantes y se comenzó a utilizar **el bombo, el platillo y el redoblante**, innovación de **José "Pepino" Ministeri** quien también impuso la vestimenta del director con frac, levita y zapatillas.

**1918** Los Patos Cabreros utilizan la batería de murga (bombo, redoblante y platillos de entrechoque) como únicos instrumentos.



CARLOS MOLINA.  
ANTOLOGÍA - AYUI.

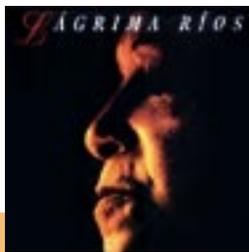
**1927** Nace en Cerro Largo, **Carlos Molina**, "El Payador Libertario". Nace en la frontera con Brasil, donde la musicalidad del portuñol expresa las tristezas y las saudades de la peonada oriental y riograndense. Representante del canto criollo y la tradición payadoril. Artista respetado por los músicos y amado por el pueblo. Con el payador Gabino Sosa formó una dupla recordada en la Payada de contrapunto.



JULIO SOSA

**1927** Gardel se presenta en París con enorme éxito. En los locos años 20 el tango se pone de moda. De la época parisina: Anclao en París y Araca París.

**1924** 26 de setiembre. Nace en Durazno Lida Melba Benavidez Tabárez, más conocida como **Lágrima Ríos**. Importante cantante y figura del candombe y del tango. Poco después de nacer se muda al Barrio Sur, en Montevideo.



**1927** Los Patos Cabreros immortalizan la canción "**Uruguayos Campeones**", escrita por el maestro isabelino Omar Odriozola, homenajeando a los Campeones Mundiales de Fútbol de 1924.

**1922** Se crea en Montevideo la "**Troupe Ateniense**", una de las más célebres agrupaciones carnavalescas, como también lo fueron la "Oxford" o "Un Real al 69", entre otras.



TROUPE ATENIENSE.  
ANTOLOGÍA. LA VERDA QUE SI.  
AYUI.

**1931** El carro de El Chaná, que evocaba una construcción estilo indochino en la "misteriosa isla de Java" del artista Albertazzi y el maestro carpintero Capocasale, gana el primer premio del corso.



CARLOS MOLINA



ANSELMO GRAU.  
ANTOLOGÍA - AYUI.

**1930** 4 de diciembre. Nace en Montevideo **Anselmo Grau**. Guitarrista, cantante, compositor. Hizo su debut como solista en Radio El Espectador el 17 de enero de 1959. Estudió guitarra con Atilio Rapat; antes fue alumno como oyente del maestro Lauro Ayestarán.

**1936** **Alberto Mastra** forma el "Trío Mastra", con su mujer, la cancionista Josefina Barroso y Alejandro De Luca.



ALFREDO ZITARROSA

**1936** Nace en Montevideo **Alfredo Zitarrosa**. Símbolo del ser nacional. Una figura fundamental dentro de la música popular uruguaya.

**1930** Se generalizan las "**Victrolas**", fonógrafos fabricados por la Victor Talking Machines Company.



VICTROLA

## Década del 30

El modelo a seguir es la forma de tocar de la orquesta de **Julio De Caro**.



JULIO DE CARO

**hacia 1930** Gardel se convierte en una de las primeras estrellas del Cine Sonoro Internacional.

**1931** Gardel filma en París "Luces de Buenos Aires".

**1930** Gardel estrena "Yira... Yira...", de **Discépolo**. El hecho de que Gardel grabara casi todos sus primeros tangos ayudó a la difusión y legitimación de Discépolo. Gardel, su amigo, grabó además: ¿Qué Vachaché?, Esta Noche me Emborracho, ¡Chorra!, ¡Victoria!, Secreto, Confesión, Malevaje, con música de Filiberto, Sueño de Juventud (vals).



ESCENA DE MELODÍA DE ARRABAL

**1932** Se filma un clásico de **Gardel**: "Melodía de Arrabal".

**1939** Nacen en la barriada de La Teja, en la calle Dionisio Coronel, los **Diablos Verdes**, un grupo de botijas dirigidos por Antonio Iglesias.



DIABLOS VERDES.  
LA CALDERA DE LOS DIABLOS.  
AYUI - 2003.

**1942** **Lágrima Ríos** debuta como cancionista, interpretando temas folclóricos y tangos.

**1945** Alberto Mastra integra a **Lágrima Ríos** a su famoso trio bautizándola artísticamente.

**1943** Comienzan a elegirse por concurso oficial la Reina y las vice-Reinas de Verano y Carnaval, quienes presidirían año tras año el desfile inaugural.



DANIEL VIGLIETTI

**1939** Nace en Montevideo **Daniel Viglietti**. Poeta y cantor popular, se nutre del folclore tradicional y otras influencias, estableciendo un estilo muy personal. Un referente importante en la canción uruguaya.



JOSE CARBAJAL  
"EL SABALERO"

**1943** 17 de julio. Nace en el barrio Palermo (Montevideo) **Rubén Rada**.

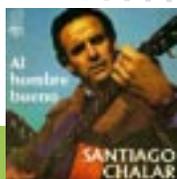
**1944** Nace en Juan Lacaze (Colonia) **José Carbajal "el Sabalero"**. Cantautor importante, fue el creador de, entre otras: Chiquillada, A mi gente, Borracho pero con flores.

**1949** 31 de enero. Nace en Tacuarembó, **Carlos Benavides**. Destacado compositor e intérprete de temas populares.



JORGE LAZAROFF

**1950** 28 de Febrero. Nace en Montevideo **Jorge Lazaroff**, "el choncho". Uno de los músicos más influyentes de la canción popular.



**1938** Nace en Montevideo (minuano por adopción) Carlos Paravís, más conocido como **Santiago Chalar**. Médico traumatólogo, y uno de los más famosos cantantes de música folclórica uruguaya. Excelente intérprete de milongas, serraneras, valsecitos criollos, etc.

**1940** 19 de setiembre. Nace en Montevideo **Eduardo Mateo**. Uno de los músicos más influyentes de la música uruguaya. Desarrolló un estilo muy personal e inimitable de cantar y de tocar la guitarra y exploró mundos nuevos con sus músicas y sus letras.



ALBERTO MASTRA

**1935** Se estrena **Cambalache** de Discépolo. En una época en que no era común, Discépolo escribía letra y música. Capacidad que le permitió trabajar cada tango como una unidad perfecta.

**1933** **Gardel** viaja a Uruguay donde realiza su última gira, nunca volverá al Río de la Plata.

**1935** 24 de junio (15:10 hs.). Muere **Gardel**, en Medellín, Colombia. 16 personas mueren en un accidente de avión. Entre ellos **Alfredo le Pera**.



EL AVION DE LA TRAGEDIA

**1940** La Orquesta de **Francisco Canaro** se presenta regularmente en Montevideo, en el entonces teatro 18 de Julio.



ORQUESTA DE PUGLIESE

**1935** **D'Arienzo** incorpora a su orquesta al pianista Rodolfo Biagi. Pasa del 4x8 al original 2x4, haciendo los tangos más bailables y ganándose el apodo del "rey del compás".

**A partir de 1945** Surgen nuevas tendencias. Las principales orquestas, como la de **Osvaldo Pugliese, Alfredo Gobbi, Anibal Troilo y Horacio Salgán**, mantienen algunos preceptos del período anterior, pero introducen cambios en la composición y la ejecución.

**1944** Troilo graba "Con Permiso", del uruguayo **Alberto Mastra**, con la voz de Alberto Marino. Luego grabará cuatro composiciones más de Mastra.

**1946** **Astor Piazzolla**

-bandoneonista, pianista, director, compositor y arreglador- comenzó a dirigir su propio conjunto y revolucionará el Tango, iniciando el movimiento vanguardista.

**1952** 22 de abril. Nace en Montevideo **Julio Alberto Cobelli Vignarolo**. Músico. Guitarrista. Dirigió el Cuarteto de Guitarras de Alfredo Zitarrosa.

**1948** **Homero Manzi** compone "Sur", con música de Troilo, probablemente la obra suprema del género en aquella década.

**1951** 23 de diciembre. Muere Discépolo. Algunos tangos de su autoría: Confesión y Canción desesperada; y junto a Mariano Mores: Uno y Cafetín de Buenos Aires.



ASTOR PIAZZOLLA



ANIBAL TROILO

**1953** **Sosa** se incorpora a la orquesta de Francisco Rotundo, con la que alcanza la cúspide de su popularidad y pasa a ser designado "el varón del tango".

**1949** **Marta Gularte** se integra por primera vez a un grupo libulbo. Llamada Fermina Gularte, hija de un negro brasileiro y una blanca, nació en un lugar olvidado de Tacuarembó llamado Paso del Novillo.

**1950** **Lágrima Ríos** debuta en carnaval, integra "Añoranzas Negras" que obtiene el primer premio.

**1956** Surge el **Concurso de llamadas**, a impulso de Oscar Larraura y Ruben Galloza.



**1946** Debutan **Los Diablos Verdes** en el Concurso de Agrupaciones, con la dirección de Rufino Cejas. Obtienen una mención especial.

**década del 50** La categoría de **Humoristas** se diferencia de la del Parodismo. Su argumento no puede estar basado en hechos, obras o sucesos reales.

**1952** Se funda **DAECPU** (Directores Asociados de Espectáculos Carnavalescos y Populares del Uruguay), bajo la Presidencia de Angel Genaro Huesca. Intenta eliminar la incertidumbre del pago de las actuaciones en los tablados (más de 300 en Montevideo). Se establece el contrato de actuación y la tarifa de los conjuntos.

**1961** **Ruben Lena** compone, para la escuela que dirige, un cancionero que incluye, entre otros: «Esto del Sauce» y «**A Don José**».

**1950** **Paco Mañosa** (maestro de los Fattoruso y Rada, entre otros) funda el **Hot Club**, sede del Jazz y el Bebop. Desde 1954 cuenta con sede en un sótano de Guayabo 1946 y Jackson.

LOS HOT BLOWER, SURGIDOS DEL HOT CLUB. ENTRE OTROS: CACHO DE LA CRUZ EN TROMBON, BACHIELA LENCINA EN TROMPETA, HUGO FATTORUSO EN CONTRABAJOS Y CHOCHO CAOLINS EN SAXO.

rock

**A DON JOSE**  
TEXTO Y MUSICA: RUBEN LENA

VEN A ESE CRIOLLO RODEAR, RODEAR, RODEAR...  
LOS PAISANOS LE DICEN: -MI GENERAL.

VA ALUMBRANDO CON SU VOZ LA OSCURIDAD  
Y HASTA LAS PIEDRAS SABEN ADONDE VA.  
CON LIBERTAD, NI OFENDO NI TEMO.  
¡QUE DON JOSE!  
ORIENTAL EN LA VIDA Y EN LA MUERTE TAMBIEN.

VEN A LOS INDIOS FORMAR EL ESCUADRON  
Y APRONTAR LOS MORENOS EL CORAZON.  
Y DE FOGON EN FOGON SE OYE LA VOZ:  
-SI LA PATRIA ME LLAMA AQUI ESTOY YO.

CON LIBERTAD, NI OFENDO NI TEMO.  
¡QUE DON JOSE!  
ORIENTAL EN LA VIDA Y EN LA MUERTE TAMBIEN.

cantopopular

**1956** **Carlos Molina** gana el Primer Certamen Internacional de Payadores. Autor de 12 libros y varios discos, el último de los cuales (El gallo y el alba) es un homenaje de Molina a Amalia de la Vega, Zitarrosa, Yupanqui, Osiris Rodríguez Castillo.

**1952** **El Polaco Goyeneche** ingresa como cantor en la orquesta de Horacio Salgán, junto al cantor Angel Díaz, responsable de su apodo. Antes había debutado con Raúl Kaplún (1944).



ROBERTO GOYENECHÉ

**1956** **Goyeneche** es el cantor de la orquesta de Troilo.

**Década del 50** Se impone el estilo de **Troilo**. Esto se refleja en los músicos uruguayos Enrique Pellejero, Roberto Lurati, José Puglia, E. Pedrosa, O. Cáceres, Juan Cao, R. Cuenca, H. Di Carlo y Oscar Desándalo.

**1954** **Piazzolla** presenta su "Sinfonía Buenos Aires", causando polémica y división entre muchos tangueros.

**1958** **Julio Sosa** constituye su propia orquesta bajo la dirección del bandoneonista Leopoldo Federico. Llega a emular la popularidad de Gardel.



ORQUESTA TROILO

1950

1955

1957

1958

**1956 Llamadas.** El gran escenario formado por el conventillo Medio Mundo, los barrios Sur y Palermo, y la particular calle Ansina, es testigo de la competencia entre Morenada y Fantasía Negra, adversarias de toda la vida. Junto a ellas La candombera de la Unión, Los negros orientales, Guerreros de la selva, Al compás del tamboril, Añoranzas negras, y Miscelánea Negra.

CARLOS MODERNELL Y CARLOS SOTO HAN ESCRITO Y TRIUNFADO EN TODAS LAS CATEGORÍAS CARNAVALESICAS.

OTROS GRANDES COMPOSITORES Y LETRISTAS CARNAVALESICOS: COLLAZO Y SOLIÑO, GRANATA, NOGARA, EL "JUDIO" MARTINEZ, GAMERO, EL "TITO PEREZ", HUGO BALLE, EL "HUESO" PEREZ, EL "FINO" CARVALLO, EL "GAUCHO" PEREZ, EL "COCO" D'ANDRAYA.

**1952 Carlos Soto** ("Doble filo") se inicia como letrista en la "Milonga Nacional", obteniendo el primer premio.

**1953** 12 de noviembre. Nace en Montevideo **Jaime Roos**. Crece en el Barrio Sur, en Convención y Durazno, esquina inmortalizada en una de sus mejores canciones. Los tambores, la radio, los tablados, más los Beatles y el rock, han sido algunas de sus influencias. Su música es una original combinación de: rock, candombe, murga y milonga; con toques de tango, jazz, vals, bolero, música centroamericana, etc.



LEO MASLIAH

**1954** Nace en Montevideo **Leo Masliah**. Multifacético y original compositor y escritor. Aunque es más conocido por sus libros, sus canciones y sus monólogos, ha compuesto obras de cámara, sinfónicas, electroacústicas, óperas, teatro.



JAIME ROOS

**1956** Nace **Fernando Cabrera**. Compositor, intérprete, guitarrista. Uno de los mejores exponentes de la canción uruguaya.

**1956 Mastra** graba su primer LP con el acompañamiento del guitarrista Abel Carlevaro. (Sondor)

**1959 Zitarrosa** gana el Premio Municipal de Poesía con su libro de poemas y cuentos: "Explicaciones".

**1964** El paralelismo entre **Sosa** y Gardel tuvo una confirmación trágica cuando el 26 de noviembre, fallece en la cúspide de su carrera en un accidente de automóvil.

**hacia 1964** el tango entra en vía muerta, decreciendo el interés en el gusto popular.

**1958 Carlos Modernell** ("El Diablo Verde"), importante letrista murguero, le escribe a "La Nueva Milonga" de Tito Pastrana y obtiene el segundo premio.

**1958 Carlos Soto** se integra a "Asaltantes con Patente", la murga de sus amores, con la que obtendría varios primeros premios.

## candombe-beat

'60 Se empieza a gestar en Inglaterra una de las revoluciones culturales más influyentes del siglo XX: nace **The Beatles**.

**1964** Hugo y Osvaldo Fattoruso, Roberto "Pelín" Capobianco y Caio forman un conjunto a imagen y semejanza de los Beatles: **Los Shakers**.



LOS SHAKERS. PRIMER SIMPLE. "ROMPAN TODO" Y "MAS".

**1967** Eduardo Mateo y Rubén Rada fundan el grupo **El Kinto**. Uno de los primeros conjuntos pop uruguayos en adoptar el castellano. Sentó las bases del candombe con rock (la fusión de candombe con rock). La propuesta de El Kinto se amplió en las Musicaciones, una serie de cuatro happenings multimedia coordinados por Eduardo Mateo y Horacio Buscaglia en 1969.

**1964** Los **Gatos** quedan conformados con **Gastón Ciarlo "Dino"**, Eduardo "Pocho" Di Tano, Néstor Barnada y Clavito. Dino luego integraría Los Moonlights, Cero Tres y Montevideo Blues; aparte de sus trabajos solistas.

**1963 Santiago Chalar** graba su primer disco y el tema "Gurí pescador" (de **Osiris Rodríguez Castillos**) es premiado por la Cámara del disco y CX 14 como la interpretación del año.



ALFREDO ZITARROSA

**1963** Luego de ser locutor radial, escritor y periodista, **Alfredo Zitarrosa** hace su debut como cantor. A pesar de que él mismo no se veía como cantor, se convertiría en una de las voces más importantes y representativas del país.

**1956** Nace en Montevideo **Fernando "Lobo" Núñez** (director artístico). Uno de los percusionistas más reconocidos del país. Desde niño formó parte de comparsas como Morenada y Esclavos de Nyanza, con las que obtuvo varios primeros premios. Ha tocado y grabado con una extensa lista de artistas. Formó parte del grupo Repique y de la banda de Nei Lisboa, y es hoy integrante de la banda de Rubén Rada. Es también reconocido como constructor de tambores e instrumentos de percusión. Su taller se llama: "El Power".



FERNANDO "LOBO" NUÑEZ

**1960** **Lágrima Ríos** junto a Benito y Raúl Ramos, Luis Alberto Gómez y Juan Piríz, forman el grupo vocal a capella "Brindis de Sala", actuando durante 10 años y grabando para los sellos Philips y Clave.

**1968** Se edita Circa de Eduardo Mateo y Rubén Rada con **El Kinto** (Walter Cambón: guitarra; Urbano: bajo; Luis Sosa: batería; Chichito Cabral: percusión).



EL KINTO. CIRCA - 1968

**1970** Rada forma el grupo **Tótem**.

**1971** **Tótem** edita su primer LP: **Tótem**. Rubén Rada: voz, percusión; Enrique Rey: guitarra, voz; Eduardo Uzeta: guitarra, voz; Daniel Lagarde: bajo; Roberto Galletti: batería.



**1963** **Modernell** asume como dueño de "La Milonga Nacional".



LOS SHAKERS

**1965** "Los Shakers", primer álbum de **Los Shakers**.

**1965** El grupo que le sigue en popularidad a Los Delfines son **Los Malditos** (Cango, Mateo, Cambón y Soca).

**1965** La psicodélica llega al Uruguay. EEUU entra en la guerra de Vietnam, nace un fenómeno social original: el hippismo. **Psychodaisies**, el primer power-trío de nuestro país. Interpretan temas de Hendrix y Cream.

**1967** Primer disco de **Los Mockers**. Composiciones propias, cantadas en inglés, en un perfecto estilo Rolling Stones.

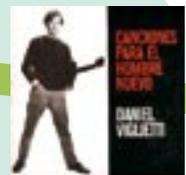
DESDE DISCOTROMO, RUBEN CASTILLO DIFUNDE Y APOYA A LOS MAS DIVERSOS ARTISTAS NACIONALES. DURANTE MAS DE UNA DECADA SERA LA GRAN VIDRIERA PARA, ENTRE OTROS, LOS ARTISTAS DE MUSICA MODERNA DE NUESTRO PAIS. ENTRE ELLOS SE ENCUENTRA EL CONJUNTO SANDUCERO LOS BLUEKINGS, FUTUROS IRACUNDOS (UNO DE LOS GRUPOS URUGUAYOS MAS EXITOSOS).

**1963** **Viglietti** edita su primer disco: "Impresiones para canto y guitarra y canciones folklóricas".



LOS OLIMAREÑOS. CIELO DEL 69 - 1970.

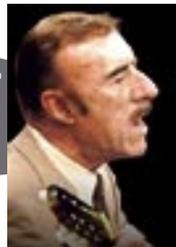
**1968** **Viglietti** edita "Canciones para el hombre nuevo", su tercer disco, que incluye, entre otras, la emblemática canción "A desalambrar" (Orfeo).



**1966** **Héctor Numa Moraes** conoce a Washington Benavidez. A partir de entonces comenzará un trabajo junto al profesor y amigo que sigue aún vigente.



PIAZZOLA - BORGES. EL TANGO - 1965.



EDMUNDO RIVERO

**1965** **Piazzolla** se vincula con **Borges** en su LP: "El Tango".

**1966** "Los Olimareños" comienzan su proyección internacional y participan en algunos festivales. Su creación artística se nutre de ritmos populares campesinos y urbanos. Son pioneros en recoger ritmos como el candombe y la canción carnavalesca, así como en imponer la serranera, junto al poeta Rubén Lena.

El cantor elegido para el LP "El Tango" es **Edmundo Rivero** (1911-1986). Ya reconocido en el medio, fue un singular cantor debido a su bajo registro y un excelente guitarrista.

**1968** **Piazzolla** compone su "opereta" **María** de Buenos Aires, con textos del poeta Horacio Ferrer.

1968

1970

1971

# tropical

**1962** 2 de abril. Debuta en el club Plaza de Colonia **La Sonora Ritmo Latino**.

**1972** **Lágrima Ríos** graba su primer LP como solista: "La Perla Negra del Tango" con acompañamiento de guitarras.

LA INFLUENCIA MAS IMPORTANTE DE LA MUSICA TROPICAL URUGUAYA ERAN LOS GRANDES GRUPOS DE CUMBIA DE PUERTO RICO COMO CORTIJO Y SU COMBO, LA SONORA MATANCERA, LA SONORA SANTANERA. RITMOS MUY DE MODA EN URUGUAY DE LA EPOCA.

**1962** **La Sonora Ritmo Latino** es la más antigua de Uruguay en el rubro orquestas y el único grupo que ha mantenido una actividad ininterrumpida desde sus orígenes. Su fundador, director y propietario es Antonio Etchegaray ("Tony Garay").

**1969** Luego del alejamiento de El Kinto **Rada** edita "Las manzanas", su despegue como solista. El candombe-beat se populariza en todo el país.



RUBEN RADA.  
LAS MANZANAS - 1969



LOS DELFINES. PRIMER LP. ESTAMOS SEGUROS - 1969

**1969** Año del éxito culminante de **Los Delfines**. Interpretaban covers de los Rolling Stones, los Kinks, Beatles y otros.

**1970** Con la incorporación más o menos temporal de músicos como Cecilia Prato, Jorge Lazaroff, Pippo Spera, Urbano Moraes; **Canciones...** llega a constituirse en un símbolo de la resistencia cultural frente al régimen militar. Sin alterar su material de niños, realiza presentaciones nocturnas para públicos adultos.

**1971** **Zitarrosa** es prohibido por sus convicciones políticas, por la dictadura.



ALFREDO ZITARROSA.  
TEXTOS POLITICOS.  
MEXICO - 1980.

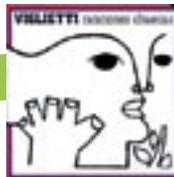
LA LLAMADA "GENERACION DEL 71": EDUARDO DARNAUCHANS, CARLOS PAJARO CANZANI, JAIME ROOS, JORGE GALEMIRE, JORGE LAZAROFF.



EDUARDO DARNAUCHANS

**1971** **Eduardo Darnauchans** edita su primer disco: Canción de muchacho. Gran melodista y letrista, su música se inspira en el trovador medieval y en el songwriter actual.

**1971** **Viglietti** edita su quinto disco: "Canciones chuecas" (Orfeo).



DANIEL VIGLIETTI.  
CANCIONES CHUECAS - 1971

**1970** **Génesis** es el primer grupo uruguayo en editar un disco de rock "duro" con composiciones propias en español. El simple sale con "Nebulosa" y "Reflexión".

**1970** **Los Campos** y **Los Killers** son los grupos de mayor taquilla. Discodromo continúa siendo la gran "vidriera".

**1972** **Génesis** edita su primer y único LP: Génesis. Rock enérgico y algo elaborado con influencias de psicodelia, jazz y candombe. Patrón: voz, percusión; Laborde: guitarra, voz; Silva: guitarra, voz; Souza: bajo; Yamandú Pérez: batería, percusión.

**1973** **Los Olimareños** (Pepe Guerra y Braulio López) son prohibidos por la dictadura. Sus cantos permanecerán y serán un arma "silenciosa" de lucha popular.



CANCIONES PARA NO DORMIR LA SIESTA

**1972** **Psiglo** edita "Ideación" primer LP de la banda formada por: Rubén Melogno: voz, percusión; Gonzalo Farrugia: batería; Luis Cesio: guitarra; César Rechac: bajo; Jorge García: teclados.



PSIGLO. IDEACION - 1972

**1972** **Mateo solo bien se lame**, primer disco solista del original artista.



EDUARDO MATEO. MATEO SOLO BIEN SE LAME - 1972

**1975** Se funda el grupo "**Canciones para no dormir la siesta**". Integrado originalmente por Walter Venencio, Jorge Bonaldi, Horacio Buscaglia, Nancy Guiguich, Leticia Laurenz, Gonzalo Moreira y Jaime Roos. Concebido como un espectáculo para niños, el tiempo y el público lo transformaron en el primer conjunto en ejercer la modalidad de recitales-espectáculos dentro de su rubro.

**1969** Con **Ferrer, Piazzolla** comienza a componer temas más sencillos, para la voz de **Amelia Baltar**.



GUSTAVO NOCETTI

**1975** Debuta **Gustavo Nocetti** (6 nov. 1959 - 30 dic. 2002). Una de las más notables voces jóvenes uruguayas del tango de los últimos tiempos.

1972

1973

**1966** 3 de diciembre. Nace en el Cerro Oscar Fabián Delgado Rodríguez, "el fata".

**Pedro Ferreira** (uno de los más importantes compositores comparseros) introduce al candombe la música tropical. La sección de vientos, característica de los lubolos, comienza con Pedro Ferreira y su Sonora Cubanacán.

**1975 Jaime Roos** viaja a Europa, radicándose en París donde trabaja como músico en sesiones de grabación y conciertos. Allí graba sus primeros cuatro temas, luego incluidos en el LP **Candombe del 31**, que terminaría de producir en Uruguay, en 1977.

**1976 Opa**, el grupo formado por los hnos. Fattoruso luego de la separación de Los Shakers, edita en EEUU: Goldenwings. Una equilibrada mezcla de jazz, rock y ritmos latinos.



**1977** Fernando Cabrera hace su debut integrando el trío **Montresvideo** que graba un disco homónimo (Ayuí, 1981).

**1976 Zitarrosa** deberá autoexiliarse, durante los difíciles años de la dictadura. Argentina, España y México le darán alojamiento y Venezuela lo distinguirá con el orden Francisco de Miranda.

**1977** Considerado como el año del resurgimiento de la **canción popular**. Nombres como Carlos Benavides, Eduardo Darnauchans, Carlos María Fossatti, Los Que Iban Cantando, Universo, Los Eduardos y Contraviento, comienzan el relanzamiento de una canción popular, que jugará un papel particular dentro de la lucha del pueblo uruguayo.

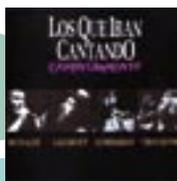
**1976 Modernell** deja "La Milonga" y saca "Curtidores de Hongos" con Pepe Gares, y obtiene el primer premio.

**1980 Leo Masliah** edita su primer disco: **Cansiones Barias**.

**1981** La obra electroacústica "Llanto" de Masliah se presenta en el Festival de la Sociedad Internacional de Música Contemporánea (SIMC - Bélgica).

**1982 Jaime Roos** edita Siempre son las cuatro.

**1982** Fernando Cabrera integra el grupo **Baldío** y editan un nuevo disco: "Baldío" (Sondor, 1983).



**1977** Se forma el grupo "Los que iban cantando", por Jorge Bonaldi, Luis Trochón, Jorge Lazaroff y Jorge Galemire, este último sustituido por Jorge Di Pólito a las pocas semanas. Luego se sumaría de modo estable Carlos Da Silveira.



**1977** Ruben Eduardo Larbanois y Mario Ramón Carrero forman el dúo **Larbanois-Carrero**. Su primera actuación fue en un recital en el Colegio San Juan Bautista en 1978.

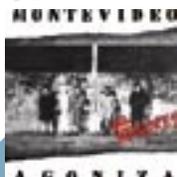


**1987** Una nueva propuesta surge dentro de la música tropical: nace **Karibe con K**. La música tropical empieza a tener más difusión.

**entre fines de los '80 y principios de los '90** Karibe con K es el grupo de mayor cantidad de discos vendidos en el género.

**1980 Raúl Castro**, importante letrista de los últimos años, forma la murga Falta y Resto.

**1981 Modernell** sale otra vez con "La Milonga Nacional" y escribe para los inolvidables y famosos parodistas "Los Gabys".



LOS TRAIADORES. PRIMER LP. MONTEVIDEO AGONIZA - 1986.

**1983** Víctor Nattero y su primo Juan Casanova se unieron a Pablo Dana para comenzar a ensayar en sus casas: nacen **Los Traidores**.

BALDIO, LEO MASLIAH Y EN MENOR MEDIDA RUMBO, NO FORMARON PARTE NI DE LAS TENDENCIAS MUSICALES DE LA EPOCA NI DEL CANTO POPULAR. CONTINUANDO ESTA LINEA APARECEN, EN LOS PRIMEROS '80, LOS TONTOS Y CUARTETO DE NOS.

**1979** Mauricio Ubal funda (junto a Laura Canoura, Gonzalo Moreira, Carlos Vicente, Miguel López y Gustavo Ripa) el grupo **Rumbo**.

**1979** Mauricio Ubal y Rubén Olivera componen "**A redoblar**". Canción insignia de la lucha contra la dictadura, inmortalizada en la versión de Rumbo.

**1980** "Los que iban cantando" llevan por primera vez la nueva canción uruguaya a Buenos Aires.

**1981 Falta y Resto** graba su primer disco (Sondor).

**1984-85-86 Modernell** obtiene primeros premios con "Los Saltimbanquis".

**1983** Primeros shows de **Los Estómagos** en Pando.

**1983** Inusual debut en televisión de **Los Estómagos**, en el programa Telecataplúm. Presentan el tema La barométrica.



**1984 El viento en la cara**, comienzo de la carrera solista de Cabrera (Ayuí, 1984).

**1984 Jorge Nasser** edita su álbum debut. Mezcla de pop y ritmos típicos uruguayos, producido por Jaime Roos.

## A partir de 1980

La integración básica de **Canciones para no dormir...** se estabiliza en Bonaldi-Buscaglia-Moreira-Guguich, Susana Bosch, Gustavo Ripa y Carlos Vicente. Con esta formación obtiene discos de Oro y Platino, abarcando todo el país en repetidas giras.

**1982** Se separa el grupo "Los que iban cantando".

**1986 Nocetti** graba su segundo disco: Somos los Ilusos, con arreglos de Fernando Cabrera. Su primer LP había sido Naranja en Flor con el Trío de **Luis di Mateo** (importante bandoneonista uruguayo).

1977

1979

1982

**1987** **Fabián Delgado**, el "fata", debuta en carnaval con Parodistas Los Carlitos.

**1988** Nace **El Carnaval de las Promesas**, por iniciativa de Julio César Mérica, Director de Festejos y Espectáculos de la Intendencia. En los años anteriores sólo se hacían desfiles de niños, pero a partir de entonces comenzaron las actuaciones y el concurso oficial que premia a los mejores conjuntos de niños de entre 5 y 17 años.

WASHINGTON "CANARIO" LUNA ES UNA DE LAS VOCES MÁS CARACTERÍSTICAS DE LA MÚSICA URUGUAYA.

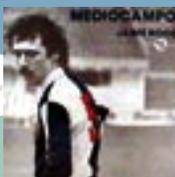


**1985** El Canario Luna graba **Brindis por Pierrot**, de Jaime Roos. Uno de los discos de mayor venta de los últimos 20 años. Un acercamiento de la forma del canto de la murga a un amplio sector de la sociedad.

**1984** Roos edita **Mediocampo**.



**1985** **Graffiti** (Orfeo). Primera ensalada de rock nacional.



**1985** Se forma **La Tabaré** en Montevideo, alrededor de la figura del actor, compositor y cantante **Tabaré Rivero**.



**1985** Se edita **Tango** que me hiciste mal, primer LP de **Los Estómagos**.

**1986** **Los Estómagos** editan **La ley es otra**.



**1977-1983** El llamado **Canto Popular** produce más de 170 discos en seis años. Los grupos y los artistas protagonistas son muchos, en esta cronología sólo aparecen algunos.

**1984** 18 de mayo. **Los Olimareños** regresan al Uruguay y cantan en el Estadio Centenario para unas 50.000 personas, luego de casi 10 años de silencio.

**1984** El pueblo uruguayo recibe a **Zitarrosa** a su regreso al país. Una multitud celebra calorosa el reencuentro.

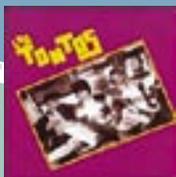
**1985** Buscaglia abandona la formación de **Canciones para no dormir...** pero el grupo logra niveles máximos de popularidad incursionando fuertemente en la televisión y el carnaval montevideano.

**1993** 28 de enero. Se presenta por primera vez **Nietos del Futuro**. Alejandro Domatto, Pablo Fraga, Oscar Mirambell, Marcelo Alcaide y Alejandro Jasa fueron los primeros integrantes de la banda y los mismos que grabaron el primer disco del conjunto: "Intérpretes".

**1995** Nace **Chocolate**, una de las importantes agrupaciones de la nueva música tropical uruguayo.

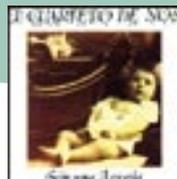
**Fines de los 80** Se crea **La Calenda**, grupo tradicional de candombe, pura muestra de las raíces afro. Fundada por "Lobo" Nuñez, con el objetivo de dar a conocer dentro y fuera de fronteras la belleza y alegría del folclore afro-uruguayo.

**1986** **Los Tontos** editan su EP debut "Los Tontos" y su secuela "Tontos al Natural" (1987), obra de "Calvin" Rodríguez, Trevor Podargo y Renzo Teflón. Hitos del rock de los '80, con clásicos como "El Himno de los Conductores Imprudentes" o "El Gerontocida".



**1986** **Montevideo Rock I**. Primero de dos megaconcertos con bandas uruguayas y extranjeras.

**1986** **El cuarteto de Nos** edita su primer disco propio: Soy una arveja (en 1984 habían compartido uno con Alberto Wolf). Ejemplo singular dentro de la música uruguayo, más influenciados por Lazaroff que por la movida rock propiamente dicha.



**1988** El primer disco de **Níquel**. Con Níquel, Nasser graba más de una docena de discos.

**1989** 25 de Agosto. La banda de rock más importante de los 80 decía adiós. **Los Estómagos** anuncian su separación. Comienza el ciclo de Buitres.

**1990** Julio. Se separa "Canciones...". Dejó 11 álbumes y un videocasete, el primero de música popular uruguayo en editarse oficialmente.

**1989** 22 de Marzo. **Jorge Lazaroff** fallece en Montevideo. Como solista nos dejó cuatro discos: Albañil, Dos, Tangatos y Pelota al medio.

**1989** Fallece **Alfredo Zitarrosa**, la cultura popular uruguayo está de luto.

**1990** Se separan **Los Olimareños**.

**1990** 17 de mayo. Fallece **Eduardo Mateo**.

**1992** **Jorge Drexler** graba su primer LP: La luz que sabe robar".

**1992** 23 de mayo. Fallece en Francia **Atahualpa Yupanqui**.

**1994** 27 de agosto. Muere Roberto Goyeneche, "el polaco". Cantor ineludible de la historia del tango de los últimos años.

1984

1986

1990

**1996** Nacen los **Fatales**, liderados por el ex cantante de Karibe con K Fabián Delgado. El grupo le da otra dimensión a la música tropical en Uruguay, mezclando ritmos de candombe y de murga y llevándola a todos los estratos sociales.



LOS FATALES MASCULINO FEMENINO-1996

**1994** Muere **Rosa Luna**.

**1993** Vuelven los **carros alegóricos** a 18 de Julio. Se retoma una de las costumbres más pintorescas del desfile.

**1994** Se forma **El Peyote Asesino**. Su estilo combina metal, funk duro, hip-hop y rap con fuerte influencia mejicana, lo que era bastante atípico en la escena del rock nacional.



**1994** El **cuarteto de Nos** edita Otra navidad en las trincheras.



**1993** **Viglietti** edita "Estrújulo", su último trabajo discográfico. También editado en Alemania, Argentina, España, Francia y México.

**1994** 21 de noviembre. Fallece **Santiago Chalar**.

**2000** **Olga Delgrossi** (cantante) se presenta en Francia, junto a los maestros Julio Cobelli y Waldemar Metediera. Graba un CD de amplia repercusión, convirtiéndose en la primera uruguaya que grabó en ese país.

**1997** **Chocolate** edita Cariño, el disco que contiene, entre otros, el éxito "Mayonesa".

**1998** Eduardo "Pato" Molina (Director musical y bajista) crea **La Auténtika**. En el furor por la música tropical, La Auténtika se lanza en el momento en el que la gente quería escuchar una banda nueva.



L'AUTÉNTIKA NO MATA... ASESINA-1998

**1998** Nace el ciclo **Murga Joven**. En su primera edición cuenta con la participación de nueve grupos.

**2002** 12 de Agosto. Fallece **Marta Gularte**.

**1995** 24 de diciembre. En una fiesta callejera nace **La Vela Puerca**, bajo la batuta del "enano" Sebastián Teysera. Uno de los grupos de más popularidad en los últimos años.



**1995** La música para la película El Dirigible de **Fernando Cabrera** gana el primer Premio a la Mejor Música en el Festival de Cine de Cartagena.

**2001** **Nasser** retoma su carrera solista con "Efectos Personales". Nasser mezcla milonga con rock y blues. Se destaca la participación de Rubén Rada y Jaime Roos, entre otros.

**1998** Ayuí edita Canta el Uruguay, una antología en la que se incluyen todos los temas clásicos de **Anselmo Grau**, más algunas de sus canciones grabadas por otros intérpretes.

**2002** Se edita **Bajofondo Tango Club**, fusión de tango, electrónica y otras vertientes en el que participaron músicos uruguayos y argentinos.

**1998** Se forma **Monterrojo**. Con Lenin Bentancor, bajista de Nietos del Futuro, Matías Galoso, Gonzalo Porta, Gerardo Postiglioni y Fito Jobar. Más tarde se incorpora el vocalista Pablo Caldarelli y editan su primer LP Fuego contra Fuego.

TODOS LOS DISCOS EDITADOS POR LOS FATALES HAN OBTENIDO EL DISCO DE ORO Y EL "REVOLUCIÓN FATAL" HA LLEGADO AL DISCO DE ORO, PLATINO Y DOBLE PLATINO.

LOS FATALES USAN LA CONIUNCIÓN DE LA SAMBA BRASILEÑA, LA PLENA DE PUERTO RICO Y EL CANDOMBE URUGUAYO; CON ALGO DE POP/ROCK.

**2002** Se presentan 46 grupos a **Murga Joven**. Un movimiento importante dentro de la murga.

En los últimos 15 años, la murga "**Contrafarsa**" aparece como un referente ineludible. Ganadora de varios primeros premios y caracterizada por un estilo que mezcla la esencia murguera tradicional con una libertad en la búsqueda de formas nuevas.

**2001** 4 de los 5 integrantes de Chocolate abandonan el grupo para formar "**Mayonesa**". Desde su nacimiento Chocolate consiguió más de doce discos de oro y cinco de platino.



**2004** La murga **Curtidores de Hongos** obtiene el Primer Premio en el Concurso Oficial. **Tabaré Cardozo**, su letrista y director escénico, es uno de los destacados exponentes del Carnaval uruguayo.



**2002** **Fernando Cabrera** edita su disco **Viveza** (Ayuí), mencionado como uno de los "mejores de la década" por la revista argentina Rolling Stone.

**2003** Considerado como uno de los músicos más importantes del país, **Fernando Cabrera** es elegido por los críticos de la revista argentina Rolling Stone como Mejor Solista Internacional 2003 junto a Joaquín Sabina y Manu Chao.

**1995** 28 de octubre. Fallece en Montevideo **Rubén Lena**.

**1996** Fallece **Osiris Rodríguez Castillos**, uno de los mayores referentes del folclore uruguayo.

**1996** La Revista del Festival "A orillas del Olimar" se edita en Homenaje a **Maestro Lena**.

**2001** 13 de octubre. Fallece **Anselmo Grau**.



BAJOFONDO TANGO CLUB



**2005** febrero. **Jorge Drexler** gana el Oscar a la Mejor Canción, por "Al otro lado del río" de la película "Diarios de motocicleta". Es la primera canción en español nominada y ganadora.



LUCIANO SUPERVIELLE

**2002** 30 de diciembre: **Gustavo Nocetti** fallece en un accidente de tránsito. Algunos lo emparentaron a Julio Sosa por este trágico fin.